

مجموعه
میراث ایران و اسلام

مقدمه ابن خلدون

تأليف
عبد الرحمن بن خلدون

از

جلد اول

ترجمه
محمد پروین کنازبادی

مرکز انتشارات علمی و فرهنگی

عبدالرحمن بن محمد بن خلدون
حضر می فیلسوف و مورخ بزرگ
اسلامی در سال ۷۳۲ هجری در تونس
متولد شد. ادبیات و علوم عصر
خویش را نزد پدرش و دیگر
دانشمندان زمان خویش فرا گرفت و
از آغاز جوانی بی آنکه دست از دامن
دانش و پای از محضر دانشمندان
بکشد، بکارهای سیاسی و دولتی
پرداخت و وظایف طغرانی و
کاتبی و حاجبی سفارت و وزارت را
در دولتهای مختلف افریقیه و اندلس
عهده دار شد و آنگاه که از کار
سیاست دوری جست، در سال ۷۸۴
عازم مصر گردید و از طرف سلطان
مصر در سال ۷۸۶ به مقام
قاضی القضاتی مالکیان نائل آمد و در
جامع الازهر بتدریس پرداخت. در
سال ۷۹۶ برای ادای فریضه حج
سفری به حجاز کرد و هنگام اقامت
تیمور لنگ در شام با آن سلطان
ملاقات نمود و مورد عنایت او واقع
شد. مهمترین اثر وی «کتاب العبر»
در هفت مجلد است که مقدمه آن
بزرگترین شاهکار فلسفی و تاریخی
عالم اسلام است و نخستین تصنیف
در علم اجتماع و فلسفه تاریخ بشمار
میرود.

ابن خلدون بسال ۸۰۸ در قاهره
درگذشت.

قانون دادگستری

در

شاهنشاهی ایران باستان

تألیف - اشرف احمدی

~~71479~~

113583

महाराष्ट्र
राज्य
साहित्य

JAMMU & KASHMIR UNIVERSITY
LIBRARY

Kashmir Division - Srinagar

RE GIFT

S.No. 5001

Ph
7

25182

~~71479~~

113583

मैथिली भाषा संस्थान
संस्कृत
संस्कृत संस्कृत

JAMMU & KASHMIR UNIVERSITY
LIBRARY

Kashmir Division - Srinagar

اصدائی
بإحترام استقبالیة
دکتر شمس الدین احمد
رئیس بخش فارسی دانشگاه کتیر
سری تاگاز کتیر رهند

یادبودن فرخنده تاجگذاری

علیحضرت محمد رضا شاه پهلوی امیر شاه ایران

و علیاحضرت فرح پهلوی شهبانومی ایران

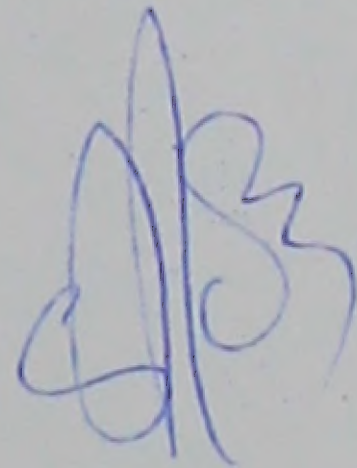
آبان ماه ۱۳۴۶

JASHMIR UNIVERSITY

Iqbal Library

Acc. No 179337

Dated 4-6-83



Stop -
yoo



~~71479~~

113583

मैथिली भाषा
आर्य समाज
का सान्निध्य

JAMMU & KASHMIR UNIVERSITY

LIBRARY

Kashmir Division - Srinagar

« سلطنت ایران ارشک یک ریم پادشاهی است

که بیش از پنج قرن است در این کشور برقرار است و قدیمی ترین

ریم سلطنتی جهان بشمار میرود ریم شاهی ایران تمام این

اساس حیات ملی این کشور بوده است »

از صاحب شاهنشاهی آریامهر بنامندگان ادیوتلویریون آمریکا

۰-۲۰۰

تهران ۲ مهر ۱۳۳۸

~~71479~~

113583

संस्कृत-विज्ञान-प्रयोग-शाला
जम्मू विश्वविद्यालय
जम्मू

JAMMU & KASHMIR UNIVERSITY
LIBRARY
Kashmir Division - Srinagar

«مقدمه مؤلف»

در سال ۱۳۱۸ - ۱۳۱۹ که دوره دانشکده حقوق - علوم سیاسی را
پایان رساندم موضوع پایان نامه تحصیلی خود را در رشته حقوق (حقوق
وقضاء در ایران باستان) برگزیدم .
آن رساله چون بادقت کامل تهیه شده بود با درجه عالی از تصویب
استادان گذشت .

این امر موجب تشویق مرا در مطالعه در این رشته فراهم ساخت
و از آن تاریخ همواره درصدد بودم رساله مزبور را که در حقیقت پایه و اساس
تألیف فعلی است بصورت کتابی جامعتر درآورم و آنرا تکمیل نمایم بهمین نظر
در موقع مطالعه بهر مطلبی که ارتباط باین موضوع داشت برمیخوردم آنرا
یادداشت مینمودم ولی بر اثر اشتغالات قضائی و سیاسی فرصت تنظیم و تکمیل
و تألیف آن بدست نمیآمد .

تا اینکه موضوع جشن فرخنده تاجگذاری اعلیحضرت همایون
محمد رضا پهلوی آریامهر شاهنشاه ایران و علیاحضرت فرح پهلوی شهبانوی
ایران پیش آمد و تذکر یکی از دوستان موجب شد که عملاً درصدد تنظیم
مطالب پراکنده برآیم باشد که من هم بنوبه خود سهمی در این افتخار ملی
یعنی جشن خجسته تاجگذاری داشته باشم .

کتاب حاضر نتیجه سالها مطالعه و مراجعه بمنابع مختلف و آخرین

تحقیقات خاورشناسان است و تا حد امکان سعی کرده‌ام که مندرجات آن قابل استفاده باشد اما درعین حال مدعی نیستم که توانسته باشم آنطور که شاید و باید نظر محققین این رشته را طبق دلخواه آنان حتی طبق دلخواه خودم تأمین کرده باشم ولی چون این کتابی است که مستقلاً در موضوع «قانون و دادگستری در شاهنشاهی ایران باستان» تألیف و تدوین یافته حداقل فایده‌ای که دارد اینست که زمینه‌را برای تحقیقات بعدی از باب دانش و معرفت آماده ساخته است و فقط از این نظر است که میتوانم تاحدی از کار و زحمات سالیان دراز خود راضی باشم .

اینک از محققان نکته سنج و دانشمندان معارف‌پرور درخواست دارم که برای برطرف ساختن نقائص در چاپهای بعد مرا بهر نحو میتوانند راهنمایی و ارشاد فرمایند و اگر ضمن مطالعه بلغزش یا خطائی برخورد کردند بر من منت نهند و یادآور شوند و مرا با این لطف سپاسگزار یادآوری‌های خود نمایند. در خاتمه وظیفه خود میدانم که از دانشمند ارجمند جناب آقای سلطانی دائی‌زاده بزرگوار خود که همواره مرا راهنمایی و هدایت فرموده‌اند از صمیم قلب سپاسگزاری نمایم . همچنین از دوست فاضل و دانشمند خود آقای دکتر حسینی‌نژاد که در تهیه متون پهلوی و ترجمه‌ها با من صمیمانه همکاری فرموده‌اند اظهار تشکر و امتنان نمایم و توفیق ایشانرا از خدا بخواهم.

تهران - چهارم آبانماه ۱۳۴۶

اشرف احمدی

تعریف عدالت

اعدالوا هو اقرب للتقوى

از روزی که بشر به دایره هستی پانهاده تا اکنون که دانش و هنر وی در قعر زمین و اعماق دریاها ، به استخراج و اکتشاف معادن پرداخته ، فضای کیهانی را جولانگاه خویشتن قرار داده ، و به کسب دانش و بینش و تجارب علمی و فنی مشغول و به قصد تسخیر کره ماه و دیگر ستارگان در افلاك پیرواز درآمده است ، حبّ حیات جامعه انسانی را بضرورت عدالت و فواید آن آگاه و رهنمون گشته است .

گروهی از فلاسفه منشاء تشکیل هیأت اجتماع و حکومت را علاقه بشری باجراة عدالت دانسته و گفته اند : در کشوری که عدالت گسترده شود آن کشور و جامعه پایدار و سعادت مند خواهد بود ، سعادت و بقاء جامعه و مملکت بدون عدالت صورت نیندد ، و استحکام ارکان بنیان ملك جز به وجود قوایم عدل و داد میسر نشود .

مطلوب عالی و مقصود بلند و غائی بشریّت از روزگار توحش و بربریت تا حال که فروغ تمدن جهان را روشن و نورانی ساخته ، عدالت بوده و هست . بی شك بقاء عالم در پرتو این هدف مقدّس بوده و جمله : بالعدل قامت السموات والارضون همیشه و در هر دوری از ادوار مصداق داشته است .

گروهی از علماء و دانشمندان قدیم و جدید علت جامع ظهور انبیاء را برای برقراری امنیت کلی و تأمین عدالت ، و تعیین نظامات و ضابطه صحیح ، و انشاء حدود و ارشاد جوامع بشری به عدالت و نیکی و نیکوکاری دانسته‌اند. بزرگترین هدف عالی فیلسوفان گیتی و علماء و عرفا و حامیان سعادت ملل و نیک‌خواهان افراد و جماعات بشری آشنا کردن مردم به لزوم عدالت و فواید آن بوده است .

به کتب آسمانی و آثار عارفان و دانایان بشری که نظر میافکنیم می‌بینیم این مفهوم مقدس و مشترك همه جوامع انسانی در آن آثار جلوه‌گر است . علما و عارفان دین ، شعرا و اهل حق و یقین ، در آثار عرفانی و علمی خویش هر يك : با مصطلحات و کلام خاص خود این آرزوی بزرگ و هدف عالی را تعریف کرده‌اند .

پیروان انبیاء و خداپرستان از ادیان و مذاهب گوناگون با لغات و اصطلاحات مختلفه همه باصل مهدویت و عروج انسان به معراج کمال معتقدند و بر آنند که با ظهور مهدی آئین دادگستری براه‌ریمن ستم و بیداد غلبه می‌یابد و جهان از عدل و داد آباد می‌شود، این وحدت عقیده ارباب دین و اولیاء مذاهب روشن میکند که از مردان حق چون زرتشت و پیامبران الهی تا خاتم انبیاء محمد صلوات‌الله علیهم بر این عقیده هستند که معراج و کمال انسانیت به ظهور مهدی یعنی به روزی که عدالت حقیقی و امنیت اساسی کاملاً گسترش یابد تحقق پذیر است ، و همین معنی می‌رساند که از دیرگاه بشر با انتظار درك چنین مبارك روزی بوده که بزیارت عامل و موجد بزرگ عدالت در سرتاسر جهان کامیاب گردد .

نه تنها انبیاء عظام چنان فرموده‌اند بلکه دانشمندانی که در هر علم و فن کتابی تصنیف و یا تألیف کرده‌اند مقدمه آنرا بنام امیر یا پادشاهی مزین کرده‌اند و یا شاعرانی که بزرگان عصر خود را مدح گفته‌اند ممدوح خود را به صفت عالی عدالت ستوده‌اند .

تمام دیوانهای شاعران کتابها و آثار علمی بزرگان و دانشمندان ایران و اسلام ، بر این ادعا گواهی صادق و روشن تواند بود و این نموداریست که ملت ایران بزرگتر ملتی است که تا این حد بعظمت و ارزش عدالت جهت بود و بقاء خود آگاه بوده و در دوران تاریخ همواره با تدابیر خاص توانسته است خداوندان زور و قدرت را به ضرورت و اجرای عدالت و رعایت حریم آن برانگیزد و از ظلم بر حذر دارد .

از مواضعی که انبیاء و عارفان و دانایان و شاعران بی اندازه در آن داد سخن داده و حق مطلب را ادا کرده اند مفاهیم و معانی عدالت است .

خداوند در قرآن کریم برای حفظ نظام امنیت بین نوع انسانی آیاتی محکم و بلیغ درباره اجرای عدالت نازل فرموده که از همه احکام بشری از فرمان کبیر انگلستان گرفته تا منشور ملل متحد بهتر و بلیغ تر است از آن جمله است : و ان طائفتان من المؤمنین اقتتلوا فاصلحوا بینهما فان بغت احديهما علی الاخری فقاتلوا اللّتی حتّی تفرّی الی امر اللّهِ فأن فآءت فاصلحوا بینهما بالعدل واقسطوا انّ اللّهِ یحب المقسطین «آیه ۹ سوره الحجرات»

در مقابل در موضوع ظلم میفرماید :

ولو انّ لکثر نفس ظلمت ما فی الارض لا فتدت به وأسروا النّدامة لمّا راوا العذاب وقضى بینهم بالقسط وهم لا یظلمون «سوره یونس»
ایضاً : قیل للّذین ظلموا ذوقوا عذاب الخلد هل تجزون الا بما کنتم تکسبون «سوره یونس»

باز میفرماید : انّ اللّهِ لا یظلم النّاس شیئاً لکن النّاس انفسهم یظلمون «سوره یونس»

ولا تراکنوا الی اللّذین ظلموا فتمسکم النار «سوره هود ۱۱۳»
الاغتة الله علی الظّالمین «سوره هود آیه ۱۷»

باید دانست که از قرون اولیه تمدن بشر تعریف عدالت و تعیین مفهوم آن مورد نظر حکما و فلاسفه واقع گردیده است .

در حکمت قدیم یونان و ادوار مابعد آن درین زمینه مطالعات بسیار شده است با این وصف چون موضوعی است که در هر قرن و عصر اساس برنامه و سرمایه حکومت برای امیدوار ساختن ملتها است و در حقیقت پایه عظیم آرزوی عمومی است میتوان گفت که تعریفی کلی و جامع که مفهوم عدالت را با هر عصر و زمان تطبیق دهد جز آنچه انبیاء از مفاهیم آن فرموده اند هنوز بیان نشده است .

اگر بخواهم کلیه تعریفات که از عدالت شده بیان کنم مجموع آنها خود کتاب قطوری را تشکیل می دهد ولی بی مناسبت نیست که قسمتی از آن تعاریف را که مربوط به حکمت قدیم یونان است در اینجا نقل کنم .

در محضر سقراط عدالت را چنین تعریف میکنند : سیمونیدس حکیم میگوید : عدالت آنست که حق به حق دار برسد . دیگر از حکما عدالت را سود دوستان و زیان دشمنان دانسته است .

دیگری: عدالت را مضرت متعددی و نفع عادل پنداشته است.
دیگری: عدالت را نتیجه و اثر تقوی و فضیلت انسانی دانسته و برخی عدالت را کیفیتی نفسانی پنداشته و گفته‌اند: آن کیفیت نفسانی غریزه‌ای است که صاحب آن صفت را بر ملازمت تقوی و مروت بر می‌انگیزاند.
حکیمی دیگر: عدالت را نفع اقوی دانسته و گفته است عدالت چیزی نیست جز عمل بنفع و خیر اقویا.

به نظر دیگری: عدالت منفعت حکومت است زیرا هر حکومتی رعایت قوانین و نظامات خود را عدالت پنداشته و تخلف از آن را گناه و جرم می‌پندارد و چون قدرت در دست هیأت حاکمه است بنابراین عدالت یعنی منفعت اقوی.

دیگری: عدالت را اطاعت از طبقه حاکمه دانسته است ولیکن دیگری: این تعریف را خطا دانسته و گفته است که: چون هیأت حاکمه معصوم نیست و در معرض خطا واقع میشود بنابراین در وضع قوانین و تشریع ممکن است جمعی به صواب و بعضی بخطا روند بدین جهت نمیتوان این نوع عدالت را عدالت نافع دانست.

سیمونیدس میگوید: عدالت اینست که انسان آنچه را شایسته است در حق دیگران انجام دهد.

ژوستینیان: عدالت را بشرح زیر تعریف کرده است: «عدالت عبارت از اراده خلل ناپذیری است که بهر کس حقش را ادا نماید».
فیلسوفی گفته: عدالت عبارت از راستگوئی و سنگ اول بنای آن نیکوکاری است.

اولپین رو می‌گوید: عدالت اراده ثابت و دائمی است که: حق هر کس را بپردازد.

سیسرون نویسنده و ناطق شهیر عدالت را بدینقرار تعریف کرده است: «عدالت عبارت از غریزه یا تمایل طبیعی است که انسان را وادار می‌کند که حق افراد را ادا کند».

بعضی فلاسفه بدون تعریف از مفهوم عدالت به اثر آن پرداخته و گفته‌اند:

تنها عدالت است که میتواند خیر جامعه را تأمین نماید یا گفته‌اند: عدالت تقوایی است که بهر کس آنچه درخور اوست واگذار گردد. بدون اینکه بخیر عمومی و منفعت اجتماعی لطمه‌ای برسد.

دسته دیگر از فلاسفه تعاریف مربوط به عدالت را با هم درآمیخته تعریف نسبتاً جامعتری از آن نموده و گفته‌اند :

عدالت عبارت از اراده و نیّت دائم خلل‌ناپذیری است که بهر کس حقش را ادا کند مشروط بر اینکه از این جهت بخیر عمومی و منفعت اجتماعی لطمه‌ای نرسد .

انفرادیون : عدالت را حفظ و صیانت حقوق فردی و جلوگیری از تجاوز دیگران بآن حقوق دانسته‌اند . اما

اجتماعیون : عدالت را در رفع تساوی شرایط اجتماعی بین افراد میدانند که هر وقت اختلافات طبقاتی تعدیل شود و همه افراد بتوانند قوای فعاله خود را بطور کامل بکار اندازند و در امتیازات اجتماعی شریک و سهمیم گردند عدالت اجتماعی وجود پیدا میکند .

فیلسوف بزرگ افلاطون : عدالت را از فضیلت ذاتی نفس انسانی و ناشی از حکمت دانسته و تعدی را ناشی از رذیلت و جهل شناخته است^۱ .
و در وصف عادل و ظالم فرموده است : که عادل : حکیم و صالح است - و متعدّدی : شریر و جاهل . و میافزاید که تعدی و استبداد در میان مردم تفرقه و جدائی ایجاد میکند و خلاف و شقاق را که اصل دمار و پایه فنا است موجب میشود .

افلاطون تعدی را مایه عصیان و فساد و نزاع و نفاق دانسته است .
تمام فلاسفه ، عادل را سعید و ظالم را شقی و بدبخت دانسته و گفته‌اند :
« حسن عاقبت ، نجاح و رستگاری را چه برای فرد و چه برای جامعه

(۱) افلاطون فیلسوف بزرگ یونانی که در قرن پنجم قبل از میلاد قدم به عالم وجود گذاشته در امور فلسفی دارای چنان افکاری عمیق و دقیق و نظری دوربین بوده که همواره مورد توجه و استفاده دانشمندان و فلاسفه قرار گرفته است . آثار مزبور تا امروز هنوز ارزنده و قابل استفاده است . این فیلسوف نامی در کتاب جمهور خود با نظری وسیعتری راجع بمفهوم و معنای عدالت بیانات جالب و دلنشینی دارد . هر چند کتاب مزبور مسائل مختلف مربوط بحکومت و امور اجتماعی را مورد بحث قرار داده ولی باید گفت که در حقیقت همه مطالب اساسی کتاب در اطراف عدل و عدالت دور میزند .

افلاطون (مدینه فاضله) خود را بدون وجود عدل نتوانسته تصویر نماید . کسانی که مایل باشند که از بحث مبسوطی که راجع به عدالت شده اطلاعات بیشتری بدست بیاورند و از معنای وسیعی که مورد نظر فیلسوف یونانی بوده و عدالت را عبارت از مجموع خصائل و فضائل انسانی دانسته مستحضر گردند بهتر است بکتاب معروف جمهور او که با کثر زبانها ترجمه شده رجوع نمایند .

فقط در سایه عدالت میتوان بدست آورد و افزوده‌اند که :
 چون بشر مستغنی از زندگی در هیئت اجتماع نیست ناگزیر باید
 سر تعظیم در برابر رعایت حقوق افراد فرود آورد که بدو بانظر مهر بنگرند
 و حیثیت او در میان جامعه محفوظ ماند و افزوده‌اند که :
 « ظلم قبل از آنکه خانه مظلوم را ویران کند ریشه ظالم را از بیخ
 و بن میکند » .

درجائی دیگر افلاطون میگوید : سخت‌ترین مصائب بشری اینست
 که مردمان رذل هنگامی که فضلا زیر بار حکومت نمیروند بر جامعه
 حکمفرمائی کنند .
 علی امیرالمؤمنین علیه‌السلام که بزرگترین حاکم دادگستر جهان
 است میفرماید :

(اذا ملك الاراذل هلك الافاضل) .

و همچنین میفرماید : (لیس لاحد علی احد فضل الا بالتقوی) .
 قرآن مجید که بهتر از هر فیلسوف و هر کتاب دینی دیگر مقاصد
 و آرزوهای بشری را بنحوی معقول بیان می‌فرماید و راه سعادت را نشان
 می‌دهد در خلال آیات آن وجوب حکم بعدل بخوبی مشهود است - این قبیل
 آیات به اندازه‌ای است که خود مجموعه‌ای را فراهم می‌آورد من برای تبرک
 و تیمن بذکر چند آیه اکتفا می‌کنم .

۱ - نحن نزلنا الكتاب بالقسط والمیزان .
 خداوند کریم بمنظور حق و عدالت این کتاب مقدس آسمانی را
 فرستاده است . . .

۲ - کونوا قَوَّامین بالقسط .

۳ - اعدلوا هو اقرب للتقوی - و اذا حکمتم بین الناس ان تحکموا
 بالعدل .

۴ - ان الله یأمر بالعدل والاحسان - ومن لم یحکم بما انزل الله
 فاولئک هم الظالمون .

۵ - وان حکمت فاحکم بینهم بالقسط ان الله یحبّ المقسطین .
 (اگر از شما طلب قضا کردند) بین آنها بعدل حکم نما که خداوند
 عادلان را دوست دارد .

۶ - و اذا قلتم فاعدلوا ولو کان ذا قربی .
 هنگام گفتن حق دادگری را پیشه کنید اگرچه پای خویشان شما

درمیان باشد .

۷ - فلا تتَّبِعُوا الهوى ان تعدلوا .

در اجرای عدالت از هوای نفس پیروی نکنید . . .

۸ - ولا ترکنوا الى الذین ظلموا فتمسکم النار - ان الله لا یظلم
الناس شیئاً ولكن - الناس انفسهم یظلمون .

۹ - یا داود انا جعلنا خلیفة فی الارض فاحکم بین الناس بالحق .

۱۰ - فانظر کیف کان عاقبة الظالمین .

پس بنگر : که پایان کار ستمکاران چگونه است ؟ (یعنی همه هلاک
و نابود میشوند و جز بدبختی و شقاوت نتیجه‌ای نمی‌برند) .

۱۱ - ولا یزید الظالمین الا خساراً .

ابن‌قیثم جوزیه که از اعظم علماء اسلام است در باب عدالت بیانی
بس لطیف و عجیب دارد می‌فرماید که :

«ان» أمارات العدل اذا ظهرت بأی طریق کان فهناك شرع الله ودینه -
والله تعالى أحکم ان یخص طرق العدل بشیئ ثم ینفی ما هو اظهر منه وایین» .
(اقوم المسالك)

دادگری از هر راهی بدست آید همان راه دین و آئین خداست
خداوند داناتر از آنست که برای دادگری راهی خاص مقرر کند و راههای
روشن‌تر دیگر را کنار بگذارد .

شاعر چه خوب سروده :

هر جا که عدل سایه کند رخت دین بنه

کاین سایه بان ز طوبی و اخضر نکوتر است

ز آنجا که عدل خیمه زند تختگاه ساز

کاین خیمه از سپهر مشدور نکوتر است

در تمدن اسلام که همان تمدن ایران است در باب عدالت و قضاء کتبی
متعدد نوشته‌اند مخصوصاً در احکام السلطانیه ماوردی (دستور حکومت)
واحکام السلطانیه ابن طباطبا و کتاب الخراج قاضی القضاة ابویوسف و کتاب
الخراج یحیی بن آدم قرشی و امثال آنها در دستور حکومت و شهر یاری بیش از
چهل تصنیف میتوان یافت که در آنها درمبحث اجرای عدالت و حکومتی که
بر بنیاد عدالت اجتماعی مستقر باشد کوچکترین دقیقه‌ای را از نظر دور
نداشته‌اند .

چون منظور اختصار است از درازی سخن دوری می‌جویم و فقط

این نکته را اضافه میکنم که :

شاعران نامدار ایران و دیگر بزرگان ما از علماء و دانشمندان همه درینمورد داد سخن داده‌اند و مخصوصاً شاعر نامدار و جلیل‌القدر فارسی سعدی شیرازی که جهان بوجودش مباحی و مفتخر است و رقعہ منشآتش را چون ورق زر میبرند در تعریف عدالت سخن را بمعراج کمال رسانده است . بسیار بموقع میدانم که برای حسن ختام این مقال قسمتی از بیانات اعلیحضرت همایون محمدرضا شاه پهلوی شاهنشاه آریامهر را درباره عدالت بویژه درباره عدالت اجتماعی زینت‌افزای این صفحات نمایم و باین بحث که دامنه‌ای وسیع دارد پایان دهم .

شاهنشاه آریامهر به پیروی از شاهنشاهان هخامنشی و ساسانی در اجرای عدالت و فراهم ساختن وسائل آسایش قاطبه ملت کوششهای بی دریغ فرموده‌اند بطوری که نام‌نامی معظم^{له} تا به ابد جاویدان و در سر لوحه شاهنشاهان دادگستر ایران درخشان است .

ایشان هنگام شرفیابی رؤسای خانه‌های انصاف فرموده‌اند :

«عدالت از موقعی که تمدن در دنیا پیدا شده عالیت‌ترین آرمانی بوده که بشر سعی میکرده است بآن برسد و بدان نائل شود» .

«در تاریخ ایران باستان می‌بینیم زمانی را فرخنده و نیکو می‌پنداشته‌اند که توأم با عدالت بیشتری بوده است - در این باب مثل‌های زیادی داریم و همچنین در سایر نقاط دنیا جامعه‌ای بیشتر بخود افتخار میکند که میتواند ثابت کند در اساس عدل و انصاف بیشتر پیشرفت کرده است .

برای فراهم کردن عدالت بمعنای حقیقی آن باید مطلب را از چندین جهت بررسی کرد : یکی عدالت قضائی است که بمعنای تشخیص حق و رساندن حق بحقدار میباشد . «

در موضوع عدالت اجتماعی که شاهنشاه آریامهر همواره توجه خاصی بآن داشته و آرزومند اجرای کامل آن هستند کراماً ضمن نطق‌های خود فرموده‌اند :

منظور از عدالت اجتماعی اینست که پنج اصل : خوراک - پوشاک - مسکن - فرهنگ - بهداشت یعنی حداقل زندگی برای عموم مردم تأمین گردد و هیچکس از حداقل زندگی محروم نباشد و همه افراد از برکات و نعماتی که در مملکت فراهم است و همچنین از وسائل آسایش عمومی و قوانین و مقررات بطور تساوی برخوردار گردند «ان» اگر مکنم عندالله اتقا کم -

هر که به قدر کارش و به فراخور استعدادش» و برتری جز در نتیجه ابتکار بیشتر و ابراز لیاقت بهتر و کار زیادتر برای کسی میسر نگردد.

در کتاب مأموریت برای وطن فرموده‌اند:

مفهوم عدالت اجتماعی بمعنای وسیع کلمه آنستکه مردم در حکومت کشور شریک باشند و قانون نسبت به عموم یکسان اجرا گردد و مبانی اقتصادی وافی برفع احتیاجات عموم باشد وجود عدالت اجتماعی اساس حقیقی رفع مفاسد است.

در موقع گشایش دوره هفدهم مجلس شورای ملی (۱۷ اردیبهشت ماه ۱۳۳۱) فرموده‌اند:

عدالت اجتماعی مایه قوام و دوام و باعث نظم و آرامش جامعه است و جا دارد که همه طبقات مخصوصاً اغنیا و توانگران و کارفرمایان آنرا از جان و دل خواستار باشند.

در یکی از اعیاد مذهبی فرموده‌اند:

عدالت اجتماعی که امروز هدف دنیای متمدن است و همه میل دارند بآن برسند همان تعلیمات دین مبین مقدس اسلام است که پیروی کامل از آن عدالت اجتماعی را بطور اکمل برای جوامع تأمین مینماید.

در پیام نوروزی سال ۱۳۳۱ فرموده‌اند: عدالت اجتماعی وقتی تأمین میشود که افراد جامعه مثل افراد خانواده از خودخواهی و خودپرستی انصراف حاصل کرده و رفاه و آسایش دیگرانرا جزء لاینفک سعادت خود فرض نمایند و با فداکاری منافع جمعی را بر منافع فردی ترجیح دهند^۱.

(۱) سخنان شاهنشاه آریامهر راجع به عدالت اجتماعی در طول ۲۶ سال سلطنت بقدری است که خود کتاب قطوری را تشکیل میدهد.

مقدمه

تمدن و سازمانهای دوران هخامنشی

چون سیر تکاملی حقوق و قوانین هر قوم و ملتی بستگی کامل با سیر تاریخی و پیشرفتهای اجتماعی بخصوص درجه تمدن آن قوم و ملت دارد لازم میداند قبل از ورود به مبحث (دادگستری در دوره هخامنشی) بعنوان مقدمه اشاره مختصری به سابقه تمدن ایران باستان که همه محققین و نویسندگان آنرا باستایش و تحسین فراوان یاد کرده‌اند و همچنین اشاره به بعضی از سازمانهای اداری آن زمان بنماید.

پوشیده نیست که تمدن ایران از تمدنهای کهن جهان بشمار است و تاریخ این تمدن که از سالیان دراز قبل از میلاد آغاز میشود خوشبختانه حتی قبل از عهد هخامنشیان نیز روشن شده است.

پروفسور امستد دانشمند آمریکائی در «تاریخ شاهنشاهی ایران» میگوید: «تاریخ هخامنشی يك صحنه شگفت‌آوری از تمدنهای گوناگون را که بدرجات عالی و تکامل رسیده در نظر انسان مجسم میکند.» بنویست^۱ راجع به تمدن قدیم ایران چنین اظهار نظر کرده است:

(۱) E. Benvenist

«تمدن ایران از این حیث که در دورانهای مختلف با وجود تغییرات سیاسی بحیات خود ادامه داده در تاریخ دنیا نظیر ندارد. همین نویسنده در جای دیگر مینویسد:

ایرانیها برای ایجاد تشکیلات منظمی از خود ابتکار بخرج دادند و توانستند با نظر بلند و وسائل مطمئن امپراطوری هخامنشی را که مورد تحسین یونانیها بود و مدتها در دنیای قدیم نمونه‌ای برای تقلید سایر ملل بشمار میرفت بوجود آورند و اضافه میکند که خصوصیت حکومت هخامنشی در تشکیلاتی است که بکشور خود دادند. آنها با اینکه مدت دو قرن همواره مشغول جنگ بودند از ساختن کاخهای باشکوه خودداری نکردند و ملل مختلفی را که در اختیار خود گرفته بودند بخوبی اداره میکردند، حکومت مرکزی نیرومندی ایجاد و قوانین مخصوصی برای اداره امور مملکت خود وضع نمودند که بعد از آنها در تمام ادوار تاریخی این سرزمین معمول گشت^۱.

پروفسور گیرشمن میگوید: «هخامنشیان نخستین کسانی بودند که وحدت عالی شرقی و یا بعبارت دیگر وحدت جهان متمدن آنروز را که عناصر مختلف در آن زندگی میکردند بهم مرتبط ساختند و آنرا تحت يك نظارت سیاسی که هیچگاه سابقه نداشت قرار دادند. این نویسنده بگفتار خود میافزاید: ایرانیان نه تنها شاهنشاهی جهانی تأسیس کردند بلکه به ایجاد تمدن جهانی که منطقه نفوذ آن بسیار وسیع بود موفق شدند». باز مینویسد: «ایرانیان همچنانکه در اداره ممالك توفیق یافتند در اقتصاد و تجارت نیز موفق آمدند تحقیقات ثابت میکنند که ممالك دوردست که بر اثر توسعه کشور هخامنشی بدان پیوسته بودند تحت نفوذ خیرخواهانه هخامنشیان عمیقاً تحول یافتند».

همین محقق دانشمند در جای دیگر مینویسد که: هخامنشیان از لحاظ فرهنگ مادی و معتقدات دین و فرهنگ معنوی نخستین کسانی بودند که صور و افکار را بین شرق و غرب مبادله کردند و آنها تقرب این دو جهان را با تمدنهای آنها تحقق دادند و بدین وجه برای آینده طریقی را که جهان آینده میبایست در آن ره سپر گردد هموار کردند. و بالاخره مینویسد که: پادشاهان هخامنشی در شاهنشاهی خود که وسیعترین شاهنشاهی در تاریخ دنیا است ترکیبی

(۱) ص ۴۲ - ۵۷ - ۵۹ «تمدن ایرانی» ترجمه دکتر عیسی بهنام.

از تمدنهای قدیم بوجود آوردند^۱.

اغلب نویسندگان قدیم وجدید تمدن عالی و درخشان ایران را ستوده و این نکته را متذکر شده‌اند که هخامنشیان محیطی مناسب برای رشد تمدن و توسعه علم و فرهنگ و هنر بوجود آورده و از این جهت سهم بزرگی در پیشرفت علوم و فنون بشری و ترکیب دادن تمدنهای مختلف داشته‌اند.

در همین زمینه آلبرشاندور خاورشناس معروف فرانسوی میگوید:

«پارسیها رابط تمدنهای منحط و منقرض دجله و فرات و تمدن نوبنیاد آتن و روم گردیدند که نخستین انوار درخشان آن درافق هویدا شده بود، در میان اقوام مجهول آشوری و بابلی و عیلامی که از قرنهای پیش میزیسته‌اند و دنیای جدید که امروز ما وارث آن هستیم، ایران يك خط رابط خدائی بوده است، ایران وسیله شد که تحول اسرارآمیز تمدن انسانی و میل بارتقاء و عظمت و عدالت و تحقق افکار و آمال چند هزار ساله بشر استمرار و دوام یابد.

ایران باستان نقش مهمی در این امر بعهدہ داشته است. ایران هنگامی در افق جهان آشکار شد که همه چیز در مرزهای غربی آن کشور واژگون گردیده بود. این آسیای غربی که اقوام مختلف در آن فعالیت میکردند و خاك آن تا امروز هم یادگارهای حیرت‌آور کوششها و زحمات و فتوحات آنها را در کلمات ساده بابل و شوش و نینوا مجسم میکند بدیهی است نقش چنین ملتی (ایران) هرگز ناچیز و گمنام نخواهد بود. پارسیها در مدتی کوتاه شاهراهی بزرگ در مسیر ترقی بشر گشودند. پارسیها باختلاط اقوام و پیشرفت هنر که تنها وسیله مظاهر خصوصیات يك ملت است یاری و مساعدت کردند فرمانروایان آنها پادشاهان مقتدری بودند که بعظمت و جلال میگرایی بودند و دلیل بارز آن شهرهای با عظمت پاسارگاد و تخت جمشید است که بمشابه اشعار با عظمتی از سنگ ساخته و پرداخته شده و نشانه نبوغ ثراد پاکی است یا نژادی که حماسه ملی کوتاه آن اثر درخشان و تابناکی در تاریخ جهان بیادگار گذارده است کمتر قومی در تاریخ مشاهده شده که پس از اینهمه فتح و پیروزی باین درجه ملایم و آرام و فروتن بماند^۲.

(۱) برای درك عظمت تمدن ایران باستان بکتاب «ایران از آغاز تا اسلام» تألیف دکتر گیرشمن ترجمه استاد دکتر محمد معین مراجعه شود این کتاب که باتحقیقات عمیق و دقیق طبق اسناد و مدارك زنده و معتبر تألیف یافته تا اندازه‌ای تمدن گذشته ایران را در نظر مجسم میکند.

(۲) ص ۲۱ تمدن هخامنشی تألیف دانشمند ارجمند علی سامی بنقل از «کتاب کورش کبیر» تألیف استاد دانشمند دکتر هدایتی استاد دانشگاه تهران.

پروفسور . ج . ه . ایلیف باستان‌شناس معروف انگلیسی مینویسد :
داریوش حدود امپراطوری خود را تا دریای اژه و خاك یونان
رساند ، پایدار و مستقر ساختن این امپراطوری عظیم نتیجه ابتکار و فعالیت
و نبوغ او در کشورداری است .

داریوش کبیر نخستین فرمانروائی است که تشکیلات سیاسی بزرگی
بوجود آورد و سر مشقی بجهان داد که در دوره تواریخ قدیم فقط امپراطوری
رم هم‌تراز آن بود . نظیر امپراطوری ایران از لحاظ وسعت و عظمت تا آن زمان
در جهان بوجود نیامده و پایه‌های آن چنان مستحکم گذارده شده بود که
مدت چند قرن دست نخورده در اختیار خانواده‌ای که مؤسس آن بود باقی ماند
در صورتیکه این خانواده تا آن زمان فقط بر ایالت دور افتاده‌ای حکومت
کرده بود .

در ستایش تمدن ایران باستان عموم نویسندگان (قدیم و جدید)
بقدری داد سخن داده‌اند که اگر نگارنده بخواهد بنقل همه بپردازد خود
کتابی بسیار قطور تشکیل میدهد . بطور خلاصه باید گفت ایران در عهد
هخامنشیان دارای عالی‌ترین تمدن و فرهنگ و هنر بوده است .

نکته‌ای را که باید علاوه نمود اینست که شیرازه این تمدن عالی را
وضع قوانین و مقررات متناسب و توجه شاهنشاهان با اجرای عدالت تشکیل
میداده است .

در این باب با نقل بیان افلاطون که گفته است : «داریوش قانونگذاری
بود که قوانین او امپراطوری وسیع ایران را نگاهداشت» استناد نموده و علاوه
میکند که آن فیلسوف باین جمله احترام و ستایش خود را نسبت به مجموعه
قوانین داریوش نیز ظاهر ساخته است .

افلاطون در جای دیگر (رساله قوانین) میگوید : داریوش با وضع
و تدوین قوانین خود اصل برابری و عدالت را در میان مردم رواج داد و آنچه
را کورش شاهنشاه بزرگ هخامنشی بمردم وعده داده بود بموقع عمل و اجراء
درآورد .

بهر حال از آثار تمدن درخشان و مظاهر فرهنگ و هنر عهد باستان
هنوز عسری از اعشار آن کشف نشده است زیرا کشف الواح گلی تخت جمشید
بما ثابت کرد که هنوز گنجینه‌هایی از مدارك و اسناد این تمدن که هر روز
گوشه‌ای از آن ظاهر میشود در دل خاك نهفته است و هر روزی که میگذرد
پرده‌ای از اسرار آن کشف میگردد .

سازمانها

پادشاهان هخامنشی موجد شاهنشاهی بزرگی بودند که تقریباً تمام دنیای متمدن آن زمان را فرا گرفته بود و تردیدی نیست که برای اداره چنین شاهنشاهی پهناور تشکیلات وسیع و منظمی لازم بوده است .

برای تجسم تمدن عالی و فروزان دوران هخامنشی بموقع میداند که بعض سازمانهای اداری بخصوص سازمانهای زمان داریوش کبیر نهمین پادشاه سلسله هخامنشی^۱ را که زائیده آن تمدن و از آثار آنست باختصار بنظر

(۱) داریوش در کتیبه بیستون گوید : «هشت تن از دودمان من پیش از این شاه بودند . من نهمین هستم . نه تن پشت اندر پشت شاهیم» و همچنین دربند (۱) همان کتیبه خود را چنین معرفی میکند . «من هستم داریوش . شاه بزرگ . شاه شاهان . شاه پارس . شاه بسیاری از کشورها . پسر ویشتاسپ . نوه ارشام . . .»

- باید دانست که سلسله هخامنشی قبل از کورش بزرگ که در سال (۵۵۹-۵۳۰ قبل از میلاد) دولت ماد را از میان برد و علاوه بر پارس وارث دولت ماد هم شد و عنوان شاهنشاهی پیدا کرد . چند نفر از دودمان او عنوان شاهی داشته اند و طبق تحقیقات محققین پادشاهی پیش پش سرخاندان هخامنشی متجاوز از هفت قرن قبل از میلاد شروع شده است - اینکه مورخین دوران شاهنشاهی هخامنشی را دویست سال دانسته اند از فتح بابل یعنی سال ۵۳۹ قبل از میلاد که مقدمات فتح بابل فراهم شده احتساب کرده اند و الا آغاز سلطنت کورش همان سال ۵۵۹ قبل از میلاد است .

خوانندگان کتاب بگذرانم که باتوجه بآن سازمانها اهمیت سازمان دادگستری آن دوره درخشان نیز بهتر معلوم گردد :

تشکیلات کورش :

کورش کبیر در زمان سلطنت خود تشکیلات منظمی بوجود آورد و کوشش داشت که همه کارها را بدست پارسیها بسپارد .
نجبای پارسی همه روزه در دربار حاضر میشدند و کورش در امور مملکت با آنها مشوره میکرد .

کورش برای اداره امور کشور افرادی را که واجد صلاحیت و مشهور بامانت و درستی بودند بمشاغل مهم از قبیل فرماندهی ارتش . تصدی امور مالیات . خزانه دار . ناظر آذوقه . بازرس و غیره انتخاب میکرد و عقیده داشت که کارها باید روی صلاحیت اشخاص تقسیم گردد و از هر کس در حدود وظائفی که باو محول شده است مسئولیت خواسته شود . از این جهت درجات و مراتبی در ارتش و سایر ادارات برقرار ساخت و مقرر داشت کسانی که در مراتب مادون هستند گزارش کار خود را بمافوق خود بدهند تا مسئولیتها لوث نشود .

کورش در موقع انتخاب رؤسای قسمت ها سعی داشت که رئیس حتماً دارای امتیازاتی بیش از مرئوسین خود باشد تا زیردستان با احترام از او اطاعت نمایند و کارها از مجرای صحیح منحرف نشود - هر چند کورش از روی تدبیر ترتیبات منظمی برای اداره امور مملکت داده بود ولی داریوش با استفاده از آن ، تشکیلات جامع تر و کامل تری بوجود آورد .

تشکیلات داریوش :

مشهورترین سازمانهای زمان هخامنشی سازمان داریوش کبیر است . داریوش برای اداره شاهنشاهی بزرگ خود سیاستی عاقلانه پیش گرفت . او شخصاً بتمام کارها رسیدگی میکرد .

داریوش با اینکه طبق سنت شاهنشاهی . منبع قدرت . و مصدر اوامر و نواهی و اعطا کننده افتخارات و کلیه امتیازات . و دادرس نهائی در دادن پاداشها و کیفرها و فرمانده قوای بّری و دریائی و رئیس تشکیلات لشگری و کشوری بود هیچوقت این اختیارات را جز در راه مصالح عمومی و حسن

اداره کشور اعمال نمیکرد .

او برای حسن اداره مملکت اجازه داد که ملل مغلوب عادات و سنن ، زبان و خصائص دینی و ملی مذهب و هنر خود را حفظ کنند ولی يك مأمور عالی رتبه پارسی را بعنوان نماینده شاهنشاه بزرگ تعیین میکرد که بر امور کلی و عمومی آنها حکومت و نظارت نماید .

داریوش بزرگ شاهنشاهی عظیم خود را به بیست (۲۰) ایالت (استان) بزرگ تقسیم کرد و برای هراستانی يك استاندار یا (بقول یونانیها - ساتراپ) تعیین نمود .

حفظ امنیت ، و وصول مالیاتها ، و نظارت بر امور دادگستری ، و مراقبت اعمال مأمورین ، و امرای محلی از وظائف استاندار بود .

بعلاوه بمنظور حفظ امنیت و انتظامات عمومی در مرکز هراستان فرماندهی کاردان و ورزیده را برای فرماندهی ارتش آن استان برگماشت . در بعض اوقات ، دیده شده که خود استاندار هردو سمت را بعهده داشته و وظائف فرمانده ارتش را هم طبق فرمان شاه بعهده گرفته است .

در آن زمان باهراستانی مأموری همراه بود که در ظاهر دبیری او را بعهده داشت ولی در حقیقت از طرف شاه مأموریت داشت که مواظب اعمال و رفتار استاندار باشد که از حدود وظائف و مصلحت مردم تجاوز نکند و مرتباً شاه را از طرز رفتار و کردار استاندار آگاه سازد - این شخص همواره گزارشهای خود را مستقیماً بمرکز میفرستاده و این وظیفه را بطوریکه مقرر بوده به بهترین وجه انجام میداده است .

علاوه بر این شخص بازرسانی که بنام «چشم و گوش شاه» نامیده میشدند در سرتاسر مملکت مخفیانه ببازرسی میپرداختند و جریان کلیه امور را بشاه گزارش میدادند . این بازرسان کاملاً مستقل بودند و گاهی که لازم بود خود را بمأمورین معرفی میکردند و در موقع ضرورت حق داشتند که از تمام دستگاهها حتی نیروی ارتش استفاده کنند .

دکتر گیرشمن مینویسد : این تشکیلات جدید (سازمان بازرسی) که توسط داریوش برقرار شد مورد تقدیر بسیاری از سلاطین قدیم قرار گرفت و شارلمانی (Charlemani) برای ارتباط و پیوستگی بین اجزای مختلف امپراطوری خود همان روش را بکاربرد . در هر حال وی مأموران منتخبی را بنام (مأموران شاه) بهرنواحی مملکت اعزام میداشت تا وضع اداره امور آنها را بازرسی کنند .

امور مالیه :

در دوره داریوش ترتیبات خاصی برای وصول مالیاتها مقرر شد و در هر استان مأموران عالی رتبه برای جمع آوری مالیاتها مأموریت پیدا کردند. دکتر گیرشمن در این باره مینویسد: «داریوش بموازات این دو شغل (استانداری - فرماندهی ارتش) شغل سومی ایجاد کرد و آن عامل عالی رتبه مأمور تحصیل مالیات بود».

طبق فرمانهای شاهی همه ایالات هر يك مطابق ثروت خود میبایست سالیانه بخرانه سلطنتی مبلغی که برای آنها معین شده بود بپردازد که جمع آن به ۱۴۵۶۰ تالان نقره بالغ میشد و ثلث آن میبایست از ایالت هند تأدیه شود. علاوه بر پرداختها که با فلزات گرانبها صورت میگرفت ایالات هدایای دیگری تقدیم میداشتند:

اسب. دواب. آذوقه. هم برای معیشت دربار که هزاران تن عضو داشت و هم برای حفظ سپاهیان مقیم ایالات یا آنها که به سفرهای جنگی میرفتند می پرداختند و ایالت بابل به تنهایی آذوقه هشت سال را تأمین میکرد. در تاریخ ایران باستان سهم بیست ایالت به تفکیک تعیین شده و در این تقسیم بندی سهم بابل و آشور (ایالت نهم) ۱۰۰۰ تالان نقره و ۵۰۰ خواجه جوانست.

هردت مینویسد: مالیاتها در خزانه شاه پارس بدین ترتیب حفظ میشود: فلزات (طلا و نقره) را آب کرده در کوزه های گلی میریزند بعد ظرف گلی را می شکنند فلز آب شده که بصورت شمش درآمده در خزانه نگهداری میشود هر وقت وجهی لازم شود شاه حکم میکند مقدار معینی از شمش را ببرند و بمصرف برسانند.

«باید توجه داشت که این ترتیب مربوط به قبل از ضرب سکه بوده ولی بعد از ضرب سکه مسکوکات وسیله رفع احتیاجات بوده است.»

سترابون مینویسد که کاپادوکیه غیر از مالیات نقدی هر سال ۱۵۰۰ اسب - ۲۰۰۰ قاطر و ۵۰,۰۰۰ گوسفند بعنوان مالیات غیر نقدی میداده است و میگوید ماد معادل دو برابر این ارقام مالیات غیر نقدی میپرداخته است.

تخفیف مالیات :

پس از اینکه داریوش با بررسیهای لازم مقدار مالیاتهای جنسی

و نقدی را بطور عادلانه معین کرد مجدداً برای اطمینان خاطر درصدد تحقیق برآمد تا معلوم کند پرداخت مالیات‌هایی که با مطالعه معین شده برای مردم زحمتی ایجاد میکند یا نه. با آنکه در نتیجه تحقیقات معلوم شد که پرداخت مالیات‌های موضوعه سخت و مشکل نیست و مردم توانائی پرداخت آنرا دارند باز داریوش دستور داد که آنرا نصف کنند تا مردم به آسانی و رضایت آنرا بپردازند.

درینمورد داریوش به عمال و مأموران خود گفت: چون ولات برای مخارج خودشان از مردم عوارض دریافت میدارند باید میزان مالیات را ما به نصف تقلیل دهیم که پرداخت آن برای مردم آسان‌تر باشد و تحمیلی بآنان نشود. این مالیات‌ها براساس برآورد دقیق و ممیزی صحیح در تمام سرزمین‌های امپراطوری و بوسیله خود داریوش بزرگ پایه‌گذاری شده بود.

بقول ایلیف نظیر این ممیزی عمومی بزرگ فقط بیش از دوهزار سال بعد در انگلستان عملی شد که دیوان معروف (دومزدی) فراهم گشت^۱.

معافیت‌های مالیاتی:

شاهنشاهان هخامنشی در موقع وضع مقررات مالیاتی معافیت‌هایی هم ضمن آن پیش‌بینی میکردند. مثلاً اراضی پارسی‌نشین از دادن مالیات معاف بودند یا بعضی نواحی مالیات معینی را نمیپرداختند ولی هدایائی معین برای شاه میفرستادند. این هدایا بصورت نقدی یا جنسی بود.

از تحقیقات محققین معلوم میشود برای مالیات‌هایی که ممالك تابعه میبایست بدولت بپردازند قبل از داریوش مأخذ و ترتیب صحیحی وجود نداشت و ولات در این باب مطلق‌العنان بودند.

داریوش اول ترتیبی برای این امر معین کرد و برای هرايالت يك نوع مالیات نقدی و جنسی مقرر داشت.

در باب تأدیة مالیات‌های نقدی دستور داد آن‌هایی که مالیات را بانقره میدادند آنرا بوزن «تالان» بابلی بپردازند (تالان نقره بابلی معادل ۳۴۱۶۴ گرم است) میزان مالیات هرايالت معین بود - مثلاً ایالت نهم که مرکب از بابل و آسور بود هزار تالان نقره و پانصد خواجه جوان بعنوان مالیات

(۱) (Doomesday book) کتاب جزو جمع یافهرست مالیات انگلستان است.

میدادند یا ایالت بیستم «هند» ۳۶۰ تالان خاک طلا میپرداخت .
مالیاته‌های غیرنقدی غالباً اسب و قاطر و گوسفند بوده است - دولت علاوه بر مالیاته‌های غیرنقدی و جنسی عوائد دیگر از قبیل هدایائی که سلاطین یا ولات بدربار میفرستاده‌اند و همچنین غنائم جنگی و ضبط اموال مقتصرین و یاغیها و شورشیان نیز داشته است (که همه بخزانه میرفته است).
مالیاتی که توسط مأمورین استانها وصول میشد در صندوقهای استانها با حساب دقیق نگهداری میشد و پس از ثبت در دفاتر طبق فهرست معینی بخزانه ارسال میگردید . مالیاته‌های نقدی و اشیاء قیمتی در خزانه‌های شوش و تخت جمشید نگهداری میشده و بمصرف امور عمومی مملکت از قبیل مخارج دربار . هزینه سپاه و ادارات و تهیه آلات و ادوات جنگی میرسیده است.

سازمان ارتش :

ارتش ایران در زمان هخامنشیان از سربازان محلی و دولتی تشکیل میشده است که تابع پنج نفر سپهسالار بود - بنابراین میتوان گفت که ایران زمان هخامنشی به پنج قلمرو نظامی تقسیم میشد - يك سپاه دائمی هم ایجاد شده بود که عده نفرات آن بده هزار نفر میرسید و آنرا سپاه جاویدان مینامیدند زیرا هیچگاه از تعداد آن نمیکاست . سپاه جاویدان همیشه حاضر و آماده بود که بمحض صدور حکم بهر طرف که مأموریت پیدا کند حرکت نماید .
ارتش زمان داریوش از هر لحاظ مجهز و برای انجام وظائف نظامی آمادگی کامل داشته و در نظم و انضباط و طرز اداره و رعایت سلسله مراتب و درجات بی نظیر بوده است .

آثار اصول صحیحی که در ارتش هخامنشی برقرار بوده هنگام لشگرکشی‌ها ظهور پیدا میکرده است زیرا با وجود تعداد زیاد سپاهیان که مورخین بعض اوقات رقم آنرا مبالغه آمیز ذکر کرده‌اند در صفوف منظم نظام عهد هخامنشی کوچکترین بی ترتیبی مشاهده نمیشده است و همه سپاهیان با انضباط کامل کلیه مقررات نظامی را رعایت مینموده‌اند . مطالعه شرح همین لشگرکشی‌ها آنهم با آن جمعیت انبوه کافیهست که قدرت و نبوغ شاهنشاهان هخامنشی و روش آنها را در طرز اداره سازمانها نشان دهد .

نیروی دریائی :

علاوه بر قوای بّری دولت هخامنشی دارای نیروی دریائی نیرومندی

بود و همه ساله در کارخانه‌های فینقی بامر شاهان کشتی‌های زیادی ساخته میشد و بر تعداد کشتی‌ها افزوده میگشت .

بنابر وایت نویسندگان و مورخین سرعت سیر و تجهیزات کشتی‌های ایرانی از کشتی‌های یونانی بمراتب بیشتر و بهتر بوده است. کشتی‌هاییکه برای مقاصد جنگی و اکتشاف بکار میرفت زیر نظر دریاسالاران اداره میشده .

راهها و چاپارخانه‌های دوره هخامنشی :

در دوره هخامنشی براهها اهمیت زیاد میدادند زیرا برای اداره آن مملکت وسیع و از نظر سوق الجیشی راه یکی از وسائل ضروری بود . هردت و گزنفن از راههای آن دوره تعریف کرده‌اند - هردت مینویسد در راه شاهی که طول آن ۴۵۰ فرسنگ (۲۷۰۰ کیلومتر) است بفاصله هر چهار فرسنگ (۲۴ کیلومتر) میهمانخانه‌ای وجود دارد و در تمام نقاط مهم برای استقرار نظم و امنیت ساخلو گمارده‌اند - مورخ نامبرده از خوبی و اسباب آسایشی که در میهمانخانه‌ها برای مسافرین مهیا بوده تمجید نموده است. (البته میهمانخانه نه بمعنای امروزی بلکه منظور آسایشگاهها و محل‌های مجهز برای استراحت در بین راه بوده است) .

البته راههای ارتباطی دیگر هم وجود داشته که همه در تواریخ ضبط و نام برده شده است ولی آنچه از وجود راهها میتوان استنتاج نمود اینست که بطور قطع تشکیلاتی هم برای راهسازی و راهداری وجود داشته که از جزئیات آن اطلاعی بدست نیامده است .

راجع براههای زمان داریوش چون تحقیقات دکتر گیرشمن بسیار جالب است عیناً نقل میشود :

«برای حفظ ارتباط بین مراکز مختلف شاهنشاهی و پایتخت‌های آنها داریوش شبکه‌ای از منازل عرض راه تشکیل داد که وسعت و اهمیت آن چندان بود که مدتها در شاهنشاهی مزبور پایدار ماند . این جاده‌ها که در درجه اول برای امور اداری بکار میرفت همیشه بازرسی و مراقبت میشد . کاروانها از آن عبور میکردند ، مبادلات تجارتنی را که پایه جدیدی در میان اقوام و دول متحد . . . شاهنشاهی توسعه یافته بود تسهیل میکرد و موجب افزایش مقدار آنها میشد - هنوز هم ممکن است در جبهه‌های مختلف خط سیر جاده‌های شاهی را ترسیم کرد ، و آن از شوش شروع میشد ، و از دجله و زیر اربل عبور میکرد ، از حران میگذشت و به ساردس ختم میگردد و تا افسوس امتداد

می‌یافت و آن دوهزار و ششصد و هشتاد و سه کیلومتر طول داشت و شامل صدویازده ایستگاه یا منزل بود که هر يك با اسبهای تازه نفس یدکی برای پیکهای شاهی مجهز بود .

بقول مشورخان قدیم کاروانها نود روز طول میکشید تا این جاده را از اول تا انتها طی کنند در صورتیکه پیکهای شاهی این راه را در يك هفته می‌پیمودند جاده قدیم که بابل را از راه کرخ‌میش به مصر می‌پیوست با جاده عمده دیگر که از بابل ، به حلوان بیستون و همدان میرفت ملحق میگردید . با فتوحات جدید در سرحدات شرقی شاهنشاهی ایران تا درّه کابل علیا توسعه یافت . و از آنجا در امتداد جریان رود مزبور به درّه سند میرسید . در جنب این جاده‌های عظیم اداری جاده‌های دیگری که طرح آنها مختصرتر ولی در عین حال لازم بود برای تأمین انتقالات دربارشاهی که دایم در حرکت بود ساخته شد . بین جاده‌های نوع اخیر باید از جاده‌ای که شوش را به تخت جمشید متصل می‌ساخت نام برد که بعضی قطعات سنگ فرش شده آن در ناحیه بهبهان شناخته شده است .

در مسیر این جاده نزدیک فهلان بقایای يك سایبان سلطنتی با پایه‌های ستون سنگی به سبك خالص شوشی یا تخت جمشیدی وجود دارد . بین فهلان و شاپور این راه به سمت چپ می‌پیچید و از طریق «ابواب پارس» به نجد ایران باز میشد . جاده دیگر از لرستان میگذشت و شوش را به همدان که دربار ماههای گرم تابستان را آنجا میگذرانید متصل می‌ساخت .

باستان‌شناس معروف انگلیسی (ایلیف) مینویسد : جاده‌های شاهی ایران چندین قرن از جاده‌های معروف رومی پیش‌تر و بهتر درست شده بود . در سراسر این جاده‌ها که از شوش تا سمت اداری مملکت منشعب میشد مأمورین پست‌های شاهنشاهی پیوسته در رفت و آمد بودند . دستورها و فرمانهای شاهنشاه را برای فرماندهان نظامی (ساتراپ) و استانداران میبردند و گزارشهای امور محل را بمرکز برمیگرداندند^۱ .

اختراع پست و تلگراف :

داریوش دستور داد در طول این راهها و در کنار آسایشگاههای عمومی در هر چهار فرسنگ چاپارخانه‌ای تأسیس نمایند که اسبهای تندرو

(۱) ص ۳۵ میراث ایران .

در آن نگهداری شود .

چاپك سواران نامه‌های دولتی را از مرکز تا نزدیکترین چاپارخانه میبردند و فوری به چاپاری که آماده بود می‌رساندند او هم فوراً حرکت میکرد و نامه‌ها را به چاپارخانه دوم می‌رساند بهمین ترتیب چاپارها شب‌وروز در حرکت بودند تا نامه‌ها را هرچه زودتر بمقصد برسانند - وسائل کار واسبهای تندرو و چالاک طوری آماده شده بود که مسافت دوهزار و ششصد و هشتاد و سه کیلومتر ، راه شوش تا سارد را ، چاپارها در يك هفته طی میکردند . چاپار مخصوص از بین اشخاص محترم انتخاب میشد چنانکه مشهور است که داریوش سوم قبل از اینکه والی ارمنستان گردد چاپار مخصوص بود . یکی دیگر از ابتکارات دیگر داریوش گماردن اشخاص در بالای کوهها و ارتفاعات بفاصله‌های نزدیک بود این اشخاص مأموریت داشتند خبرهای مهم و فوری را با صدای بلند بیکدیگر برسانند .

گاهی عمل رساندن اخبار فوری را وسیله روشن کردن و خاموش کردن آتش روی ارتفاعات انجام میدادند ترتیب اینکار هم مثل چاپارخانه‌ها نزدیک بهم بوده و این کانون آتش افروزی بکانون دیگر و همچنین آن بدیگری خبرها را با علائم مخصوصی که شبیه بتلگراف مرس بوده مخابره میکردند تا بمقصد میرسیده است .

چنانکه هرودت گوید : وقتی «تردوینوس» آتن را گرفت از راه جزائر نیکلاد خشایار شاه را که در سارد بود از این فتح آگاه ساخت . باین جهات است که محققین معتقدند که اختراع پست و همچنین تلگراف از ابتکارات و ابداعات هخامنشیان است و این افتخار برای کشور ما که اولین قدم را در راه ایجاد پست و اختراع تلگراف برداشته در تاریخ باقی مانده است .

خزانه شاهی :

در دوره شاهنشاهان هخامنشی بخصوص در عصر داریوش وضع خزانه‌های شاهی بسیار مرتب و منظم بوده و با رعایت مقررات خاص خزانه‌ها اداره میشده است .

تمام درآمدها اعم از نقدی و جنسی که از طریق مالیات یا طرق دیگر بدست میآمده بخزانه تحویل و در دفاتر مخصوص ثبت و ضبط میشده است . متصدیان و مسئولان خزانه نمیتوانستند بدون دستور کتبی از مقامات صلاحیتدار

يك (دريك) يا يك كوزه شراب از حساب خزانه برداشت يا بدیگری پرداخت نمایند. بهترین دلیل این موضوع وجود الواح گلی خزانه یا اسناد مالی واداری زمان هخامنشیان است که در کشفیات تخت جمشید بدست آمده و مقداری از آن خوانده شده است.^۱

قسمتی از این الواح اسناد خرج ساختمان قصور و بناهای عصر هخامنشی است. آنچه از این الواح خوانده و ترجمه شده عیناً مثل حواله صندوق و اسناد خرج امروزی است که تمام جهات و نکات از هر لحاظ در آن رعایت شده است.

باتوجه بترجمه این الواح که در کتاب جرج کامرون و همچنین در مجلد اول گزارشهای باستانشناسی درج گردیده ارزش و اهمیت آنها و نبوغ داریوش بزرگ را در حسن اداره کشور و برقراری اصولی که موجب نظم و ترتیب و انضباط در کارهای اداره و مالی بوده روشن مینماید - در این الواح مزد و اجرت هر طبقه از کارگران دقیقاً تعیین شده است. مزد كودك و مزد زن و مرد تفاوت دارد و ارزش هر کاری هم مشخص است. اجرت کارگری که مثبت کاری میکرده با کارگر ساده یکسان نیست.

ما برای نمونه ترجمه لوحه شماره (۱) را از گزارشهای باستانشناسی عیناً نقل میکنیم:

مفاد ترجمه لوحه شماره (۱)

«بردکا به شاكا خزانه دار اطلاع میدهد بایستی مبلغ سه کارشا و دوشکل و نیم نقره بیک فرد درودگر مصری موسوم به هر دکا سرکار صد نفر کارگر که یکی از کارکنان روزمزد پارسه (تخت جمشید) بوده ضامنش و هر کار است پرداخته شود این پرداخت بصورت نقدی نیست بلکه گوسفند

(۱) الواح مزبور عبارت از قطعات گلی است که در اواخر سال ۱۳۱۲ در گوشه شمالی صفه تخت جمشید کشف گردیده و مجموع آن قریب سی هزار قطعه است دو سال بعد از کشف الواح مزبور وزارت فرهنگ آنها را بامریکا فرستاد و همه را تحت اختیار بنگاه شرقی شیکاگو قرار داد - جرج کامرون دانشمند آمریکائی هشتاد و پنج قطعه آنرا خواند و کتابی بعنوان Persepolis, Treasury Tablets با توضیحاتی کافی در آن باب منتشر کرد - برای کسب اطلاعات بیشتر باصل کتاب نامبرده و همچنین مجلد اول گزارشهای باستانشناسی تألیف باستانشناس مشهور محمدتقی مصطفوی رجوع شود.

و شراب داده میشود ، بدینقرار که يك گوسفند برابر سه شكل نقره و يك كوزه شراب برابر يك شكل نقره منظور میگردد .

مبلغ فوق شامل دستمزد خدمتی است که در طول ماههای هشتم تا دوازدهم سال سی دوم (سلطنت داریوش) انجام گرفته است - دستمزد این مرد مصری در هر ماه معادل شش شكل ونیم نقره میباشد .
کاتب این لوح هیپرو بوده که از مردو کا رسید گرفته است (گویا مقصود از کلمه رسید دستور باشد) - » .

این الواح نشان میدهد که دستمزد یا حقوق کارگر صنعت کار . درودگر . حجار . مأموران محاسبات . پیشوایان مذهبی . نقاش . زرگر . زره ساز . سنگ تراش . منبت کار . سازنده در آهنی و تهیه کننده مشروبات و غیره طبق مقررات ثابتی پرداخت میشده است . همچنین نشان میدهد که زنان دوش بدوش مردان در کارهای اجتماعی شرکت داشته اند .
مضمون اغلب لوحه ها که هريك بمنزله يك برگ حواله صندوق است یکسانست فقط میزان دستمزد و اسامی گیرندگان که از چه صنف و طبقه ای بوده اند تفاوت دارد .

در لوحه های شماره ۳۹ و ۴۰ حواله برای کارکنان خزانه صادر شده که اکثریت آن کارکنان زن بوده اند .

نکته جالب تری که در این الواح دیده میشود اینست که اجرت هایی را که بصورت جنسی تأدیه میشده در حواله صندوق تسعیر کرده اند که تقلبی رخ ندهد . مثلاً يك خمره شراب معادل يك (شكل) یعنی قریب هشتاد ریال و يك گوسفند معادل سه (شكل) یا ۲۴۰ ریال بوده است . از مشاهده این الواح میتوان نتیجه گرفت که مقرراتی هم برای کار و کارگر وجود داشته است .

موجودی خزانه :

بنابنوشته دیودور وقتی اسکندر خزانه شوش را تصرف کرد دارای چهل هزار تالان شمش طلا و نقره و نه هزار تالان دريك مسكوك طلا بوده (این مبلغ بطور تقریب بیول امروز ما در حدود چهار میلیارد ریال میشود) .
دیودور اضافه میکند که این ذخایر را جمع کرده بودند که در موقع حدوث بلیات سخت بمصرف برسانند . کنت کورث و پلوتارك هم موجودی خزانه را در همین حدود ذکر کرده اند بهر حال مقدار ذخائر خزانه شوش

و تخت جمشید که بتصرف اسکندر درآمد به قدری زیاد بوده که بعض مورخین ارقامی اغراق آمیز در آن باره ذکر کرده اند .

روی همین اصل مرحوم پیرنیا میگوید از نوشته های مورخین باین نتیجه میرسیم که : طلا و نقره خزانه شوش حداقل معادل ۶۰۰ میلیون فرانک طلا یا سه میلیارد ریال امروزه بوده است و ذخائر تخت جمشید اعم از مسکوکات و شمش تقریباً دو برابر این مبلغ تخمین زده میشود .

بنظر نگارنده یکی از دلائل نظام عجیب اداری دوره هخامنشیان همین موجودی خزانه و اسناد شگفت آور مکشوفه در تخت جمشید است .

وضع اقتصادی :

در زمان داریوش امور بازرگانی و کشاورزی توسعه یافت و اقتصاد مملکت در اثر علاقه و توجه آن پادشاه رونق عجیبی یافت .

اقدام داریوش در ایجاد و اصلاح راه های ارتباطی ، و همچنین در مشخص کردن راه های دریائی بمنظور اتصال نواحی شرقی شاهنشاهی بنواحی متصرفی غربی ، و دستور ساختن و بآب انداختن کشتی های متعدد ، و تعیین اوزان و مقادیر ، و نظم و امنیت ، و بخصوص اجرای قانون و عدالت بمنظور تأمین قضائی ، همه در پیشرفت اقتصاد کشور بسیار مؤثر بود .

دستور داریوش برای حفر ترعه سوئز بین بحرا حمر و رود نیل بمنظور تسهیل روابط بازرگانی و حمل و نقل بخوبی توجه این شاهنشاه را بامور اقتصادی روشن میسازد^۱ .

ابتکار داریوش در ضرب سکه طلا و نقره که قبلاً معمول نبود خود به تنهایی موجب يك نهضت اقتصادی گردید ، زیرا همینکه پول مسكوك رواج پیدا کرد ، خود بخود انجام معاملات تسهیل گردید ، و مردم با آن وسیله که ارزش آن در همه جای کشور یکسان بود میتوانستند سریعتر و مطمئن تر عمل خرید و فروش را انجام دهند .

از طرفی چون پایه مسكوكات (دريك)^۲ بر طلا بود پول رایج استحکام و اعتبار بیشتری پیدا کرد با توجه بمیزان مالیاتها که مردم در کمال سهولت

(۱) فرمان داریوش راجع بحفر ترعه سوئز ضمن بعض از کتیبه ها بنظر خوانندگان محترم خواهد رسید .

(۲) مرحوم پیرنیا دريك را مشتق از (زريك) یعنی طلا میداند .

می پرداخته‌اند و توجه بهزینه‌هایی که برای کلیه سازمانهای اداری (لشکری - کشوری) بمصرف میرسیده و توجه بموجودی خزانه و ذخائری که بتصرف اسکندر مقدونی درآمده میتوان نتیجه گرفت که اوضاع اقتصادی در زمان هخامنشیان رونق عجیبی داشته و بنیه اقتصادی کشور بسیار قوی و نیرومند بوده است .

کشاورزی :

داریوش علاوه بر توجه بامور بازرگانی بامور کشاورزی و ازدیاد تولید نیز علاقه مبذول میداشته است ، او بایجاد باغات و کاشت درختان مثمر و غیرمثمر علاقمند بود و مردم را در این کار تشویق میکرد . از نامه‌ای که او بوالی گداتس نوشته میزان علاقه‌اش بامور کشاورزی بخوبی معلوم میگردد . داریوش در این نامه به والی خود دستور داده که در آسیای صغیر و روسیه گیاهان سودمند بکارند . وی خاطر نشان کرده که من اقدام شمارا در بهبود بخشیدن کشورم بوسیله انتقال و غرس درختان میوه‌دار در آن طرف فرات در بخش علیای آسیا تقدیر میکنم .

دیپلماسی در زمان هخامنشی :

پادشاهان هخامنشی بعزت روابط با یونان و رم تشکیلات نسبتاً وسیعی برای تحصیل اطلاع از دولتهای مزبور و ایجاد رابطه محرمانه با بعض رجال آنها بمنظور اعمال نفوذ بوجود آورده بودند . آنها برای اینکه باطبقات مختلف مردم کشورهای بیگانه در تماس باشند و عقاید و افکار و احساسات و اعمال و نیّات آنها را کشف کنند افرادی از نزدیکان و محارم خود را در بعض ممالك گمارده بودند که بهر وسیله‌ای امکان داشته باشد اخبار و اطلاعات لازم را بدست بیاورند و برای آنها بفرستند . (دیپلماسی دوره هخامنشی در حقیقت شبیه سازمان اتلیجنت سرویس امروزه بوده است) .

در آن دوره تشکیلات جاسوسی بخصوص برای تحصیل اطلاع از کشورهای مجاور حائز اهمیت بسیار بود . چون پادشاهان نظر خاصی نسبت ببودجه و انتخاب مأموران مبذول میداشتند . بآسانی میتوانستند از درجه قدرت و تشکیلات نیروهای مختلف و نقشه‌های دول مجاور خود آگاهی پیدا نمایند البته برای انجام این منظور مخارج زیادی متحمل میشدند و هدایائی

باشخاص مؤثر میدادند که آنها را تحت تأثیر قرار دهند. در واقع کار عمده از طلا و اشیاء قیمتی دیگر ساخته میشد و هدایا تأثیر فراوانی داشت.

چون ذخائر طلای ایران شهرت جهانی داشت اغلب سرداران فراری و شاهزادگان و رجال تبعید شده از کشورهای خود برای استفاده از این منابع ثروت و قدرت و برای استمداد در اعاده مقام و جاه از دست رفته خود بدربار پادشاهان ایران پناهنده میشدند.

پادشاهان ایران در آغاز هر جنگ از طریق دیپلماسی سعی میکردند احساسات و علاقه اهالی کشور دشمن را به نیّات خود جلب نمایند و برای انجام این منظور قبلاً سفرائی بشهرهای آن کشور میفرستادند. وظائف این سفراء بغایت مهم بود زیرا علاوه بر اینکه باید فن دیپلماسی را در طریقه افتتاح مذاکرات با آنها بخوبی بدانند باید به زبانهای مختلف کشورهای همجوار و آداب و رسوم آنها کاملاً آشنا باشند و طوری ترتیب انجام منظور را بدهند که دشمن واقف با سرار امر نشود و بیدار و هشیار نگردد حتی اسپارتهای که بوطن پرستی و ثبات عقیده و ایمان معروف بودند مکرر مجذوب و مغلوب دیپلماسی سفرای ایران شده و تسلیم نیات آنها گردیده اند و بسیاری از سرداران نامی آتن و اسپارت بهمین ترتیب بقوای ایران پیوسته و بر ضد کشورهای خود قیام نموده اند و بسیاری از شهرها و کشورهای باین ترتیب تسلیم لشکریان ایران شدند. نکته مهم اینست که ایرانیان به پیمانهای که با سلاطین و کشورهای دیگر منعقد میساختند بسیار احترام میگذاشتند.

داریوش کبیر اولین پادشاه ایرانست که شالوده تشکیلات عظیم جاسوسی را ریخت و اولین دسته سفیران ایران در زمان داریوش کبیر به یونان اعزام گردیدند. در زمان سلطنت او عده زیادی از فراریان بکشور ایران پناهنده شده و در نقاط مختلف ایران اقامت گزیدند. داریوش کبیر بوسیله تشکیلات خاصی که داشت از تعداد سپاهیان و اعمال آنها اطلاع می یافت ولی تامدتی از اوضاع کشور یونان و تشکیلات و زندگانی آنها آگاهی نداشت تا اینکه بر حسب تصادف يك طبیب یونانی بدربار او باریافت و علاقه داریوش نسبت باو سبب شد که توجه او بکشور یونان معطوف گردد و از وجود مشاورین یونانی در دربار خود استفاده نماید^۱.

(۱) نقل باختصار از شماره دوم نشریه وزارت امور خارجه مورخ خرداد ماه

۱۳۲۸ بقلم دانشمند ارجمند حسین قدس نخعی.

وقتی کمبوجیه بخیال تسخیر حبشه افتاد چون از اوضاع آنجا اطلاعی نداشت سفیرانی برای کسب اطلاع بدان مملکت گسیل داشت و به همراه آنان هدایائی برای پادشاه آن کشور فرستاد و بآنها دستور داد تحقیقات لازم راجع باوضاع واحوال مردم حبشه و نیروها و سازمانهای آنجا بنمایند و به کمبوجیه گزارش دهند^۱.

باری این بود قسمتی از سازمانهای دوران هخامنشی که با کمال اختصار از نظر خوانندگان گذشت و تصور میکنم برای توجه به عظمت سازمانهای آن دوران کافی باشد زیرا اگر واقعاً بخواهم وارد بحث در موضوع صنعت و هنر و سازمانهای دیگر هخامنشی و حتی توضیح و تفصیل همین سازمانها که بعنوان نمونه فهرست وار ذکر شد بشوم خود کتابی جداگانه لازم دارد و مرا از اصل مطلب (سازمانهای قضائی) دور میکند لذا بهمین اندازه قناعت نموده و بمصداق مشت نمونه خروار است از تفصیل میگذرم و باصل موضوع میپردازم .

(۱) نقل باختصار از تاریخ ایران باستان .

فصل اول

داد گستری در دوره هخامنشی

از مستندات تاریخی و نوشته‌های محققین مخصوصاً کاوشهائی که از دو قرن پیش تا کنون بعمل آمده و آثار و شواهد موجود بخوبی معلوم میگردد که در کشور ایران قبل از اسلام قوانین و مقررات و اصولی برای تنظیم امور اجتماعی و قضائی افراد موجود بوده که پایه اصلی آنها را عادات و سنن و رسوم ملی و فرمانهای پادشاهان و قواعد مذهبی تشکیل میداده است.

کوشش باستان‌شناسان بخصوص روی کشفیات قرن اخیر که با کمال علاقمندی انجام گرفته و کتابهای مستندی که انتشار یافته نقاط مبهم و تاریک تاریخ ما را بهتر روشن کرده و نمایان‌تر ساخته است.

محققاً اگر الواح گلی خزانه تخت جمشید همه خوانده و ترجمه شود و برنامه‌های کشفیات باستان‌شناسی با همین علاقه ادامه پیدا کند دیری نمیگذرد که چهره تمدن عالی ایران با تمام رخ نمایان خواهد شد و عظمت آن تمدن دنیارا وادار به تحسین و ستایش بیشتر خواهد نمود.

بهر حال از تحقیقات موجود این مسئله روشن گردیده که پادشاهان

هخامنشی بقضاء و عدالت اهمیت زیاد میداده‌اند و کوشش داشته‌اند که مردم همواره نسبت بیکدیگر عادل باشند.

حقوق اساسی را در این دوره میتوان همان حقوق و حدود اختیارات پادشاهان دانست زیرا آنان در تمام کشور و در تعیین مقدرات ملت دارای اختیارات مطلق بوده‌اند.

پادشاهان خود را برگزیده اهورمزدا و خواست خود را خواست او یا به عبارت دیگر سلطنت را و دیعه الهی و حق طبیعی خود میدانستند. بهمین جهت قوه مقننه و قضائیه و مجریه در دست آنها قرار داشت و اراده آنها در هر مورد موجب وضع قوانین و ایجاد نظامات و مقررات بوده و بصورت فرمان این اراده ظاهر میشده است^۱ ولی باید یادآور شد که این اراده هیچوقت از حدود مصالح مملکت و سنت‌ها و رسوم و سوابق و عرف و عاداتی که حکم قانون را پیدا کرده بود خارج نبوده است.

با اینکه شاه حق قانونگزاری داشت ولی این حق جز در حدود مصلحت مملکت اعمال نمیشد و فرمانها که حکم قانون را داشت جز در راه نفع عموم و خیر و صلاح مردم و حفظ امنیت و انتظام و استقلال مملکت صادر نمیکشت.

شاهان هخامنشی همواره توجهی مخصوص بدادگستری و اجرای عدالت مبذول میداشتند. کورش کبیر همیشه میگفت:

«رفتار پادشاهان برفتار شبان تفاوت ندارد. چنانکه شبان نمیتواند از گلّه‌اش بیش از آنچه بآنها خدمت میکند چیزی بردارد همچنان پادشاه هم از شهرها و مردم همان اندازه میتواند استفاده کند که آنان را خوشبخت

(۱) فرمانهای پادشاهان یکی از منابع حقوق ایران در دوره هخامنشی است. چون شاه حق قانونگزاری داشته فرمانهایی که از ناحیه او صادر و ابلاغ میشده لازم‌الاجرا بوده است ولی باید توجه داشت فرمانهایی که جنبه کلی و عمومی داشت پس از صدور قدرت قانونی پیدا میکرد و تا زمانی که لغو نشده بود بموقع اجراء درمیآمد. ولی وقتی جنبه خاصی داشت بمنزله حکم و دستور اداری در همان مورد خاص بشمار میرفت.

— پروفیسور ایلینف خاورشناس انگلیسی معتقد است که این فرمانها از طرف شورای سلطنت صادر میشده و سپس بامضاء شاه میرسیده است.

— فرامین و نامه‌هایی که از طرف شاه صادر میشد بمهر و امضاء میرسید و در مواردیکه پارسها در ایالات تابعه مهر شاه را میدیدند آنرا تعظیم و تکریم میکردند. تمام سوابق یعنی رونوشت فرمانها و نامه‌ها پس از ثبت در محلهای معیّنی ضبط و نگهداری میشد.

«کتاب میراث ایرانی»

میسازد و وسیله سعادت آنها را فراهم مینماید» .
کورش معتقد بوده که خداوند او را برگزیده است که در حق ملت خود حتی ملل مغلوب عدالت اجرا کند .

پروفسور گیرشمن مینویسد : (کورش) «همواره نسبت بدشمن بلند نظر بوده و باو دست دوستی دراز میکرد . خود او درمتنی که در بابل نوشته شده چنین گوید : ^۱ ماردوك^۱ همه سرزمین ها را بازدید کرد تا کسی را که میبایست عادل شود یعنی پادشاهی که تابع قلب خویش باشد دریافت - دست او را گرفت و وی را بنام (کورش انسانی) خواند و پادشاهی همه جهان را بنام او کرد»^۲ .

کورش پس از فتح بابل باندازه ای با یهودان مغلوب بمدارا و عدل و مهربانی و براساس اصول انسانیت و بشردوستی رفتار کرد که او را مسیح موعود نامیدند و من عندالله دانستند . زیرا آن پادشاه دادگستر که بنیان گذار قسمتی از حقوق بشری است در نخستین سال سلطنت خود در بابل فرمانی مبنی بر آزادی یهودیان از اسارت و بازگشت به موطن اصلی و تجدید بنای معبد خود در بیت المقدس بوضعی که پیش از خراب شدن داشت انتشار داد و صریحاً اعلام نمود که دوره اختناق و بردگی و اسارت پایان رسیده است . او فرمان داد که اسیران با وطن خود بازگردند و به تعمیر و مرمت معابد و منازل خود پردازند و همه ظروف زرین و سیمین را که بابلیها از آنجا به یغما آورده بودند همراه خود بازگردانند و آزادانه تکالیف دینی و مذهبی خود را بجا آورند . در اثر فرمان کورش بیش از چهل هزار نفر یهودی از اسارت رهایی یافتند و بابل را با دلی شاد بقصد ارض موعود ترك گفتند و اموال و غنائم زیادی که از آنها گرفته شده بود به همراه خود برگردانند .

کورش برای اجرای فرمان خود مأمور عالی رتبه ای را همراه آنها فرستاد که با مراقبت و مواظبت آن مأمور فرمان درست اجراء گردد . در حقیقت این پادشاه دادگستر در اثر رعایت حقوق و سنن و احترام بمذاهب و عقیده دیگران و رها کردن اسیران و رفع بردگی و اسارت اولین منشور را نسبت بقسمت عمده ای از حقوق انسانی که بعد از قرن ها در (اعلامیه حقوق بشر) انعکاس یافته تقریباً در دو هزار و پانصد سال پیش صادر کرده و نخستین سنگ

(۱) خدای بابلیان .

(۲) ایران از آغاز تا اسلام تألیف دکتر گیرشمن ترجمه دکتر محمد معین .

بنای حقوق بشری را بکار گذاشته است .

بقول گیرشمن در این عمل سجدیه بزرگ منشی کورش ظهور دارد
وانسانی در صدد تسکین قلوب آدمیان قد علم کرده است .

بی‌مناسبت نیست که متن قسمتی از کتیبه معروف کورش را که از اسناد
زنده و ارزنده و برای هرایرانی افتخار آمیز و غرور انگیز است در قسمتی که
مربوط با آزادی یهودیانست برای مزید اطلاع خوانندگان این کتاب عیناً
نقل کنم :

کورش بزرگ در این کتیبه تاریخی پس از معرفی خود باین ترتیب:
« منم کورش پادشاه جهان پادشاه بزرگ پادشاه مقتدر پادشاه
بابل پادشاه سرزمین «سومر» و «اکد» پادشاه چهار گوشه (جهان) پسر
کمبوجیه پادشاه بزرگ الخ » .

(بعد میگوید): سپاهیان بیشمار من بدون مزاحمت در میان شهر
بابل حرکت کردند - من بهیچکس اجازه نمیدادم که سرزمین (سومر) و (اکد)
را دچار هراس کند - من احتیاجات بابل و همه معابدش را در نظر داشتم و در
بهبود وضعشان کوشیدم - من یوغ ناپسند مردم بابل را برداشتم -
خانه‌های مخروبه آنان را آباد کردم .

من به بدبختی‌های آنان پایان بخشیدم .

مردوك بزرگ از کردارم خشنود شد و بمن پادشاه که اورامی پرستیدم
و به کمبوجیه فرزندم که زاده کمر من است و تمام سپاهیان من از روی لطف
برکت بخشید و با روحیه نیکو مقام (الوهیت) او را بسی (تجلیل) نمودیم .
تمام پادشاهانی که دربارگاههای خود بر تخت نشسته‌اند در سرتاسر
گوشه (جهان) از دریای علیا تا سفلی کسانی که در مسکن داشتند
تمام پادشاهان کشور باختر که درخیمه‌ها مسکن داشتند خراج سنگینی برایم
آوردند و در بابل برپایم بوسه زدند از تاشهرهای «آشور» و «شوش»
«آگاده»، « . . . »، «اشنونا» و شهرهای «زمبان»، « . . . »، «میورنو»
«در» تاناحیه سرزمین «گوتیوم» و شهرهای مقدس ماورای دجله که مدتهای
مدیدی معابدشان دستخوش ویرانی بود خدایانی که مسکنشان در میان ایشان
بود همه اینها را بجای خودشان برگردانده و در منزلگاه پایداری جای دادم .
من همه ساکنان آنها را جمع‌آوری کرده و منازلشان را بدانها
بازگرداندم .

خدای سومر و اکد که «نابونیدس» آنها را به بابل آورده و خدای خدایان را خشمناک ساخته بود، من بخواست مردوک خدای بزرگ با صلح و صفا بجایگاه پسندیده خودشان بازگرداندم، باشد که تمام خدایانی که من در پرستشگاههایشان مستقر ساخته‌ام روزانه بسود من در پیشگاه بعل و بنو مرا دعا کنند تا عمر من دراز شود و باشد که بمردوک بگویند کورش پادشاه که ترا گرامی میدارد و فرزند کمبوجیه بادا» .

این بود قسمتی از کتیبه کورش بزرگ که بعقیده جمهور محققین بزرگترین سند عدالت‌گستری و بشردوستی و اولین اعلامیه حقوق بشری است که از طرف یکی از شاهنشاهان بزرگ هخامنشی صادر شده است .

هنری بر در مقدمه کتاب «تمدن ایران» مینویسد: «این پادشاه بزرگ (کورش) بر عکس سلاطین قسی‌القلب و ظالم آشور بسیار رحیم و عادل و مهربان و بشردوست بوده است» .

بقول پروفیسور گیرشمن ایرانیان کورش را «پدر» و یونانیان که وی ممالک ایشان را تسخیر کرده بود او را (سرور) و «قانونگذار» و یهودیان او را مسیح من عندالله مینامیدند^۱ و نیز مینویسد: کورش بعد از تسخیر بابل خود را بعنوان فاتح بملت بابل معرفی نکرد بلکه بمنزله منجی و جان‌نشین قانونی تاج و تخت معرفی نمود و برای توقیع اهمیتی که وی بمنصرفه جدید خود میداد عنوان «پادشاه بابل، شاه کشورها» را بخود داد. او همه پیکرهای خدایان را که نبونید بپایتخت حمل کرده بود بمعابد اصلی بازگردانید و به هنگام جشن سال نو به تقلید سلاطین بابل دست خدای بعل را لمس کرد. پروفیسور نامبرده در صفحات بعد اظهار عقیده میکند که: کورش سردار بزرگ و پیشوای مردم بود. بخت نیز با او یاری میکرد. وی سخی و نیک‌خواه بود و اندیشه نداشت که ممالک مفتوحه را باتخاذ روشی واحد ملزم نماید بلکه این خردمندی را داشت که مؤسسات هر یک از حکومتها را که به تخت و تاج خود ضمیمه میکرد لایتغیر باقی گذارد .

نویسنده و خطیب معروف فرانسوی (بوسوئه) مینویسد:

«در زمان حکومت کورش عظمت معنوی براساس حکومت قرار گرفت. ایرانیان در آن عصر از اصول عدالت برخوردار بودند و متخلفین را بشدت مجازات میکردند. با اینحال کسی که مرتبه اول مرتکب گناهی میشد

در مجازات او تخفیف میدادند یا اصلاً او را می بخشیدند . اما کسانی که سابقه تخلف داشتند در دفعات بعد بسختی بمجازات میرساندند .

نویسنده مزبور میافزاید که ایرانیان در آن دوره قوانین زیادی داشتند که اکثر آنها در زمان کورش و داریوش بوجود آمده بود .
کورش با تمام قدرتی که داشت مایل بود که هر کاری تابع مقررات خاصی باشد چنانکه پس از تشکیل سواره نظام بمشاوران خود گفت باید قانونی وضع کرد که : « کسانی که از من اسب میگیرند باید همیشه سواره حرکت کنند و لو اینکه مسافت کم باشد »^۱.

داریوش کبیر پس از فتح ممالک متمدنه دنیای آنروز با هیچیک از مراسم ملی و قوانین مذهبی و مملکتی آنان مخالفتی نکرد و با جمیع رعایای خود بهرمذهب و عقیده‌ای که بودند بدون تبعیض و تفاوت عدالت ورأفت رفتار میکرد و همین طرز حکومت و عدالت گستری سبب شد که نام نیکش تا ابد بر صفحه تاریخ جهان جاودان بماند و حتی مصریهای مغلوب در تاریخ خود او را بزرگترین قانونگذار بدانند .

این پادشاه بزرگ که او را باید حقاً در زمره قانونگذاران آن عصر بشمار آورد پس از فتوحات خود تصمیم گرفت که برای حسن اداره مملکت بوضع قوانین عمومی پردازد که از لحاظ کلی در سرتاسر شاهنشاهی او اجرا گردد و با دقت باینکار دست زد - خود او در یکی از کتیبه‌ها چنین گفته است :

« بخواست اهورمزدا تمام سرزمین‌هایی که گشودم از عدالت (قانون) من برخوردار گشتند » .

داریوش دریند اول کتیبه نقش رستم پس از سپاس بدرگاه خداوند میگوید : که داریوش را شاه کرده (اهورمزدا) یگانه شاهی را از بسیاری یگانه قانونگذار از بسیاری و دریند سوم میگوید : در کشورها قانون من محفوظ است .

امستد (A. T. Olmstead) استاد سابق تاریخ شرق دانشگاه شیکاگو که یکی از خاورشناسان بنام است در کتاب خود (تاریخ شاهنشاهی ایران)^۲

(۱) تاریخ ایران باستان مشیرالدوله .

(۲) برای کسب اطلاعات بیشتر رجوع شود بصفحات (۱۱۹ - ۱۲۷)

History of the Persian Empir چاپ شیکاگو در سال ۱۹۴۳ میلادی .

مینویسد که :

«داریوش پس از اینکه از کشورگشائی فراغت یافت بوضع قوانین متعدد یا (کتاب قانون) که برای سراسر شاهنشاهی مناسب بود پرداخت ، آن قانونها در تمام امپراطوری حکمفرما بود ، و میافزاید که خود داریوش در شرح حال خود که در سال ۵۲۰ قبل از میلاد نوشته میگوید : «این سرزمینها از روی عدل (یعنی قانون) من رفتار کردند و آنچه را فرمان دادم اجراء کردند .

امستد برگفتار خود اضافه میکند این قانونها که داریوش بدان اشاره کرده تحت نظر خود او وبا نظر مشاورین او تدوین گردید» .

دانشمند نامبرده عقیده دارد که یکی از این قوانین یا بقول خود او (کتاب قانون) را داریوش برای تمام آسیای غربی و یک کتاب قانون (کند) دیگر برای مصر وضع کرده است و معتقد است که قوانین مزبور را باین زودی نمیتوانسته فراهم سازد مگر اینکه آنرا براساس قوانین دیگری که پیش از آن معمول و مجرا بوده تدوین کرده باشند و سپس به بحث مفصلی راجع به شباهت کاملی که بین قوانین حمورابی^۱ و داریوش موجود است پرداخته و اظهار

(۱) حمورابی ششمین پادشاه بابل است که زمان سلطنت او را دسته ای از نویسندگان از ۲۱۲۳ تا ۲۰۸۰ و دسته دیگر از ۱۷۹۲ تا ۱۷۵۰ قبل از میلاد نوشته اند .
- با اینکه حمورابی از بزرگترین پادشاهان بابل است ولی شهرت و اهمیت او بواسطه مجموعه قوانینی است که در دوران سلطنت تدوین و از خود بیادگار گذاشته است . بدیهی است تدوین چنین مقررات محکم و جامع آنهم در چهار هزار سال قبل نشانه عالی تمدن بشری است .

- برای روشن شدن ذهن و مزید اطلاع خوانندگان عین تحقیقات فاضلانه شادروان پیرنیا در این موضوع نقل میشود :

«ستل حمورابی - این ستل در ابتداء در شهر سیپ پار (از شهرهای اکَد) بود و یکی از فاتحین عیلام آنرا مانند غنیمت جنگی یا علامت فتح بشوش برد در شوش نیز چنین ستلی وجود داشت ولی فقط پارچه هایی از آن بدست آمده . مَثَدون مزبور عبارت است از ۲۸۲ فرمول (یا باصطلاح کنونی ماده) و تمام این مواد چنین انشاء شده : «اگر کسی چنین کند چنان باید بشود» .

- در این قانون مَثَدون اصل یا قاعده کلی نیست و مواد موافق دعاوی مدنی و جزائی که در محاکم بابل اقامه میشده تنظیم گشته . مواد مزبوره به این نوع امور راجع است : افتراء . قسم دروغی دادن . رشوه بقاضی . خریدن شهود . بیعدالتی قضات . بقیه پاورقی در صفحه بعد

عقیده نموده که در آنموقع داریوش و مشاورین او متن کامل قانون حمورابی را در دست داشته و در تدوین قانون جدید تحت تأثیر آن قرار گرفته‌اند -
آمستد حتی متن کتیبه داریوش و لوحه حمورابی را مورد بحث قرار داده

بقیه پاورقی از صفحه قبل

جنایات بر ضد مالکیت . روابط ارباب و رعیت . حقوق تجارتی . حقوق خانواده .
تعهدی بر شخص . حق الزحمه طبیب . حق الزحمه معمار . کشتی سازی . اجاره سفائن .
کرایه حیوانات و خساراتی که از این بابت وارد می‌آید . حقوق و تکالیف ارباب نسبت
بغلام و کنیز و بعکس ، در قوانین حموربی تمام آزاده‌ها در مقابل قانون مساویند و مزایای
ملی وجود ندارد یعنی فرقی بین بابلی و غیر بابلی نیست . مردم از سه زمره‌اند: آزاد ، آزاد شده ،
برده طبقات چهار است : روحانیون ، مستخدمین دولت ، سربازها ، تجار و کسبه .
قشون دائمی است و خدمت نظامی از پیش برقرار شده . غلام و کنیز میتوانند مالک باشند
و در تحت حمایت قوانین‌اند . کشتن بنده‌ای بی محاکمه ممنوع است آنرا میتوان فروخت .
ارباب خودش زمین را شخم میزند یا غلام و کنیز را باین کار مأمور میکند . تجارت
و حمل و نقل آزاد است . داد و ستد بمعاضه است و پول . حلقه‌های نقره که وزن معین
دارد مقیاس نرخها است . قانون حموربی اصلاحاتی در قوانین سابق داخل و وضع
اولاد و زن را بهتر کرده . زن یکی است ولی اگر زن نازا باشد میتواند زن غیر عقدی
داشت . ازدواج بی قرارداد قانونی نیست . اگر آزاد کنیزی را ازدواج کند آن کنیز
مقام آزاد را می‌یابد . جهیز مال زن یا خانواده پدر اوست ولی شوهر میتواند از آن
بهره بردارد . زن و شوهر مسئول قروض یکدیگر که قبل از ازدواج حاصل شده نمی‌باشند .
اگر شوهر زنش را طلاق دهد باید جهیز او را رد کند و یکسهم پسری از مال خود باو
ببخشد ولی اگر زن نازا است فقط جهیزش به او برمیگردد . در مورد خیانت زن شوهرش
او را اخراج یا برده میکند . اگر مرد اسیر شد زن میتواند شوهر کند ولی اگر شوهر
اولی برگشت باید بخانه او برگردد . در موارد بیوفائی زن یا شوهر نسبت بیکدیگر
مجازات زن بمراتب شدیدتر است . در مورد زدن تهمت بزنی محاکمه خدائی میشود یعنی
زن خود را برود میاندازد و اگر آب او را فرو نگرفت بی تقصیری خود را ثابت کرده
مرد از زنش ارث نمیبرد زیرا مال زن متعلق باولاد اوست ولی زن بعلاوه جهیز خود
سهمی از مال شوهر متوفی بعنوان هدیه دریافت میکند . زن میتواند اموالش را خود
اداره کند ، اجاره بدهد جهیز خود را پس بگیرد مال خود را ببخشد تجارت کند کسبی
پیش گیرد در زمره روحانیون در آید . زنان بیوه و دختران را مستقلاً محاکمه میکنند .
زنهای شوهردار بتوسط شوهرانشان .

از آنچه گفته شد ، قوانین حموربی نسبت بزنی از قوانین رومی خیلی مساعدتر
و حقوق زن‌ها موافق آن بیشتر بوده است . زن پس از مرگ شوهر خود میتواند بدیگری
شوهر کند و اگر اولاد او مانع شوند محکمه قیسم معین کرده و صورتی از ترکه ترکیب
داده بشوهر دوم میسپارد بی‌اینکه او حق فروش داشته باشد . اولاد از هر مادری که
بقیه پاورقی در صفحه بعد

و پس از ذکر آغاز گفتار داریوش که با نام خدا شروع میشود و تجزیه و تحلیل جملات و کلمات آن با جملات و کلماتی که حمورابی بکار برده نتیجه میگیرد که پس از مقایسه معلوم میشود باندازه‌ای در بکار بردن و جمله‌بندی و مفهوم

بقیه پاورقی از صفحه قبل

باشند در بردن ارث مساوی‌اند ولی پدر میتواند وصیت کند که مال غیر منقول را پسر محبوب او بدهند. اولاد جهیز مادرشان را بالسویه تقسیم میکنند ولی مادر میتواند هدیه‌ای را که از شوهر خود دریافت کرده بیکی از اولاد خود بدهد. دخترانی که جهیز گرفته‌اند از ارث محرومند ولی آنهائیکه جهیز ندارند در بردن ارث با پسران مساوی‌اند. برادران وراثت خواهران ولی پدر میتواند در حیات خود قسمتی را از مال خود بدختران بدهد با این شرط که آنها بهر کس که خواهند بموجب وصیت واگذارند. در این موارد برادران بمال خواهران حقی ندارند. پسرای که از زنان غیر عقدی متولد شده‌اند و بعد پدرشان آنها را با ولادی شناخته با ولادی که از زنان عقدی تولد یافته‌اند مساوی ارث می‌برند ولی اینها مزایائی دارند. پسرای که با ولادی شناخته نشده‌اند فقط آزاد میشوند. دختریکه از زن غیر عقدی است از برادران خود جهیز میگیرد. از حقوق تملك دیده میشود که بابلیها بخوبی تفاوت مالکیت را از تصرف میفهمیدند و معاملات گوناگون حتی معاملات بیع شرطی رواج داشته. از اینجا محققین استنباط میکنند که پایه قوانین حموربی بر قوانینی بوده که در مدت هزاران سال نشوونما میکرده. طلبکار میتواند حبس بدهکار را در صورت عدم تأدیه قروض بخواهد ولی اگر بدهکار از بدرفتاری طلبکار بمیرد دائن مسئول است (برخلاف قوانین الواح دوازده گانه روم که طلبکار میتواند بدهکار را در صورت عدم تأدیه قرض شقه کند). تأدیه ممکن است با پول یا با گندم و جو بعمل آید. لفظ سرمایه‌دار در قانون استعمال شده. چنانکه دیده میشود تجارتخانه و بانکهای بزرگ بوده که نمایندگان با طرف میفرستادند و سرمایه‌هایی در این نوع بانکها گذارده میشد (مانند بانک اجی‌بی که در ذیل بیاید). دادن تمسك حواله برات و نیز گرفتن ربح معمول بوده است میزان ربح صدی بیست است و در مواردی صدی ۳۳ یا ۴۰، از استقراض چند نفر مشترکاً از نسبه فروشی و از معاملات بیع شرطی ذکر شده. محاکمات چنانکه مشاهده می‌شود سابقاً در دست کاهنان معابد بوده ولی در قانون حموربی قضات پادشاهی رسیدگی میکنند. محکمه بابل دیوانعالی است و محاکمه نهائی از حقوق پادشاه. کار کاهنان همین است که در مقابل هیکل خدایان شهادتی را بقید قسم قبول کنند. کلاتران شهرها نیز حق محاکمه دارند. ولی در مقابل و با حضور معروفین و ریشسفیدان شهر. این نکته مخصوصاً جالب توجه محققین گشته که قوانین حموربی با مذهب و قواعد اخلاقی مربوط نیست و از این حیث با قوانین سایر ملل مشرق زمین تفاوت دارد. مقتصرین را از این نظر مجازات میکنند که باعث خسارت افراد و ضرر بجامعه میباشند. پایه مجازاتها اساساً بر قصاص است: «چشم در ازای چشم. دندان در ازای دندان». این قاعده چنان مسلسل اجراء میشود که مثلاً بنده نافرمان را

بقیه پاورقی در صفحه بعد

و معنی شباهت بین آنها موجود است که انسان متوجه میشود فرمانروای جوان (داریوش) خواسته از فرمانروای کهن (حمورابی) تقلید نماید .

بنظر نگارنده این حقیقت قابل انکار نیست که داریوش هنگامی که بوضع و تدوین قوانین جدید پرداخته آنها را با توجه بقوانین کاملی که در آن زمان وجود داشته و با رعایت قوانین ملل تابعه تنظیم نموده است و این خود دلیل نبوغ و روشن بینی آن پادشاه بزرگ است که میخواست اصول و سازمانهای جدیدی بوجود بیاورد و طوری امپراطوری بزرگ ایران را پایه گذاری کند که تشکیلات وسیع آن به بهترین وجهی اداره شود و برای سالهای دراز پایدار بماند بعلاوه تردیدی نمی توان داشت که قوانین اقوام و مللی که در مجاورت هم زندگی میکنند و تا درجهای دارای عادات و رسوم و بعضی سنن مشترك هستند شباهت کامل باهم دارند .

اصولاً باید دانست که کلیه قوانین ملل بر پایه آداب و رسوم و مراوداتی که با همسایگان خود داشته اند قرار گرفته النّهائیه بعلت زمان و مکان و احتیاجات خاص فروعی بر آن افزوده و در بعضی اجتماعات بموازات پیشرفت تمدن سیر تکاملی خود را سریعتر پیموده است .

قوانین مذهبی با اینکه هر کدام در زمان و مکان و موقعیت خاصی و با فواصل طولانی وضع و تدوین گشته از لحاظ اصول احکام اغلب باهم

بقیه پاورقی از صفحه قبل

گوش میبرند ، اولاد جسور را زبان ، دایه مقصر را پستان و جراح غیرماهر را دست ، ولی مجازات دزد اعدام است . از خصائص قوانین حمورابی این است که انتقام کشیدن ممنوع است . مجنی علیه یا کسان او باید دادخواهی کنند . این ماده نشان میدهد که دولت بابل بدرجه بلند تمدن رسیده و احقاق حق را بعهد گرفته بود .

پادشاه حق عفو دارد . اختیارات پادشاه نسبت ببعض شهرها مانند بابل (سیپ پور) بواسطه يك نوع امتیازاتی که بآنها داده شده محدود است . علماء قن از غور و مذاقه در قوانین حمورابی باین نتیجه میرسند قوانین مزبور نتیجه زندگانی ملتی است که در مدت قرون عدیده در ترقی و تکامل بوده و حتی بعض جاهای آن موافق افکار ملل کنونی میباشد (یعنی کهنه نشده) . شایان توجه است که حقوق زن نسبت باموالش موافق قوانین حمورابی بقدری است که حتی بعض ملل کنونی اروپا هم آن حقوق را به زن نداده اند مثلاً موافق قوانین مدنی فرانسه زن شوهر دار صغیره است و بی اجازه شوهر نمیتواند معاملاتی نسبت به اموال خود کند .

نگارنده : (البته فعلاً اینطور نیست و به زنان فرانسه حقوق بیشتری ونسبه مساوی مردان اعطاء شده است) .

شبیه هستند و این دلیل آن نیست که احکام را از یکدیگر اقتباس کرده‌اند .
بنابراین اگر شباهتی بین قوانین حمورابی و داریوش بوده دلیل آن نیست که داریوش قوانین خود را از روی قوانین حمورابی نوشته باشد .
ما منکر این نیستیم که اصول و مبانی حقوقی اقوام غیرآریائی که بتصرف دولت هخامنشی درآمده و دارای تمدنی بوده‌اند اثراتی در مبانی و اصول حقوقی داریوش باقی نگذاشته باشد ولی بیانات امستد را که نتیجه می‌خواهد بگوید که قوانین داریوش بعضی عیناً و بعضی با تغییراتی متّخذ از قوانین حمورابی است بهیچوجه قبول نداریم و وجود تشابه بین (کتاب قانون داریوش بقول ایشان) و قوانین حمورابی را بجهات مذکور بالا مردود میدانیم .

درموضوع « کتاب قانون » یا کد (باصطلاح من مجموعه قوانین) را که داریوش برای آسیای صغیر و مصر وضع نموده بود نگارنده با پروفیسور امستد که معتقد است این قوانین باتوجه بقوانین مورد عمل آن نواحی وضع شده کاملاً موافق هستم . زیرا عقیده او با در نظر گرفتن سنت شاهنشاهان هخامنشی که همواره مایل بودند آداب و رسوم و سنن و قواعد ملل تابعه را تا آنجائی که به سیاست و انتظامات عمومی امپراطوری لطمه نزنند رعایت نمایند منطبق است . بخصوص که راجع به مصر بقول خود امستد داریوش به ساتراپ مصر نامه‌ای نوشت که قوانین مصر را تا سال ۴۴ سلطنت آمازیس برای او جمع‌آوری نماید و این خود می‌رساند که داریوش قوانین مورد عمل ملل تابعه را در نظر گرفته بعد برای آنها بوضع قانون جدید پرداخته است .
بهر حال از مجموع تحقیقات محققین این نتیجه بدست می‌آید که آنچه از قوانین داریوش مربوط به حفظ انتظامات و سیاست عمومی و سازمان اداری و امور نظامی مملکت بوده در تمام امپراطوری هخامنشی حکمفرما و مجری بوده است و در غیر این موارد چون ملل تابعه آزادی مذهب داشته‌اند از لحاظ حقوق خصوصی و امور داخلی و قسمتی از حقوق عمومی که منافعی با اصول کلی و اداره عمومی کشور نبوده تابع قوانین خود بوده‌اند . بعبارة دیگر باید گفت که با اعتقادی که داریوش با اجرای اصل دموکراسی داشته اصل آزادی مذهب و عقائد و اصل رعایت حقوق خصوصی ملل تابعه و حتی قسمتی از حقوق عمومی آنها را تا جائی رعایت می‌کرده که باصل کلی نظامات و سیاست و اداره عمومی شاهنشاهی لطمه وارد نمی‌ساخته است .

بنا بر این اصل در آن دوره ملل تابعه هر کدام قوانین مخصوص

خود را با تغییراتی که داریوش در آنها داده بود اجراء میکردند و بهمین جهت است که داریوش در یکی از کتیبه‌ها خود را «یگانه پادشاه چندین پادشاه و یگانه قانونگذار چندین قانونگذار» خوانده است. نکته قابل تذکر در این مورد اینست که (کتاب قانون) یا مجموعه قوانین داریوش (غیر از فرامین و کتیبه‌ها) از بین رفته ولی آثاری در قوانین ملی که در آن عصر تحت حکومت آن قوانین بوده‌اند باقی گذاشته است.

امستد برای اینکه ثابت کند که قوانین داریوش در شاهنشاهی ایران اجراء میشده بکلمه «دات» یا «دات» استناد نموده که آن کلمه در قوانین ملل مغلوب ظاهر شده است.

پروفسور گیرشمن مینویسد: «داریوش اهمیت بسیار به اجرای عدالت میداد و قوانین او مدتی دراز پس از پایان شاهنشاهی که وی ایجاد کرده بود برقرار ماند، هرودوتوس میگوید: «قضاة شاهی که از پارسیان انتخاب میشوند وظیفه خود را تا دم مرگ انجام میدهند مگر آنکه بر اثر عدم اجرای عدالت از کار برکنار شوند آنان در محاکمه داوری میکنند قوانین ملی را تعبیر و تفسیر مینمایند و در همه امور تصمیم میگیرند» این پروفسور دانشمند بعد از نقل قول از هرودوتوس اضافه میکند که اما ملل مغلوب مانند بابل قوانین خاص خود را بموازات قوانین داریوش حفظ کردند و میگوید حقیقت و عدالت که آثار سجایا و ملکات عالی داریوش بود و او در کتیبه‌های متعدد خود آنها را توصیه میکند - با احساس ملیت که پیش از او در شاهنشاهی‌های شرق ادراک نمیشد خلط میشود»^۱.

تمام این نوشته‌ها دلیل آنست که مجموعه قوانین داریوش (با اصطلاح نگارنده) یا (کتاب قانون داریوش) با اصطلاح امستد در زمان او و مدت‌ها بعد از او وجود داشته است چه از بیان گیرشمن در موضوع ایجاد قوانین از طرف داریوش آنهم با لفظ جمع نظر امستد راجع به تدوین (کتاب قانون) از طرف آن پادشاه تأیید میشود بخصوص که خود داریوش در کتیبه نقش رستم از این قانون صریحاً نام میبرد و میگوید:

«داریوش شاه، شاه بزرگ میگوید: اینست کشورهایی که بخواست اهورمزدا علاوه از پارس گرفته‌ام و بر آنها فرمانروائی دارم و بمن باج میدهند

(۱) ص ۱۴۶ ایران از آغاز تا اسلام.

آنچه از طرف من بآنها گفته میشود اجرا میکنند قانون و آئین من در آنجاها رواج و محفوظ است الخ» .

بعلاوه از نامه ارتخسترای اول (اردشیر اول هخامنشی) به عزرا که در کتاب عزرا مسطور است معلوم میشود که چنین قانونی وجود داشته است زیرا عبارت «هر کس قانون خدای تورا و قانون شاه را اجراء نکند» میرساند که قوانین شاه محترم و لازم الاجراء بوده و در ردیف قوانین الهی بشمار میرفته است - بدیهی است چنین قوانینی که تأکید در اجرای آن شده است باید قاعده^۱ همان قوانینی باشد که از طرف پادشاهان هخامنشی بخصوص داریوش تدوین شده باشد .

فصل دوم

سازمان قضائی دوره هخامنشی

اگرچه راجع بطرزتشکیلات قضائی دوره هخامنشی اطلاعات زیادی در دست نیست و بدبختانه در اثر هجوم اسکندر بیشتر نوشتجات و اسناد و مدارك تاریخی و مذهبی آن دوره از بین رفته ولیکن باتوجه بمنابع یونانی و آثار نویسندگان بخصوص نویسندگان قرون اخیر و سنگ نبشته‌ها در نظر محققین مسلم و محقق شده که در این دوره سازمان قضائی ممالك پارسی و سازمان قضائی ممالك تابعه شاهنشاهی تفاوت داشته و ممالك تابعه وضع قضائی خود را بر اصول پیش از تسلط پارسی‌ها تا حدودی حفظ کرده بودند .

همچنین این مسئله در نظر نویسندگان محرز شده که در دوره هخامنشی قوانین و اصولی مدوّن و غیرمدوّن اعّم از کیفری و مدنی و مربوط بسازمان قضائی و طرزتشکیل دادگاهها و رسیدگی موجود بوده است .

و نیز از آثار آنان بخوبی مستفاد است که در پایتخت و شهرستانها دادرسانی بوده اند که بشکایات و تظلمات مردم رسیدگی میکردند و غیر از این دادرسان یکی از وظائف مهم فرمانداران هم در شهرستانها نظارت در امور

حقوقی و قضائی بوده است و آنها هم می‌توانستند در تمام مراحل دعوی رسیدگی و اظهار نظر نمایند .

گاهی شخص شاه در مرکز دیوان عدالتی تشکیل و باتفاق دادرسان مورد اعتمادی که انتخاب میکرد شخصاً و با حضور آنان بدعاوی رسیدگی میکرد .

دادرسان معینی بودند که پیوسته در دربار شاهی برای قطع و فصل دعاوی آماده و بنابه تقاضای طرفین دعوی یا امر شاهنشاه بدعاوی رسیدگی میکردند .

هردت مورخ یونانی از این دسته قضاة یادی در تاریخ خود کرده است^۱ : شاهنشاهان هخامنشی مایل بوده‌اند بیشتر دعاوی مردم بطریق داوری خاتمه پیدا کند چنانکه کورش مقرر داشته بود که اگر کسی محاکمه با دیگری داشته باشد یا نزاعی بین دو نفر روی دهد طرفین با توافق داورانی معین کنند تا بدعوی آنان رسیدگی و آنها را پایان دهد .

در این دوره بیشتر دعاوی حقوقی از روی عرف و سنن و رسوم و عادات ملی و محلی و آداب مذهبی قطع و فصل میشده است .

از نوشته‌های هردت و مورخین دیگر یونانی (پلوتارک و گزنفن) بخوبی استنباط میشود که در زمان هخامنشیان قوانین مدون کیفری و قوانین مدنی و قوانین مذهبی وجود داشته و آن تشکیلات وسیع که با نظم خاص اداره میشده در اثر وجود قوانین مدون و غیرمدون و مقررات و سنن خاص بوده است .

(۱) هردت در سنوات ۴۸۴ تا ۴۲۵ قبل از میلاد میزیسته و باغلب ممالك مسافرت کرده است تاریخ او که بزبانهای مختلف ترجمه شده قدیمیترین سند تاریخی مربوط بقرن پنجم قبل از میلاد مسیح است و به همین جهت بعضی نویسندگان و مورخین هردت را (پدر تاریخ) لقب داده‌اند .

هرچند قسمتی از مندرجات تاریخ او خالی از غرض و اشتباه و عاری از تعصب نیست و قسمتی از آنها روی مسموعات روایت کرده است ولی با اینحال راجع بسازمانها و آداب و رسوم ایرانیان زمان هخامنشی که خود ناظر و شاهد بوده نتوانسته از بیان حقائق چشم‌پوشی نماید .

نکته قابل توجه اینست که این تاریخ همزمان با عهد هخامنشی تألیف گردیده و مؤلف باتمام تعصب یونانیت از جاده انصاف خارج نشده و صفات و خصائل ممتاز قوم ایرانی بخصوص بزرگواری و عدالتخواهی کورش و داریوش را ستوده است .

پلوتارك در مورد زن خیانتکاری که استاتیرا زن اردشیر دوم پادشاه هخامنشی را مسموم کرده بود چنین مینویسد :

« بالاخره این زن روزی اجازه گرفت بخانه‌اش برود قراولان شاهی او را گرفته موافق قوانین پارسی که برای زهردهندگان مقرر است با زجر او را کشتند . یعنی سرش را روی سنگ گذاشته کوبیدند تا خرد شد و صورتش پهن گردید»^۱ .

قوانین پارسی که پلوتارك اشاره بآن نموده همان قوانین معمول و متداول زمان هخامنشیان بوده است .

آمین مارسلین (۳۳۰ - ۴۰۰ میلادی)^۲ مورخ مشهور رومی که در نوشته‌هایش اطلاعاتی مربوط به پارسیهای دوره هخامنشی دیده میشود مینویسد : «ایرانیان از قانون بسیار میترسند بخصوص فراریان از خدمت» .

آنچه مسلم است در دوره هخامنشی برای اغلب موضوعات حتی برای تشریفات ورود بدربار شاهی مقررات مدوّنی وجود داشته است چنانکه هردت مینویسد :

در زمان داریوش : از آن هفت تن که برضد مغ قیام کرده بودند یکی اینتافرنس بود که بزودی بعد از آن شورش بواسطه يك حرکتی جسارت آمیز بقتل رسید . وی خواسته بود داخل قصرشاهی شده با پادشاه درخصوص کاری مذاکره کند . قانون هم مقرر داشته بود که آن چند نفری که در قیام شرکت کرده بودند میتوانند بدون اجازه داخل قصر شوند مگر آنکه شاه در مصاحبت یکی از زنان خود باشد بنابراین او انتظار اجازه از طرف احدی نداشت (چون قانون مقرر داشته بود) و چون یکی از هفت نفر بود حق خود میدانست که بدربار داخل شود با وجود این دربان و سرایدار کل از ورود او ممانعت کردند و گفتند که شاه با یکی از زنان خود بسر میبرد ولی اینتافرنس تصور کرد که آنها دروغ میگویند پس خنجر بر کشید و بینی و گوشهای آنها را برید آنها بحضور شاه رفته و خود را نشان دادند . . . داریوش حکم قتل او را صادر کرد^۳ . آنچه در نوشته هردت جالب بنظر میرسد استعمال کلمه قانون است .

(۱) ص ۴۲۳ تاریخ پیرنیا .

(۲) (Ammien Marcellin)

(۳) صفحات ۲۵۸ - ۲۵۹ تاریخ هردت ترجمه وحید مازندرانی .

دیوان عالی که بر تمام دادرسان حکومت داشته شخص شاهنشاه بوده او حق داشت نسبت بهر موضوعی در مرحله اول رسیدگی کرده و حکم بدهد و همچنین ممکن بوده از تمام احکام دادخواست استینافی یا فرجامی یا اعاده دادرسی به پیشگاه شاهانه تقدیم نموده زیرا شاه تنها قدرتی بود که میتواند بدعاوی مختومه مجدداً رسیدگی کرده و فرمان یعنی حکم صادر کند.

بعلاوه حوزه صلاحیت پادشاهان محدود نبوده و در تمام کشور صلاحیت رسیدگی بدعاوی را داشته‌اند. پادشاه در امور جزائی حق تعیین مجازات تا بالاترین درجه (اعدام) و حق تخفیف و تبدیل مجازات و حق بخشش را دارا بوده‌است. از کتیبه داریوش بزرگ که میگوید: «اهورمزدا حامی توافای ما است و آنچه که او بمن امر میکند که بکنم بدست من انجام و اجرا میشود هر چه من کردم از تفضل اهورمزداست» میتوان استنباط کرد که شاه خود را از تعقیب و مجازات مصون میدانسته و هر کاری را انجام میداده از جانب خدا و خواست (اهورمزدا) میدانسته است.

در آن عصر امور حقوقی و جزائی از یکدیگر تفکیک نبوده و دادرسی که صلاحیت رسیدگی بدعاوی داشته میتواند بهر دو قسمت رسیدگی نماید. هردت راجع بقوانین جزائی این دوره مینویسد: «قانون پارسیان اجازه نمیدهد که برای ارتکاب جنایت واحدی حکم باعدام داده شود و بهیچ پارسی اجازه نمیدهد که برای خطای واحد غلام خود را بطرز فجیعانه مجازات کند» مورخ نامبرده با ذکر این موضوع قواعد و مقررات پارسیان را مورد تحسین قرار داده است.

گذشته از اینکه همه مورخین و سیاحان و محققین و خاورشناسان خارجی تمدن کهنسال ایران هخامنشی را ستوده‌اند و آنرا از جمله پیشرفته‌ترین تمدنهای دنیا در اعصار قبل از میلاد شمرده‌اند قطعاً وبدون تردید باید قبول کنیم که چنان تمدنی درخشان و بی‌مانند که در دنیا شهرت یافته بود و حتی برای هزینه ساختمان قصور و سایر هزینه‌ها مثل امروز سند هزینه تهیه میشده و پرداختها با تشریفات خاصی بعمل میآمده^۱ قوانین مدونی بیش از آنچه ما

(۱) رجوع شود به کتاب (Persepolis, Treasury Tablets) تألیف جرج کامرون که قسمتی از الواح گلی مکشوفه در تخت جمشید را قرائت نموده و مضامین آنرا در کتاب مزبور ذکر کرده است. این الواح گلی که مربوط بدستمزد صنعتکاران بقیه پاورقی در صفحه بعد

دلائل وجود آن و نمونه‌های آنرا با مطالعه منابع مختلف در این کتاب ذکر کرده‌ایم وجود داشته که بدبختانه در اثر حوادث تاریخی از بین رفته است .
در مرکز شخص شاهنشاه یا قضاة شاهی بتقصیرات سیاسی رسیدگی میکرده و حکم میداده‌اند . ولی در شهرستانها تقصیرات سیاسی در حدود صلاحیت فرمانداران بوده که شخصاً یا وسیله قضاة مورد اعتماد رسیدگی نموده و حکم صادر میکرده‌اند .

از مطالعه کتاب گزنفن و همچنین (تاریخ شاهنشاهی ایران) تألیف امستد این نتیجه بدست می‌آید که ساتراپها در حوزه مأموریت خود از لحاظ تعیین مجازات دارای اختیارات وسیعی بوده‌اند ولی عفو مجرمین و محکومین سیاسی از اختیارات شخص شاه بوده است .

از طرز دادرسیهای آن دوره معلوم میشود که در مورد گناههای سیاسی همیشه دادگاهی مهمتر از دادگاههای عادی یعنی شبیه دادگاه محاکمه وزراء امروز که مرکب از قضاة دیوان کشور است تشکیل میشده است چنانکه در موضوع خیانت ^۱ ارن تاس در تاریخ شادروان پیرنیا (مشیرالدوله) چنین مسطور است: کورش ارون تاس را احضار و توقیف کرد^۱ بعد مجلس مشورتی از هفت نفر رجال درجه اول خود تشکیل داد و فرمود او را محاکمه کنند بعد از محاکمه ، ^۲ ارن تاس محکوم باعدام گردید .

بعضی‌ها تشکیل چنین جلسه‌ای را از هفت نفر که مرکب از نجیب - زادگان پارسی بوده و آنان را خردمندان هفتگانه مینامیده‌اند بمنزله شورای سلطنت دانسته و گفته‌اند :

اعضاء شورای مزبور علاوه بر تشکیل دادگاه و رسیدگی بمسائل مهم قضائی در مسائل دیگر هم طرف مشوره شاه قرار می‌گرفتند .

در کتاب استر مذکور است که شاه مسائل مهم و مشکل را باین قضاة که همه روزه در دربار حضور داشتند ارجاع میکرد زیرا آنها از کلیه قوانین و فرمانها و مقررات قدیمی و سوابق آراء مشابه اطلاع داشتند و حکم خود را باتوجه بدلائل اقامه شده و رعایت قوانین و کلیه مقررات مربوط و رویه‌های

بقیه پاورقی از صفحه قبل
و درودگران و کارگران و انواع پرداختها و غیره است بمنزله حواله صندوق و پرداختهای خزانه‌داری باگواهی لازم و در حقیقت اسناد اداری و مالی یا باصطلاح امروز اسناد خرجهای بوده که بعنوان مدارك پرداخت نگهداری شده است .
(۱) متهمین قبل از محاکمه مانند امروز توقیف میشده‌اند .

قضائی صادر میکردند .

در تاریخ هردت مسطور است که این قضاة مادام العمر این منصب را داشتند مگر اینکه خطائی از آنها سر بزنند یا شغل مهم دیگری از طرف شاه بآنان واگذار گردد^۱.

در تاریخ هخامنشی چند نمونه از تغییر این قضاة را مورخین ذکر کرده اند : از جمله خود هردت نوشته که یکی از این قضاة از طرف داریوش بفرماندهی لشکر برگزیده شد و کمبوجیه یکی از قضاة شاهی را که برای صدور يك حكم غير عادلانه رشوه گرفته بود با کندن پوست او بقتل رسانید. از دادرسیهایی که در دوره هخامنشی بعمل آمده و همه ضبط تاریخ است نکات زیر فهمیده میشود :

۱ - چون جرائم سیاسی بخصوص خیانت بمملکت و شاه اهمیت زیاد داشته اغلب در مورد این نوع گناه جلسه دادرسی از هفت نفر رجال درجه اول پارسی (قضاة هفتگانه) که غالباً از سرداران نامی و رؤسای هفت خاندان ممتاز^۲ بوده اند تشکیل میشده است .

۲ - برای جلوگیری از فرار یا مخفی شدن متهم و عملی شدن دادرسی قبلاً بز هکار را توقیف میکردند .

۳ - بدون وجود دلائل و ثبوت تقصیر حکم بکیفر صادر نمیشده است .

۴ - خدمات اشخاص بشاه و کشور نیز در جریان دادرسی مورد نظر بوده است .

۵ - در موقع تعیین کیفر مثل قوانین مترقی امروزه کیفیات مشدده و مخفّفه رعایت میشده است .

آنچه از وقایع تاریخی استنباط میشود در این دوره از شرائط برگزیده شدن بکار قضا شهرت به عدالت و امانت و ایرانی بودن - بی طمع و بی غرضی و داشتن اطلاعات لازم و کار آزمودگی کافی و سالخوردگی بوده است و این

(۱) امروز قضاة دیوان کشور و دادگاههای فدرال امریکا چنین امتیازی دارند که مادام العمر مصد رکار قضائی هستند مگر اینکه جرمی مرتکب شوند و بمرحله ثبوت برسد یا خود بعلت پیری و ناتوانی تقاضای بازنشستگی نمایند زیرا سنی برای بازنشستگی آنها تعیین نشده و اگر توانائی جسمی داشته باشند تا زنده هستند بشل قضا میپردازند .

(۲) در کتاب استر هفت عضو شورای پادشاهی را هفت امیر پارسی و مادی نامیده است .

معنی از مطالعه تاریخ این دودمان و مجموع نوشته‌های مورخین بدست می‌آید زیرا درباره قضاتی که از طریق عدالت منحرف شده‌اند یا رشوه‌خواری کرده‌اند مجازاتهای سخت و شدید اجراء شده است .

چنانکه کمبوجیه دستور داد پوست سی‌سام‌نس که از دادرسان معروف آندوره بود کردند و روی مسندی که محل قضاء (دادگاه) بود و همواره سی‌سام‌نس بر آن می‌نشست گسترده و شغل این دادرس را به پسرش محول نمودند و پس از جلوس برمسند آنچنانی کمبوجیه او را مخاطب ساخته چنین گفت :

«هر زمان که می‌خواهی حکمی صادر کنی با دقت باین مسند بنگر و آنچه بر پدرت گذشته بیاد آور و بحقّانیت حکم صادر کن» .

در تاریخ ایران باستان مسطور است که اردشیر با قضاتی که برخلاف حقانیت حکم میدادند با کمال سختی رفتار میکرد یعنی امر میداد زنده زنده پوست آنها را بکنند و روی مسند قضات بگسترانند .

بنظر نگارنده این نوع مجازات که سخت‌ترین طریق اجرای مجازات اعدام بوده بزرگترین دلیل توجه شاهنشاهان هخامنشی با اجرای عدالت و قضاوت صحیح بوده است .

گزنفن مینویسد : در ایران سالخورده‌گان از خدمات لشگری معاف هستند و امور کشوری بخصوص شغل قضاء بایشان محول میگردد^۱ .

اکثر نویسندگان هم که بعداً راجع به هخامنشیان به تحقیق پرداخته‌اند معتقدند که شاهنشاهان هخامنشی توجه کاملی با اجرای عدالت داشته‌اند . از جمله پروفسور^۲ امستد مینویسد که داریوش مانند شاهان پیشین در جلوگیری از انحراف «قضاة شاهی» اصرار میورزیده است .

شرحی را که گزنفن در کتاب تربیت کورش نوشته و عیناً نقل میشود درجه اهمیتی را که پارسیان باصل عدالت و انصاف میداده‌اند بخوبی در نظر مجسم میکند - مؤلف نامبرده مینویسد :

(۱) گزنفن (Xenophone) مورخ و حکیم و نویسنده و سردار یونانی که از سال ۴۳۰ تا سال ۳۵۲ قبل از میلاد میزیسته دارای تألیفات زیاد است که از جمله آنها بازگشت ده هزار نفری و تربیت کورش (کوروپیدی) است . مطالب کتاب اخیر که طرز تربیت ایرانیان و ایمان آنها را بعدالت مدلل میدارد حائز اهمیت بسیار است . بعضی‌ها تاریخ تولد و مرگ این نویسنده معروف را بین سالهای ۴۲۵ تا ۳۵۵ قبل از میلاد ثبت کرده‌اند .

پارسیان برخلاف اغلب ملل میباشند بنفع عامه بیش از هر چیز اهمیت میدهند و کورش براساس این عقیده تربیت شده است .

در سایر نقاط پدر باولاد خود قدغن مینماید که دزدی و غارتگری ننماید و از فرمان قضات سر نییچد . پس هر که یکی از قوانین مذکوره را نقض کند سیاست میشود ولیکن قوانین پارسی عیب را از سرچشمه میگیرد و ابناء مملکت را طوری تربیت میکند که هرگز پیرامون پستی و جنایت نگردند .

طریق تربیت پارسیان :

طریقه تربیتی که معمول پارسی میباشد از اینقرار است :
کسانی که بیش از دیگران به تقوی و پاکدامنی معتقد باشند مأمور تربیت جوانان میشوند .

اطفال پارسی را برای آموختن و معتقد ساختن با اجرای عدالت و انصاف بمکتب میفرستند چنانکه در ممالک ما اطفال را برای تعلیم ادبیات بمکتب میفرستند در پارسی اطفال را برای آموختن عدالت و انصاف به مکتب می سپارند . عمده کار مربیان اطفال آنستکه باختلافات و دعاوی که بین اطفال پیدا میشود رسیدگی کنند .

این اطفال نسبت دزدی و تهمت و ظلم و تقلب و توهین و غیره بیکدیگر میدهند آنوقت مقصرین که تقصیر آنها ثابت شود به مجازاتهای محکوم میگردند ولی آنهایی که بی جهت کسی را متهم نمایند مجازات میشوند مخصوصاً گناه حق شناسی را که باعث کینه و عداوت در میان مردم میشود و در مقابل دیوانخانه مجازاتی برای آن معین نیست در مکاتب تعقیب مینمایند که اگر معلوم شود طفلی که مورد احسانی واقع شده در موقع امکان از ادای حق تشکر کوتاهی نموده است او را بمجازات سخت برسانند زیرا که پارسیها تصور میکنند آدم حق شناس از شکر گذاری بدرگاه خداوند غفلت میکند و چنین اشخاصی همچنین نسبت بابوین و وطن و دوستان خود کوتاهی میورزند و بی شرم که از آثار حق شناسی است و تمام مفاسد اخلاق زائیده آنست بار می آیند . دیگر از اصول تعلیمات پارسیان باطفال اطاعت از قضات است خاصه اینکه پیران قوم نسبت با حکام رؤسای خود اطاعت کامل مینمایند و این توجه اطفال را بیشتر به اطاعت بزرگان و ادار میکند .

از طرف قضات بیشتر جوانان برای کشیک نقاط لازمه و جستجوی

خیانتکاران و تعقیب راهزنان و سایر کارهایی که محتاج بقوت و چابکی است گمارده میشوند و اینست طرز تربیت جوانان و پس از آنکه جوانی مدت ده سال باین ترتیب خدمت نمود در زمره مردان کامل داخل میشود و ۲۵ سال دیگر بطریق ذیل عمر میگذراند :

هر وقت ملت محتاج بخدمت اشخاصی باشد که بواسطه کبر سن عقلشان کامل گردیده ولی بدنشان هنوز ضعیف نشده است باید مردان نیز مثل جوانان برای اطاعت فرمان قضات حاضر باشند. آنهاییکه در راه تربیت فوق الذکر یعنی مرحله اول و دوم را پیموده و بسن مردان کامل رسیده اند در موقع جنگ نه تبر و کمان دارند و نه زوین فقط اسلحه لازمه برای جنگ از نزدیک را با خود بر میدارند. بر سینه جوشن می نهند شمشیر یا تیری بردست دارند و در دست چپ سیری شبیه بسپرهائی که امروزه در تصاویر ایرانیان دیده میشود. تمام قضات از این طایفه انتخاب می شوند مگر قضاتی که مأمور تربیت اطفال هستند و پس از اینکه ۲۵ سال از عمر ایشان در زمره مردان کامل گذشت و بسن ۵۰ سال رسیدند در طبقه پیران که واقعاً شیوخ ملت هستند داخل میشوند.

در لشگر کشی بخارج طبقه پیران شرکت نمیکنند و برای محافظت منافع عمومی و دادگری نسبت به افراد رعایا در مملکت میمانند. حکم جنایت عمده و تعیین تمام مأمورین دولتی با طبقه پیران است هر وقت از طبقه جوانان یا طبقه مردان کامل کسی برخلاف قانون حرکتی نماید رئیس طایفه یا شخص دیگری گناه او را اعلام میکند پیران اجتماع تقصیر نموده و مقصرا را محکوم مینمایند آنوقت شخص مزبور در تمام عمر خود مفتضح و بدنام است. تمام افراد ملت میتوانند ابناء خود را بمکاتب عمومی عدالت بفرستند. جوانانی که دوره خدمت خود را تکمیل کرده اند میتوانند در زمره مردان کامل داخل شوند و مثل آنها بدرجه قضائی و مناصب دولتی ترقی نمایند.

(پس از آنکه کورش راجع باسب سواری و اخذ تعلیم آن صحبت میکند که دیری میمانم تا اسب سواری یاد گیرم مادرش ماندان از او میپرسد عدالت و دادگری را از کی خواهی آموخت؟ در صورتیکه استادان تو درپارس هستند کورش گفت اصول عدالت را بخوبی میدانم. ماندان گفت از کجا؟ کورش گفت استادم براین معنی گواهی میدهد وی مرا در دادگری چنان آگاه دید که در میان رفیقان قاضیم قرار داد ولی روزی از روزها حکم بناحق کرده بودم سیاست سخت دیدم.

تفصیل قضاوت کردن من اینست که طفلی بلند اندام لباسی کوتاه دربرداشت و چون دید طفلی کوچکتر از وی لباس بلندی برتن دارد لباس او را گرفت و پوشید و لباس کوتاه خود را باو داد ، بین آنها نزاع درگرفت ازطرف استاد من دراین دعوی قاضی شدم حکم دادم که هر کدام از آن دو طفل لباسی که شایسته قد و جثهٔ اوست و پوشیده است داشته باشد. استاد مرا سیاست نمود و گفت هرگاه محاکمه درخصوص تناسب اندام و برازندگی بود حکم همان بود که تو کرده‌ای ولی دراین قضیه منظور احقاق حق است و باید قاضی معلوم کند که کدام طفل مالک کدام لباس است و بایستی ملاحظه کرده باشی آیا آن کسی که جامه را خریده یا دوخته است بپای مالک آن جامه باشد یا آن دیگری که بمناسبت تناسب جامه با اندام او آنرا بزور گرفته است و نیز استاد بمن گفت هیچ چیز موافق عدالت نیست مگر آنچه با قوانین مطابقت داشته باشد و هرچه برخلاف قانون باشد جز زور و جبر چیز دیگر نخواهد بود . بلی استاد من میگفت قاضی بجز پیروی قانون نباید چیز دیگر در نظر داشته باشد . ای مادر اینک بموجب این تجربه بخوبی میتوانم گفت که حق چیست و ناحق کدام است و اگر باز هم محتاج به درس و تعلیم باشم همین آزی‌دهاک مرا آموزگار خواهد بود - ماندان جواب گفت : ای فرزند نه هرچه درپارس حق بشمار آید در مدی نیز حق شمرده شود مثلاً در مدی پادشاه مالک بالاستقلال است درحالتی که درپارس گمان میکند اقتضای حق اینست که همه مردم در برابر قانون متساوی باشند و پدرت اول کسی است که بجز موافق قانون کاری نمیکند جز آنچه قانون برای او معین نموده چیزی نمیگیرد و قدرت پدرتو تابع قانون است نه تابع میل و عقیده خود - در نظر داشته باش که هنگام مراجعت پیارس بجای سرمشقه‌های شاهانه اساس ظلم و بیداد را که بنابر آن یک نفر بیش از تمام مردم همه چیز میخواهد بکشور خود نیاوری و ستم پیشگی نیاموزی والا سخت گرفتار عذاب خواهی شد .

چون دوره طفولیت پایان رسید کورش در زمره جوانان داخل شد و در آن دسته نیز بواسطه کوششهای خود در مشقه‌های گوناگون و بردباری و بزرگداشت و تجلیل و فرمانبرداری از قضات که همواره شعار خود ساخته بود و در اجرای قانون و عدالت سرآمد همگان گردید.

شرحی را که گزنفن نوشته بقدری گویا و رسا و روشن است که من توضیح بیشتری را در زمینه آن که ایرانیان دوره هخامنشی تا چه اندازه به «قضاء و عدالت» اهمیت میدادند لازم نمیدانم زیرا درجه علاقه پدرانی که

اطفال خود را برای آموختن و معتقد ساختن آنها با اصول و اجرای عدالت به مکتب میفرستاده‌اند نسبت بآن اصول بخوبی معلوم میشود . بنظر من اگر هیچ نوشته دیگری در دست نبود همین سطور را که گزنفن بیادگار گذاشته و اعتقاد ایرانیان را نسبت باصول عدالت ، اطاعت از قضاة و رعایت احترام فوق العاده درباره آنان و اجرای عادلانه قانون و طرفداری از حق و حقیقت نوشته کافی بود که تاریخ قضائی کشوری را که بدرجه عالیترین مرحله تمدن رسیده در نظر مجسم سازد .

موضوع جالب توجه اینست که چون پارسیان در اجراء عدالت و قانون ایمان راسخی داشته‌اند دادرسان شاهی هیچوقت بدون دادرسی و رسیدگی بکلیه دلائل و شواهد و قرائن پرونده امر و بدون شنیدن دفاع کامل متهم و بالاخره بدون اثبات تقصیر حکم بکیفر صادر نمیکرده‌اند .

ما برای اثبات این معنی خلاصه‌ای از جریان محاکمه تیری‌باز را که حاوی نکات دقیق و جالبی است از کتاب ایران باستان نقل می‌کنیم :

محاکمه تیری‌باز

« ارن‌تاس داماد اردشیر که یکی از رؤساء قوای ایران (فرمانده ارتش) بود و بنفوذ تیری‌باز در دربار رشك میبرد - در نهان (محرمانه) بشاه نوشت که تیری‌باز عمداً سالامین را نگرفت و حال آنکه میتواند بآسانی آنجا را تسخیر کند و حالا هم با دشمن داخل مذاکره شده و بعلاوه بالاسد مونی‌ها (مقدونی‌ها که دشمنان ایران بوده‌اند) برای مقاصد شخصی خود مشغول سازش است - تیری‌باز رسولی هم نزد غیب‌گوی دلف (پی‌تی) فرستاده تا بداند موقع یاغی‌گری مساعد است یا نه و دیگر اینکه تیری‌باز با دادن امتیازات و هدایا و نیز با دادن مواعید ، رؤساء قشون (فرماندهان لشکر) را باخود همراه میکند و محرمانه عهد میثاق می‌بندد .

اردشیر همینکه نامه ارن‌تاس را خواند افتراها و اسنادی را که ارن‌تاس برقیب داده بود باور کرد و باو نوشت که تیری‌باز را فوری گرفته تحت الحفظ بدربار بفرستد .

تیری‌باز پس از ورود بدربار از شاه درخواست کرد بکار او رسیدگی شود . اردشیر امر کرد او را موقتاً توقیف (بازداشت موقت) کنند تا مجلس محاکمه انعقاد یابد بعد چون جنگی با کادوسی‌ها پیش آمد محاکمه او بوقت دیگر موکول شد .

اردشیر پس از اینکه از جنگ کادوسیان فراغت یافت بکار تیری باز رسید و برای محاکمه او سه نفر قاضی که مورد احترام و توجه بودند معین کرد. مقارن این زمان قضاة دیگر بواسطه حکم ظالمانه (خلاف عدالت و قانون) محکوم شده بودند باینکه پوست آنها را زنده کننده بر روی مسندهای قضات بگسترانند تا قضاة بدانند که در صورت تخلف از عدالت چه مجازاتی در پیش دارند .

قضاة نامه محرمانه ارن تاس را خوانده گفتند که ظاهراً این سند برای محکوم کردن تیری باز کافی است (چون گزارش رسمی بود) ولی تیری باز دلائلی به قضاة نشان داد که بی تقصیری او را ثابت کرد و بعد بذکر خدماتی را که بشاه کرده بود پرداخت و گفت این خدمت بزرگ را بشاه کرده ام که : روزی در شکار گاه در موقعی که شاه روی گردونه قرار گرفته بود دوشیر پس از آنکه دو اسب از چهار اسب گردونه را دریدند بشاه حمله کردند و من بكمك او شتافتم و هر دو شیر را کشتم و شاه را از مرگ نجات دادم . بالاخره تیری باز در پایان نطق خود گفت : در جنگها شجاعت مرا ستوده اند و در موقع مشورة سعادت مند بودم از اینکه هیچگاه شاه از پذیرفتن نصایح من پشیمان نشده است .

پس از نطق دفاعیه تیری باز تمام قضات باتفاق آراء حکم ببراءت او دادند پس از صدور حکم براءت شاه يك يك قضات را خواسته پرسید که جهات تبرئه تیری باز چیست ؟ اولی گفت افترا هائی که باو زده اند قابل تردید است ولی خدماتیکه کرده ثابت شده است .

دومی اظهار داشت اگر هم این تهمت را صحیح بدانیم باز خدمات او این تقصیرات را می پوشاند .

سومی جواب داد من خدمات او را در نظر نمیگیرم زیرا اگر خدماتی کرده پادشاهای بزرگی هم شاه باو داده است ولی تقصیراتی که باو نسبت داده اند مدرك و مبنای صحیحی ندارد تا بتوان او را محکوم کرد .

شاه قضاة را ستود و گفت وظیفه خود را خوب بجا آورده اید بعد تیری باز را به بلندترین مقام ترقی داد و امر کرد اسم ارن تاس مفتری را از صورت اشخاصی که طرف توجه و اعتماد بودند حذف کنند . در آن دوره این نوع مجازاتها از نوع مجازات ترذیلی (رسوا کننده) بشمار میرفت^۱ .

(۱) اصل از کتاب دیودور اقتباس شده .

- از جریان دادرسی فوق چند نکته اساسی استنباط میشود :
- ۱ - بطوریکه قبلاً هم گذشت متَّهم را قبل از محاکمه بازداشت موقت میکرده‌اند .
 - ۲ - شاه هیچ متَّهمی را قبل از دادرسی و ثبوت تقصیر و صدور حکم قانونی (ولو اینکه قصد خیانت بر علیه خود او بوده) مجازات نمیکرده است .
 - ۳ - در دادرسی‌های جنائی مانند امروز دادگاه حداقل از سه نفر تشکیل میشده است^۱ .
 - ۴ - متَّهم با کمال آزادی مدافعات خود را بعرض هیئت دادگاه میرسانده است .
 - ۵ - خدمات و سوابق اشخاص مورد نظر بوده‌است در حقیقت خدمات در يك كفه ترازوی عدالت و گناهان در كفه دیگر قرار میگرفته اگر كفه خدمات سنگین‌تر بوده : از گناهانش صرف‌نظر میکرده‌اند .
- در این باره پروفیسور امستد میگوید : ساندوکس پسر تاماسیوس یکی از قضاة شاهی رشوه‌گرفت داریوش فرمان قتل او را صادر کرد وقتی او را بردند که دار بکشند بخاطر داریوش آمد که او خدماتی انجام داده که از گناهش بیشتر است بهمین جهت او را مورد عفو قرار داد .

(۱) بر طبق قانون تشکیل دادگاههای جنائی ایران و فرانسه و اکثر ممالك دنیا برای جرائمی که مجازات آن اعدام یا حبس ابد باشد دادگاه از پنج نفر و برای سایر جرائم جنائی از سه نفر قاضی تشکیل میشود .

وضع قضائی کشورهای تابع

اکثر محققین معتقدند که در دوره هخامنشی قوانین به دو دسته تقسیم میشده است :

۱ - قواعد و قوانین کلی مربوط بنظم عمومی شاهنشاهی و سازمانهای اداری و مالی و نظامی .

۲ - قوانین و آداب و رسوم محلی^۱ .

دسته اول در تمام امپراطوری لازم‌الرعایه بوده است زیرا لازمه حسن اداره و حفظ نظم عمومی آن امپراطوری بزرگ اجرای يك نوع مقررات کلی و عمومی بوده است که بتوانند کشوری را که وسعت زیادی داشته و ملل و اقوام مختلفی در آن زندگی میکرده‌اند تحت حکومت واحد و تشکیلات منظمی اداره نمایند ولی در عین حال امور قضائی کشورهای تابع که خود قوانین و قواعد و سنن ملی و عادات بخصوص داشته‌اند طبق همان قوانین و سنن ملی هریک از آن کشورها قطع و فصل میشده است زیرا از کتیبه‌هایی که در بابل بدست آمده و در موزه لوور پاریس موجود است معلوم گردیده که امور قضائی کشور بابل هنگامی که تابع شاهنشاهی ایران بوده هیچگونه تفاوتی با دوره‌های پیش آن نداشته است و همینگونه بوده اوضاع کشورهای مصر

(۱) این وضع درست شبیه بقوانین فدرال و قوانین محلی کشورهای متحده آمریکا بوده است که در زمان حاضر اجرا میگردد .

در آمریکا در هر ایالتی دادگاههای فدرال در کنار دادگاههای محلی قرار گرفته‌اند . حدود صلاحیت دادگاههای محلی محدود با اجرای قوانین داخلی آن ایالت است و این صلاحیت تا وقتی است که بامور عمومی حکومت فدرال ارتباط پیدا نکند یعنی تأثیر آن بهمان ایالت محدود شود ولی همین که ارتباط با سیاست و انتظامات عمومی پیدا کند رسیدگی آن در صلاحیت دادگاه فدرال است مثلاً جرائم مربوط به پست در صلاحیت دادگاههای فدرال است چون پست مربوط بتمام کشور امریکا است یا اگر کسی اتومبیلی سرقت کند و از ایالتی به ایالت دیگر برود رسیدگی در صلاحیت دادگاه فدرال است ولی اگر همین اتومبیل که سرقت شده از ایالتی که سرقت کرده است خارج نکند رسیدگی در صلاحیت دادگاه محلی است .

و فلسطین^۱ .

بنابر این تردیدی نیست که وضع قضائی ملل تابعه بصورت قبل از تسلط شاهنشاهان هخامنشی محفوظ بوده است ولی بطوریکه قبلاً هم متذکر شدم رعایت این امر تا حّدی بوده که به سیاست و انتظامات عمومی و اداره امپراطوری لطمه نمیزده است .

فصل سوم

بزه‌ها در روزگار هخامنشی

از کتیبه داریوش در نقش رستم که چنین ترجمه شده : « داریوش بزرگ میگوید هر کس آزاری برساند مطابق آزاری که رسانده است تنبیه میکنم و هرگز اتفاق نیفتاده است کسی که آزاری رسانده است تنبیه نشده باشد » معلوم است هر عملی که طبق قانون و سنت جرم محسوب میشده بدون مجازات نبوده است .

با اینوصف باید اذعان نمود که جرائم دوره هخامنشی درجائی تقسیم‌بندی و حتی احصاء نشده است که با استفاده از آن بتوان مطابق اصول امروزی آنرا بر حسب شدت یا قلت و نوع مجازات به جنحه و جنائی تقسیم کرد . ولی از بررسی‌های تاریخ و از خلال وقایع آن باین نتیجه میرسیم که در آن دوره عمده جرائم بشرح زیر بوده است :

- (۱) - سوء قصد بر علیه جان و مال پادشاه و بستگان و عمال او .
- (۲) - توطئه بر علیه تخت و تاج .
- (۳) - طغیان و یاغیگری .

(۴) - سرپیچی و عدم اطاعت و تخلف از اجرای قوانین و دستورها و فرامین .

(۵) - جاسوسی و خیانت بشاه و کشور و خیانت نسبت بافراد .

(۶) - رشوه گیری .

(۷) - افشاء کردن اسرار پادشاهان .

(۸) - حق ناشناسی و ناسپاسی .

(۹) - جرائم عمومی از قبیل قتل - غارت - دزدی - راهزنی -

ایراد ضرب و جرح و اعمال منافی عفت و امثال آنها .

بعضی از این جرائم مانند سوء قصد بر علیه پادشاه یا توطئه بر علیه

او - طغیان و جاسوسی و خیانت نسبت بکشور از جمله جرائم سیاسی محسوب
میشده است.^۱

برای تفکیک جرائم سیاسی و غیر سیاسی آن دوره ضابطه‌ای در

دست نداریم ولی از اهمیتی که در تشکیل دادگاه نسبت به بعضی از جرائم

موقع رسیدگی میداده‌اند و از جهت مجازاتهای سنگینی که برای بعضی

از جرائم تعیین میکرده‌اند میتوانیم عنوان جرم سیاسی بآنها بدهیم .

بنظر نگارنده مسئله قابل دقت دیگر اینست : اعمالی که در اوستا

برای آنها کیفر تعیین شده ممکن است در دوره هخامنشی هم عنوان جرم

داشته و قابل مجازات بوده است زیرا تردیدی نیست که قوانین مذهبی

همیشه برای اعمالی که قبل از پیدایش آن مذهب در میان آن ملت رواج

داشته مقرراتی وضع و حکم آنها بیان کرده است برای اثبات این عقیده

با يك نظر اجمالی بكتب مذهبی و احکامی که راجع بگناهان و عقوبات

بیان شده و توجه بسابقه تاریخی انواع گناهان یا جرائمی که قبل از پیدایش

آن مذهب و احکام آن وجود داشته صحت این نظر بخوبی روشن میشود .

(۱) جرم سیاسی در اغلب قوانین دنیا تعریف نشده است . تشخیص اینکه جرم

سیاسی است یا نه بسته بنظر هیئت دادگاه مرجع رسیدگی است . در قوانین ایران هم

هنوز تعریفی از جرم سیاسی نشده ولی طبق اصل ۷۹ متمم قانون اساسی رسیدگی در مورد

تقصیرات سیاسی و مطبوعاتی با حضور هیئت منصفه باید بعمل آید .

در تعریفهایی که علماء حقوق جزا از جرم سیاسی نموده‌اند بیشتر محرك و هدف

را در ارتکاب این نوع جرم مورد نظر قرار داده‌اند . دسته‌ای معتقدند که اگر محرك

جرم جنبه شخصی و خصوصی داشته جرم عادی است ولی اگر محرك و هدف مرتکب

در ارتکاب جرم جنبه عمومی و کلی داشته جرم سیاسی است .

کیفرها در روزگار هخامنشیان

بطور کلی کیفرهای این دوره مانند تمام کیفرهای ملل قدیم سخت و شدید و گاهی با بزه ارتكابی بی تناسب بوده است ولی در عین حال مشاهده میشود که در دوره هخامنشی بعلت عدالت خواهی پادشان غالباً با در نظر گرفتن اوضاع و احوال متهم از قبیل عدم پیشینه کیفری یا بجهت انجام خدمتی نسبت بشاه و کشور تعیین مجازات میشده و درست مانند قوانین امروز کیفیات مخففه مورد نظر بوده است .

گذشته از کیفیات مخففه از تحقیقات نویسندگان استنباط میشود که حداقل واکثر کیفر در مقررات جزائی آن دوره پیش بینی و مورد نظر بوده است .

چنانکه اگر کسی در مرتبه اول مرتکب گناهی میشد که مجازاتش اعدام بود در صورتی که پیشینه کیفری نداشت اعدام نمیگشت و بمجازات خفیفتری محکوم میشد و اگر در مرتبه اول گناه کوچکتري مرتکب شده بود مورد عفو واقع میشد .

«در تاریخ هردت چنین مسطور است : یکی از سنتهای پسندیده دیگر ایرانیان اینست که پادشاه نباید فرمان قتل کسی را برای جرمی واحد صادر نماید و همچنین هیچيك از ایرانیان نباید بندهای را برای ارتكاب يك گناه که مرتکب شده بمجازات برساند بلکه در هر مورد باید خدمات مجرم در مقابل تقصیرات و تخلفات او قرار داده شود و اگر گناهان او بیش از خدماتش باشد آنوقت او را بمجازات برسانند .»

امستد در این زمینه مینویسد :

پس از آن که ساندو کس مهیّا شد که به دار آویخته شود داریوش خدماتی را که او بخاندان شاهی کرده بود بخاطر آورد و چون دید خدماتش بر گناهش فزونی دارد دستور داد او را از دار بزیر آوردند و سمت فرمانداری باو داد .

مجازات ترذیلی :

بنابنوشته پلوتارك اردشیر دوم (پادشاه هخامنشی) در تنبیه مقصرین

بیش از دیگران اعتدال بخرج میداد چنانکه فرار ارباس را از ارتش درموقع جنگ حمل بخیانت نکرد و گفت این شخص در اثر ترس چنین عملی را مرتکب شده و در عوض اعدام که مجازات قانونی عمل او بود دستور داد که باید ارباس زن فاحشه‌ای را برهنه بر دوشهای خود بنشاند و او را در تمام روز (صبح تا غروب) در میدانهای شهر و معابر گردش دهد .

(در اینجا اعدام تبدیل بمجازات ترذیلی شده است)
اردشیر درباره فراری دیگر از اعدام او صرف نظر کرد و امر داد با درفش سه دفعه زبانش را سوراخ کنند .

از رفتار اردشیر درباره ارباس این معنی معلوم میگردد که گاهی در قسمت مجازاتها بجنبه ترذیلی کیفر اهمیت میداده‌اند و کیفر بریدن گوش و بینی و انگشت و مانند آن نیز بهمین منظور بوده است .
(مجازات ترذیلی برای رسوائی مجرم در جامعه درباره او اجرا میشده است)

انواع کیفرها :

در اثر تحقیقاتی که بعمل آمده معلوم گردیده که کیفرها در دوره هخامنشی عبارت بوده از اعدام - حبس - ناقص کردن اعضاء بدن (بریدن گوش و بینی و دست و زبان کور کردن يك یا دو چشم و امثال آن) تبعید هم یکی از مجازاتها بشمار میرفته زیرا در خلال وقایع تاریخی بمجازات تبعید هم برمیخوریم ، و از این جهت است که امستد در کتاب «تاریخ شاهنشاهی ایران» بجزائر تبعید در خلیج فارس اشاره میکند . بعلاوه از نامه ارتخشترای اول هخامنشی که در فصل هفتم کتاب عزرا مندرج است معلوم میشود تبعید از وطن ، یکی از مجازاتها بوده است . باید دانست که کیفر گناهان سیاسی همیشه از کیفر جرائم عمومی شدیدتر بوده است . غالباً حکم اعدام در مورد خیانت بشاهنشاه و کشور و خیانت نسبت با افراد اجراء میشده است . خیانت بشاهنشاه از بزرگترین گناهان بشمار میرفته و گناهی از آن بزرگتر نبوده است زیرا نتیجه خیانت بشاه خیانت بکشور هم بوده است .

مجازات افشاء کردن اسرار پادشاهان اعدام بوده است ، چنانکه (کنت کورث) میگوید : «یکی از عادات پارسیان اینست که اسرار پادشاهان

خود را بانهایت صداقت حفظ میکنند و بهیچ وسیله نمیتوان آنها را وادار بفاش کردن اسرار نمود نه با پاداش نه با تهدید و نه با ترساندن آنها زیرا قوانین پارسی امر به سکوت کرده و مجازات متخلف را اعدام قرار داده است. یاغیان بشدت کیفر میدیده‌اند غالباً ابتدا گوشها و بینی و زبان آنها را میبردند و سپس آنها را دار میزدند. مجازات فراریان جنگ و خیانت کاران بکشور نیز خیلی شدید بوده است.

وقتی محکومین با اعدام را دار میزدند یا بترتیب دیگری اعدام میکردند قبلاً جارچی گناه او را با صدای بلند بمردم اعلام مینموده و سپس آنها را بدار میکشیدند.

در مورد خیانت بشاهنشاه یا خیانت به کشور معمول این بوده که مقصر را بیایتخت آورده گوش و بینی‌اش را بریده و بعد از گرداندن و نشان دادن بمردم پایتخت او را دوباره بشهرستانی که محل ارتکاب جنایت بود برده اعدامش میکردند و این امر برای ارباب دیگران و تحذیر مردم شریر و نادان آن شهرستان بوده است.

در بند سیزدهم ستون دوم کتیبه داریوش بزرگ چنین آمده است: پس از آن فرورتیش با سواران کمی که نسبت باو باوفا بودند بطرف ری که درماداست رفت درحال من سپاهی بقصد (دستگیری) او فرستادم فرورتیش دستگیر شد و او را نزد من آوردند (دستور دادم) گوش و بینی و زبان او را بریدند چشمهای او را درآوردند بعد او را به همدان برده مصلوب کردند و سران همدست او را در همدان در قلعه بدار کشیدند». نظائر این موضوع مکرر اتفاق افتاده که مجرم را قبل از اعدام بمجازاتهای بدنی رسانده و بعد اعدام کرده‌اند چنانکه اردشیر دوم دستور داده بود نخست زبان قاتل برادرزنش را از بیخ بیرون آورند و سپس او را بقتل برسانند.

در بند چهاردهم کتیبه داریوش راجع بکیفر چیترا نام که یاغی شده بود. پس از دستگیری او بهمین نحو عمل شده النهایه داریوش میگوید بعد از بریدن گوش و بینی‌اش او را در درگاه من در غل و زنجیر نگهداشتند و تمام مردم او را دیدند بعد بامر من او را در آربل مصلوب کردند، ظاهراً دروغ هم یکی از گناهان و عملی مذموم بشمار میرفته. داریوش حتی مجازات اعدام را برای دروغگو تجویز کرده است. چنانکه

درستون چهار کتیبه بزرگ بیستون^۱ در (بند چهارم) میگوید :
«ای آنکه پس از این شاه خواهی بود با تمام قوا از دروغ پرهیز
اگر فکر کنی چکنم مملکت من سالم بماند دروغگورا نابود (اعدام) کن»

(۱) داریوش در کوه بیستون دو کتیبه که یکی معروف به کتیبه بزرگ و دیگری معروف به کتیبه کوچک است پیادگار گذارده که از اسناد بزرگ تاریخی و انکارناپذیر دودمان هخامنشی است .

بیستون که ایرانیان قدیم آنرا بغستانه یعنی جایگاهخدایان نامیده‌اند در سی کیلومتری شرق کرمانشاه قرار دارد . در قسمت علیای این کوه و مشرف بجاده کرمانشاه بفرمان داریوش کبیر نقوش برجسته و کتیبه‌هائی ساخته شده تا آیندگان از جهانگشائی این شهریار بزرگ آگاه گردند .

عرض این صفحه حجاری ۳۳ متر و طولش ۶ متر است ، کتیبه‌ها بزبان پارسی باستان ، بابلی و عیلامی نقر گردیده و شامل شرح شورشهای آغاز سلطنت داریوش کبیر و جنگهای فاتحانه‌اش و همچنین مجازاتهائی است که پیاغیان داده شده و همچنین شامل مقرراتی است که برای امنیت کشور و سازمانهای اداری آن پادشاه قانونگذار وضع نموده است .

فصل چهارم

حقوق خصوصی در زمان هخامنشی

در نظر دسته‌ای از محققان درست روشن نشده که در زمان هخامنشی دین زردشت مذهب رسمی ایرانیان بوده یا خیر ؟ ولی دسته دیگر با توجه بظهور زردشت که اقلاً در قرن ششم قبل از میلاد بوده و با توجه به اوستای زمان هخامنشی اینطور استنباط کرده‌اند که اصول عمده اوستا در دوره هخامنشی دست کم بین عده‌ای از پارس‌ها معمول و متداول بوده است و براساس این عقیده نتیجه گرفته‌اند که يك قسمت عمده حقوق آن زمان بخصوص حقوق خصوصی طبق مقررات اوستا بوده است^۱ این دسته هستند که قسمت عمده حقوق زمان هخامنشی را برپایه همان قواعد و مقررات مذهب زردشت میدانند که در اواخر آن دوره تدوین گردید و عنوان اوستا را پیدا کرده است .

(۱) راجع به اوستا ضمن فصل مربوط به دوران ساسانی توضیحات لازم داده شده است خوانندگان گرامی بآن فصل مراجعه نمایند .

بنظر نگارنده نکته‌ای که قابل تردید نخواهد بود اینست که در زمان هخامنشی وحدت مذهب که در حقوق خصوصی بخصوص احوالات شخصیة مؤثر است وجود نداشته و در امپراطوری هخامنشی اصل آزادی مذهب و آزادی عقائد و حفظ سنن داخلی ملل تابعه موجب اختلاف مقررات حقوق خصوصی و احوالات شخصی بوده است .

بعضی از محققین هم براین عقیده‌اند که بین حقوق خصوصی دوره هخامنشی - و دوره ساسانی شباهتی کامل وجود دارد زیرا حقوق خصوصی عادات و رسوم است که سالیان دراز در میان ملتی معمول بوده است و رشد و نمو و بزودی تغییر نمیکند .

بهر حال اوستا خواه در دوره هخامنشی تدوین شده باشد و خواه در اوائل دوره اشکانی حاوی اصولی است که آن اصول در زمان هخامنشی هم مرسوم و متداول و مورد عمل بوده است و این موضوع قابل تردید نیست زیرا بشرحی که گذشت حقوق خصوصی ملتها همیشه دارای ریشه‌های عمیق و قدیم بوده و در اثر مرور قرون بوجود آمده است بهمین جهت باید گفت همانطور که بعضی از محققین معتقدند احکام زردشت^۱ که در فصل مربوط به ساسانیان خواهد آمد در عهد هخامنشیان نیز تا حدی مرسوم و معمول بوده و قسمت اعظم اصول حقوقی و کیفری آن عهد بر محور احکام مزبور استقرار داشته است .

(۱) هر چند تاریخ ظهور زردشت با اختلاف زیاد ثبت تواریخ شده ولی آنچه از مجموع تحقیقاتی که در این باره بعمل آمده میتوان فهمید و اطمینان داشت اینست که مسلماً ظهور زردشت چندین قرن قبل از میلاد مسیح بوده است .

بعقیده استاد پورداود که تحقیقات عمیق و دقیقی در این زمینه نموده‌اند زمان پیغمبری زردشت مقارن سنوات ۶۶۰ - ۵۸۳ قبل از میلاد مسیح بوده است .
بنظر نگارنده چون تحقیقات این استاد دانشمند با مدارك و مستندات و قرائن قویه دیگر تطبیق میکند باید ظهور زردشت را مقارن سنوات مذکور بدانیم .

نکاح در نظر پارسیان

آنچه از مستندات تاریخی بدست آمده معلوم می‌گردد که در نظر پارسیان نکاح از نظر توالد و تناسل و پاکی نژاد و خون اهمیت خاصی داشته و داشتن فرزندان زیاد از افتخارات خانواده بشمار میرفته است بهمین جهت شاه هر سال برای کسانی که بیش از سایرین فرزند داشتند تحف و هدایا می‌فرستاده و آنها را تشویق می‌کرده است .

تعدد زوجات در دوره هخامنشی مانند دوره مادها متداول بوده و بنا بنوشته هردت پادشاهان می‌توانستند بیش از پنج (۵) زن داشته باشند ولی برخلاف هردت رالینسون Rawlinson معتقد است که شاه حق داشته حداکثر تا پنج زن اختیار کند و از این عدد نمی‌توانسته تجاوز نماید . اما باید دانست که فرزند غیر عقدی نمی‌توانسته وارث تخت و تاج شود .

شادروان پیرنیا مینویسد: «این مسئله که آیا شاهان هخامنشی غیر از ملکه چهار زن عقدی دیگری داشته‌اند تاریک است ولی از یک چیز می‌توان استنباط کرد که داشتن زن عقدی متعدد ممکن بوده : کورش بزرگ موافق نوشته‌های هردت و کتیراس دوزن محترمه داشته است یکی کاسان‌دان و دیگری آمی‌تیس دختر آخرین پادشاه ماد .

کمبوجیه هم معروفست که دو دختر کورش را ازدواج کرد . می‌گویند داریوش اول نیز دو دختر کورش و یک دختر بردیارا گرفت - بهر حال نظائر این نوع ازدواجها زیاد است و چون نمی‌توان تصور کرد که در این موارد دختران یا نوه‌های شاهان هخامنشی زنان غیر عقدی بشمار می‌رفتند پس باید گفت که شاه می‌توانسته زنان عقدی متعدد داشته باشد . يك چیز دیگر هم این نظر را تأیید میکند : وقتی که خشایارشا در زمان داریوش می‌خواهد ولیعهد شود استناد باینکه او برخلاف آرت^۱ بازان وقتی تولد شده که داریوش شاه بوده و اگر مادر آرت^۱ بازان یعنی دختر گئوبرو (گبریاس) زن غیر عقدی بود اصلاً چنین منازعه‌ای پیش نمی‌آمد زیرا زاده زن غیر عقدی موافق عادات نمی‌توانست شاه گردد» .

استرابون مینویسد : پارسیان زنان زیاد می‌گیرند ولی با این وجود

زنان عقدی بسیار دارند منظورشان از این کار داشتن اولاد زیاد است .
بعضی‌ها معتقدند که نکاح با اقارب درجه اول و دوم نزد هخامنشی‌ها
مشروع بوده است چنین نسبتی را هردت به کمبوجیه و پلوتارک باردشیر
دوم هخامنشی داده‌اند^۱

مرحوم پیرنیا درباره زنان غیرعقدی توضیحاتی میدهد و میگوید:
«هخامنشیان علاوه بر زنان عقدی زنانی هم‌خوابه داشته‌اند که باید آنها را
زنان غیرعقدی نامید و مقصود از هم‌خوابه هر جا گفته شود زن غیرعقدی
است مثل جاریه و امثال آن زیرا اصطلاح متعه و غیرشامل آن عهد نمی‌شود.»
بنظر نگارنده هر چند بقول مرحوم پیرنیا اصطلاحات فعلی شامل
آن زمان نیست ولی زنان غیرعقدی پادشاهان که پسران آنها از رسیدن
بمقام سلطنت محروم بوده‌اند قطعاً يك رابطه مشروعی با اصطلاح آن زمان
با همسران خود داشته‌اند که بواسطه از بین رفتن مدارك و اسناد آن عهد
از چگونگی آن بی‌اطلاع مانده‌ایم و بدون يك رابطه مشروع حقوقی ، این
کار با اصول و مقررات قانونی معقول و محکمی که در آن عصر در سایر

(۱) در تاریخ هردت چنین آمده است : «رسم ایرانیان قبل از آن این نبود
که با خواهران خود ازدواج کنند ولی کمبوجیه که عاشق یکی از خواهران خود شده بود
و میخواست او را بزنی بگیرد و میدانست که آن کار برخلاف رسم و عادتست تمام قضاة
شاهی را احضار کرد و از آنها پرسید که :

«آیا قانونی وجود دارد که برادری را مجاز کرده باشد که در صورت اشتیاق
خواهر خود را بگیرد ؟»

قضاة شاهی که البته از نخبه‌های ایرانیان بودند و مادام‌العمر آن شغل را داشتند
و در صورت عمل خلاف قانون از آن کار می‌افتادند و ایشان مأمور دادگستری در ایران
هستند قوانین را تفسیر میکنند و تمام مراعات برای ایشان احاله میشود . بنابراین وقتی
که کمبوجیه این مطلب را از آنها پرسید جوابی دادند که هم راست و هم خالی از خطر
بود و گفتند :

«قانونی نیافته بودند که به برادری اختیار داده باشد که خواهرش را بزنی
بگیرد ولی قانونی پیدا کردند که شاه ایران هر چه میخواست میتواند بکند» .
بنابراین ایشان نه از ترس کمبوجیه زیر قانون زدند و نه با قانونداری خشك
باعث فنای خود شدند» .

بنا به همین روایت که ذکر شد بنظر نگارنده عقیده هردت در موضوع ازدواج
با خواهر بهیچ وجه درست نیست و از نوشته خود او برمیآید که اینکار ممنوع بوده است
والا کمبوجیه در صدد پیدا کردن مجوز قانونی و گرفتن فتوی از قضاة بر نمیآمد .

شئون معمول بوده درست در نمی آید. بخصوص که بقول ^۱امستد این همخوابه‌ها مخصوص پادشاه یا طبقه ممتاز نبوده و سایر مردم هم علاوه بر زنان عقدی همخوابه‌هایی داشته‌اند و چون این امر عمومیت داشته بعقیده من بدون رابطه مشروع نبوده است. بنابراین میتوان گفت این همخوابه‌ها در حقیقت در حکم زنان موقت (باصطلاح امروز زنان صیغه) بوده‌اند که قوانین بعد عناوین دیگری بآنها داده است شاید تفاوت این قبیل زنان با زنهای عقدی در استفاده بعضی از حقوق بوده است.

نامزدی و جهیزیه :

از بررسی تاریخ معلوم میشود که دوره نامزدی قبل از ازدواج بین پارسیان معمول بوده و طرفین ازدواج مدتی را باهم بعنوان نامزدی میگذرانده‌اند. در آن دوره دادن جهیزیه هم بدختر مرسوم بوده است شاید حواله یکصد رأس گوسفندی که داریوش بدختر خود داده و امستد مضمون حواله را بشرح زیر نقل کرده است برای جهیزیه دخترش بوده است : «به ارینا مرد آزاده بزرگ بگو فارناس میگوید : داریوش شاه مرا فرمان داده و گفته است یکصد گوسفند از دارائی من به ارتیستون دخترم بده».

از این حواله معلوم میشود که داریوش بطور شفاهی به فارناس گفته که فرمان او را به ارینا راجع بدادن گوسفند بدخترش ابلاغ کند - نکته دیگر در این حواله شفاهی که بعد بصورت کتبی درآمده اینست که داریوش این بخشش را از دارائی شخصی خود کرده است نه از خزانه دولت.

طلاق :

در خلال وقایعی که ^۱امستد در کتاب خود ذکر میکند استنباط میشود که طلاق زن جائز بوده است زیرا نویسنده نامبرده درباره یکی از استانداران که داماد شاه بوده یعنی دختر شاه را در قید زوجیت خود داشته میگوید : (چون زنی با آن مقامی که داشت نمی‌شد طلاق داد او یعنی استاندار در صد کشتن زن خود برآمد تا بتواند با زن دیگری که دل باو باخته بود ازدواج کند).

مالکیت :

سوابق تاریخی دلالت دارد که اصول مالکیت در دوره هخامنشی محترم بوده است و آنچه از مدارك موجود مستفاد میشود اینست که قسمتی از اراضی مزروعی متعلق بدولت بوده و عوائد آن به حساب خزانه میرفته است - این معنی از لوحه گلی شماره ۴۷ که ترجمه آن بشرح زیر است استنباط میشود : «ارتخما به وهوش خزانه دار گزارش میدهد سه کارشا و شش شکل و دو ثلث شکل نقره معادل نصف دستمزد پسرهایی که در املاك شاهي و پپاكا مسئول کارشان است باید بایشان داده شود .

این پرداخت مربوط بماء (ویخن) یعنی ماه دوازدهم از سال نوزدهم سلطنت (خشایارشا) بوده - تعداد پسر ها ۱۱ نفر و مبلغی که هر کدام دریافت میکنند سه شکل و ثلث شکل نقره میباشد .

در ماه ویخن سال ۱۹ این دستور مهور داده شد و از مکابیزوس در پارسه رسید دریافت گردید .»

در ترجمه لوحه شماره ۶۳ و ۷۲ نیز دیده میشود که حواله بنام پسرانی که در املاك شاهي به نگهداری دواب اشتغال داشته اند صادر شده است .
اموال غیر منقول :

بهر حال نتایجی که از مطالعه تاریخ هخامنشیان بدست میآید اینست که مردم علاوه بر خانه های مسکونی خود مالك اراضی مزروعی و باغات یعنی اموال غیر منقول بوده اند . مؤید این موضوع عمل ممیزی است که نسبت باراضی مزروعی و غیره در زمان داریوش انجام گرفت و باتوجه بنوشته دکتر گیرشمن که میگوید «عهد هخامنشی نخستین قدمها را در تنظیم اقتصاد ملی برداشت - دولت مالیاتی وضع کرد که از املاك - مزارع - باغها - احشام و معادن گرفته میشد - نوعی مالیات متعلق به زمین وجود داشت که کاملاً شبیه به مالیات بر مصنوعات صنعتی بود . عوارض بر صیفهای^۱ بنادر کاملاً مانند مالیات و عوارض تجارت در کشور و عشریه بازارها وضع کرده بودند .» موضوع بقدری روشن است که تصور می رود راجع بمالکیت اموال غیر منقول دیگر احتیاج باقامه دلیل دیگر نداشته باشد - زیرا مالیات را کسی میپردازد که مالك مزرعه یا باغ یا معدن یا زمین و غیره باشد .

در کتاب امستد هم موارد زیادی راجع بمالکیت افراد نسبت باموال غیر منقول ذکر شده است .

(۱) کالای تحویل بمقصد C. I. F

اموال منقول :

اقدام بامور بازرگانی و داشتن احشام و پرداخت مالیاتهای نقدی و جنسی و پرداخت عوارض و گرفتن دستمزد بشرحی که درالواح گلی منعکس است نیز دلیل مالکیت اموال منقول است .

بنابراین در دوره هخامنشی چون مالکیت منقول و غیرمنقول محترم بوده قهراً مقررات مَثَدون و غیرمَثَدونی هم راجع بآنها وجود داشته که متأسفانه همه آنها بدست ما نرسیده است .

خرید و فروش :

از بررسی تاریخ معلوم میشود که معاملات قطعی روی املاک مزروعی و اراضی و باغات و خانه‌های مسکونی بین مردم آن دوره انجام میگرفته است. دکتر گیرشمن در این باب مینویسد : « ملك بزرگ مبنای محصول فلاحتی در عصر هخامنشی بوده است و آن توسط رعایای وابسته بزمین که با خود زمین خرید و فروش میشدند و همچنین بوسیله غلامانی که بر اثر فتوحات همراه میآوردند کاشت میشد . »

امستند مینویسد : « درسند زمینی که از دبیر آرامی شاه خریداری شد بود فروشنده با اقرار باینکه زمین مورد معامله زمین خریداری شده است و ملك شاهانه نیست آنرا فروخته بود. »

از نوشته امستند علاوه بر موضوع خرید و فروش اموال غیرمنقول این نکته استنباط میشود که در موقع انجام معامله شروط یا تعهداتی هم ضمن آن پیش‌بینی میشده است .

خرید و فروش اموال منقول :

باتوجه به ترجمه الواح گلی تخت جمشید که در حواله‌های صندوق معادل پولی همه محصولات را که بمنزله مزد جنسی تأدیه میشده ذکر کرده‌اند و ما از روی آن الواح میدانیم که يك خمره شراب معادل يك شكل و يك گوسفند معادل سه شكل ارزش داشته است بر ما معلوم میگردد که این تسعیر برای سهولت خرید و فروش اموال و اشیاء منقول بوده است .

بعلاوه اقدام داریوش در تعیین اوزان و مقادیر برای تسهیل در فروش اشیاء منقول بهمین منظور بوده است چه اگر خرید و فروش در اشیاء منقول

صورت نمیگرفت احتیاجی به تعیین اوزان و مقادیر نبود^۱ .

احوالات شخصیّه :

بطوریکه قبلاً گذشت در دوره هخامنشی در اثر آزادی مذهب و رعایت حقوق داخلی ملل تابعه احوالات شخصیّه هرملتی تابع قوانین خاص و احکام مذهبی خود آن ملت بوده است - بعضی از محققین معتقدند حتی قوم پارس هم تابع يك نوع مقررات یکنواختی دراینمورد نبوده‌اند زیرا هنوز مذهب زردشت درمیان همه ایرانیان نفوذ کامل نیافته بود . عده‌ای عقیده دارند که قوانین مربوط بارت و وصیت و نکاح و طلاق و غیره درمیان قوم پارس شبیه بهمین قوانینی بوده که بعداً در احکام زردشت ظاهر شده است.

(۱) درمیان آثار عهد هخامنشی که درموزه ایران باستان بمعرض نمایش گذارده شده سنگ وزنه‌ایست که در سال ۱۳۱۶ ضمن خاکبرداری یکی از اتاقهای تابعه قسمت خزانه تخت جمشید در جنوب غربی صفه تخت جمشید بدست آورده‌اند . سنگ وزنه مزبور از سنگ تیره سبز و محکم بشکل زیبا و جالبی تراشیده و صیقل گردیده روی آن سه زبان معمول کتیبه‌ها یعنی فارسی قدیم ، بابلی ، و عیلامی نوشته میخی نقر گردیده و ترجمه متن فارسی قدیم آن بدینقرار است : « ۱۲۰ کارشا - من (هستم) داریوش شاه بزرگ شاه شاهان شاه کشورها شاه این سرزمین فرزند و یشتاسب هخامنشی » سنگ وزنه مزبور که صریحاً وزن آن یکصد و بیست کارشا تعیین شده بطور تقریب نزدیک به یقین ۸۳ گرم یا قریب ۱۸ مثقال میشود .

(از مجلد اول باستان‌شناسی)

فصل پنجم

کتیبه‌های هخامنشی^۱

چون ضمن سازمانهای قضائی گاهی به بعض از جملات کتیبه‌ها اشاره شده ، اینک برای اثبات توجه کامل شاهنشاهان هخامنشی با اجرای عدالت و وجود قوانین در آن دوره و همچنین توجه پادشاهان بقدرت و توانائی خداوند و تأثیر مشیت او در کلیه امور مناسب میدانند برای مزید اطلاع خوانندگان کتاب بعض از جملات کتیبه‌ها را عیناً نقل نماید :

نکته‌ای که تذکرش لازم بنظر میرسد اینست که شاهنشاهان هخامنشی در اغلب کتیبه‌ها از اهورمزدا (خدا) نام می‌برند و با اعتقاد بقدرت کامله الهی تمام موفقیت‌های خود را از قبیل تسخیر ممالک - سرکوبی شورشیان - پیروزی در جنگ و بالاخره توفیق در هر کاری که انجام داده‌اند در اثر مشیت و حمایت او (یعنی اهورامزدا) میدانند و بهمین جهت است که عبارات زیر

(۱) کتیبه‌های مربوط بزمان هخامنشی عبارت از خطوطی است که بزبانهای مختلف یا در سینه کوهها یا بر روی الواح سیمین و زرین یا الواح سنگی و یا ظروف نقر شده است .

دراکثر کتیبه‌ها بچشم میخورد :

اهورامزدا بمن شاهی داده است .

اهورامزدا مرا این پادشاهی داد .

اهورامزدا مرا یاری کرد .

بیاری اهورامزدا (فلان کار را انجام داد) .

بیاری اهورامزدا (چنین وچنان شد) .

هرکاری که بدیده زیباست - بیاری خدا کرده‌ایم .

بطور خلاصه پادشاهان هخامنشی مقام سلطنت - برکت - نعمت -

سعادت - بقاء مملکت - زندگی وهستونیست ملك ملت را همه از اهورامزدا میدانستند .

بنظر من همین اعتقاد راسخ وقاطع وهمین ایمان کامل بآفریدگار

توانای جهان موجب پیداری وجدان وحس عدالتخواهی دراغلب شاهنشاهان هخامنشی وتوجه خاص آنان باجرای قانون وعدالت بوده‌است .

الف - از کتیبه بیستون :

بند ۸ - ازستون اول - «داریوش شاه گوید : دراین کشور هرکسی

که درست کردار بود نواختم وآنگه بدکردار بود سخت مورد بازخواست قرار دادم . بیاری خدا این کشورها قانون مرا احترام گذاشتند وچنانکه ازمن گفته شد همان کرده شد .»

دراین بند داریوش موضوع پاداش و مجازات و قانونی که وضع

کرده بوده ومورد احترام قرار گرفته اشاره کرده است .

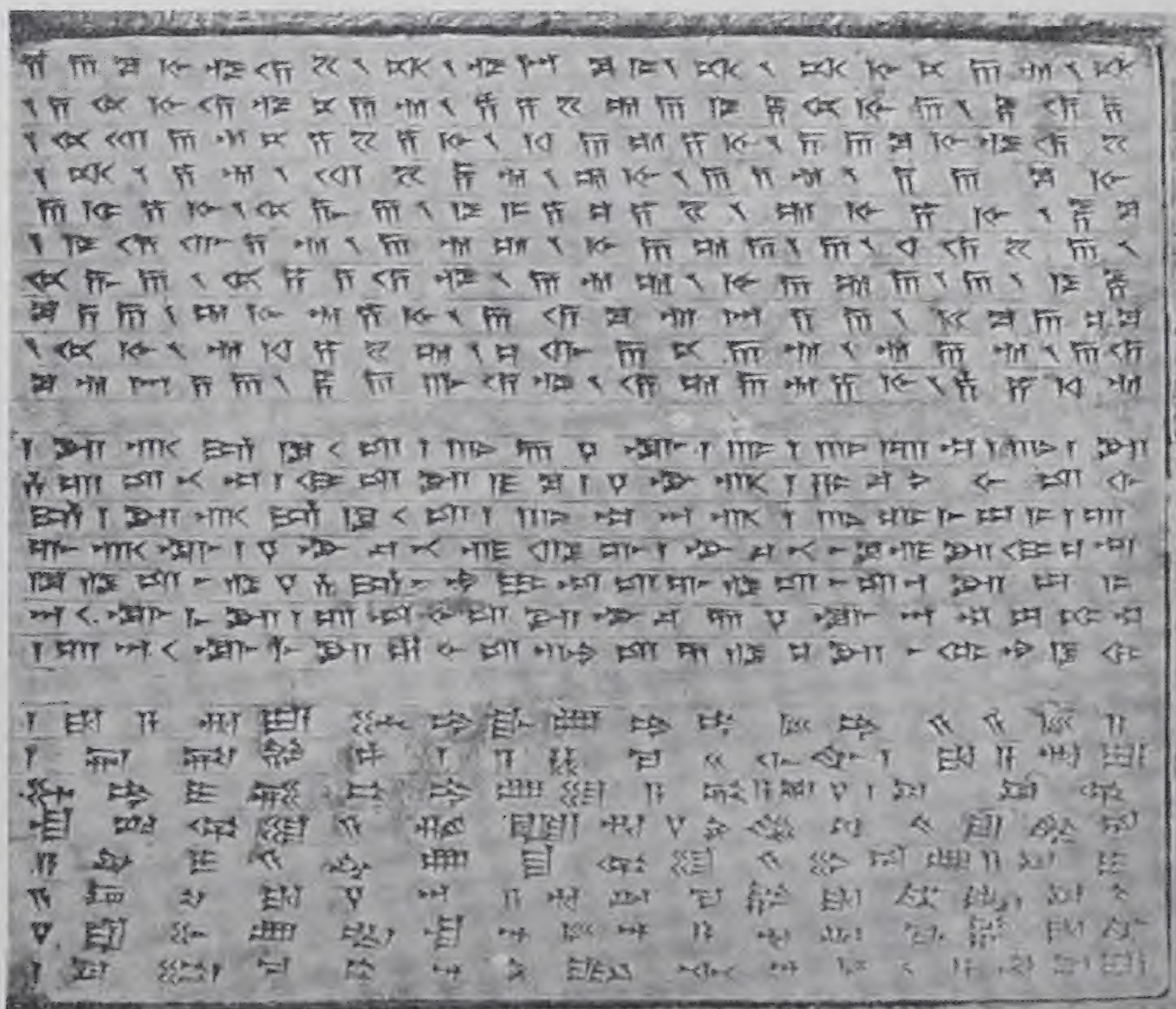
بند ۱۳ - ازستون دوم - «داریوش شاه گوید : پس ازآن فرورتیش

با سپاهیان خود بطرف ری که در ماد واقع است فرار کرد پس من سپاهی به تعقیب او روانه کردم فرورتیش دستگیر شد و او را نزد من آوردند من گوش وبینی وزبان او را بریدم ویک چشمش را کندم واو را در دربار خود دربند کردم مردم او را دیدند بعد او را درهمدان دار زدم وبرجسته‌ترین همدستان او را نیز درهمدان زندانی کردم ودر درون دژ پوست آنها را کندم وپس ازکاه کرده آویزان نمودم.»

دراین بند مجازات فرار ونحوه مجازات وشدت آن معلوم میشود .

بند ۱۴ - ازستون دوم - داریوش شاه گوید : «مردی چیترتخم نام

ساگارتی بمن یاغی شد وبمن گفت من شاه ساگارت واز دودمان هووخستر



داریوش شاه بزرگ شاه شاهان شاه کشورها پسر ویشناسب هخامنشی . داریوش شاه گوید
اینست کشوری که من دارم از سکستان آن طرف سفد تا کوشا (حبشه) از هند تا سارد
(شام و بیروت) که آنرا اهورامزدا بزرگترین خدایان بمن داده است اهورامزدا مرا
و خاندانم را پاس دارد (حفظ کند)

هستم - من سپاهییانی از ماد و پارس بسوی او فرستادم و تخمپاد نام مادی را
که تبعه من است فرمانده آنها کردم و بآنها گفتم پیش روید و شورشیان که
خود را از آن من نمیدانند درهم شکنید .
پس از آن تخمپاد با سپاه رفت و با چیترتخم جنگید اهورامزدا یاری
کرد بخواست اهورامزدا سپاهیان من بر سپاهیان یاغی غلبه کرد و چیترتخم را

وبی انصاف نبودیم - من موافق حَقِّ وعدالت رفتار کردم نه ناتوان و نه توانا را نیازردم . مردیکه با دودمان من همکاری کرد نیک اورا نواختم - آنرا که بدی کرد سخت کیفر دادم . »

در این بند داریوش از حق وعدالت وعدم تبعیض بین توانا و ناتوان وسجیه اخلاقی خود ودودمانش وپاداش ومجازات سخن گفته است.

بند ۱۴ - ازستون چهاردهم - «داریوش شاه گوید : تو که پس از من شاه باشی مردیکه دروغ گو باشد و آنکو که بیدادگر باشد دوست مباش وبسختی پرش کن .

در این جا داریوش احتراز از دوستی دروغگو و ظالم را تأکید کرده است .

از کتیبه نقش رستم : ۱ -

«خدا ی بزرگی است اهورمزدا که خوبیهای که دیده میشود آفریده که شادی را برای مردم آفریده که خرد وجنبش را بداریوش ارزانی داشته. داریوش شاه میگوید : « بیاری اهورمزدا من دوست و خواهان راستی هستم ودوست نادرستی نیستم من خوش ندارم که ازطرف زورمندی بناتوانی بدی کرده شود وهمچنین خوش ندارم که زورمندی ازطرف ناتوانی بدی بیند .

آنچه راست است آرزوی من است . من دوست مرد دروغگو نیستم . من تندخو نیستم . آنچه سبب خشم من شود بامتانت آنرا تحت عقل خود درمیآورم . من بر نفس خود بشدت (باتمام قوا) مسلطم . کسی که همکاری میکند برابر همکاریش پاداش میدهم و کسی که زیان میرساند برابر زیانش کیفر میدهم . مرا خوش نیست که کسی زیان برساند و اگر برساند کیفر نبیند. آنچه کسی بر علیه دیگری میگوید مرا متقاعد نمیسازد مگر اینکه با مقررات و آئین نیک وفق دهد . »

در اینجا داریوش پس از اینکه همه چیز را از خدا دانسته تنفر خود را از نادرستی اظهار داشته و صریحاً بیان نموده نه زورمند و نه ناتوان

(۱) نقش رستم آرامگاه داریوش و سه نفر دیگر از پادشاهان هخامنشی است. کتیبه های داریوش در نقش رستم بر فراز آرامگاه او و طرفین آن قرار گرفته

است .

و آئین نیک یعنی مجموعه قوانین خود او باشد .

«داریوش شاه بزرگ میگوید: اینست بخواست اهورمزدا کشورهایی که علاوه از پارس گرفته‌ام بر آنها فرمانروائی دارم بمن باج میدهند . آنچه از طرف من بآنها گفته میشود اجرا میکنند . قانون و آئین من در آنجاها روا و محفوظ است . . . »

در اینجا داریوش صریحاً از قانون و آئین خود که امستد آنرا «کتاب قانون» نامیده و من اصطلاح (مجموعه قوانین داریوش) بآن نام داده‌ام نامبرده است .

«داریوش شاه میگوید: ای بشر آنچه اهورمزدا فرموده بتو میگویم : راه راست مگذار - بد میندیش - گناه مکن . »

در اینجا داریوش فرمان خود را برای جلوگیری از انحراف و احتراز از لغزش و خطا بصورت پند و راهنمایی صادر کرده است .

این بود چند نمونه مختصر که از متن کتیبه‌ها استخراج گردید و تصور میکنم برای اثبات توجه شاهنشاه بزرگ هخامنشی با اجرای قانون و عدالت کافی باشد^۱ .

(۱) مضمون کتیبه‌ها از کتاب تمدن هخامنشی تألیف دانشمند ارجمند علی سامی که خود از باستان‌شناسان بنام کشور هستند نقل شده است .

فصل ششم

دادگستری در زمان اشکانیان

دولت آریائی پارت (یکی از اقوام ایرانی) که تقریباً در مدت پنج قرن (از سال ۲۴۷ قبل از میلاد تا سال ۲۲۴ بعد از میلاد) بر ایران حکومت کرد یکی از دولتهای بزرگی است که در ایران تشکیل شده و در مدت طولانی که حکومت داشته نسبتاً کارهای مهمی انجام داده است.

تشکیل این دولت در بیرون راندن سلوکیها و کوتاه کردن دست آنها از ایران و پایان دادن به فتوحات رومیها، در شرق و جلوگیری از مردمان شمال شرقی که بطرف خراسان سرازیر شده بودند بسیار مؤثر بود ولی با وجود اینکه قریب پنج قرن سلسله اشکانی یعنی پارتها^۱ بر ایران حکومت کردند

(۱) نام پارتها از ناحیه (پارتی) یا (پرتو) و بمعنی همان خاور ایران که یکی از ساتراپیهای قدیم ایرانست آمده و ایالت «هیرکانی» یعنی گرگان آنرا از دریای خزر جدا میسازد. (تاریخ تمدن ایرانی ترجمه دکتر عیسی بهنیا).
پارتها پس از تشکیل حکومت چون اکثر نام سالاران آنها اشك بوده بنام اشکانیان معروف شدند.

درموقع تشکیل حکومت توفیق وحدت و بوجود آوردن قدرت مرکزی پیدا نکردند .

گذشته از این ازوضع سازمان دولت آنها هنوز اطلاع زیادی بدست ما نرسیده و منابع مربوط باین سلسله بسیار ناچیز و اندك است . متأسفانه از نویسندگان رومی و یونانی هم که از مخالفان و معاندان شاهنشاهی اشکانی بوده اند مطالب قابل توجهی دراین باب که حقائق را آنطور که بوده روشن سازد باقی نمانده است .

کشوری را که شاهان اشکانی بر آن سلطنت میکردند عبارت از سرزمین‌هایی بود که درامور داخلی خود استقلال داشتند بدین توضیح که این سرزمین‌ها از خودشان پادشاهانی داشتند که فقط درموقع جنگ بنا بتقاضای شاهنشاه پارت تعدادی قشون دراختیار دولت مرکزی می‌گذاشتند . و درعرض سال هم هدایائی که تقریباً عنوان مالیات را داشته بمرکز می‌فرستادند . این امر گذشته از شواهد تاریخی بواسطه تعدد سکه‌های آن دوره هم ثابت شده است . باتوجه باین جهات آنچه درنظر محققین تاریخ راجع بدوره اشکانی روشن و از خصائص آن دوره بشمار میرود اصل عدم تمرکز درامور سیاسی و اصل آزادی مذهب درامور دینی است (یعنی دولت درامور مذهبی اتباع خود مداخله نمیکرد) بنابراین در دوره اشکانیان بواسطه ملوك الطوائفی از لحاظ اینکه حکومت مرکزی قوی درمیان نبوده و حکومت نواحی بطور ارث بخانواده‌ها میرسیده اصول قضائی واحد و ثابتی هم وجود پیدا نکرده و اجرای حق و عدالت آنطور که مورد نظر هخامنشیان (سلسله قبل آنها) و ساسانیان (سلسله بعد آنها) بوده مورد نظر و توجه آنان واقع نشده است .

بعبارت دیگر باوجود استقلال داخلی در سرزمین‌های تابع امکان نداشته که يك اصول قضائی واحدی بوجود آید و روی همین اصل اهالی هر ناحیه و خطه‌ای آداب و رسوم و مقررات داخلی خود را اجراء می‌کرده‌اند و تابع قضاة محلی خود بوده‌اند و میتوان گفت که اصول قضائی حوزه هر شهریاری مخلوطی از اصول حکومت‌های پیش از آنها و آداب و سنن و عادات و رسوم محلی بوده است و بدون تردید اقلیتهای مذهبی هم در قسمت احوالات شخصی و در قسمت عمده حقوق خصوصی تابع قوانین مذهبی خود بوده‌اند .

شاید آنهایی که معتقدند در آن دوره توجه بعدالت ضعیف بوده همین جهات را درنظر داشته‌اند بعلاوه از وقایع تاریخی معلوم میشود که اگر اتفاقاً حاکم یا شهریاری بفطرت دادگر بوده پایداری آن عدالت بطول

عمر و مدت حکومت او بستگی داشته و با از بین رفتن او ، دوران عدالت هم سپری میشده است چنانکه مورخین مهرداد اول را که دارای سجایا و صفات نیک بوده با کورش مقایسه میکنند زیرا در تشکیل شاهنشاهی پارت نقش کورش را ایفا کرده و گذشته از این معتدل ، پارسا ، شجاع ، موقع شناس ، و قانونگزار ، بوده است^۱ .

آزادی مذهب هم که از خصائص دوره اشکانی است خود یکی از دلائل عدم تعصب درباره آئین زرتشتی و عدم تسلط روحانیان و مؤبدان حکومت مرکزی بوده است زیرا در آن عصر سایر مسائل در جنب مذهب در درجه دوم قرار میگرفته است . بنابراین مسلم است که در سایر مسائل مانند امور قضائی تشکیلات منظم و معیّنی که امور قضائی را یکسان و یک نواخت نماید و بر اساس صحیح و مشخصی مانند دوره هخامنشی قرار دهد وجود نداشته است . این معنی از مجموع مطالب نامه تنسر استنباط میشود که در زمان اشکانیان بواسطه ضعف حکومت مرکزی مردم از عدالت زیاد برخوردار نبوده اند چنانکه بعد که اردشیر تشکیل حکومت مرکزی قوی داد و شروع با اصلاحات کرد و مفسدین و مخالفین حق و عدالت را به کیفر رسانید مردمی که به بی لجامی و بی اصولی خو گرفته بودند در نظرشان اجراء عدالت سفک دماً و بی عدالتی جلوه میکرده است زیرا قبلاً کسی نبوده که دست متجاوزین بحقوق عمومی را قطع کند و ریشه ظلم را از بین بر کند و در صیانت اصول و حقوق عمومی کوشش و اهتمام نماید .

اگرچه تاریخ اشکانیان با تمام زحمات محققین مخصوصاً خاورشناسان هنوز تاریک است ولی با تحقیقاتی که انجام یافته در زمینه امور حقوقی کم و بیش مطالبی بدست آمده است و از جمله آن مطالب اینست که در آن دوره یک نوع قواعد اساسی وجود داشته که لازم الرعایه بوده است . این قواعد اساسی با اصطلاح امروز حکم قانون اساسی را داشته است . طبق این قواعد

(۱) مهرداد که تجدید کننده شاهنشاهی هخامنشی میتوان او را حساب کرد وقتی پادشاه سلوکی در جنگ مغلوب او شد و در دست پادشاه پارت گرفتار گردید این پادشاه با علّو همت و انسانیت با وی رفتار نمود او را در گرگان مستقر ساخت و دختر خویش را بزرنی بدو داد .

خدمت مهرداد را در احیای دولتی ، ایرانی با خدمت کورش بزرگ که مهرداد خود بعض صفات او را دارا بود میتوان تطبیق کرد .

(ص ۲۴۵ از آغاز تا اسلام)

اختیارات شاه محدود بوده و تکلیف سلطنت در هر مورد معین روشن میشده است. از اصول دیگر قواعد اساسی آن دوره وجود دو مجلس که بتقلید از رومیان طرف مشورت شاه قرار میگرفته و وظائف مهم دیگری را در موقع خود انجام میداده است میباشد.

هرچند درست روشن نیست که این قواعد اساسی مژدون بوده یا (طبق سنت و رسوم و ارتباط با یونانیان و رومیان) پدید آمده ولی این نکته مسلم است که اصول و قواعد اشاره شده در زمان اشکانیان کاملاً لازم‌الرعایه بوده است.

از نوشته‌های ژوستن استنباط میشود که این قواعد اساسی در دوران تیرداد اشکانی برقرار شده است و رالین سن عقیده دارد که مؤسس این قواعد مهرداد اول است ولی مرحوم پیرنیا معتقد است چنین قواعد اساسی از عادات و اخلاق قوم پارس ریشه گرفته است.

برای اینکه علاقمندان بهتر با اصول مذکور آشنا شوند شرحی را که استرابون و دیگر نویسندگان در این باب نوشته‌اند بطور اختصار ذکر میکنم. استرابون^۱ مینویسد: «حکومت شاه پارت محدود بود و شاه موظف بود که همیشه با دو مجلس مشوره کند در صورتیکه او در انتخاب اعضاء آن دو مجلس مداخله‌ای نداشت و اعضاء بر حسب مقام و نسب بعضویت یکی از دو مجلس در میآمدند.

یکی از این دو مجلس از اعضاء ذکور خانواده سلطنت «شاهزادگان» که به حد رشد و بلوغ رسیده بودند تشکیل می‌یافت و دیگری از سالخوردگان و مردان مجرب و آزموده (شیوخ قوم) و عده‌ای افراد روحانی و غیر روحانی مرکب بود.»

مجلس اول را رومی‌ها بعلت عضویت شاهزادگان شورای خانوادگی یا (شورای سلطنت) عنوان داده‌اند. و مجلس دوم را بعلت وجود سالخوردگان و مردان مجرب در آن مجلس سنا یا مجلس شیوخ نامیده‌اند.

اعضاء این دو مجلس گاهی با هم در یکجا جمع میشدند و جلسه مشترک تشکیل میدادند و این همانست که باصطلاح امروز آن را کنگره مینامیم و در اغلب ممالك در مواقع مهم از اجتماع نمایندگان مجلسین شورایملى و سنا

(۱) استرابون (Strabon) که چهل یا بقولی شصت سال قبل از میلاد تولد یافته جغرافیای معروفی نوشته است که ضمن آن اطلاعاتی هم نسبت به پارسیها درج کرده است.

تشکیل می یابد - در حقیقت در آن زمان هم برای شور و اتخاذ تصمیم در مسائل مهم مملکتی جلسه مشترك یا کنگره تشکیل می شده است و یکی از آن مورد مهم تعیین جانشین شاه بوده است .

باید دانست که در دوره اشکانیان یکی از قواعد اساسی این بود که بعد از پدر پسر ارشد شاه به سلطنت میرسید ولی اگر شاه پسر نداشت یا پسری که داشت بحد رشد کامل نرسیده بود یا بجهاتی شایستگی برای سلطنت نداشت انتخاب جانشین شاه متوفی از وظایف کنگره یعنی اجتماع نمایندگان هر دو مجلس بود .

پروفسور گیرشمن در این باره مینویسد : «سلطنت پارت ها لزوماً از پدر به پسر منتقل نمیشد . رأی اشراف که توسط شوری و سنا اظهار میشد بسیار ارزش داشت .

» در اغلب قوانین اساسی امروز دنیا که دارای حکومت مشروطه سلطنتی هستند همین ترتیب با مختصر تفاوتی پیش بینی شده است . «
پروفسور کریستن سن ضمن تشریح مجالس مزبور متذکر شده است که سرداران و حکام از میان اعضاء این مجالس انتخاب میشدند و نتیجه گرفته که حکومت و سرداری شغل موروثی نبوده است .

راجع به مجلس اول هم که کریستن سن آنرا مجمع (ریش سفیدان و مغان) نامیده میگوید : هرگز شنیده نشده که این مجمع در سرنوشت دولت اشکانی تأثیری کرده باشد و قدرت آن فقط جنبه مشورتی آن است برخلاف مجلس سنا که در کشور قشوه حقیقی محسوب میشده است .

کریستن سن در جای دیگر کتاب خود مینویسد : عده قلیلی از اشراف که عضو مجلس سنا بودند حق اشتغال همه مقامات مهمه مثل مشاغل درباری و سایر کارهای عمومی را بخود اختصاص داده بودند . از این نظر معلوم میشود که نجباء و ملوک الطوائف در عین حال حائز مقامات درباری و قضائی نیز بوده اند . «

در تاریخ اشکانیان دیده میشود که این کنگره چند دفعه شاه را از جهت رفتاری که پسندیده نبوده از سلطنت خلع کرده است همچنین دیده میشود که این مجلس گاهی برادر شاه و زمانی هم عموی شاه را به سلطنت انتخاب کرده است ولی در هر حال این مجلس مکلف بود کسی را که برای تصدی مقام سلطنت انتخاب میکند از خانواده اشکانی (پارت) باشد و یکی از اصول هم این بود که وقتی سلطنت از شاخه ای از دودمان خارج میشد دیگر به آن شاخه

بر نمی گشت و در همان شاخه که با رأی مجلس سلطنت مستقر شده بود باقی می ماند مگر اینکه شاخه ای را که ترجیح داده بودند عقیم میگردید یا کسی را نداشت که لایق و واجد شرائط سلطنت باشد .

بعد از آنکه مجلس شاه را انتخاب میکرد تاجگذاری بعمل می آمد و تاج را می بایست شخصی که رئیس خانواده سورن بود بر سر شاه می گذاشت - این مقام در خانواده سورن ارثی بود و همین شخصی که تاج بر سر شاه می گذاشت شغل سپهسالاری کل قوای مملکتی را نیز بر عهده داشت .

مرحوم مشیرالدوله بر عنوانی که نویسندگان خارجی به تشکیل هر دو مجلس با هم داده اند و آن را مغستان نامیده اند ایراد گرفته است - بنظر ایشان نام کنگره ای که تشکیل میشده مهستان بوده و این کلمه از مه که بمعنی بزرگ است آمده و مقصود مجلس بزرگان (مهستان) بوده نه مجلس مغها^۱ و این کلمه را خارجی ها تحریف کرده اند .

دلیل دیگر ایشان هم اینست که اعضاء غیر روحانی این مجلس بیشتر بوده و تنها از مغها تشکیل نمیشده که آنرا مغستان بنامند .

(بنظر نگارنده نظر مرحوم پیرنیا کاملاً صحیح است و قطعاً نویسندگان خارجی در برگرداندن این کلمه بزبان خود اشتباه کرده اند) .

نکته قابل توجه اینست که عضویت مجلس مهستان چیزی نبود که بر حسب میل شاه اعطاء شده باشد بلکه مبنی بر حقی بود که طبقه اعیان داشت و ممکن نبود آنرا از این طبقه سلب کرد و چون این مجلس رأی بانتخاب شاه میداد یا در مواردی شاه را از سلطنت خلع میکرد همواره مورد ملاحظه و احترام شاهان اشکانی بود . هر چند گاهی پادشاهان اشکانی در مقابل تصمیمات این مجلس مقاومت میکردند و بمبارزه بر میخواستند ولی در هر حال طبقه اعیان نفوذ فوق العاده ای در امور کشور داشتند .

از بررسی تحقیقاتی که نویسندگان خارجی راجع بدولت اشکانی بعمل آورده اند معلوم میشود که گاهی پادشاهان (اعم از پادشاه دولت مرکزی و شاهان محلی) شخصاً بشکایات و جرائم رسیدگی کرده و حکم میداده اند

(۱) در زمان اشکانیان و ساسانیان کسانی را که متصدی امور مذهبی بودند

مغ مینامیدند .

مرحوم پیرنیا میگوید مغها لباس سفید در بر میکردند و بسه درجه تقسیم میشدند آنهاییکه از درجه اولی بودند جاندارانی را نمی کشتند و غذای حیوانی نمی خوردند . در میان مغها فرقه ای هم بودند که تزویج را ممنوع میدانستند .

و آنان در حقیقت مانند دوران هخامنشی عالی‌ترین مرجع قضائی بوده‌اند که می‌توانسته‌اند بدواً به‌ر دعوائی رسیدگی نمایند و احکام قضات دیگر را مورد رسیدگی مجدد قرار دهند بعلاوه شهریاران محلی هم در حوزه خود حق رسیدگی بامور مردم و قضاوت درباره آنها داشته‌اند.

شادروان پیرنیا مینویسد: «شاه اشکانی سمت ریاست روحانیان را داشته و قاضی‌القضاة بوده».

در آن موقع قاضی‌القضاة در حکم وزیر دادگستری امروزه بوده‌است بعلاوه کریستن‌سن مینویسد که در دوره پارت رئیس جماعت یهودیان مأمور نصب قضاة یهودیان بوده‌است و این دو موضوع میرساند که اولاً قضاة متعددی وجود داشته که پادشاه قاضی‌القضاة بوده است. ثانیاً وقتی برای یهودیان قاضی تعیین میشده قطعاً برای طبقات دیگر نیز قضاتی تعیین می‌کرده‌اند.

محلی که پادشاه پرمسند قضاء می‌نشسته سالن مخصوصی بوده که در سقف آن علائم و تصاویری برای توجه باصول عدالت نقش میشده است - این معنی از نوشته فیلسترات که یکی از کاخهای زمان اشکانی را بشرح زیر توصیف میکند معلوم میگردد:

«طالاری است که بوسیله طاقی پوشانیده شده‌است وزیر آن طاق دانهائی از لعل کبود نشانده‌اند بطوریکه بصورت آسمان درآمدہ است - روی زمینه آبی سنگهای قیمتی تصویر خدایان از زر مانند ستارگانی که در آسمان باشند میدرخشیدند - در این طالار پادشاه می‌نشست و اجرای عدالت مینمود»^۱.

(باید دانست توجه بعدالت همانطور که قبلاً هم گذشت اتفاقی و بسته بنظر پادشاه وقت بوده است والا شاه میتواندست هر کسی را بی‌محاکمه بقتل رساند).

ولی از توصیف طالار بالا بخوبی استنباط میشود که بعضی پادشاهان برای مفهوم عدالت اهمیتی قائل بوده‌اند که در چنین طالار مخصوصی برای اجرای آن می‌نشسته‌اند تا حالتی روحانی پیدا کنند و با توجه بخدایان حکم بحق صادر نمایند.

دلیل دیگری که میتوان برای توجه بعضی از پادشاهان اشکانی بعدالت

(۱) ص ۱۵۸ تمدن ایرانی تألیف چندتن از خاورشناسان ترجمه دکتر بهنام.

وقانون ذکر نمود نوشته دیودور است^۱ که حکایت دارد مهرداد پس از تسخیر ممالک بهترین قوانین ملل تابعه خود را جمع کرد و در پارت بموقع اجراء گذاشت .

بعلاوه پادشاهان اشکانی مأمورینی بنام چشمها و گوشهای شاه برای رسیدگی بشکایات و جلوگیری از تجاوز و تعدی از طرف خود گمارده بودند . بی مناسبت نیست شرحی را که موسی خورنی^۲ مینویسد و دلیل توجه بعدالت است عیناً از تاریخ ایران در زمان ساسانیان نقل نمایم^۳.

«چون ارمنستان از سنه ۶۶ بعد از میلاد مسیح تحت تسلط شاخه‌ای از شجره سلاطین اشکانی قرار گرفت از اینرو تشکیلات حکومت پارت در آنجا استقرار یافت موسی خورنی مورخ و نویسنده معروف که تاریخ ارمنستان را نوشته این تغییرات را که بفرمان اولین پادشاه اشکانی ارمنستان موسوم به والارشاک رخ داده بطریق جالب توجهی نقل نموده است . از جمله مینویسد: دیگر از کارهای والارشاک تعیین ساعات بار و تشکیل شورها و مواقع تفریح بود و او دو خبر گزار نصب کرد یکی مأموریت داشت که شاه را از کارهای نیکی که باید انجام دهد آگاه سازد و دیگری مواظبت کند که مبادا شاه در حال غضب فرمانی خارج از عدالت صادر نماید» و در هر وقت او را بعدالت و نوع دوستی رهبری نماید - والارشاک قضاتی در شهرها و دهات برای انجام امور قضائی برگماشت» .

(۱) دیودور .

(۲) موسی خورنی یکی از نویسندگان ارمنی است که در نیمه قرن چهارم میلادی میزیسته و کتب زیادی از جمله تاریخ ارمنستان را تألیف کرده است .

(۳) ص ۵ ایران در زمان ساسانیان .

حقوق خصوصی و احوال شخصی در دوره اشکانیان

در موضوع احوال شخصی دوره اشکانی از نوشته‌های نویسندگان بیگانه که معاصر با آنان بوده‌اند نتایج زیر بدست می‌آید :

تعدد زوجات در نزد پارتها معمول بوده ولیکن بیش از يك زن عقدی نمیتوانستند داشته باشند . شاه پارت همسران متعدد داشته وعده زنانش زیاد بوده ولی یکی از زنان ملکه بشمار میرفته وسایرین زنان غیرعقدی او بوده‌اند . زنان غیرعقدی شاه از ملکه جدا بودند . زن عقدی شاه که عنوان ملکه را داشته در قصر شاه زندگی میکرده است .

تعدد زنان غیرعقدی در میان پارتها وبخصوص در خانواده سلطنتی از زمانی متداول شده بود که قوم پارت بثروت رسیده وشهرنشین شده بودند . شاهان اشکانی زن غیرعقدی خود را از شاهزاده خانمها یا از طوایف پارت انتخاب میکردند ولی بیشتر زنان غیرعقدی شاهان اشکانی یونانی بودند . (همانطور که قبلاً متذکر شده‌ام بنظر من این زنان غیرعقدی یکنوع روابط مشروعی طبق سنت آنروز داشته‌اند النّهایه زنان عقدی دارای حقوق وسیعتری بوده‌اند) .

زن قبل از فوت شوهرش نمیتوانسته شوهر اختیار کند یعنی طلاق جائز نبود ولیکن زن محترمه در صورت عدم رضایت از شوهر خود بآسانی طلاق میگرفته است .

مرد فقط در چهار مورد میتواند زن خود را طلاق دهد :

- ۱ - وقتی که زن عقیمه بود .
- ۲ - زمانی که بجادوگری می‌پرداخت .
- ۳ - هرگاه اخلاقش فاسد بود .
- ۴ - اگر ایام قاعده را از شوهر پنهان میکرد^۱ .

(۱) بطوریکه بعداً شرح خواهیم داد در قوانین زردشت تردیکی با زنیکه در حالت حیض بوده کفّاره بسیار سنگینی داشته است و شاید قانون مزبور که در بند ۶۹ باب ۱۸ وندیداد انعکاس یافته ریشه بسیار قدیمی داشته است .

کیفرهای روزگار اشکانی

یکی از مختصات قوانین کیفری دوره اشکانی این بوده که وقتی یکی از افراد خانواده مرتکب جرمی میشد همه افراد آن خانواده مسئولیت جزائی پیدا میکردند. رعایت چنین اصل جزائی بدون تردید مربوط باجتماعات اولیه بشری است که در غالب اقوام وجود داشته است.

در آن دوره جنایاتی که در خانواده‌ها واقع میشد مثل قتل زن بدست شوهر یا پسر و دختر بدست پدر و یا خواهر بدست برادر یا جنایاتی مابین پسران و برادران به دادگاه (مقام صلاحیتدار) رجوع نمی‌شد و بایستی خود خانواده قراری درمورد این گونه جنایات میدادند زیرا بعقیده پارتها این نوع جنایات بحقوق عمومی ارتباطی نداشته و فقط بحقوق خانواده خلل وارد می‌آورده است و این معنی میرساند که جنبه عشایری در حکومت اشکانیان غلبه داشته است و برخلاف دوران هخامنشی و ساسانی بزندگانی اولیه نزدیکتر بوده‌اند ولیکن اگر دختر یا خواهر شوهر دار موضوع چنین جنایتی واقع میشد امر بدادگاه (مقام صلاحیتدار) محول می‌گشت زیرا وقتی دختری شوهر میکرد جزو خانواده شوهر محسوب میشد^۱.

از تفکیک موضوع جرم معلوم میشود که حقوق عمومی نیز وجود داشته ولی قواعد آن بدست ما نرسیده است.

در موضوع کیفرها در دوره اشکانی بطور کلی اطلاعاتی در دست نیست همینقدر معلوم است که کیفر خیانت زن بشوهر خیلی سخت بوده و مرد (شوهر) حق کشتن زن را طبق آدابی که معمول بوده داشته است.

دیگر آنکه اگر کسی مرتکب عمل شنیعی برضد طبیعت میشد بایستی خود کشتی کند و در این باب پارتیها باندازه سخت بودند که هیچ استثنائی روا نمیداشتند. علت این سخت‌گیری در نتیجه اعتقادی بوده که نسبت به تکثیر

(۱) بنظر میرسد وقتی قضیه بمرجع صلاحیتدار محول میشده که دختر یا خواهر در قید زوجیت دیگری از خانواده دیگر بوده‌است و الا باز اگر با کسی که با او در تحت يك نام بوده‌اند یعنی از يك خاندان بوده‌اند ازدواج میکرده قضیه بمرجع صالح رجوع نمیشده و خود خانواده طبق رسوم و سنن در آن باب قراری میداده‌است.

نسل برای مقاصد جنگی داشته‌اند و تعدد زوجات هم در میان آنها بهمین دلیل رواج داشته است .

در آن عصر عمل شنیع برضد طبیعت در میان ترکها و یونانیان سخت رواج داشته ولی اقوام ایرانی این عمل را بسیار قبیح میدانستند بطوریکه مورخ رومی (آمین مارسلین) اخلاق ایرانیان را در این باره ستوده است . بعضی از عادات در میان پارتها معمول بوده که دلالت بر خوی خشن صحرانشینی آنها میکند مثلاً زجر در مواقع بازجوئی از متهم برای اینکه او را باقرار وادار سازند . ناقص کردن بدن دشمنان خونی برای اینکه با زجر جان بسپارند - بکار بردن شلاق برای تنبیه در مواقع تقصیرات جزئی و بی‌اهمیت (خلافهای کوچک) .

حکم اعدام را بهمان ترتیبی که قبلاً گذشت و با زجر بیشتر اجراء میکرده‌اند - و آنچه از مجموع نوشته‌های مربوط باین سلسله استنباط میشود اینست که اجرای مجازاتها سخت‌تر و شدیدتر از دوره هخامنشیان بوده است^۱ .

(۱) مطالب مربوط باشکانیان بیشتر از کتب زیر اقتباس شده است :

- | | |
|-------------------------------------|--------------------------|
| ۱ - در التیجان فی تاریخ بنی‌الاشکان | ۵ - نوشته‌های ژوستن . |
| ۲ - تاریخ ایران باستان | ۶ - کتاب پلوتارک |
| ۳ - کتاب دیودور | ۷ - استرابون |
| ۴ - تمدن ایرانی | ۸ - نوشته‌های رالین سن . |
| | ۹ - از آغاز تا اسلام . |

فصل نهم

داد گستری در روزگار ساسانیان

دولت ساسانی پس از انقراض دولت اشکانی تشکیل و بیش از چهار قرن (از سال ۲۲۶ تا ۶۵۲ میلادی) کشور شاهنشاهی ایران بدست شاهان این دودمان اداره میشد .

این دودمان موفق به پدید آوردن تمدن نوینی گردیدند که موجب حیرت جهان همروز (معاصر) گردید و نتایج درخشانش در تمدن عالی و نورانی اسلام پدیدار گشت .

یکی از مظاهر تمدن عالی دوره ساسانی سازمان قضائی آن دوره یعنی موضوع بحث این فصل است .

قضاء در ایران باستان و در ایران زمان ساسانی اهمیتی فراوان داشته است. از بیست و یک نساك (کتاب) اوستا يك ثلث آن مربوط به قضاء و قانون است .

در زمان ساسانی دین و دولت چنان بهم پیوسته بوده که آندو را

همزاد می‌نامیده‌اند ، نامه تنسر در این زمینه مطالبی دارد که از واقعیت الهام گرفته و یکی از آن مطالب همین وابستگی دین و دولت است .
حقوق وقضاء هم در اوستا و در زمان ساسانی با دین رابطه‌ای بسیار نزدیک داشته است .

فَرخ مرت مؤلف کتاب ماتیکان هزار داتستان نشان داده است که به یاری قانون و دادگستری بشر میتواند انوار دین را در جهان پراکند و بر اهریمن فائق آید .

حقوق ایران باستان از نظر مفاهیم اخلاقی و انسانی و اجتماعی از همه حقوق هم‌زمان خود برتر است . هر چند علماء باختر بر آنند که قدیمترین قانون همان قانون حمورابی است که ما قبلاً توضیحی راجع بآن داده‌ایم .
خوشبختانه اسناد زیادی که وضع دادگستری و رسیدگی بدعاوی و اصول قوانین دوره ساسانی را تا اندازه‌ای روشن سازد برای ما باقی مانده و در دست است .

بطور کلی راجع باوضاع و تمدن ایران در دوره ساسانیان اطلاعات ما بمراتب بیشتر از دوره هخامنشیان است زیرا کتب پهلوی و نوشته‌های مورخین یونانی و رومی و ارمنی و چینی و نیز نوشته‌های نویسندگان دوره‌های اسلامی و تحقیقات خاورشناسان متضمن اطلاعاتی است که ما را بهتر و بیشتر باوضاع آن دوره آشنا میکند .

تألیفات و تحقیقات و تتبعات نویسندگان اروپائی راجع باین دوره متعدد است . مجموع آثار این نویسندگان مبین این حقیقت است که دوره ساسانیان از دوران بسیار درخشان تاریخ ایران باستان است .

ولی نکته‌ای که باید یادآور شود ، اینست که مذهب ساسانیان ارتباط کاملی با وضع حقوقی آن دوره داشته و بیشتر حقوق آن دوره از اوستا و دستورهای دینی اقتباس شده است زیرا اوستا کتاب مذهبی زردشت علاوه بر اذکار و ادعیه شامل مسائل حقوق مدنی و جزائی است . مهمترین نسك حقوقی اوستا نسك داتيك است که ملخصی از آن در کتاب دینکرت برای ما باقی مانده است . این نسك و نسكهای دیگر اوستا مقرراتی راجع باصول قضائی و روابط حقوقی و جرائم و مقرراتی مربوط به بزه‌کاران (قاتل ، دزد ، راهزن و غیره) و ایراد جرح و ضرب و جرائم صغار و بردگان و عقود و تعهدات

و انواع مختلف دعاوی و طریق رسیدگی و غیره دربر دارد^۱ .

(۱) اوستا - قدیمیترین کتاب مذهبی ایرانیان اوستا است . این مجموعه اصول شریعت زردشت را دربر دارد . بعضی معتقدند در زمان زرتشت کتاب اوستا بطور کامل تنظیم نیافته بود ولی اصول آن کلاً مورد نظر و عمل بوده است . موضوعی که در نظر اکثر محققین مسلم شده اینست که در اواخر هخامنشیان قسمت اساسی کتاب اوستا مرتب و مدوّن شده است . اوستائی که حالا در دست است حاوی همان اصول و مطالبی است که در زمان بلاش اول و اوائل دوره ساسانی تدوین گردیده و میتوان کاملاً اطمینان داشت که این همان اصولی است که زردشت آورده بود و در زمان هخامنشیان بین پیروان این دین مورد عمل بوده است . اوستا مهمترین منبع حقوقی دوره ساسانی است ولی باید این نکته را یادآور شد که این کتاب همه اوستای قدیم نیست زیرا موقع هجوم اسکندر و همچنین پس از حمله اعراب قسمت اعظم اوستا از میان رفته است . اوستای زمان هخامنشی ۸۱۵ فصل و مشتمل ۲۱ نَسک (کتاب) بوده است و بطوریکه مسعودی در کتاب مروج الذهب نوشته آن اوستا در دوازده هزار پوست گاو بآب طلا نوشته شده بود .

تَنَسَرِ ضَمَن نامۀ خود پیدادشاه طبرستان این معنی را متذکر شده و نوشته : میدانی که اسکندر کتاب دینی ما را دوازده هزار پوست باستخر بسوخت . در آردا ویرافنامه مذکور است «زند و اوستا که در روی پوستهای گاو بخط زر نوشته شده بود . . . » اهریمن پتیاره شوم اسکندر بدکش را بر آن داشت که آنرا بسوزاند .

در تاریخ طبری هم مسطور است که اوستا در ۱۲ هزار جلد تحریر یافته بود . فردوسی شاعر نامدار طوسی در کتاب شاهنامه خود به دوازده هزار فصل اوستا که روی تخته زرین نوشته شده بود اشاره میکند . اجمالاً باید متذکر شد که جمهور محققین معتقدند که اوستا دارای هزار فصل بوده و در عهد ساسانی تنها ۳۴۸ فصل آن بدست آمده که روی سابقه به ۲۱ نَسک تقسیم شده است .

وست (West) دانشمند انگلیسی در تحقیقاتی که بعمل آورده باین نتیجه رسیده که مجموع کلمات ۲۱ نَسک اوستای قدیم ۳۴۵۷۰۰ کلمه بوده که از این مقدار فقط ۸۳۰۰۰ کلمه آن باقی مانده و در اوستای کنونی موجود است . طبق تحقیقات وست میتوان نتیجه گرفت که از اوستای قدیم قریب يك ربع آن باقی مانده است . اوستای موجود مشتمل بر پنج جزء است :

(۱) یسنا - که در آن سرودها و پرستشها است - گاتها که حاوی سرودها و مناجات زردشت است جزء همین یسنا است .

(۲) ویسپرد - که در آن ادعیه و عبادات است .

(۳) وندیداد - (وی دیوداد یعنی قانون ضد دیوان) مشتمل یکقسمت از

احکام شریعت زرتشت (از قبیل نجاسات و طهارت و بعضی قواعد جزائی است) .
بقیه پاورفی در صفحه بعد

ولی باید دانست اصول و مقررات اوستا که درسکهای مختلف آن منعکس است چه از لحاظ مدنی و چه از لحاظ جزائی کامل و رافع احتیاجات جامعه ایرانی آنروز نبوده و برای تکمیل آن وضع قوانین عرفی و اجتماعی دیگری ضرورت داشته است و این نقیصه را پادشاهان وقت با صدور فرامین و وضع پاره‌ای مقررات مرتفع کرده‌اند. ضمناً این نکته را هم باید تذکر داد که فرمانهای پادشاهان هم خود يك جنبه الهی داشته است زیرا آنها بنام خدا حکومت میکردند و مدعی بودند که خدا آنها را برگزیده و همواره در انجام کارها و وظائف سلطنت راهنمایی و پشتیبانی میکند. شاید بهمین دلیل بوده که دردستورهای دینی زردشت به پیروان آن مذهب توصیه شده است که از پادشاهان اطاعت کنند و ارزش فرامین آنان را با ارزش قوانین مذهب مساوی بدانند.

دین زردشت که براساس علاقه خانواده و نژاد قرار گرفته تأثیر زیادی بخصوص در حقوق خصوصی دوره ساسانیان داشته است بنابراین قوانین آن دوره تحت تأثیر اصول قوانین مذهبی قرار گرفته و اصل کلی که در این جمله خلاصه شده :

«در حقوق خصوصی يك ملت مذهب آنها تأثیر کامل و فراوان دارد» مصداق پیدا کرده است. و بهمین جهت است که در این دوره قدرت قضائی دردست روحانیون بوده و دردعاوی حقوقی آراء آنان نافذ و لازم‌الاجرا بوده است.

بقیه پاورقی از صفحه قبل

(۴) یشتها - که در آن ستایش و سپاس و پرستش خدا و فرشتگان است.
(۵) خرده اوستا - یا اوستای کوچک که در آن از ادعیه و عبادات و بعضی مراسم گفتگو شده است.

لغت اوستا را بعضی بمعنی قانون دانسته‌اند - مهمترین قسمتهای اوستا که ما از آن برای این کتاب استفاده کرده‌ایم نساك داتيك و قسمت سوم اوستا (وندیداد) است. داتيك در واقع مهمترین نساك حقوقی اوستا است که ملخصی از آن در کتاب دینکرد برای ما باقی مانده است. خود کلمه داتيك را بعضی عدل و داد معنی کرده‌اند. بطور کلی اوستا علاوه بر قسمتهای مربوط بستايش خداوند و فرشتگان و قسمت ادعیه و اذکار و بحث در آفرینش و احکام مذهبی قسمتهای مهمتری راجع بحقوق مدنی و جرائم و مجازاتها دربر دارد که از نظر حقوقی حائز اهمیت بسیار است و نگارنده نکات زیادی را از آن استفاده کرده است.

بطوریکه دربالا اشاره شد دراین دوره گذشته ازقوانین دینی يك سلسله قواعد عرفی واجتماعی نیز وجود داشته است چنانکه اردشیر که سرسلسله خاندان ساسانیان بوده قواعد و اصولی دربنیان سازمان عدل و سیاست و اساس سلطنت بوجود آورد که تا پایان تباهی و نابودی خاندان ساسانی بمنزله قانون اساسی بشمار میرفته و تخلف از آن روانبوده است فقط در یکی دومورد بطوریکه جاحظ و دیگر مورخین نوشته اند بهرام پنجم و یکی دیگر از پادشاهان ساسانی درباب طبقه خنیاگران درباری (مغنیان) از آن اصول تخلفی کرده اند و این تخلف هم فقط در موضوع مراتب طبقات بوده که مربوط به بحث فعلی ما نیست .

ابن بلخی در فارسنامه خود در خصوص قواعد موضوعه اردشیر ذیل احوال او مینویسد :

« وقاعده هائی نهاد در عدل و سیاست و حفظ نظام ملك كه پیش از آن كس ننهاده بود و شرح آن چندانست كه كتابی بسر خویش است و پادشاهان از خواندن آن استفادت كنند و تبرك افزایند و او را عهد و وصایا است كه نسخه های آن موجود است . . . »

ابن بلخی باز در جای دیگر مینویسد :

« و چون پادشاهی بر كسری انوشیروان قرار گرفت عهد اردشیر بن بابك پیش نهاد و وصیت های او را كه در آن عهد است بكار بست و هر كجا كتابی بود از حكمتها و سیاست میخواند و آنچه او را اختیار آمد از آن برمیزید و كار می بست و قاعده ای نهاد در آئین پادشاهی و لشگرداری و عدل میان جهانیان كه مانند آن هیچكس از ملوك فرس ننهاده بود و شرح مناقب و مناصب او دراز است . . . »

همانطور كه ابن بلخی نوشته و قبلاً یادآور شده ایم ما از اصولی كه اردشیر معین نموده است از كتب شرقی تا جای امکان بهره گرفته و مخصوصاً در كسب اصول از نامه تنسر^۱ فائدتی كافی برده ایم .

(۱) یکی از مهمترین اسنادی كه راجع بتشکیلات عهد ساسانی باقی مانده (نامه تنسر به پادشاه طبرستان) است .

- متن این نامه را نخست دارمستتر (Darmesteter) طبع کرد و بعد هم آقای مجتبی مینوی آنرا در تهران در سال ۱۹۳۳ میلادی تجدید چاپ نمود .
بقیه پاورقی در صفحه بعد

ابن بلخی در ضمن احوال انوشیروان در باب قاضی القضاة یا عبارت دیگر وزیرداد گستری آنروزمینویسد: «ودر همه معانی تربیت نیکو فرمود و مؤبد مؤبدان را بر قضاء و مظالم (منظور امور حقوقی و جزائی است) گماشت. وی مردی بود که در عصر او اصیل تر و عالم تر و متدین تر از وی نبود و گذشته از وزیر هیچکس مانند او حرمت نداشت».

نوشته های ابن بلخی و جاحظ و دیگر مورخین همه مؤید وضع قواعد جدید زمان اردشیر و انوشیروان و بعض دیگر از پادشاهان ساسانی است و متذکر شده اند که آن قواعد بمنزله قانون اساسی بوده که بسهولت نمیشد آنها را تغییر داد. و میگویند ضرب المثل (مگر قانون پارس است که نمیتوان آنرا تغییر داد) در این دوره نیز مصداق داشته است.

گذشته از اردشیر دیگر پادشاهان ساسانی هم با صدور فرمان بوضع اصول و قواعدی که برای نظام مملکت لازم بوده مبادرت ورزیده اند. در کتاب (مقام ایران در تاریخ اسلام) تألیف پروفیسور مارگولیوٹ مسطور است که ابوحیان گوید: خداوند تبارک و تعالی صفات و مزایای فطری را در میان طوائف و اقوام دنیا تقسیم و توزیع کرده است: ایرانیان در تمشیت امور کشور و وضع قوانین و صدور فرامین (بر ملل دیگر) مقدمند. از بررسی تاریخ معلوم میگردد: فرامینی که شاه صادر میکرد در حضور او بوسیله دبیر مخصوص شاهی نوشته میشد و دبیر دیگری این فرمانها را در دفتر روزنامه ثبت میکرد.

بقیه پاورقی از صفحه قبل

- معقیده اهل تتبع و تحقیق نسخه ای را که آقای مینوی در دست داشته اند کاملتر بوده است.

- این نامه که در تاریخ طبرستان ابن اسفندیار مندرج است ترجمه فارسی است از نسخه عربی که ابن مقفع از اصل پهلوی ترجمه کرده بود و اکنون اصل پهلوی و عین ترجمه عربی آن مفقود الاثر است.

- نامه تنسر گذشته از مطالب تاریخی و سیاسی و اخلاقی حاوی بعضی اصول و قواعد حقوقی است که از طرف پادشاهان وضع و تدوین شده است - این مجموعه صورت مکاتبه ایست که بین هیربد بزرگ (تنسر) و پادشاه طبرستان شده است.

- تنسر از طرفی پادشاه طبرستان را که معلوم است در اطاعت از اردشیر تردید داشته به اطاعت از اردشیر دعوت کرده و از طرفی مردم زمان را پند و تعلیم داده است. بعضی از محققین معتقدند چون مضمون اندرزهای آن شبیه اندرزهایی است که در عهد خسرو نگارش یافته تاریخ نگارش آن را مربوط به زمان خسرو اول میدانند.

فرمان از این دفتر وارد دفتر ماهیانه میشد. دفتر اخیر که هر ماه جداگانه تنظیم می‌یافت در آخر هر ماه بمهر شاه میرسید و سپس در دفتر را کد وارد میشد. نسخه اصلی فرمان را بمهردار سلطنتی تسلیم میکردند و او آنرا مهر زده برای مأموری که متصدی اجرای فرمان بود میفرستاد و مأمور مزبور همان فرمان را بسبک مخصوص اداری مینوشت و این نوشته را نزد مهردار میفرستاد و او آنرا به شاه عرضه میکرد و در حضور شاه با دفتر روزنامه مقابله میشد و اگر با این دفتر کاملاً مطابقت داشت نسخه تحریر شده در حضور شاه یا در حضور کسی که بیش از دیگران مورد اعتماد شاه بود بمهر میرسید و از این موقع فرمان مزبور قوت قانونی پیدا میکرد و لازم‌الاجرا شمرده میشد.

از نوشته‌های بعضی از مورخین استنباط میشود که جریان تصویب و لازم‌الاجراء بودن قوانین عرفی بترتیب مذکور بوده و دقت‌های زیادی بعمل می‌آمده که قواعد موضوعه سیر منظم خود را طی کند و تحریف و تغییری در آن داده نشود تا بمرحله عمل و اجراء درآید.

حکام ولایات علاوه بر وظائف دیگر مکلف بودند که فرامین پادشاهان را بدون تغییر و تحریف اجراء نمایند.

ثعالبی نه فقط دولت ایران را قدیمترین دول عالم و رژیم سلطنتش را با دوامترین سلطنت‌ها می‌شمارد بلکه وضع اصول دآوری و عدالت را پادشاهان ایران نسبت میدهد - بدیهی است وضع اصول دآوری و عدالت که مورد نظر ثعالبی واقع شده بوسیله صدور این فرمانها بعمل می‌آمده است.

عدالت و پادشاهی

ایرانیان قدیم مردمی آزاده بودند و پادشاه با آنکه قدرتی بزرگ و امتیازاتی فراوان داشت نمیتوانست این قدرت را در راه تباهی ملك و ملت بکاربرد. شورای بزرگ که در آن مؤبدان مؤبد و ایران سپهبد و بزرگان و نجباء شرکت میکردند شورائی بود که شاه آنرا محترم میداشت و در کارهای بزرگ با آن شورا رایزنی میکرد.

مهلستان که شورای اشکانی بود در دوران ساسانی نیز بصورتی دیگر وجود داشته است چه غیر از شورای بزرگ از شورای عامه نیز در بسیاری از وقایع شاهنامه نامی به میان می‌آید و این شورای عامه در کاخ «گلشن شادگان» تشکیل می‌یافته است.

حل و فصل دعاوی سلطنت با شورای بزرگ بود و همین شوری به عزل خسروا پرویز رأی داد. شورای بزرگ با پادشاهی بهرام پنجم مخالفت کرد ولی شورای عامه با او موافق بود و بر اثر همین موافقت بهرام پنجم به پادشاهی رسید هم‌چنین هنگامی که قباد به سعایت بدخواهان قهرمان بزرگ سوفرا (Sofra) را کشت که ملت را از حمله هون‌های سفید رها نموده بود ارتش و مردم بر او شوریدند و به عزل وی رأی دادند و آن رأی فوری بمرحله اجراء درآمد.

پادشاه نه تنها برای پادشاهی خود به رأی شورای بزرگ و تأیید شورای عامه نیاز داشت بلکه در برابر دو شورا مسئول اعمال ناشی از شهریاری خود بود و اگر قصوری میکرد کارش به محاکمه و خلع می‌کشید از همین رو هنگامی که پاپک بازرس نیروهای امپراطوری ایران در زمان انوشیروان فرمان سان میدهد خود شهریار جامه سربازی می‌پوشد و مانند سربازان در این سان بزرگ شرکت میکند.

آنچه بیشتر شگفت‌آور است اینست که هنگامی که در جشن نوروز و مهرگان پادشاه بارعام میداد ساده‌ترین فرد کشور می‌توانست شکایت خود را از بزرگان کشور و حتی از خود شهریار به وی تقدیم کند و شهریار هم بموجب قانون و هم بموجب عرف و عادت کاملاً دقیق بود که دست دادخواهی بر اثر

مخالفت اطرافیان از دامان وی کوتاه نشود اگر در میان این شکایات شکایتی از خود او شده بود دردم از تخت فرود می‌آمد و تاج شاهی را بر سر تخت می‌نهاد و در برابر مؤبد مؤبدان زانو به زمین می‌زد و شکایت را به وی میداد تا او بدان رسیدگی کند و اگر رأی مؤبدان مؤبد علیه پادشاه بود پادشاه پیش از آنکه تاج شاهی را بر سر گذارد حق شاکی را اداء میکرد و بدیهی است که این رفتار پادشاه درسی بسیار عبرت‌انگیز برای بزرگان و صاحبان قدرت و نفوذ در کشور بود و نمونه این عدالت همان داستان پیرزنی است که کلبه‌ای در جوار قصر شاهی داشت و با هیچ بهائی حاضر نمیشد آنرا بفروشد و کسی را هم یارای آن نبود که آن پیره‌زن را مجبور به فروش آن کلبه نماید. شاه گاهی طبق اطلاع قبلی که وسیله جارچی اعلام شده بود در صحرای وسیعی بر بالای بلندی سواره می‌ایستاد و شکایات و تظلمات مردم رسیدگی میکرد و این ترتیب برای این بود که عمّال دولت و متنفذین نتوانند مانع دادخواهی مردم گردند و مردم بی‌واسطه بتوانند عرایض خود را بسمع پادشاه برسانند.

بطوریکه مورخین نوشته‌اند شاهنشاهان ساسانی سالی دو مرتبه بارعام میدادند (یکی در نوروز و دیگری در مهرگان) در آن دوروز داد ازبیدادگر می‌ستدند و انصاف میدادند و سخن از رعیت بی‌واسطه می‌شنیدند. قاعده‌براین جاری بود که پیش از نوروز و مهرگان برای اطلاع مردم جارچی‌ها خبر میدادند که هر کس شکایتی از شاه یا از افراد مردم دارد روز معین که بارعام است حاضر شود و عرضه بدارد.

بفرمانداران نیز ابلاغ میشد که هر کس مانع آمدن منتظمی شود یا از شکایت آنها جلوگیری نماید خونس ریخته خواهد شد.

در کتاب التّاج منسوب به جاحظ مذکور است: «انوشیروان سالی دو مرتبه یکی نوروز و دیگری مهرگان بارعام میداد و بتظلم مردم رسیدگی میکرد همه مردم میتوانستند در این دوروز عرایض خود را حضوراً بسمع شاه برسانند و هیچکس حق نداشت دیگری را از تظلم بازدارد والا به خداوند عصیان کرده و بسنت شاهنشاه مخالفت نموده»

بعد شاکی‌ها را ازهم تفکیک میکردند و رسیدگی بشکایت کسانی که از شاهنشاه شکایت مینمودند بر همه چیز مقدم بود در این صورت شاهنشاه از تخت پائین آمده و این دادرسی که فقط مخصوص شاهنشاهان ساسانی است در حضور

مؤبدان مؤبد و دبیر بد آغاز میگردد یعنی مدعی و مدعی علیه (شاهنشاه) جلوی مؤبد مؤبدان می نشستند .

قبلاً شاهنشاه مؤبد را مخاطب ساخته و میگفت :

خداوند رعایا را بدست ما سپرده است که درحق آنان عدالت کنیم و ظلم و جور را از حوزه کشور دور نمائیم و بزرگتر از گناه شاهنشاهان گناهی نیست و باید درین مورد به دقت رسیدگی کنی و قضیه را درست و عادلانه معلوم داری ، مؤبدان مؤبد بعد از تحقیق در صورت حقانیت متظلم داد او را از پادشاه میگرفت والا اگر برخلاف گفتارش ثابت میشد وی را زندانی میکردند و بجرم اینکه بیجا و بیمورد شکایت کرده مجازاتش مینمودند .

شاهنشاه پس از پایان دادرسی برمیخواست و تاج شاهی را که از سر برداشته بود بر سر می نهاد و بر سریر سلطنت جلوس میکرد و بر رسیدگی دیگر دعاوی مشغول میشد . در این مورد بین طبقات افراد فرقی گذارده نمیشد^۱ گویند که در زمان یزدگرد دوم بارعام سالیانه منسوخ و موقوف شد ولیکن باید دانست که شاهنشاهان ساسانی عادت داشتند که شخصاً بعرایض مردم رسیدگی کنند زیرا به عدالت فوق العاده اهمیت میدادند و بنای سلطنت و تمدن خود را بر روی پایه های اخلاقی و اصول خانوادگی و عدالت حقیقی قرار داده بودند .

حکایت بالا که در کتاب التاج جاحظ بنام انوشیروان ذکر شده است در سیاستنامه خواجه نظام الملک بترتیب زیر منقولست :

«چنین گویند که رسم ملوک عجم (ساسانیان) چنان بوده است که روز مهرگان و روز نوروز پادشاه مرعامه را باردادی و کس را بازداشت نبود و پیش بچند روز منادی فرمودی بسازند مرفلان روز را تا هر کسی مرکبی را بازدارد حاجت برداشتن درین روز ملک از خون وی بیزار است . پس ملک قصه (یعنی عریضه) مردمان بستدی و همه پیش وی بنهادی و یک یک نگریدی اگر در آن جا قصه بودی که از ملک نالیده بودی ملک برخاستی و از تخت برآمدی و پیش مؤبد مؤبدان که قاضی القضاة بزبان ایشان باشد بدآوری بدو زانو بنشستی و گفتی نخست از همه داوریهها داد این مرد از من بده و هیچ میل و محابا مکن آنگاه منادی کردی که هر کرا با ملک خصومتی هست همه بیک سو بنشینند تا نخست کار شما بگذارد پس ملک مؤبد را گفتی

(۱) ترجمه بمعنی از کتاب التاج جاحظ .

هیچ گناهی نیست نزدیک خدای تعالی بزرگتر از گناه پادشاهان و حق گذاردن ایشان نعمت ایزد تعالی را نگاه داشتن رعیت است و داد ایشان دادن و دست ستمکاران از ایشان کوتاه کردن پس چون شاه بیدادگر باشد لشگر همه بیدادگر شوند و خدای را فراموش کنند و کفران نعمت آرند هر آینه خذلان و خشم خدای در ایشان رسد و بس روزگار بر نیاید که جهان ویران شود و ایشان بسبب شومی گناهان همه کشته شوند و ملک از آن خانه تحویل کند ای مؤبد خدای شناس نگر تا مرا بر خویشتن نگزینی زیرا که هر چند خدای تعالی از من طلب کند من از تو پرسم و اندر گردن تو کردم پس مؤبد بنگرستی اگر در میان خود و میان خصم وی حق درست شدی داد آنکس بدادی و اگر کسی بر ملک دعوی باطل کردی و حجت نداشتی عقوبتی بزرگ فرمودی که این سزای آنکس است که بر ملک و مملکت عیب جوید و این دلیری کند چون ملک از داوری بپرداختی باز بر تخت آمدی و تاج بر سر نهادی و روی سوی بزرگان و کسان خود کردی و گفتی من آغاز از خویشتن بدان کردم تا شمارا طمع بریده شود از ستم کردن بر کسی اکنون هر که از شما خصمی دارد خشنود کنید و هر که بوی نزدیک بودی آن روز دورتر بودی و هر که قوی تر ضعیف تر از وقت اردشیر تا بروزگار یزدجرد هم برین جمله بود و یزدجرد رسمهای پدران را بگردانید و اندر جهان بیداد کردن آئین آورد و سنتهای بد نهاد و مردمان در رنج افتادند و نفرین و دعاء بد متواتر شد اسبی برهنه ناگاه اندر سراپرده وی آمد بر صفتی چنانکه هر که از بزرگان حاضر بودند بخوبی آن اسب مقرآمدند و همه کوشیدند تا ویرا بگیرند هیچکس نتوانست گرفتن تا پیش یزدجرد آمد و خاموش ایستاد بر در سراپرده پس یزدجرد گفت شما دور بایستید که این هدیه است که ایزد تعالی مرا فرستاده است برخاست نرم نرم تا پیش اسب آمد و برش اسب بگرفت و دست را بروی اسب فرومالید و هم چنان پشت وی فرود آورد اسب هیچ نجنبید و خاموش همی بود یزدجرد زین و لگام بخواست بر سرش کرد و زین براو نهاد و تنگش استوار کرد و آنگه خواست که پاردم اندر افکند اسب ناگاه جفته بزد اورا بر سر دل آمد و برجای بکشت و سر از در بیرون نهاد و هیچکس وی را نیافت و کس ندانست که از کجا آمد و کجا شد. مردمان متفق گشتند که آن فرشته بود فرستاده خدای تعالی که مارا از این ستم برهانید»^۱.

(۱) سیاستنامه خواجه نظام الملک ص ۴۴ چاپ تهران.

بهر حال شاهنشاهان ساسانی عموماً علاقه مخصوصی با اجرای عدالت داشتند و بهر وسیله میتوانستند موجب نشر داد گستری را فراهم مینمودند چنانکه معروف است که پیغمبر اسلام (ص) فخر میکرد که در عهد سلطان داد گستری چون انوشیروان تولد یافته است همچنین حکایت جرس انوشیروان و پوشیدن متظلمان جامه سرخ و امثال آن که در سیاستنامه خواجه نظام الملک مسطور است همه گفتار بالا را تأیید میکند.

نظر به عدالتخواهی بوده که انوشیروان دستور داده بود از میزان انواع مالیاتها نسخه های متعددی تهیه و بعمال وصول بدهند که طبق آن رفتار نمایند و بعلاوه برای قضاة شهرستانها نیز نسخه ای از آن ارسال دارند تا آنها مواظبت نمایند که مأمورین وصول زائد بر آنچه قانون تعیین کرده از مردم چیزی نگیرند و بآنان که محصولشان دچار آفت شده تخفیف بدهند و یا از اشخاصی که سنین عمرشان از پنجاه سال بالا رفته یا کسانی که به بیست سال نرسیده اند مالیات مطالبه نکنند.

از پیغمبر اسلام (ص) پرسیدند که چرا همه اقوام چون عاد و ثمود و مانند ایشان زود هلاک شدند و ملک پارسیان با آنکه آتش پرست بودند بدرازا کشید در پاسخ فرمودند لانّهم عمروا فی البلاد وعد لوافی العباد وقاعده ملک پارسیان بر عدل نهاده بوده است و سیرت ایشان داد و دهش بوده و هر کسی از ایشان ولیعهد کردی او را وصیت بر این جملت کردی لا ملک الا بالمال ولا مال الا بالعمارة ولا عمارة الا بالعدل .

(از فارسنامه ابن بلخی)

در کتاب تاریخ سلاطین ساسانی تألیف و ترجمه مرحوم محمد حسین ادیب اصفهانی متخلص به فروغی و ملقب بذکاء الملک چنین مسطور است که اردشیر وقتی به تخت پادشاهی جلوس کرد و تاج بر سر گذاشت خطابه ای خواند و گفت :

سپاس آن خدایرا که ما را بنعم شامله خود مزیت اختصاص کرامت

(۱) در زمان انوشروان درسیستم مالیاتی تغییراتی داده شد و اصلاحاتی که متضمن رفاه مردم بود در میزان آن بعمل آورد و برای اجرای مقررات جدید بقضاة ولایات امر شده بود که در امور مالیاتی مراقبت و نظارت نمایند بهمین جهت دستور داد نسخه ای از مقررات جدید را در خزانه ضبط نمایند و نسخه ای هم برای قضاة ولایات بفرستند تا در اجرای آن نظارت کنند.

فرمود و بر ماست که سعی کنیم تا ابنیه عدلیه ساخته شود و امکانه فضل و کرم پرداخته گردد و مبانی آبادانی ممالك استحکام یابد و دعایم رأفت و عاطفت مشیّد و مستدام باشد - خرایبها روی مواظبت بیند و صلاح بجای فساد نشیند - نیکی بدی را دور نماید

ای اهل مملکت و گروه راعی و رعیت بدانید و بریقین باشید که عدل من شامل حال خاص و عام است و حارس و حافظ عموم انام خرد و بزرگ و ضعیف و قوی در شمول این نصفت یکسانند . و دور و نزدیک و وضع و شریف با بهره از آن - سیره ستوده من عدل است و سنت مرضیه فضل»
و نیز در همان کتاب مینویسد :

«اردشیر گوید واجب است که عدل پادشاه همه را شامل باشد چه هر خیری در عدل است و حصن حصین ملک و حافظ وجود پادشاه همانست و بس» .
و جای دیگر مینویسد :

«مسعودی فرماید انوشیروان را با ملوک خزر کارها بوده تا امر منجر و منتهی بکشیدن سّدی شد و پس از ساختن این دیوار محکم بعراق مراجعت نمود سفر را با هدایا از هر طرف بدرگاه او آمدند و از جمله فرستادگان رسول (سفیر) قیصر روم بود و او ایوان انوشیروان و میدان یعنی حیاط یا صحن آنرا دید و نیک پسندید و چون در گوشه از آن اعوجاجی مشاهده نمود گفت با این ظرافت بنا و قدرت پادشاه این کجی در این زاویه از چیست حق این صحن آنست که مربع باشد در جواب رسول قیصر گفتند در محل اعوجاج پیرزنی منزل دارد وقت بنای صحن انوشیروان خواست کلبه عجوز را بخرد تا بنا مستوی گردد عجوز تن در نداد و بفروش کلبه رضا نشد انوشیروان مخصوصاً سفارش نمود که پیرزن را مجبور بفروش نکنند صحن را بهمان حالت کجی گذارند . سفیر روم گفت حالا این اعوجاج در نظر من از استوا خوشتر میآید یعنی اعوجاج با عدل به از استوا با ظلم است»^۱.

در تاریخ وزارت ایران خواجه نظام الملک وزیر نخستین کسی است که وی را بنام (خواجه بزرگ) یاد کرده اند .

این وزیر عالیقدر که از رجال کم نظیر ایرانست در احکام السلطانیّه که در فارسی بنام سیاستنامه نامیده شده است و هوبرت دارک (Hubert Darke) آنرا بانگلیسی ترجمه نموده فصلی در باب (اندر مظالم نشستن پادشاه و سیرت

(۱) ص ۳۰ - ۳۱ - ۷۲ تاریخ ساسانیان .

نیکو ورزیدن) در آن اثر نفیس آورده است که ما چند حکایت آنرا که مربوط به شاهان ساسانی است برای حسن ختام این فصل نقل می‌کنیم :

خود خواجه بزرگ میگوید چاره نیست پادشاه را از آنك در هفته دوروز بمظالم نشیند و داد از پیدادگر بستاند و انصاف بدهد و سخن رعیت بگوش خویش بیواسطه بشنود . و چند قصه (یعنی عریضه) که مهمتر بود باید که عرض کنند و در هر یکی مثالی (فرمانی) دهد که چون این خبر در مملکت پراکنده شود که خداوند عالم (مانند قبله عالم) متظلمان را هفته دوروز پیش خویش میخواند و سخن ایشان می‌شنود . همه ظالمان بشکواهند و دست ظلم کوتاه کنند و کس نیارد (جرأت نکند) ظلم و دست درازی کردن از بیم عقوبت .

حکایت :

چنین خواندم در کتب پیشینگان که بیشتر ملوک عجم دکانی (سکوی) بلند ساختندی و بر پشت اسب بر آنجا بایستادندی تا متظلمان را که در آن صحرا گرد شده بودند همه را بدیدندی و داد هر يك بدادندی . و سبب این چنان بود که چون پادشاه جای نشیند که آن جایگاه را درگاه و دربند و دهلیز و پرده (پرده‌دار؟ حاجب؟) باشد صاحب غرضان و ستمگران آن کس را بازدارند و نزد پادشاه نگذارند .

حکایت :

شنیدم که یکی از ملوک بگوش گران بوده است . چنان اندیشید که کسانی که ترجمانی میکنند سخن متظلمان با او راست نگویند و او چون حال نداند فرمانی فرماید که موافق آن کار نباشد فرمود که متظلمان باید که جامه سرخ پوشند و هیچکس دیگر نپوشد تا من ایشان را شناسم و آن ملك بر پیلی نشستی و بصحرا بایستادی و هر که را با جامه سرخ دیدی فرمودی تا گرد کردند پس بجای خالی (خلوت) نشستی و ایشان را يك يك بخواندی تا به آواز بلند حال خویش گفتندی و او انصاف ایشان را میدادی . آنهمه احتیاط از بهر جواب آن جهان را کرده‌اند تا چیزی برایشان پوشیده نگردد . بهرام گور ساسانی چون از خرابی احوال مملکت آگاهی یافت و دانست که همه خرابی‌ها از وزیرش راست‌روشن است وی را از وزارت خلع

کرد. دیگر روز چندان متظلم به درگاه آمدند که آنرا حد و اندازه نبود بهرام گور: احوال خلق و بی‌رسمی‌ها و بیدادها و ستم وزیر بر آن جمله شنید سخت در اندیشه شد و با خویشان گفت فساد این مرد بیش آن می‌بینم در مملکت که نتوان گفت. آن دلیری که او با خدای و خلق خدای و برمن کرده است بیش از آنست که اندیشه درو رسد. آنگاه بفرمود تا بخانه‌های وی رفتند و هر چه نامه‌ها در آنها یافتند پیاوردند و فروهمی نگریستند در آن میان نامه از پادشاهی که بقصد مملکت بهرام خروج کرده و بوزیر نوشته و نامه‌ای که وزیر بآن پادشاه نوشته که این چه تأنی و تأخیری است که می‌نمائید. دانایان گفته‌اند که غفلت دولت را ببرد: - آنگاه بود که بهرام دریافت که خیانت مرز ندارد و حدود نمی‌شناسد آنکه به رعیت شاه ستم روا میدارد از خیانت به ولینعمت هم نمی‌گذرد. پس از آن اموال وزیر را که بظلم و رشوت از مردم ستده بود بفرمود تا ملکها و ضیاع او همی فروختند و بمردمان همی دادند و خانه‌های او با زمین راست کردند. بعد وزیر و موافقان و کسانی که در معیت وی بودند همه را بردار کردند و هفت روز منادی کردند که این سزای آنکس است که باشاهنشاه بداندیشد و مخالفان او را موافقت کند و خیانت را به راستی گزیند و بر خلق ستم کند و برخدا و خدایگان دلیری کند سپس تمام کسانی را که وزیر شغل داده بود همه را معزول کردند و چون قضایا بگوش ملکی که قصد مملکت بهرام نموده بود رسید از کرده پشیمان گشت و باز گشت و پیشکشها برای بهرام بفرستاد و عذرخواست و این عمل موجب شد که مفسدان داخلی و خارجی از بهرام می‌ترسیدند.

فصل هشتم

سازمان قضائی زمان ساسانی و طرز رسیدگی بدعاوی

دردوره ساسانی سازمان قضائی نسبتاً مرتبی وجود داشته و غیر از قضاة پایتخت برای هر شهرستان و دهستان دادرس مخصوصی تعیین میشده است که دعاوی و دادخواهی مظلومان را مورد رسیدگی قرار داده و بقطع و فصل آنها پردازند.

در اغلب دهستانها ریاست محکمه با یکنفر قاضی روحانی بود که او چند قاضی دیگر برای ارجاع امور در اختیار داشت. گاهی هم خود دهبان را بسمت امین صلح برمیگزیدند.

دادرسان قراء تقریباً کار امنای صلح را انجام میدادند و از مطالعه مقدمه‌ای که دارمستتر بر جلد دوم اوستا نوشته معلوم میشود که در آن زمان قضاة پائین دو درجه بوده‌اند: دسته مفتیان و دسته ردها.

دسته اخیر فتوای قضاة دسته اول را بدون ورود بماهیت دعوی (مثل کار امروز دیوان کشور) با قوانین و فرامین منطبق میکردند. دردوره ساسانی دعاوی به دو نوع خاتمه پیدا میکرد:

۱ - بوسیله قضاء (رسیدگی قضائی) .

۲ - بوسیله دآوری (طریق حکمیّت) .

وقتی بنا بود بدعوی از طریق دآوری خاتمه داده شود داورها از بین نجباء و مردان شریف انتخاب میشدند . دادرس دهستان نیز ممکن بود بعنوان داور منفرد (حکم طرفین) انتخاب شود .

از مندرجات ماتیکان هزار دانستان^۱ معلوم میشود که دو نوع محاکم قضائی وجود داشته است :

محاکم مذهبی یا شرعی و محاکم عرفی .

محاکم شرعی بدعاوی مدنی و جرائم طبق قوانین مذهبی رسیدگی میکردند مثلاً دعاوی راجع به ازدواج . فرزندخواندگی . ارث . وصیت . نکاح . طلاق . جهیزیه و اموال منقول و غیر منقول و اموال مربوط بمعابد و اختلافات مربوط به بردگان بمراجع مذهبی مراجعه میشده است .

ظاهراً محاکم شرع (روحانیون) نسبت بدعاوی نامبرده يك نوع صلاحیت ذاتی داشته‌اند و به جنبه مذهبی این امور میپرداخته‌اند و جنبه دنیوی آن با محاکم عرفی بوده است ولی از فصل دیگر ماتیکان استنباط میشود که طرفین دعوی میتوانند دعاوی دیگر خود را (اعم از مالی و غیر مالی) در مراجع شرع مطرح نمایند . در این مورد محکوم علیه حق داشته است که از محاکم عرفی بخواهد که نسبت باحکام محاکم شرع که در صلاحیت ذاتی آن مرجع نبوده رسیدگی مجدد نماید .

همچنین مراجع شرع میتوانند از رسیدگی نسبت بدعاوی که در صلاحیت ذاتی آنها نبوده امتناع ورزند .

ریاست کل محاکم شرعی بامؤبدان مؤبد بوده و اداره محاکم شرعی را در شهرها و پایتخت ردان و دستوبران و هیربدان بعهدہ داشتند .

از بررسی قسمت‌های دیگر ماتیکان معلوم است که مراجع عرفی که ریاست آن با دستوبر یا مگوبد بوده نسبت بمالکیت و غصب صلاحیت ذاتی داشته‌اند .

در ماتیکان قضاة عرفی را داتوبر (داور) و قضات شرعی را دستوبر (دستور) نامیده است .

(۱) راجع به کتاب ماتیکان هزار دانستان در آخر فصل دادگستری مربوط

بساانیان توضیحات مفصلی داده شده است .

بعضی محققین معتقدند که قضاة روحانی بخصوص مؤبد بزرگ بجرائم بر علیه مذهب و بدعاوی که از جهتی مربوط بامور مذهبی و امور مدنی بوده رسیدگی میکرده اند و محاکمات سیاسی و نظامی و قسمتی از محاکمات جنائی و جزائی که با نظم و امنیت و اداره عمومی کشور ارتباط داشته از حوزه صلاحیت آنان و حوزه حکومت قوانین مذهبی خارج بوده و در صلاحیت دادگاههای دولتی یا قضاة عرفی قرار میگرفته است. ولی برخلاف بعضی دیگر از محققین عقیده دارند که اکثریت قضاة از پیشوایان مذهبی انتخاب میشده اند و قدرت قضائی بیشتر در دست روحانیون بوده و حدود صلاحیت روحانیون بسیار وسیع بوده و حتی قسمتی از قوانین مدنی نیز بوسیله آنان تدوین میشده و در اغلب دعاوی قضاوت بعهدہ مغها یعنی پیشوایان مذهبی و علمای شریعت زردشت بوده است.

دسته اخیر اینطور استدلال میکنند که چون قانون عبارت از شریعت است و دانایان و بینایان بامور و رموز ناموس و قانون و شریعت دسته و صنف مؤبدان (روحانیون) بوده اند بنابراین همانطوری که تا عصر اخیر علماء و روحانیون مصدر و مرجع حل و فصل امور قضائی بوده اند در دوره ساسانی هم دادرسی و قضاء در دست طبقه مؤبدان بوده است و در عین حال که مؤبد پایداری امور شریعت و جنبه معنوی مذهب و حفظ و نظارت اصول آن را در جامعه بعهدہ داشت دعاوی و اختلافات مردم نیز با نظر او قطع و فصل میشد بدین جهت قاضی همان عالم دینی و عالم دینی هم همان قاضی بوده است بخصوص که کسی جز روحانیون از علوم دینی اطلاع نداشته و میتوان گفت علم اصولاً منحصر و مختص آنها بوده است.

بقول یکی از نویسندگان غرب (در زمان ساسانیان که يك نوع تجدید حیات ملی بوجود آمد) روحانیت یکمرتبه قدرت زیاد بدست آورد و بمذهب تشکیلاتی داد. کتب مذهبی تدوین یافت و مذهب و روحانیت پشتیبان تخت و تاج و موجب تقویت آن شد.

کریستن سن راجع به روحانیون مینویسد:

در زمان ساسانیان مردم روحانیون را احترام مینمودند و با نظر تکریم بآنها مینگریستند و کارهای عمومی مطابق دستور آنها تنظیم میشد و مخصوصاً روحانیون بامور کسانی که دعوائی داشتند بادقت و مطالعه رسیدگی نموده و تصمیم میگرفتند و هیچ چیز نزد ایرانیان قانونی و صحیح نبود مگر

آنچه مورد تصدیق یکی از روحانیون واقع میشد .
 این معنی را آگاثیاس هم بیان کرده است.^۱
 آگاثیاس میگوید : « همه کس مغان را تجلیل میکنند و با احترامی
 زائدالوصف بایشان مینگرد و انجام امور کسانی که معامله یا محاکمه‌ای دارند
 بدست ایشانست و هیچ امر بعقیده ایرانیان صورت شرعی ندارد مگر اینکه
 بتصدیق و تأیید یکی از مغان برسد » .

از تحقیقاتی که بعمل آمده معلوم شده روحانیون علاوه بر انجام
 وظائف مذهبی و قضائی وظائف دیگریهم بعهدہ داشته‌اند از قبیل نظارت
 در امور مالیاتی و انجام معاملات و قبول قیمومت و امور مربوط باحوال
 شخصیه مانند اجرای عقد ازدواج و امور مربوط بارت و وصیت .

خلاصه آنچه مسلم است دردوره ساسانی روحانیون مورد اعتماد
 مردم بوده‌اند و احترام زیادی داشته‌اند و قضاوت و معاملات و انجام امور
 مربوط باحوال شخصیه بعهدہ آنها بوده است و بطور خلاصه باید گفت آنها
 در حقیقت هم پیشوای مذهبی بوده‌اند و هم قاضی و قیم و وصی و هم کار
 سردفتران امروزی را انجام میداده‌اند و علت این امر هم شاید این بوده که
 در مذهب زردشت اصول اخلاقی و حقوقی کاملاً بهم پیوسته بوده و از این
 جهت قدرت قضائی عملاً در دست روحانیون قرار داشته که ضمناً حافظ علوم
 دینیہ باشند .

موضوع دیگری که از ماتریکان مستفاد میشود اینست که بعضی محاکم
 اختصاصی برای طبقات خاصی از قبیل عشائر (شبیہ محاکم عشائری امروزی)
 وجود داشته که وجود این نوع محاکم از آثار حکومت ملوک الطوائفی دوره
 اشکانی بوده است .

در این دوره دادرسی متهمین نظامی و افسران با تشریفات خاصی
 در پیشگاه دادرس مخصوص موسوم به سپاه دادور (قاضی عسگر) انجام
 میگرفته است .

از شرحی که لابورت (Labourt) در کتاب « عیسویت در امپراطوری

(۱) آگاثیاس (Agathias) مورخ یونانی است که تا سال ۵۸۳ میلادی
 میزیسته است و با اینکه از مخالفین انوشیروان بوده در نوشته‌های خود او را ستوده‌است.
 این مورخ چون دسترسی به آرشیوهای زمان ساسانی داشته بعضی مطالب جالب را
 در تاریخ خود گنجانده است .

ایران» در قسمت مربوط بشهداء مسیحی نوشته معلوم میشود در بعضی ازدادرسی‌ها یکنفر بیان ادعا مینموده و در حقیقت وظیفه دادستان دادگاه رابعهده میگرفته است چنانکه لایحوت راجع بمحاكمه یکنفر کشیش عیسوی موسوم به مارابا که متهم به تبلیغ و دعوت زردشتیان به عیسویت بوده مینویسد: «متهم بحضور مؤبدان احضار شد - ریاست محکمه بر عهده مؤبد بزرگ موسوم به دادهر مزد بود و دونفر از نجباء یکی شهرداد و دیگری رادبران بیان ادعا نمودند و بعد از تحقیقات مؤبد بزرگ او را محکوم کرد و با اجازه پادشاه متهم را برئیس زندان تسلیم نمود» .

اجمالاً باید گفت که در این دوره نظم و ترتیب قضاء و حجم قوانین و مقررات کاملتر و بیشتر از دوره هخامنشیان بوده است و در اجرای عدالت و احقاق حق دقت زیادتری مبذول میشده است بهمین جهت در دعاوی مهم برای جلوگیری از اشتباه و بمنظور صدور رأی بحق غالباً دادگاه از چند نفر دادرس تشکیل میشده است .

هنگامیکه عده قضاة ازدوتن بیشتر بودند رأی اکثریت مناط اعتبار بود - بعلاوه معلوم میشود قضاة دارای معاون هم بوده‌اند . همواره قضاة محکمه بعد از صدور رأی مکلف بودند که حکم صادره را برای ثبت پیش رئیس قضاة بفرستند .

در دینکرد مسطور است که برای قدرت اجرای حکم دونفر قاضی باید آنرا امضاء نمایند . دارمستتر هم در مقدمه‌ای که بر اوستا نوشته باین موضوع اشاره کرده است .

در بعضی اوقات بمنظور دقت بیشتری هیئتی از قضاة که درجات آنها مختلف بود بموضوع رسیدگی میکردند .

در دعاوی طبق رویه‌ای که معمول بود دادرس قبلاً پیشنهاد صلح و سازش مینمود هرگاه سازش انجام نمیشد ازهریک جداگانه میخواست که با در نظر گرفتن اصول مذهب حقیقت قضیه را بیان کنند و آنان را متذکر مینمود که هرگاه کذب اظهاراتشان ثابت شود باید کسی که دروغ گفته چهار برابر مورد ادعای طرف را بعنوان خسارت بپردازد .

مقام دادرس آشتی (داور صلح و سازش) و داور عادی یکی از هفت

منصبی بود که در میان خانواده‌های هفتگانه واگذار شده بود^۱. در مواقع لزوم گواهان طرفین احضار میشدند زیرا تا جزئیات دعوی کاملاً در نظر دادرسان روشن نمی‌شد حکم دادگاه در آن موضوع صادر نمی‌گشت.

طبق اصول و سنت، دادرس مجبور بود که مطابق قانون محاکمه را جریان دهد و مواظب اجرای عدالت باشد و مستدلاً حکم صادر نماید. این معانی از جملات دینکرد که میگوید:

«برخلاف قضاة آن دنیا که عالم بهمه چیز هستند و از روی علم خود قضاوت مینمایند قضات این دنیا باید پس از شنیدن گواهی گواهان و بیانات شاکی و متهم حکم صادر نمایند زیرا چون قاضی این دنیا عالم بهمه امور نیست باید یاد^۲ له طرفین توجه نماید».

ازماتیکان هزار داتستان استنباط میشود که در دعاوی حقوقی طرفین میتواند مشاور داشته باشند یا نماینده (وکیل) تعیین کنند. و کلاً نمیتوانستند بیش از اجرت مقرر از موکل خود چیزی مطالبه کنند زیرا اجرت و کلاً به نسبت مدعی به بموجب مقرراتی معین شده بود.

در دعاوی جزائی بخصوص محاکمات جنائی حضور شاکی (برای توضیحات) و متهم (برای تحقیقات و استماع دفاع او) الزامی بوده است. در قانون برای دادرسان مهلتی برای دعوت گواه پیش‌بینی شده بود و مدت جریان دعوی بموجب قواعد معینی محدود بود و قضاة ملزم بودند که پس از استماع بیانات طرفین رأی خود را صادر نمایند.

اگر احیاناً یکی از دادرسان حکمی برخلاف حقانیت صادر و بنا بمنفعتی حقی را باطل یا باطلی را بصورت حق جلوه میداد ممکن بود فوری بر علیه او اقامه دعوی نمود.

در یکی از نسکهای اوستا (نیکاتوم) طرز رسیدگی و احضار شهود

(۱) در زمان ساسانیان نیز آئین قدیم که بعضی از اعمال و مناصب بمیراث برؤسای خانواده‌های هفتگانه نعلق داشته‌است دیده میشود: مثلاً خاندان «ارتیبیدس» صاحب رتبه شاهی است و نهادن تاج بر سر شاه نیز خدمت آنست - دیگری موکل امور نظامی است سومی امور کشوری را اداره میکند دیگری محاکمات بین متداعیین را فیصله میدهد پنجمی فرمانده سوارانست ششمی متعهد وصول خراج رعایا و هفتمی مأمور تهیه مهمات نظامی است.

و طرح شکایت و موضوع حضور و عدم حضور طرفین معین شده بود . دادگاه و حکمی که از آن صادر میشد بسیار محترم بود و هیچکس حق نداشت که خود مستقیماً داد خود را از ظالم بستاند ، و اگر دادگاه حکمی میداد اصحاب دعوی ناگزیر از اطاعت آن بودند . دادگاه میتواند از مدعی قبل از رسیدگی به دعوی وی وثیقه‌ای بخواهد (یعنی مثل امروز بعنوان خسارات احتمالی قرار تأمین صادر نماید) و اگر مدعی مخالف رأی محکمه رفتار میکرد محکمه به ضبط وثیقه دستور میداد و اگر باز هم مدعی در مخالفت اصرار میکرد حق وی بر مدعی به (اگر حقی داشت) ساقط میشد و یا به مجازاتی دیگر او را محکوم میکردند . رویهمرفته در هر موردی که تخلفی از حکم محکمه مشهود میافتاد متخلف بمجازات‌ی نظیر آنچه ذکر شد محکوم میشد . مقررات و سنت دادرسی طوری بوده که از کندی جریان محاکمات جلوگیری میکرده است و قاضی نمیتوانسته بمیل خود جریان دعوی را طولانی نماید زیرا در بیان ادعا و دفاع هیچ‌یک از طرفین حق نداشته‌اند مطالبی خارج از موضوع بیان کنند . و قاضی نیز مکلف بوده از گفتگوهای که ارتباط با دعوی نداشته جلوگیری کند . یکی از وظائف سنگینی که اجرای آن عهده شاهنشاه میبود مواظبت دقیق از رفتار و کردار دادرسان بوده است . احکامی که دادرسان نواحی صادر میکردند ممکن بود مورد رسیدگی مجدد دادرسان مرکز قرار گیرد و محکوم علیه میتواند از حکم قضاة مرکز به پیشگاه شاهنشاه که در حکم محکمه یا دیوانعالی آن زمان بوده شکایت کند و این آخرین مرحله یعنی مرحله (فرجامی) احکام بوده و هر حکمی صادر میگشت فوری اجراء میشد . ولی مطابق قاعده و آئینی که معمول و مرسوم بود بعضی اوقات امکان داشت از فرمان شاهنشاه یکبار دیگر هم از خود او استدعای تجدیدنظر و یا باصطلاح امروز اعاده محاکمه نمود . هر چند شاه آخرین مرجع قوه قضائی بشمار میرفت و با اینوصف نباید حکمی که از طرف او صادر شده بود قابل تجدیدنظر یا اعاده محاکمه باشد ولی چون پادشاهان خود را در مقابل خدا و قانون مسئول میدانستند و با اجرای عدالت مقید بودند و از نظر احتیاط که مبادا خدای نخواستہ حکمی را

که صادر کرده‌اند خلاف حق و عدالت باشد اجازه داده بودند که هر کس میتواند در صورت عدم رضایت از حکم صادره دوباره بخود او شکایت کند . اگر چنین تقاضائی پذیرفته میشد شاه از تخت خود بزیر آمده موضوع دعوی را پیش مؤبدان مؤبد طرح میکرد و هر گونه تصمیمی اعم از فسخ یا تأیید حکم از طرف مؤبدان مؤبد اتخاذ میشد آن تصمیم قطعی و لازم‌الاجراء بود و با توجه باین مطالب است که نگارنده این تجدید رسیدگی را بمنزله اعاده محاکمه که امروز در قوانین غالب ملل پیش‌بینی شده میداند . از توضیحات بالا میتوان نتیجه گرفت که در دوره ساسانی دادرسیها يك درجه‌ای نبوده و مراحل مختلفی را بنا بطبع و سنخ و اهمیت دعاوی می‌پیموده است .

همه مورخین و محققین معتقدند که بعضی از شاهنشاهان ساسانی خود را در مقابل قانون مسئول میدانستند و اجرای عدالت علاقمند بودند و نمیخواستند از لحاظ اجرای قوانین تفاوتی بین آنها و سایر مردم باشد از این جهت برای تظلم از شخص پادشاه و بردن شکایت از او بمحضر قضاة منعی وجود نداشت . بعلاوه خود پادشاهان برای اینکه تحت تأثیر هوا و هوس واقع نشوند اغلب امور مربوط بخود و خویشان نزدیک خود را به رأی دادرسان و دادگاههای قضائی واگذار میکردند چنانکه میگویند وقتی زن اردشیر به تحريك برادرانش در صدد مسموم کردن اردشیر (قاتل پدر خود) برآمد و توفیق انجام کار را پیدا نکرد اردشیر با وجود یقینی که بعمل زن خود داشت شخصاً در صدد انتقام و مجازات او بر نیامد و قضاوت را بمؤبدان مؤبد رجوع نمود . او هم حکم قتل زن را که قصد مسموم کردن شاه را داشته و موضوع هم به ثبوت رسیده بود صادر کرد . لیکن چون زن حامله بود و جنین هفت ماهه گناهی نداشت مؤبد درخواست عفو او را نمود ولی نتیجه‌ای نبخشید و برای اجرای عدالت ، قاضی آن زن را در خانه خود پنهان کرد تا وضع حمل نماید بعد روزیکه اردشیر از نداشتن اولاد شکوه میکرد مؤبد موضوع پنهان کردن زن و وضع حمل و نتیجه آنرا که پسری بود افشاء کرد . اردشیر بعد از آزمایش شاپور از نداشتن چنین پسری خشنود شد و او را ولیعهد کرد . (از کارنامه اردشیر بابکان و شاهنامه و روایات ایرانی) .

نکته‌ای که در خاتمه این بحث باید اضافه شود اینست که خود سلاطین هم گاهی بخصوص در امور جزائی عهده‌دار قطع و فصل دعاوی میشدند و در

قسمت‌های جزائی حکم صادر کرده و بموقع اجراء می‌گذاشتند و نکته جالب توجه این‌که دعاوی که زائد بر چهل سال از آن گذشته بود مورد رسیدگی واقع نمی‌شد و مردود بود و ازین معنی استفاده می‌شود که مانند مقررات امروزه مرور زمان نسبت بدعاوی رعایت می‌شده است .

قدرت قضائی پادشاهان هر چند محدود نبود و مردم آنها را صاحب روح و جسم خود میدانستند ولی آنان کمتر از این قدرت استفاده می‌کردند و امور قضائی را بدادرسان و روحانیون واگذار می‌کردند و مراقب بودند که عدالت واقعی میان رعایای آنها اجرا شود .

در امور قضائی پادشاهان وقتی خود بقطع و فصل دعاوی می‌پرداختند و امور قضاء را بعهده می‌گرفتند همواره با رئیس قضاة و مؤبد بزرگ که به قانون و مقررات کشور آشنائی کامل داشتند مشورت می‌کردند .

فصل نهم

ادلّه اثبات دعوی^۱

مستفاد از مجموعه واتیکان هزار داتستان اینست که طرز رسیدگی در مراجع شرع و عرف شبیه هم بوده است .
وقتی شکایت (اعم از مدنی یا جزائی) در محضر قاضی طرح میشد قاعده این بود که بدو شاکی یا مدعی باید در اطراف شکایت یا ادعای خود توضیحاتی بدهد و دلائل صحت اظهارات خود را ابراز دارد .
ادلّه اثبات دعوی عبارت بود از دلیل کتبی با شفاهی (اقرار) .
گواهی گواه و آزمایش جسمی (ور) که بعضی آنرا بقضاء الهی تعبیر کرده اند .
در سوره نیکادوم که یکی از هفت سوره داتیک است، راجع بطرق رسیدگی قضائی و انواع دادرسی ها و استماع گواهی و قسمتی از آن راجع بموضوعات جزائی جرح و ضرب و تأثیر اراده در جرائم و همچنین جرائم

(۱) راجع باین قسمت علاوه بر منابع مذهبی و تاریخی دیگر قسمت های عمده مخصوصاً از ماتیکان و مجموعه های غیر چاپی آقای دکتر حسن امامی (امام جمعه) و آقای دکتر محمد حسین علی آبادی استفاده شده است .

صغار و برده و آزمایش جسمی (قضاء الهی) بحث مینماید و بین دلیل کتبی و شفاهی فرق میگذارد .

از تلموذ استنباط میشود که ایرانیان روابط مهم حقوقی خود را بصورت اسناد کتبی تنظیم میکردند. دلیل شفاهی یعنی اقرار در محکمه قدرتش از دلیل کتبی کمتر نبوده است ولی بعضی معتقدند که اقرار در امور جزائی (درست مانند امروز) در بعضی موارد به تنهایی کافی نبوده و باید با دلیل یا اقلاً قرینه و اماره توأم میشد .

امروز هم عقیده بر این است که در بعضی موارد اقرار به تنهایی در امور جزائی کاشف حقیقت نیست مگر اینکه با دلیل یا قرائن دیگر همراه باشد. گواهی گواهان بخصوص در محاکم شرعی ارزش زیادی داشته است زیرا تصور نمیرفته کسی که پیرو آئین زردشت و مقید بر استگویی است مبادرت بادی گواهی دروغ نماید . روی همین اعتماد و اطمینان بوده که گواهی برادر را در مورد برادر و گواهی زن را در مورد شوهر می پذیرفته اند . قاعده کلی این بوده که سه نفر برای اثبات قضیه شهادت بدهند ولی از ماتیگان هزارستان استنباط میشود که در جنبه های غیر مهم گواهی دو نفر کفایت میکرد است.

از بررسیهایی که بعمل آمده معلوم گردیده اثبات دعوی یا شکایت بوسیله اقامه شهود نوعاً از نظر سنخ دعاوی و از حیث وضعیت و شرائط آن و تعداد گواه تفاوت داشته و حتی موقعیت اجتماعی گواه یا محل واقعه درینخصوص مؤثر بوده است.

مثلاً برای استرداد مال مسروقه اگر مالک دو گواه اقامه میکرد برای صحّت ادعایش که او مالک آن مال است کافی بوده است.

در مورد اتفاقاتی که در بیابان واقع میشد گاهی بگواهی یکنفر قناعت میکردند و گواهی يك نفر روحانی یا کسی که در موضوع دعوی تخصص داشته برای اطمینان قاضی بصحّت دعوی کفایت می نموده است .

برعکس گاهی هم اقامه عده زیادی گواه برای اثبات امر لازم بوده است و در بعضی دعاوی گواهی گواه با اقامه دلیل یا قرینه دیگر تکمیل میشد . بهر حال موقعی که برای اثبات دعوی بگواهی گواهان استناد میشده یا بعبارت دیگر تنها وسیله اثبات دعوی گواهی گواهان بوده است بر حسب اهمیت دعوی و مقام و موقعیت شهود ممکن بوده عده شهود کم و زیاد شود و گاهی تا ۱۲ نفر گواه برای اثبات موضوع لازم باشد .

قاعده براین جاری بود که در هنگام حضور خواهان قاضی از او پرسش میکرده آیا بگفته گواهان تسلیم است یا خیر؟ در صورتیکه خواهان اظهار میداشت که بگفته گواهان تسلیم است قاضی بر طبق گواهی آنان در موضوع دعوی حکم خود را صادر و دستور اجراء میداد.

مراسم بازجوئی در دوره ساسانیان مانند امروز معمول بوده و قاضی برای روشن شدن موضوع از طرفین پرسشهایی مینموده است ولی باید متوجه بود که در بازجوئی از بیدینان دادگاههای عادی عموماً مداخله نمیکردند و بازجوئی آنها یا بعهدہ مرزبانان یا صاحب قدرتان شهرستان بوده و یا اکثر برعهده انجمنهای خاصی بوده که دربار تعیین میکرد و عموماً مؤبدان در آن انجمن حائز مقام اول بودند.

راجع ببازجوئی در آن دوره لابور (Labour) در کتاب (مسیحیت در ایران) مینویسد:

«شاه و سرهنگان و مؤبدان گروههای محبوسین را دنبال خویش میبردند تا هر وقت که بنظرشان مناسب آید ایشان را استنطاق کنند.»
در امور جزائی درحین بازجوئی اگر لازم بود بازپرس بوعده و وعید و حتی تهدید متوسل میشد تا متهم را باقرار درآورد.

قرائن و امارات:

عدم حضور طرف دعوی با اطلاع از وقت و بی اعتنائی او بدعوت محکمه قرینه صحت دعوی بشمار میرفت و هر روزی که میگذشت مثل این بود که یکنفر گواه بنفع مدعی گواهی داده باشد معمولاً در اینگونه مواقع مدعی سه روز متوالی از بام تا شام در محضر قاضی یا قضاة محکمه بانتظار آمدن طرف دعوی که دعوت شده بود می نشست اگر طرف حاضر نمی شد و پاسخی هم نمیداد هر روز مساوی يك گواه محسوب و قاضی ملزم بود بر طبق ادعای مدعی حکم بدهد.

بنظر نگارنده برای اینکه تکلیف دعوی معلوم شود قاضی مکلف بوده که طبق ادعای او حکم صادر نماید ولی تردید نیست که این حکم قطعی نبوده و در صورت تقاضای خوانده مورد رسیدگی مجدد واقع میشده است زیرا اصول رسیدگیها بر مبنای عدالت بوده و اعتقاد بآن اصول اجازه نمیداده که فقط در اثر عدم حضور طرف که شاید عذر موجهی داشته کسی را قطعاً محکوم کنند.

سو گند :

یکی از وسائل اثبات دعوی هم سو گند بوده است . طبق دستور اوستا سو گند باتشریفات مخصوصی و بطرق مختلف بعمل میآمده است. مانند گذشتن از روی آتش ، گذاشتن آهن گداخته روی زبان . . . کسی که میخواست سو گند یاد کند اول سر تن خود را در آب فرو میبرد یعنی غسل میکرد بعد لباس تمیزی میپوشید و موّ دب در دایره‌ای که گرد او میکشیدند می‌نشست آنوقت شمشیری درمقابل صورت او میگرفتند و یکی از اوراد مذهبی میخواند درینموقع مجمری میآوردند و در آن عود میسوزانیدند و طشتی پاك پر از آب میکردند و مقداری نان در آن میانداختند آنگاه مراسم سو گند بعمل میآمد و کسی که باید سو گند یاد کند پس از ستایش خداوند و معرفی خود با کمال ادب باهورامزدا سو گند یاد میکرد که مثلاً چنین جرمی را مرتکب نشده یا چنین مالی را از شاکی نربوده‌است و امثال این. در کتاب روایات زردشتی که توسط داراب هرمزد جمع‌آوری شده راجع به چگونگی سو گند چنین ذکر شده است :

«مؤبدان آذرباد مهراسپند گفت : اگر شما را براستی و درستی دین پاك نيك مزدیسنا شکّی است - من سو گند راجع بدرستی آن یاد میکنم تا تردید برطرف شود - کسانی که تردید داشتند گفتند شما چگونه سو گند یاد میکنی؟ او در پاسخ گفت ۹ من روی بگذارید گداخته شود آنگاه من سر و تن را میشویم (غسل میکنم) شما روی گداخته را بر روی سینه من بریزید اگر سوختم شما راست میگوئید و اگر نسوختم من راست کردارم و شما باید دست از کج روی بردارید و بدین مزدیسنا پایدار بمانید . پس گمراهان این شرط را پذیرفتند و آذرآباد درپیش هفتاد هزار مرد سر و تن شست و ۹ من روی گداخته بر سینه او ریخته و او را هیچ رنجی نرسید پس از همه شبهه برخاست و بدین پاك ایمان آوردند.»

هرچند بنظر نگارنده این نوع سو گند خوردن بافسانه شبیه است ولی با احتمال قوی از اثر روحی آن قاضی حقیقت را درك میکرده است زیرا کسی که حاضر میشده روی گداخته روی سینه او بریزند کسی بوده که یقین براستگوئی خود داشته است برعکس دروغگو بوحشت میافتاده و در این حالات روحی حقیقت را قاضی درك میکرده است .

آزمایش جسمی یا قضاء الهی : که در کتاب ماتیکان تحت عنوان ور (Ver) آمده و بعضی‌ها هم آنرا اردالی (Ordalie) نوشته‌اند عبارت

بوده ازاینکه مثلاً درموقع انکار وام بشقاب داغی را روی دست بگیرد - اگر کسی تن باینکار نمیداد باید دینی را که ادعا شده بود می پرداخت . يك نوع آزمایش جسمی چرخیدن روی پا و نوع دیگر فرو بردن سر در آب و راه رفتن در آتش و امثال آن بوده است .

بعبارت دیگر این عمل که درایران قدیم ور (Ver) گفته میشده و یکی از ادله اثبات دعوی بشمار میرفته عبارت از آزمایشهای سخت جسمی بوده که خواهان یا خواننده برای اثبات ادعای خود بآن استناد میکرد و این کار وقتی بود که آنها نمیتوانستند بطریق دیگر ادعای خود را ثابت نمایند در اینگونه مواقع که کشف حقیقت مشکل بنظر میرسید قاضی ناچار بوده که انکار کننده را امتحان کند و باین وسیله حق را از باطل تشخیص دهد . بعضی محققین آزمایش جسمی را بدو نوع سرد (برسمو کوریه) و گرم (گرمو کوریه) تقسیم کرده اند .

آزمایش جسمی گرم عبارت بوده از همان راه رفتن در آتش - داخل نمودن دست در روغن داغ یا آب جوش و ریختن آهن گداخته بر قسمتی از بدن . آزمایش جسمی سرد عبارت بوده از خوردن مقدار زیادی غذا که معمولاً يك شخص عادی نمیتوانسته تحمل کند یا آشامیدن مقدار زیادی آشامیدنی زائد از حد معمول و متعارف . مواد خوردنی یا آشامیدنی را با مقدار معین حتماً یکی از رؤسای مذهبی باید تهیه میدید و نوع و مقدار آنرا او تعیین میکرد .

قسم دیگر آزمایش جسمانی سرد بریدن قسمتی از بدن بود و نیز گاهی بوسیله شاخه های مبارك هوم انجام میگرفت^۱ بهر حال در مراسم آزمایش جسمی نیز مثل سوگند تشریفات خاص انجام میشد . در کتاب ماتیکان (تألیف بولسارا که بزبان انگلیسی ترجمه شده است (ص ۱۱۴ تا ۱۲۵) راجع باین موضوع بحث شده است که برای مزید اطلاع خوانندگان چند نمونه آنرا ذکر مینمایم :

اگر کسی ادعائی بر فرزند متوفی داشته باشد و مدعی علیه (یعنی فرزندی که پدرش مرده است) اطلاعی راجع باین ادعا نداشته باشد مدعی میتواند از قاضی درخواست آزمایش جسمی نماید .

درینمورد مدعی علیه باید باتشریفات خاصی پا را بچرخاند که ثابت

(۱) هومه همان گیاهی است که هندیهای قدیم آن را سومه مینامیدند و در میان پیروان زردشت درموقع عبادت بکار میرفت .

کند چیزی راجع بادعای مدعی نمیداند . باینحال بمدعی اجازه داده شده که ادعای خود را به نحو دیگری ثابت نماید .

درموقع اجرای آزمایش جسمی وصّی و زن متوفّی دیگر مجبور نیستند که پرداختی از بابت ادعای مدعی بنمایند .
يك نوع دیگر از آزمایش جسمی بنام (عذاب بشقاب) معروف است .
عذاب بشقاب اینست :

کسی که منکر بوده باید بشقاب داغی را برای مدت معینی روی دست می‌گرفته و اگر حاضر نمی‌شد چنین کاری بکند باید فوری مورد ادعا را می‌پرداخت .

نکته‌ای که در آخر این بحث باید یادآور شود اینست که بعضی از محقّقین سوگند و آزمایش جسمی را مخلوط کرده‌اند . هرچند هر دو بامراسم مذهبی بعمل می‌آمده و در بعض موارد شبیه بهم بوده ولی تشریفات آن تفاوت داشته است .

در سوگند بطوری که گذشت پس از شست‌وشو و پوشیدن لباس تمیز (که بمنزله غسل و تطهیر) بوده است کسی که باید سوگند یاد میکرد نخست به تمجید و مدح آفتاب می‌پرداخت و سپس سوگند یاد میکرد .

در برخی از نوشته‌ها آداب سوگند را چنین یاد کرده‌اند :

کسی که باید سوگند یاد کند نخست باید تطهیر نماید و برسم در دست بگیرد و شیر یا آب مقدس بنوشد و از نان مقدس بخورد و سرود مهر^۱ بخواند آنوقت بدین ترتیب ادای سوگند کند :

« من پسر در مقابل اهورمزدا بحقیقت سوگند یاد میکنم که مرتکب چنین یا مال فلان را نبرده‌ام یا به فلان بدهکار نیستم و قس علیهذا »

(۱) سرود مهر بدین مضمون بوده است : مهری که اطراف و بالا و پائین کشور است ستایش میکنم . مهری که تواناست و بنواحی ما حقیقت و صلح عطا فرموده و به هموطنان ما جان و مال بخشیده . مهری که مسلط بردشتهای پهناور است می‌ستایم تا او بیاری ما و گشایش کارهای ما توجه فرماید و به پیروزی و حیات لذت بخش هدایت نماید .

فصل دهم

شرائط قضا و مسئولیت کسانی که برمسند قضاء می نشستند

قوه مقننه امپراطوری قانون وضع میکرد . آنرا بتوشیح شهریار بزرگ می رسانید . با آنکه هیچکس مجاز نبود که اصول عدالت را نادیده بگیرد کیفری شدید برای کسانی پیش بینی شده بود که برمسند قضاء می نشستند و اصول عدالت را پایمال اغراض خود میکردند .

این قاعده از دوران هخامنشی تا سراسر دوران ساسانی در ایران رواج داشت - نه تنها قاضی مکلف بود که در احکام خود از غرض ورزی دوری جوید بلکه ملزم بود که قواعد بیطرفی و عدالت را نسبت باصحاب دعوی دقیقاً رعایت کند - قاضی هنگامی که برمسند قضاء می نشست باید از قالب خود بیرون آید و جز حق و قانون وجودی شناسد و اگر دلائلی قوی و کیفیاتی نامتعارف او را بر آن داشت که کینه ای از متهم در دل گیرد بایست از دادن رأی خودداری کند و قضاء را بدیگری بسپارد .

دراثر تعلیمات مذهبی و ایمان بخدا در آن عصر بقضاء اهمیت زیاد میدادند لذا اکثر قضاة را از میان علماء و دانشمندان و روحانیون انتخاب

مینمودند و کوشش میکردند که برای قضاء مردانی آزموده، متقی، درست، بی‌نظر، بی‌طمع و عادل انتخاب نمایند و این شغل را هیچوقت بنادان و ناپاک و نادرست نمیدادند.

در آئین زردشت داور دادگر و درستکار و راست‌کردار مورد ستایش قرار گرفته و بیطرفی در دادرسی و قضاء از دستورهای اکید مزدیسنا است. عدل و انصاف در اوستا دارای مقامی بلند است و در اغلب کتب مذهبی از آن ستایش شده است چنانکه در مینو‌خرد حکمران دادگر و قاضی درستکار را بخداوند و فرشتگان تشبیه کرده است.

مطابق مندرجات دینکرد^۱ داورى که در رسیدگی عمداً اشتباه کند یا در قضاء غرض بکار برد گناهی بزرگ مرتکب شده‌است و بمجازات سخت خواهد رسید.

در کتاب ارتا ویرافنامک تصریح شده که: «روان قاضی نادرست و ظالم بعد از مرگش در دوزخ و با یک پا آویخته و چشمان و زبانش بیرون کشیده شده و بدنش با سیخهای آهنین مورد شکنجه و عذاب قرار میگیرد و بر بدنش سیخهای آهنین کوبیده میشود.»

برعکس دینکرد قاضی عادل را ستوده و میگوید:

«روان داور دادگر و امین را فرشتگان در روز واپسین بمنزل فرح‌بخش (خلد برین) جای میدهند.»

در این دوره در انتخاب قضاة بخصوص قاضی‌القضاة که بمنزله وزیر دادگستری بوده است دقت زیاد بعمل میآمده و دادرسان تا واجد صلاحیت کامل نبوده‌اند بدان سمت برگزیده نمیشده‌اند.

(۱) دینکرد یا دینکرت کتابی است از آداب و رسوم و سنن و تاریخ و قواعد و مسائل دین زردشتی که در قرن سوم هجری وسیله یکی از پیشوایان بزرگ زردشتی بنام (آذر فرنبغ پسر فرخزاد) در نه مجلد نوشته شده است.

— این کتاب جامع‌ترین و بزرگ‌ترین مجموعه‌ایست که درباره اصول مذهب زردشتی بزبان پهلوی تحریر یافته و نویسندگانش مدعی هستند که کتاب مزبور را از روی بیانات خود زردشت نوشته‌اند ولی بعضی محققین معتقدند که این کتاب از روی اسناد دوره ساسانی تنظیم شده است.

— اهمیت دینکرت بعلاوه آنست که خلاصه نسکهای اوستائی اصلی در آن منعکس است.

— بیشتر اطلاعات ما از اصول حقوقی اوستا یعنی نسکهای داتیک آن کتاب از تلخیصی است که از آن نسکها در دینکرد منعکس شده است.

در کتاب التاج جاحظ مسطور است که در زمان شاپور ذوالاکتاف مؤبد مؤبدان درگذشت برای اینکه مملکت بدون قاضی القضاة نباشد از اطرافیان وی مردی را نشان دادند که برای این کار صلاحیت داشت روزی شاپور قاضی مزبور را دعوت کرد که با وی طعام صرف کند و غذا را نصف کرده بقاضی توصیه نمود که همان نصف را خورده و بغذای دیگر دست دراز ننماید قاضی بعد از اینکه قسمت خود را خورد از غذاهای دیگر نیز مقداری تناول کرد شاپور هم نگاه میکرد و بعد از غذا گفت :

«من شره بین یدی الملك الی الطعام کان الی اموال الرعیه والوضعا اشد شرها» و او را بدان سمت انتخاب نکرد .

چون امور دادگستری در زمان ساسانیان از اهم امور بشمار میرفته و مورد توجه خاص شاهنشاهان بوده است در انتخاب قضاة مراقبت کامل میشده و سعی داشته اند که قاضی حتماً عادل پرهیزکار و آشنا بحقوق و علاقمند باجرای عدالت باشد .

آمین مارسالین (Ammien Marcellin) مینویسد : رومیها اشخاص بی اطلاع را برمسند قضاء می نشانند و برای مشورة پشت سر آنها ناطقین و علماء حقوق قرار میگرفتند ولی ایرانیها این ترتیب را مسخره میدانستند و معتقد بودند که خود قاضی باید بقدری عالم و مجرب باشد که بمشورة محتاج نباشد .

از ماتیکان هزار داتستان مستفاد میشود که از شرائط رسیدگی بدعوائی که يك طرف آن زن بوده متأهل بودن قاضی بوده است یعنی قاضی مجرد نمیتوانسته بدعوائی که يك طرف آن زن بوده رسیدگی نماید .

فصل نازدهم

بزه‌ها در دوران ساسانی

بطوریکه در فصل مربوط به هخامنشیان بیان شد در آن زمان بزه‌ها مانند امروز در جائی طبقه‌بندی و احصاء نشده است ولی از تحقیقات محققین و بررسی‌هایی که روی وقایع تاریخی بعمل آمده بخصوص از تقسیم‌بندی اوستا معلوم میشود کلیه بزه‌ها دارای یکی از سه عنوان زیر بوده است :

- ۱ - تقصیر نسبت بخداوند (کفر . ارتداد و بدعت در دین) .
 - ۲ - تقصیر نسبت به پادشاه (طغیان . نافرمانی . سوء قصد و غیره) .
 - ۳ - تقصیر نسبت بافراد (قتل . ضرب و جرح و غیره) .
- در آن دوره قسمت اول بجرائم مذهبی انحصار پیدا میکرده و کسانی مورد تعقیب قرار میگرفته‌اند که نسبت بخداوند و دین زردشت که دین رسمی عصر ساسانی بوده مرتکب کفر یا ارتداد یا بدعت شده باشند .
- قسمت دوم جرائم مربوط بیادشاه و کشور را شامل میشده است . بعضی از بزه‌های عرفی از قبیل بزه‌های نظامی و سیاسی را باید جزء این قسمت بشمار آورد ولی قسمت سوم بقیه جرائم را اعم از مذهبی و غیرمذهبی

از قبیل قتل - ایراد ضرب و جرح^۱ . دزدی . غارتگری . راهزنی . زنا .
لواط . سوزاندن نعش . جادوگری و امثال آنرا در برمی گرفته است .

(۱) در مورد جرح و ضرب در اوستا تقسیم‌بندی منظمی مشاهده میشود .
این تقسیم‌بندی بر مبنای شدت و ضعف ضرب و جرح بر محل ورود آنت و بهمین جهت
اوستا بر حسب اهمیت عضو مجروح و اثر آن در فعالیت انسانی مجازاتی خفیف یا شدید
تعیین کرده است . اوستا بدن انسانی را به هفتاد و شش قسمت تقسیم کرده و برای جرح
و ضرب بهر قسمت حکمی مقرر داشته است . در این احکام مجازات ضرب یا جرح ساده
تا نقض عضو و جرح منتهی بفوت پیش‌بینی شده است .

فصل دوازدهم

کیفرها در روزگار ساسانیان

بعضی از کیفرها در روزگار ساسانیان مانند دوره هخامنشی بسیار شدید بوده است ولی باید دانست که کیفرهای شدید فقط درباره فراریان ارتش و خیانت کاران نسبت بکشور و راهزنان اجرا میشده است .
اگر کسی مرتکب تقصیر نسبت بخدا و دین و پادشاه و کشور میشد مستحق مجازات اعدام^۱ بود ولی مجازات تقصیر نسبت بافراد تفاوت داشته و تقریباً مجازاتی که در اوستا پیش بینی شده شبیه بقواعد و مقرراتی است که در اسلام مقرر شده یا باصطلاح طبق اصل تالیون Taleion مثلاً مجازات

(۱) مجازات اعدام با دارزدن - تخماق کردن - گردن زدن - سنگسار کردن - پوست کندن و بستن مجرم با سب سرکش یا انداختن او زیر پای پیل و امثال آن بعمل میآمده است .

- در تاریخ مختصر مشیرالدوله در مورد مجازات دختر پادشاه حران که به پدر خود خیانت کرده و شهر را به شاپور اول تسلیم کرده بود مینویسد : مورخین خارجی نوشته اند دختر را با امر شاه بجلاد سپرد - جلاد گیسوان دختر را بدم اسب سرکش بست و اسب را رها کرد .

زدن سیلی یا ایراد جرح زدن سیلی یا مجروح کردن مرتکب بوده است . اگر کسی مرتکب عمل نامشروعی میشد مجازات آن قطع آلت تناسلی و مجازات سارق قطع دست بوده است . ولی نکته قابل ذکر اینست که ناقص کردن مقصّر مثل بریدن گوش و بینی و امثال آن در جزو جزاهای اوستائی ذکر نشده و این نوع مجازاتها در زمره مجازاتهای عرفی بوده است چیزی که قابل توجه و دقت بنظر میرسد اینست که بیشتر کیفرهای معینّه در اوستا تناسب با بزههایی که آن کیفرها برای آنها تعیین شده است نداشته و بعلاوه شامل کلیه جرائم آن زمان نبوده است .

از تحقیقاتی که بعمل آمده معلوم شده که چون مجازاتهای اوستا با جرائم ارتكابی تناسب نداشته و در بعض موارد بسیار شدید و در موارد دیگر بسیار خفیف و بی تناسب بوده کم کم سلاطین ساسانی برای تعدیل و تناسب مجازات قوانینی وضع و از اجرای مجازاتهای اوستائی صرف نظر و طبق آن مقررات حکم بمجازات میداده اند . بهر حال قوانین عرفی موضوعه از طرف پادشاهان قوانین اوستائی را تکمیل یا جای نشین بعض از آنها میشده است .

برخی از نویسندگان مدعی هستند (مانند امانیوس) که در آن موقع در بعضی از کیفرها تعاون منفی وجود داشته است باین معنی که گناه یکنفر گردن گیر خویشان او میشده و جرم ناشی از فرد را ناشی از خانواده او می گرفتند . بعبارة دیگر تمام افراد خانواده در مقابل جرم ارتكابی يك نوع مسئولیت اجتماعی داشته اند و این مسئولیت ناشی از وحدت و پیوستگی تمام اعضاء خانواده بوده است - احتمال میرود که این نوع مسئولیت مربوط بدوره پارتها بوده و الا زمان ساسانیان آثار زیادی از تعاون منفی دیده نمی شود و تنها در مورد مسئولیت جزائی ابوین و قیّم نسبت بجرمهای ارتكابی صغیر بیشتر ظهور دارد که علت آنهم شاید مربوط به تسلط آنها بر صغیر و وظائفی است که نسبت به تربیت او دارند .

بدیهی است تعاون منفی در حقوق اولیه ملل موجود بوده و تدریجاً روی اصول عدالت اخلاقی از میان رفته است .

بطوریکه از نامه تنسر که بحاکم طبرستان مینویسد برمی آید در دوره ساسانیان بخصوص زمان اردشیر و انوشیروان تغییرات اساسی و مهمی در قسمت تعدیل کیفرها رخ داده و از شدت بعضی از کیفرها کاسته شده و در حقیقت رفورم کاملی در قسمت مجازاتها بعمل آمده است .

رفورم انوشیروان از شدت و خشونت قانون اوستا کاست و فکر

اقتصادی و نفع اجتماع را دربر داشت بعلاوه در اجرای مجازات سن مجرم و زن و مرد بودن او را هم در نظر گرفت .

قسمتی از نامه نامبرده که مربوط به قسمت های کیفری دوره ساسانیان است عیناً نقل و نکاتی چند از آنرا تشریح مینماید زیرا این نامه که قدیمترین سند تاریخی دوره ساسانی است برای مطالعه بزرها و کیفرهای روزگار آنان معتبرترین مستند بشمار است .

تسر می نویسد : « . . . عقوبات بر سه گناه است : یکی میان بنده و خدای عزّاسمه که از دین برگردد و بدعتی احداث کند در شریعت و یکی میان برادران دنیا که یکی بردیگری ظلم کند و یکی میان رعیت و پادشاه که مرتکب عصیان یا خیانت یا غش شود .

در این هر سه شهنشاه سنتی پدید آورد بهتر از آن پیشینگان چه در روزگار پیشین هر که از دین برگشتی حالا و عاجلاً قتل و سیاست فرمودندی^۱ شهنشاه فرمود که چنین کسی را بحبس بازدارند و علماء مدت یکسال بهر وقت او را خوانند و نصیحت کنند و ادله و براهین بر او عرض دارند و شبه را زایل گردانند اگر به توبه و انابت و استغفار باز آید خلاصش دهند و اگر اصرار و استکبار او را بر استدبار دارد بعد از آن قتل فرمایند .

دوم - هر که در ملوک عصیان کردی یا از زحف (هجوم و حمله در صف قتال) هیچ را امان بجان نبودی شهنشاه سنت پدید کرد که از آن طایفه بعضی را برای رهبت بکشند تا دیگران عبرت گیرند و بعضی را زنده گذارند تا امیدوار باشند بعفو میان خوف و رجاء قرار گیرند و این رأی را شاملتر است اصلاح جهاننداری را .

سوم - آنکه بروزگار سابق سنت آن بود که زننده را باز زنند و خسته کننده را خسته کنند (اجرای اصل تالیون) و غاصب و سارق را مثله کنند و زانی را همچنین سنت فرمود نهادن که جراحت و غرامت (هر دو صدور یابد) .

(۱) قبلاً مجازات از دین برگشتگان اعدام فوری بود و درینمورد هیچگونه تخفیفی قائل نبودند حتی اگر مقصر از خویشان شاه یا درباریان یا مؤبدان بود .
- در تاریخ موارد متعددی ذکر شده که این نوع مجازات درباره خویشان شاه و حتی مؤبد وقت اجرا شده است اما باید متوجه بود که این نوع بزهاکاران در دادگاههای عادی محاکمه نمیشدند محاکمه آنان با حضور مؤبدان و قضاة دیگر مذهبی انجام میگرفت .

مثله چنانکه ظالم از آن برنج آید و مظلوم را منفعت و آسایش رسد نه چنانکه دزد را چون دست ببرند هیچکس را منفعت نباشد و نقصانی فاحش در میان خلق ظاهر آید (ضرر اجتماعی آن) و غاصب را غرامت چهار چندان که دزد را و زانی را بینی ببرند دیگر هیچ عضو که قوت ناقص شود جدا نکنند تا هم انسان را عار و هم بکار شاد باشند و عمل نقصان نیفتد و این احکام در کتاب و سنن بفرمود نبشت و بعد از آن گفت که: «بدانید ما مردم را سه صنف یافتیم و از ایشان راضی ایم به سه سیاست صنفی از ایشان که اندک اند خاصه و نیکی کاران اند و سیاست ایشان مودت محض و صنف دوم بدکار و شریر و فتنان سیاست ایشان مخافت صرف - و صنف سوم که بسیار عددند عامه مختلط سیاست ایشان جمع میان رعیت و رهبت نه امنی که دلیر شوند و نه رعبی که آواره گردند و وقت ها بگناهی که بعفو نزدیک و لایق باشد بپاید کشت و بگناهی که قتل واجب آید عفو فرمود و چون ما دیدیم که در احکام و سنت پیشینگان مظلوم را فائده نبود و عامه را مضرتی و نقصانی در عدد و قشوه ظاهر میشد این حکم و سنت وضع فرمودیم تا بعهد ما و بعد ما بدین کار کنند و قضاة را فرمودیم که اگر این جماعت مجرمان که غرامات ایشان معین است پس از این غرامات نوینی دیگر با گناهائی معاودت کنند (جرم تکرار شود) گوش و بینی ببرند و دیگر عضو را تعرض نرسانند.»

(ص ۱۶ و ۱۷ و ۱۸ نامه تنسر)

از مطالب نامه نامبرده استنباط میشود که در دوره ساسانیان مطالعات دقیق و کاملی در قسمت کیفرها بعمل آمده و نفع اجتماعی و ارباب بزهکار و عبرت دیگران را در تعیین مجازاتها در نظر گرفته اند و این مسئله و فلسفه حقیقی مجازات را که در قرن ۱۸ مورد نظر علماء حقوق جزای اروپا واقع شده در آن دوره مورد نظر قرار داده اند.

بنا بهمین نظر بوده که در سرقت و راهزنی بجای قطع دست مجازات غرامت مقرر گردیده زیرا قطع دست خلاف منافع جامعه تشخیص گردیده است همچنین در عمل غیر مشروع (زنا و لواط) بجای قطع آلت تناسلی قطع بینی مقرر گردیده که هم بزهکار بسزای عمل خود برسد و هم در فعالیت و قشوه کار و نیروی تولید نسل او خللی وارد نشود.

این واقع بینی و این فلسفه که همه جهات مجازات را اعم از نفع اجتماعی و اصلاح مجرم و ارباب دیگران دربر داشته و دلیل تکامل قوانین مجازاتی آن دوره است در قوانین مجازاتی هیچیک از ملل آن عصر دیده

نمی‌شود. و نیز معلوم می‌گردد که بعضی کیفرها جنبه تردیلی داشته و برای رسوائی بزهکار اجراء میشده است. مانند بریدن گوش و بینی و غیره. کیفرهای تردیلی از نظر علماء حقوق جزا مبحث بزرگی را تشکیل داده و در آن گفتگوهای زیاد شده است. اگر دزد را حین دزدی می‌گرفتند مال مسروقه را بگردن او می‌بستند (در صورتیکه قابل حمل بود) و او را گردش میدادند و سپس او را در زندان بزنجیر میکشیدند.

ادوار شادان Chadane باستناد کتب چینی مینویسد که برای بعضی از جرمهای کوچک تراشیدن موی سر و نصب يك قطعه چوب بگردن مجرم برای مدتی معین جزء مجازاتها بوده است. دیگر آنکه تکرار جرم موجب شدت مجازات بوده است. مثلاً اگر کسی در دفعه اول ارتکاب جرم محکوم بجزای نقدی شده بود در دفعه ثانی که مرتکب جرم میشد بقطع عضو (بینی یا گوش) محکوم می‌گردید. جزای مالی عبارت از پرداخت غرامت نقدی یا اجرای بعضی کارها بنفع دولت مثل ساختن پل یا دادن افزار کار به روحانیون و زارعین و نظامیان بوده است. بعلاوه غرامت نقدی بر مجازات مجرم افزوده شده و این بنفع مجنی‌علیه و برای تشویق او در تعقیب جرم بوده است این مسئله امروز نیز مورد نظر علمای حقوق کیفری است.

مسئله مهمتری که استنباط میشود اینست که از مفاد نامه تنسر برمیآید که در بعض موارد منظور از اجرای مجازات درباره بزهکار اصلاح اخلاقی او بوده است و نظر انتقام که مخصوص قوانین کیفری آن روزگار است در بین نبوده است زیرا بازداشتن بزهکار و اندرز دادن او در عرض یکسال جز از نظر اصلاح اخلاقی بچیز دیگر تعبیر نمیتوان کرد این موضوع از مسائل مهم حقوق کیفری جدید است که امروز مورد بحث و گفتگوی زیاد دانشمندان این حقوق قرار گرفته است و در آمریکا بعضی زندانها را بنام سازمان اصلاح یا سازمان تربیتی نام نهاده‌اند و با متدهای معینی در اصلاح اخلاق مجرم میکوشند.

در آن زمان در مورد (تقصیر نسبت بخدا و مذهب) مجرم را مدت یکسال در زندان نگاه داشته علمای دین با نصیحت و خواندن قواعد مذهبی و استدلال او را براه راست دلالت میکردند پس از انقضای آن مدت در صورتیکه بعقیده اولی خود بر نمی‌گشت مجازاتش اعدام بود. بطوریکه از مستندات دیگر استنباط میشود مجازات در زمان ساسانیان

از لحاظ جرم به دو نوع تقسیم می‌شده است :

۱ - مجازات دنیوی .

۲ - مجازات اخروی (دینی) .

جرائم دینی جرائمی بوده است که آن جرائم صرفاً جرائم دینی شناخته می‌شده مانند ارتکاب اموری که جلوگیری از تزکیه نفس بنماید و تقصیراتی که انسان نسبت به حیوانات مرتکب می‌شود و اعمالی که برخلاف امور مقدس از انسان سرزند^۱ این جرائم صرفاً بدستور اوستا کیفر داده می‌شد و کیفرهای آنها عبارت بوده : از توبه و تزکیه .

توبه یعنی پشیمانی مجرم از عمل ارتكابی و تزکیه عبارت از دادن گفاره و انجام بعضی مراسم مذهبی بود ولی هیچیک از توبه و تزکیه جلوگیری از مجازاتهای عرفی یا باصطلاح دنیوی نمی‌نمود و در رفع مسئولیت حقوقی اثری نداشت اهمیت آن فقط از این حیث بود که روح مقصر را موافق معتقدات مذهبی پاک میکرد و موجب تخفیف عقوبات اخروی می‌شد .

شخصی که توبه میکرد بایستی نه فقط از کارهای بد احتراز جوید بلکه در مقابل کار بدی که کرده بود يك سلسله کارهای خوب انجام دهد.

تزکیه این بود که بواسطه اجرای بعضی اعمال مذهبی ارواح بد از او دور می‌شدند طبق آئین مذهب زردشت قاضی حکم مجازاتهای بدنی را برای رنج دادن بدن مجرم در این دنیا صادر میکند لیکن روح مجرم در آن دنیا عذابهای اخروی را خواهد کشید ولی يك وسیله برای خلاصی روح از عذاب اخروی هست و آن تصفیه روح و توبه و پشیمانی و تعهد بعدم ارتکاب جرم است . بالعکس در مقابل جرائم مذهبی سیاسی و نظامی وجود داشته که در اوستای موجود چیزی از آن بدست نیامده است و همچنین از جرائمی که مضر بحال اجتماع است در قوانین مذهبی تا آنجائی که اطلاع در دست است دیده نشده است .

در دوره ساسانیان مجازاتهای دنیوی (عرفی) در بعضی موارد مورد عفو پادشاه واقع میگردیده است ولی گویند که بعضی از مجازاتها از قبیل راهزنی اصولاً قابل عفو نبوده است .

(۱) کشتن یا مجروح کردن بعض از حیوانات که خادم اهورمزدا محسوب می‌شدند خاصه سگها و همچنین آلوده کردن آب یا آتش و چیزهای مقدس دیگر طبق مقررات اوستا دارای مجازاتهای شدید بوده است .

از لحاظ مذهبی خوردن لاش و ارتکاب عمل شنیع (لواط) نیز قابل عفو نبوده است .

جرائم غیر مذهبی بوسیله دادرسان عرفی رسیدگی و کیفرهای مقتضی داده میشده است .

جرائم برضد اشخاص و اموال مانند سرقت . قتل . قطع عضو نیز در دادگاههای مذهبی مطابق اصول اوستائی رسیدگی و مجازات میشده است . اگر کسی شخصی را هنگام خوردن لاش یا ارتکاب عمل لواط میدید حق داشت شخصاً او را بقتل برساند ولی باید اثبات کند که او را در حین ارتکاب عمل بقتل رسانده است .

در دوره ساسانی کیفرها عبارت بوده از :

اعدام - حبس (موقت یا ابد) - مثله - تنبیه بدنی - جزای نقدی - کور کردن - شلاق زدن .

کسی که در مرتبه اول جرمی را مرتکب میگشت در صورتیکه جرم ارتكابی زیاد اهمیت نداشت ممکن بود مجازاتش بجزای نقدی تبدیل گردد ولی هرگاه مجرم مشمول عنوان تعدد جرم میشد به مجازات شدید میرسید اما معلوم نیست این شدت مجازات از روی چه تناسبی معین میشده است . در زمان انوشیروان که مجازاتها تعدیل شده بود مجرمین عادی را بجزای نقدی یا قطع یکی از اعضاء بدن محکوم میکردند - اگر دفعه اول بود غالباً بمجازات نقدی محکوم میکردند و الا عضوی را میبردند که مانع کار کردن او نباشد .

بهر حال در دوره ساسانیان سبق تصمیم تهیه آلت جرم و نوع آن تعدد و تکرار جرم و حتی مذهب در شدت و ضعف مجازاتها تأثیر بسزائی داشته و مورد نظر بوده است .

طبق قانون اوستا قاضی مکلف بود در موقع رسیدگی این نکات را روشن نماید و سپس حکم مجازات صادر کند :

۱ - جرم از روی قصد و وجدان ارتکاب شده است یا نه ؟

۲ - از روی اجبار این جرم مرتکب شده یا با اختیار ؟

۳ - اولین دفعه است که مجرم مرتکب جرم شده یا سابقه تکرار

جرم دارد ؟

اعدام در مورد اشخاصی که نسبت بمذهب و شاه و کشور خیانت میکردند و همچنین نسبت به راهزنان و مرتکبین قتل و اعمال شنیع (زنا و لواط)

شورش کنندگان و فراریان جنگ و درباره کسانی که نعل انسان را بسوزانند و یا در آب اندازند اجرا می گشت .

مطابق مندرجات دینکرد حکم اعدام و هرگونه مجازاتهای سخت تا با اجازه و امضای پادشاه نمی رسیده اجراء نمی شده است و این نکته بسیار جالب است .

توقیف اموال مقصرین گاهی ضمن اجرای مجازات اصلی بعمل می آمده است .

در مورد جنایت افراد نسبت به یکدیگر غیر از قتل و تقصیرات سیاسی که مستلزم اعدام نبود حکم مثله از قبیل قطع دست ، بریدن گوش و بینی ، بیرون آوردن چشم جاری میگشت^۱ . در روزگار انوشیروان این نوع مجازات موقوف گردید .

چون سقط جنین در مذهب زردشت در حکم قتل عمدی بوده است درباره مرتکب چنین عملی مجازات قتل عمد صادر میشده است . باید دانست که بر حسب مندرجات اوستا نطفه چهارماه و یک روز بعد از انعقاد عنوان جنین پیدا میکند اگر کسی چنین جنینی را سقط میکرد گناهکار شمرده میشد و مجازاتش مجازات قتل عمد بود .

چون دزدی در آن روزگار فراوان اتفاق می افتاده قوانین جزای دوره ساسانیان در آن باب زیاد توجه داشته است .

دزدی که موقع ارتکاب گناه گرفتار شده بود مال مسروقه را (اگر قابل حمل بود) بگردنش بسته پیش قاضی میبردند و پس از محکومیت بر وی زنجیر نهاده بزنند و میسپردند .

البته عده زنجیرها بر حسب بزرگی گناه فرق میکرد و اعضائی که مصدر جرم بود محکمتر یا سست تر بسته میشد. در مورد جرائمی که مجازاتش اعدام بود همینکه ارتکاب جرم بثبوت میرسید مجرم را بمیدان مجازات برده ریسمان می انداختند (باصطلاح امروز او دار میزدند) .

هر کس مال دزدی را پنهان میکرد مجازات او همان مجازات سارق بود . بعبارت دیگر بمعاون جرم سرقت ، مجازاتی مساوی سارق داده میشد . ولی باید دانست با دزدهای داخلی و خارجی مذهب یکسان رفتار

(۱) در اوستا داغ کردن مجرم هم با آهن سرخ تجویز شده است ولی موارد اجرای آن به تحقیق معلوم نیست .

نمی‌کردند و تفاوتی بین آنها قائل بودند .

کور کردن در آن دوره از مجازات‌هایی بوده که درباره شاهزادگان یاغی و طغیان‌کنندگان اجراء میشده است و آن بوسیله کشیدن میل یا ریختن روغن داغ در چشم بعمل می‌آمده است .

سنگ‌سار کردن نیز در دوره ساسانی معمول بوده است . جزای به قتل عموماً با شمشیر انجام می‌گرفت . بعضی جنایات مثل خیانت بدولت یا دین را بوسیله دار مجازات میدادند . گاهی بعد از مصلوب کردن برای عبرت ناظرین پوست مجرم را کنده و پراز گاه کرده بر دروازه می‌آویختند .

کسانی که به مجازات حبس با اعمال شاقه محکوم میشدند بامور راهسازی و پل‌سازی . شکستن سنگ و بریدن درخت و قطع چوب برای آتشکده‌ها می‌پرداختند .

تنبیه بدنی غالباً با شلاق انجام می‌گرفت واحد مقیاس آن (تنافوهر) یعنی دویست شلاق بوده است .

از مندرجات ماتیکان هزارداتستان استنباط میشود که مجرم میتواند تنبیه بدنی را تبدیل بجزای نقدی کند در این صورت هر شلاق به (۶) درهم قابل تبدیل بود و یک تنافوهر مبدل به یک هزار و دویست درهم (درخم) میشد . بعضی از محققین حداقل مجازات شلاق را پنج و حداکثر را تا ده هزار ضربه بر حسب درجه اهمیت جرم نوشته‌اند .

در تاریخ کریستن‌سن مجازات‌هایی از کتب بعضی از نویسندگان مغرض اقتباس و یاد شده که بعقیده ما بهیچ وجه مستند تاریخی صحیحی ندارد . بطوریکه خود کریستن‌سن نوشته است منقولات او از کتب کشیشان متعصب (و مغرض) عیسوی گرفته شده است و مطلقاً این مطالب تهمت محض و جنبه تعصب و تبلیغ دارد و تردیدی نیست که همه از روی بی‌اطلاعی و غرض نوشته شده است .

اگر خوب باین نکته توجه کنیم هنوز اینگونه تیرهای تهمت از طرف عیسویان متعصب بسوی مذاهب مختلفه رها می‌گردد زیرا با آنهمه که صنعت چاپ خدمت بزرگی بعالم مدنیّت کرده و کتب مذهبی و احکام و دستورهای آن در دسترس عموم قرار گرفته باز می‌بینیم که عیسویان متعصب از هیچگونه نسبت دروغ درباره اسلام و مسلمین حتی در این قرن که حقائق در نظر همه روشن است مضایقه نمی‌کنند .

برای اینکه سبکی و بی‌مغزی این تهمت‌ها معلوم شود خوانندگان اگر مایل باشند بهتر است بکتاب افکار و اندیشه‌ها رجوع نمایند .

بعقیده‌نگارنده اینگونه دژخیمی‌ها که کریستن‌سن بیان کرده بهیچوجه در ایران باستان که کانون تمدن و مهد عدالت بوده وجود نداشته و اگر گاهی کیفر سختی مقرر بوده بطوری که از نامه تنسر استنباط میشود جز درباره جادوگر و راهزن اجرا نمیشده است زیرا در نامه نامبرده مینویسد :

« بعد ازین نمودی که بر درگاه شهنشاه پیلان بیای کردندی و گاو و دراز گوش و درخت بفرمود زدن »

تفسیر پیل آنست که راهزن و مبتدع را در پای پیل بفرمود انداخت و گاودیگی بوده بر صورت گاو ساخته‌وار زیر در او میگذاختند آدمی درو میافکندند . و دراز گوش بود از آهن سه‌پایه بعضی را از پا بپا می‌آویخته آنجا میداشتند تا هلاک شود و درخت چهارمیخ را بر پا کرده بودند و این عقوبات جز جادوگر و راهزن را نکردند .»

(ص ۲۲ و ۲۳ نامه تنسر)

اینگونه مجازات‌ها هم اگر درباره جادوگر و راهزن اجرا میشده از لحاظ نظم اجتماعی و امنیت کشور و رفاه عمومی بوده است .

بعلاوه باید باین نکته توجه داشت که نوع مجازات‌ها در آن عصر و اعصار بعد از آن در تمام کشورهای شرقی و اروپائی شدید بوده و اواخر قرن هیجدهم در اثر انتقاد نویسندگان تا درجه‌ای تعدیل شده است . بدون تردید اگر مقایسه بعمل آید در ایران در اجرای مجازات بیشتر از سایر ممالک رعایت عدالت میشده است .

یکی از خصوصیات قانون جزای دوره ساسانی این بوده که بین سن مجرمین فرق گذارده است یعنی مجازات اشخاص رشید و صغار و همچنین بین صغار ۷ و ۸ ساله را با صغار از ۸ تا ۱۶ ساله تفاوت قائل شده است .

صغار ۷ تا ۸ ساله مسئولیت جزائی ندارند و از ۸ تا ۱۶ سال بمجازات خفیف‌تر (تأدیبی) از آنچه برای اشخاص رشید معین شده است میرسند .

قیم و ولی در مواردی که امر در اثر تقصیر آنها باشد مسئول خسارات بوده و در بعض موارد هم مجازات می‌شدند .

بین زن و مرد از لحاظ مجازات تفاوت وجود داشته است ولی جزئیات آن روشن نیست .

بعقیده پروفیسور کریستن سن حبس تأدیبی در ایران متعارف نبوده
اما توقیف قبل از اجرای محاکمه و تعیین مجازات ممکن بوده است .

درباره مجرمین سیاسی حبس مؤبد اجرا میشده است باین معنی که
آنها را در قلعه‌ای مسمی به آنوش برد (فراموش‌خانه) که نزدیکی گندی شاهپور
در خوزستان واقع بوده زندانی می‌کردند . تعیین این اسم برای این قلعه
بدین جهت بوده است که در حضور پادشاه یاد کردن نام زندانیان آنجا
ممنوع بوده است .

اشك شاه ارمنستان و گواد (قباد) پدر انوشیروان در این قلعه محبوس
بوده‌اند .

اصل تسبیح که در حقوق مدنی ایران موجب مسئولیت مدنی و جبران
خسارت مادی است در این دوره در امور جزائی مورد نظر بوده و موجب
مسئولیت میشده است . نکته جالب توجه اینکه درینمورد مسبب که بدون قصد
عملی انجام داده مسئولیت داشته است چنانکه اگر کسی اسلحه خود را بکسی
عاریه یا امانت میداد اگر وسیله آن اسلحه جرحی بدیگری وارد میشد مسئول
بود بدیهی است اگر مسبب با اطلاع از قصد مرتکب تسهیل وسیله مینمود
طبق اصول امروزه مجازات معاونت یا شرکت درباره او اجراء میگردد .
یا اگر کسی سگی را مجروح میکرد و بعد در خانه صاحب آن که
سگ پاسبان آن بود سرقتی واقع میشد و سگ بعلت جراحاتی که بر او وارد
شده بود نمیتوانست وظیفه پاسبانی خود را انجام دهد شخصی که جرح به سگ
وارد کرده بود باید خسارات وارده از سرقت را بپردازد و بعلاوه مجازات
مخصوص (پرداخت غرامت) را برای جراحات وارده به سگ باید تحمل کند .
همچنین جرم ارتكابی بوسیله یکنفر مست باعث مسئولیت شخصی میشد که
باو شراب خورانیده بود .

«مجازات حیوانات»

در آن دوره طبق قواعد مذهبی بعضی از حیوانات را از جمله سگ
که دارای هوش و فراست است مسئول اعمال خود دانسته و برای آنها
مجازاتهای تعیین میکردند . مثلاً اگر سگی انسانی را مجروح میکرد و یا
گوسفندی را میکشت برای دفعه اول گوش راستش را میبردند و در صورت
تکرار جرم گوش چپ او را هم میبردند - اگر سگ برای مرتبه سوم

و چهارم مرتکب جرمی میشد در پای راست و پای چپ او شکافی ایجاد میکردند و مرتبه پنجم دم او را از بیخ میبریدند .

اگر کسی جرمی نسبت باین نوع حیوانات مرتکب میشد نیز مستحق مجازات بود بدین توضیح که اگر کسی بدون جهت ضرب یا جرحی به سگی وارد میساخت و صاحبش مبادرت بشکایت می نمود مجازاتی برای او تعیین میشد . مبنای مذهبی عقیده و (جرم علیه حیوانات) و (مجازات کردن حیوانات مجرم) بر اصل این بوده که حیوانات مفید را جزء سپاه اهورمزدا و صاحب شعور میدانسته اند و چون صاحب شعور بوده اند مسئول اعمال خود شناخته میشده اند و سگ از جمله آنها بوده است .

طبق این عقیده حیوانات موذی جزء سپاه اهریمن و بی شعور بوده اند .

«سازمان شهربانی درامپراتوری ساسانی»

درامپراتوری ساسانی شهربانی سازمانی مؤثر و نیرومند بود در هر محل مهم نیروئی تحت فرماندهی افسری لایق وجود داشت . در شهرها هر واحدی تحت نظارت رئیس بود بنام کوئپان .

کوئپان مسئول انتظامات شهر بود و هر جا که جرمی اتفاق می افتاد دستگیری مجرم و کشف جرم با او بود . این افسر شهربانی قانون دادرسی و روش محاکم را می دانست و احکام و قرارهای محکمه را اجرا میکرد . اثبات دعاوی جزائی و شناختن هویت بزه کاران بعهده او بود . هنگامی که پرونده نزد قاضی می آمد قاضی دقیقاً به کیفیت دستگیری متهم و زمان ارتکاب جرم و مدت توقیف متهم رسیدگی میکرد و اگر خلافی در این امور مشهود می افتاد از افسر شهربانی علت را می پرسید و اگر متهم بنظر این قاضی بی گناه می آمد فوراً به آزادی وی دستور میداد .

«زندان در عصر ساسانی»

در دوره ساسانی برای اجرای احکام و توقیف متهمین قبل از محاکمه زندانهای دائم و بازداشتگاههای موقت وجود داشته و متصدی زندان مکلف بوده که نام و نشانی مجرم و موضوع جرم را ثبت کند .

طرز اجرای مجازات درباره محکومین با اعمال شاقه و محل آن هم معین بود .

زندان نه تنها عنوان مجازات را داشت بلکه همانطور که امروز

معمول است متهمین را موقتاً تا روز محاکمه در زندان نگاه میداشتند .
بعلاوه محکومین با اعدام و یا محکومین بقطع عضو را نیز تا روز اجرای
حکم محبوس و بزنجر میکردند .
از جمله زندانهای آن زمان زندان انوش برد (فراموشخانه)
بوده است .

این زندان قلعه‌ای بود نزدیک گندی شاپور که زندانیان خطرناک
و محکومین سیاسی و یاغیان و گردنکشان را در آنجا نگهداری میکردند
و هیچکس حق نداشت در حضور شاه اسمی از آنان ببرد و تخلف از این امر
مستلزم مجازات بود .

فصل سیزدهم

حقوق خصوصی در زمان ساسانیان

۱ - خانواده و شخصیت زن :

در ایران قدیم زن و مرد هر دو از جهتی رئیس خانواده بوده‌اند و هر يك وظائف و حقوقی داشته‌اند و قانون خانواده حّد نظارت مرد را در خانواده معین میکرده است . وظائف و حقوق مادر در قانون خانواده بخوبی اهمیت و مقامی را نشان میدهد که ایرانیان قدیم به زن می‌داده‌اند .

مرد موظف بود که با زن و فرزند خود به خوبی و مهربانی رفتار کند . مرد تا پایان زندگی زن و تا فرارسیدن بلوغ پسر و تا نکاح دختر قیم و حافظ آنان بود و این وظیفه را مرد هم با طیب خاطر اداء میکرد و هم آنرا نوعی عبادت می‌دانست .

پدر و مادر و فرزندان مسئولیت‌های مشترك داشتند . پدر ناگزیر بود که دارائی خود را در وهله اول برای رفع حوائج خانواده بکاربرد و نمیتوانست حوائج زن و فرزند را نادیده انگارد و دارائی خود را هبه کند یا به مصارف

خیریه برساند و اگر هم زن بدین کار تن درمیداد قانون مداخله میکرد و مرد را از اینکار باز میداشت .

احترام خانواده به اندازه‌ای بود که اگر مرد دارائی خود را برخلاف مصلحت خانواده هبه کرده بود قانون آن هبه را باطل می‌شمرد . اگر پدر تنگدست می‌شد و زن یا فرزندان وی توانگر بودند بایست سهمی از دارائی خود را به پدر بدهند بدیهی است این اعانه یا انفاق به اندازه‌ای نبوده است که خود آنان را دچار تنگدستی کند و اگر پدر گشایشی می‌یافت آنچه گرفته پس میداد .

پدر نمی‌توانست فرزند خود را از ارث محروم کند فقط اگر لازم بود می‌توانست یکنفر وصی بر فرزند خود بگمارد و مال آن فرزند را به وی بسپارد و این وصی پس از رسیدن آن فرزند به رشد ناگزیر بود که امانت پدر را به وی بسپارد و حال آنکه در همان عصر حقوق روم به پدر حق میداد که فرزند ناخلف را از ارث محروم کند . اگر دارائی مشترك خانواده برای امرار معاش خانواده کافی بود پدر میتواند اموال شخصی خود را بدلخواه مصرف کند . پدر چون ولی قهری طفل بود میتواند هبه‌ای را که به طفل وی میکنند بپذیرد ولی اگر می‌پذیرفت مال موهوبه متعلق به طفل بود و پدر حق نداشت در آن برخلاف مصلحت طفل تصرف کند .

پسر موظف بود که اموال پدر را یا دارائی مشترك خانواده را اداره کند و اگر پسر بزرگ بود قیمومت فرزندان دیگر نیز با او بود و ناگزیر بود که سهمی از دارائی پدر را کنار بگذارد و آن را برای آسایش روان وی نیاز کند . نفقه دختر هم با پدر و مادر بود . و هم بابرادر و هم با خواهران بزرگتر . در خانه پدری حق دختر با حق پسر تفاوتی نداشت و اگر بعلت قرابت اموالی به دختر و پسر می‌رسید سهم هر دو بایست در يك زمان داده شود . اگر پدر به دختر مالی می‌بخشید دیگر نمیتوانست آنرا پس بگیرد . نکاح قیمومت پدر را بر دختر منتفی میکرد ولی اگر دختر بیوه میشد باز آن قیمومت بر میگشت و اگر از شوهر در گذشته نفقه‌ای برای او می‌ماند باز پدر یا مادر بایست نفقه او را بدهند .

پدر و مادر مستقیماً و یا رئیس خانواده مشترك میتواند برای نکاح دختری که بدنیا آمده یا بدنیا می‌آید حقوق و امتیازاتی قائل شود و اگر دختر جهازی نداشت از هبه‌ای که پدر بمادر وی کرده بود سهمی میگرفت .

نکاح دختر بدون رضای وی مقدور نبود رسم ایرانیان قدیم این بود که هیچگاه دختر را مجبور نمی کردند بکسی که پدر یا بزرگتر آنها پسندیده شوهر کند و پدر در چنین موردی یعنی هنگام اجتناب دختر از ازدواج با کسی که او پسندیده بود نمیتوانست دختر خود را از ارث محروم سازد یا مجازات کند ولی دختر می توانست علی رغم پدر به هر که میخواست شوهر کند چنانکه بعداً خواهیم گفت . نکاح در ایران قدیم بر پنج نوع بود و وضع زن از لحاظ حقوقی در هر يك از این پنج نوع تفاوت میکرد و اگر دختری را پدری در صغر سن با قید یکی از این انواع پنج گانه شوهر داده بوده و دختر پس از رشد آن نوع را نمی پسندید می توانست نوع نکاح خود را تغییر دهد .

سن ازدواج برای دختر پانزده سال بوده است و از نوشته های بارتلمه بر می آید که سن ازدواج برای پسر بیست سال بوده است .

معمولاً دختر پس از نکاح از خانه پدر می رفت ولی شواهدی است که دختر شوهر کرده نیز در خانه پدر بسر می برده است و این غالباً هنگامی بوده است که دختریوه میشده . این دختر می توانسته است وصی پدر شود و آخرین دختری که با پدر و مادر بسر می برده مالك دارائی می شده است که پدر و مادر وصیتی نسبت بدان نکرده بودند .

دختر مکلف بوده که نسبت به سهم ارث خود دین مورث را بپردازد و اگر تمام دین را می پرداخت و ارثان دیگر ملزم بودند که هر کدام سهم خود را به وی بپردازند .

استاد پورداود ضمن تحقیقات مربوط به زن در ایران باستان مینویسد^۱:
« . . . اگر خواسته باشم تمام فقراتی را که در اوستا درباره زن آمده در این مقاله یاد کنم سخن بدرازا خواهد کشید . با اینکه در اوستای بزرگ که دارای بیست و يك نك یا کتاب بوده فقط چهاريك آن بما رسیده از این باقیمانده چندین برابر آنچه ذکر کردیم میتوان در این موضوع مطالبی استخراج کرد .

البته در اوستای بزرگ باز چندین برابر بیشتر از اینها پیش از اینکه بخش بزرگ اوستا در نتیجه تعصب عربی و یورش مغول از دست برود مؤبد دانشمندی نامزد به « آتور فرنبغ » در نیمه سده سوم هجری کتاب معروف پهلوی دینکرد را نوشت و در پایان همان سده مؤبد دیگری از همان خاندان

(۱) شماره ۱۰ مجله آینده مربوط بمردادماه و شهریورماه ۱۳۲۴ .

«آتور فرنېغ» بنام «آتوریاد پسر امید» کار دینکرد را بیایان رسانید .
در جزء گوناگون این کتاب بسیار گرانبها در بخشهای هشتم و نهم آن
بیست و یک نِسک اوستا یک یک بنام خود یاد گردیده و از گفتار هریک از آنها
کم و بیش سخن رفته است آنچنان که امروزه خلاصه مندرجات نسکهای
از دست رفته را میدانیم بخصوص در طی خلاصه سه نِسک که عبارت باشد از :

و	نیکاتوم نِسک
و	هوسپارم نِسک
که از نسکهای (داتیک) یا قانون بوده	سکاتوم نِسک

میدانم که تا چه اندازه در این نسکهای قانونی از زن سخن رفته بود . اینک
چند فقره از آنها :

زن حق مالکیت دارد و میتواند دارای خود را اداره کند .
زن میتواند قیم و نگهدار پسر باشد که پدر او را از حق میراث
محروم ساخته .

زن میتواند از روی قانون از طرف شوهر خود داخل محاکمه شود
و بنام شوهر خود امور را اداره کند .
زن میتواند از شوهر ستمکار و بدرفتار بدادستان شکایت برد و سزای
او را بخواهد .

شوهر حق ندارد بدون اجازه زنش دختر خود را بازدواج بدهد .
در دادستانی گواهی زن پذیرفته است .
زن میتواند بمقام دادوری برسد و دادوری کند .

زن میتواند در برخی از مواقع بجای مؤبدان مراسم دینی بجای آورد .
و جزاینها آنچه تا کنون از داستان و تاریخ و دین ایران باستان درباره
زن یاد کردیم و از هریک از آنها فقط نمونه بدست دادیم بخوبی میرساند که
وضع زنان در این سرزمین در چند هزار سال پیش بهتر از وضع کنونی آنان
بوده است .

نظرباینکه در دین ایرانیان زن پست شمرده نشده میتوان احتمال
داد که در قانون مدنی ایران باستان حق زن محفوظ بوده زیرا اساس قانون
در هر کشور دین آن سرزمین است بخصوص که در روزگاران پیش در وضع
قانون مدنی کاملاً قوانین دین رعایت میشد .

۴ - زن در قانون مدنی ساسانیان :

خوشبختانه از روزگار ساسانیان کتاب بسیار گرانبھائی بزبان پهلوی در قانون مدنی بما رسیده که احتمال خواننده این مقال را راجع بزین بیقین می پیوندد . این کتاب نامزد است به «ماتیکان هزارداتستان» نویسنده دانشمند این نامه «فرخومرت وهرامان» نام دارد .

شك نیست که ماتیکان هزارداتستان یادگار است از روزگار ساسانیان - زمان تألیف آن باید عهد خسرو پرویز باشد زیرا نام چند تن از پادشاهان ساسانی تا خود خسرو پرویز در آن یاد شده است در ذکر آراء دادوران از ۵۹ تن قانون شناسان و دانشمندان حقوق آن عهد در این کتاب نامبرده شده است - اینك چند قانون درباره زن از ماتیکان هزارداتستان استخراج کرده بعرض خوانندگان میرسانم :

دختر مجبور نیست شوهری را که پدر یا قیّم ووصی او برگزیده قبول کند . حق دارد او را رد کند در صورتیکه دختر چنین شوهری را نپذیرفت پدرش حق ندارد او را از ارث محروم کند و یا تنبیه دیگری در حق دخترش روا دارد . همچنین حق ندارد وجهی که بعنوان پول جیب میداد از او بازدارد - چیزی که بایست بعنوان جهیزیه بدخترش بدهد همیشه بادای آن مکلف است .

ارثی که باید بدختر برسد در هنگام ازدواج بعنوان جهیزیه باو داده میشود . حق زن و پسر در ارث مساوی است - دختری که ازدواج نکرده حق او در ارث نیم حق ارث پسر است .

داماد باید در وقت ازدواج به نسبت شأن آن دختر و خانواده وی مهریه معین کند تا اگر کار بطلاق کشید آن زن بتواند از آن مهریه استفاده کند . وقتی دختر بسن بلوغ رسید پدر مکلف است او را بشوهر بدهد . لثامت یا سبب دیگر مثلاً اینکه نخواسته باشد از خدمت دخترش محروم بشود از او سلب تکلیف نمیکند .

باین قبیل قوانین در ماتیکان هزارداتستان بسیار برمیخوریم و از مجموع آنها میتوان دانست که در ایران باستان از برای زنان شخصیت قائل بودند . آنچنان زن در دین ایرانیان خوار نبود ، در مقابل قانون آنانهم خوار نبود و تاریخ ایران هم بهیچ روی گواه خواری او نیست .

بنظر نگارنده تحقیقات استاد بامندرجات کتب مذهبی و اسناد تاریخی

دیگر کاملاً تطبیق میکند و در همین کتاب هم اغلب بآنها اشاره شده است و مجموع آنها میرساند که گفتار بارتلمه در باب اینکه «زن در دوره ساسانی شخصیت نداشته» بدون تعمق و تحقیقات کافی بوده است.

زن در ایران قدیم مقامی شایسته داشته و دارای وظائف و اختیاراتی بوده است. زن در پاره‌ای موارد مخصوصاً در اداره خانه قدرتی بلامعارض داشت. زن بانوی خانواده و مرد رئیس خانواده بود نه تنها کتاب‌های مذهبی بلکه کتابهای تاریخی و آثار حقوقی و داستانهای ملی نیز گواهی صادق در موضوع شخصیت زن است. رفتار آزادانه و دلیرانه فرانک مادر فریدون نمونه‌ای از رفتار نخستین گروه زنان برجسته و الهام‌بخش در ایران قدیم است. نام بسیاری از زنان بزرگ و خردمند مانند ملکه مهین‌دخت، رودابه، مادر پهلوانان، تهمینه الهه جمال، و گردآفرید، و فرنگیس، بما رسیده است. این زنان در زمینه تقوی و پرهیزگاری و جمال و دلیری هر يك آیتی بوده‌اند. مادر زرتشت دعدوبه و دختران زرتشت نیز نمونه‌ای از زنان نجیب و خردمند بشمار می‌آمده‌اند.

از وضع آزاده و برجسته زنان ایران نمونه‌ای بارزتر و بهتر بدست است. رفتار یکی از این زنان در کارنامه اردشیر بابکان آمده است. این زن را شاه‌پور در پایان شکار نزدیک چاه می‌بیند. این زن با دلیری و چابکی و هوش و تدبیر خود معترف طبقه خویش بشمار می‌آید. همین داستان را میتوان درباره زنان دربار بهرام و شیرین ملکه خسرو پرویز گفت: مثالی دیگر از وضع زنان و علاقه آنان به دانش و فرهنگ در کتاب ماتیکان هزار-داتستان آمده است: در این مثال زنان درباره مسائل غامض حقوقی بایکدیگر به بحث پرداخته‌اند و هر يك با استقامت رأی می‌خواهند نظر خود را ثابت کنند و چون فقیه‌ی بزرگ را می‌بینند که از آنجا می‌گذرد راه را براو می‌گیرند و داستان مورد بحث را با وی در میان می‌گذارند و نظر او را می‌خواهند فقیه در آغاز به يك یا دو مسئله جواب میدهد ولی چون مطلب به جای دقیق و مشکل می‌رسد از جواب باز می‌ماند یکی از زنان با ظرافت و طعنه می‌گوید: «این زن را رها کن و بدو بگو که نمی‌دانی و خود را خلاص کن».

برای آنکه میزان علم و تهذیب زن ایرانی در قدیم معلوم شود سؤال و جواب این زنان و فقیه را در اینجا می‌آوریم:

«وهرام گفته است که از دتر فرژگو این داستان را شنیده‌ام: هنگامی

که در راهی می‌رفتم دو یا سه زن در راه نشسته بودند یکی از آنان روی بمن کرد و گفت: استاد حکم قانون در این مسئله چیست؟

هنگامی که دوتن وامی گرفته‌اند که هر دو متضامناً مسئول تأدیه آن هستند نتیجه چه خواهد بود؟ من گفتم اگر دو مدیون اصلی مسئولیت مشترك دارند (مانند اعضاء خانواده) نمیتوان ابتداء بضامن رجوع کرد پس از آن، زن پرسید: اگر هنگامی که یکی وام میگیرد دیگری بگوید من نسبت بدین مبلغ ضامن او هستم چه خواهد شد؟ در جواب گفتم که حکم مسئله سابق شامل این مورد هم خواهد شد، پس از آن پرسید: حال فرض کنید که مدیون اصلی مسئول مشتركی با خود ندارد (مانند اعضاء خانواده) اگر ضامن وام را بپردازد و مدیون اصلی توانگر شود آیا ضامن حق رجوع به وی دارد؟ در اینجا من در اندیشه فرو رفتم نمیدانستم چه باید گفت که در این میان یکی از آنان گفت: «ای استاد در اندیشه فرو مرو و بی پروا به وی بگو که نمیدانم».

از این سؤال و جواب گذشته از مقام علمی زن چند مطلب حقوقی بدست می‌آید میدانیم که در فقه شیعه ضمان نقل ذمه بذمه است یعنی بمحض آنکه عقد ضمان صحیحاً انجام شد ذمه ضامن در برابر مضمون له مشغول و ذمه مضمون عنه بری میشود ولی در بعضی از فرق اسلام ضمان تضامنی است البته قانون مدنی ایران ضمان را نقل ذمه بذمه میداند. در حقوق ساسانی ضمان مانند فقه بعضی از فرق اسلامی تضامنی است یعنی ضامن هنگامی مسئول پرداخت مضمون به است که دائن نتواند طلب خود را از مدیون اصلی بگیرد نکته دیگر آنکه اعضاء خانواده در مقابل دین خانواده، مسئولیت مشترك داشته‌اند یعنی اگر پدر وامی می‌گرفته زن و فرزند او هم مشتركاً مسئول تأدیه این وام بوده‌اند.

مشکلی که فقیه ساسانی در آن می‌ماند مسئله حق رجوع ضامن به مدیون پس از تأدیه دین و توانگر شدن مدیون است که البته این مشکل را هم ماتیگان هزار دستان بصورت مثبت یعنی اعطاء حق رجوع به ضامن حل کرده است و اگر گرد زمان را از این مسئله برداریم می‌بینیم که با حقوق مدنی امروز هیچ تفاوتی ندارد.

از این مختصر بخوبی میتوان دریافت رفتار مردان در ایران قدیم با زن از رفتار قومی متمدن و مهذب حکایت می‌کرده است.

هنگامی که شاهزاده خانم رومی را به نکاح شهریار ساسانی در می‌آوردند

واورا از روم روانه ایران میکنند شهریار ساسانی خسروا پرویز به استقبال موکب عروس می رود و چون به موکب می رسد از اسب فرود می آید و دست عروس را می بوسد. در آن عصر اینگونه رفتار را به ندرت در قومی دیگر می توان یافت.

۳ - ازدواج :

از کتب مذهبی زردشت بخصوص دینکرت بر می آید که ازدواج یکی از مقدس ترین وظائف انسانی بشمار میرفته است. از نسکهای داتیک کتاب مزبور و همچنین از کتاب ماتیکان هزار - داتستان نیز معلوم میشود که زنان دارای حقوقی بوده و برای روابط بین زن و شوهر و وظائف آنان نسبت بفرزندان خود مقرراتی معلوم و معین بوده است.

۴ - نکاح در دوره ساسانی :

در دوره ساسانی طبق قوانین مذهبی نکاح بر پنج نوع بوده است :
الف - نکاح پاتخشایه یا پادشاه زن - بهترین نکاح همین نکاح پادشاه زن بوده است که دختری با رضای پدر و مادر یا قیّم بشوهر میرفت - این دختر در خانه شوهر از هرامتیازی برخوردار بوده و فرزندی که می زاد در این جهان و آن جهان از آن او بودند - شوهر چنین زنی حق نداشت زن دیگری بدون رضای این زن اختیار کند مگر در مواردیکه طبق شریعت مجاز شناخته شده بود.

ب - نکاح اوگ زن : دختری که یگانه فرزند پدر و مادرش بود وقتی بشوهر داده میشد او را اوگ زن یعنی یگانه زن می نامیدند - چنین زنی نخستین پسرش به پدر و مادرش تعلق داشت و نام خانوادگی پدر و مادر دختر باین فرزند پسرداده میشد تا جانشین آنها شود و با اصطلاح اجاق خانواده پدر دختر خاموش نگردد.

اگر برادری نیز يك خواهر داشت میتواندست بهمین ترتیب آن خواهر را بشوهر بدهد - در موارد فوق پسری که نام خانواده پدر یا برادر باو داده میشد سهمی از دارائی پدر بزرگ یا دائی را بارت می برد.

پ - نکاح چکر زن : هنگامی که زنی بیوه بعد از فوت شوهر با مردی دیگر ازدواج می کرده این نکاح را نکاح چا کر زن مینامیده اند. این اصطلاح از این جهت است که معتقد بوده اند این زن بچاکری شوهر اول

بخانه شوهر دوم میرود - بعضی‌ها هم این نوع نکاح را باین ترتیب توصیف کرده‌اند که اگر پادشاه زن زن نازائی بوده شوهر میتوانسته زنی دیگر اختیار کند و چون پادشاه زن که بانوی خانه بوده و این زن زیر دست او کار میکرده او را چاکر زن نام داده‌اند .

ت - نکاح ستر زن : اگر مردی زن نگرفته یا بدون فرزندی می‌مرد خویشان وی بدختری دوشیزه جهاز میدادند و او را قبلاً به نکاح متوفی در میآوردند و بعد او را شوهر میدادند و شرط این نکاح آن بود که زن و شوهر حداقل یکی از فرزندان خود را به متوفی بدهند و این نکاح صورت دیگری نیز داشت و آن چنان بود که اگر مردی از داشتن فرزند ناامید بود زنی را بدون رابطه جنسی به نکاح خود در میآورد و بعد او را بدیگری شوهر میداد. یکی از نویسندگان زردشتی این نوع نکاح را بشرح زیر توصیف کرده است :

«اگر مردی در سن بلوغ و قبل از ازدواج بنا کام در میگذشت بروالدین و خویشاوندان او لازم و واجب بود که برای آسایش روان آن مرحوم بدختری بنام او به شوهر دهند . در اینجا دو امر ممکن بود در پیش باشد: نخست آنکه این جوان را خواهرانی باشد که در این صورت یکی از خواهران را بنام او بشوهر میدادند و اولین پسری که از این ازدواج بوجود میآمد نام در گذشته را بخود میگرفت و بهره (ارث) از خواسته در گذشته باو میرسید. مرحله دوم - اگر خواهر نداشت زنی دیگر برای همسری روان او بنام او بشوهر میدادند و نخستین فرزند ذکور این زن نام در گذشته را بخود میگرفت و از لحاظ ارث هم مشمول حکم بالا میشد»^۱ .

ث - نکاح خودسر زن : هنگامی که بدختری بدون اجازه پدر و مادر یا قیم شوهر میکرد نکاح او خودسر بوده است چنین زنی امتیازات خود را از دست میداد و از پدر و مادر ارث نمی‌برد مگر اینکه بجهاتی از جمله جلب رضایت بعدی پدر و مادر که در نتیجه بمرتبه پادشاه زن برسد . مرحوم پیرنیا این پنج نوع نکاح را با جزئی اختلافی در تاریخ مختصر خود بدین شرح بیان کرده است :

«زنهایی که شوهر میکردند پنج نوع بودند و هر کدام اسمی داشتند . زنهاییکه

(۱) نوشته آقای جمشید سروشیان به نقل از روایات داراب هرمز دیار صفحه

با اجازه پدر و مادر شوهر میکردند موسوم به پادشاه زن بودند اولاد اینها در هر دو دنیا متعلق بخودشان بود. زنی که یگانه فرزند والدین بود و اوگزن نامیده میشد و بایستی مولود اول را بوالدین خود بدهد که جای گیر او در خانواده پدر باشد پس از اینکه اینکار میکرد این زن هم پادشاه زن یعنی زن ممتاز نامیده میشد - اگر پسری که بعد بلوغ رسیده بود قبل از ازدواج میمرد و والدین او میتوانستند جهیزی داده زنی را که از خانواده بود برای مردی خارج از خانواده ازدواج کنند درینصورت چنین زنی را سذرزن یعنی زن خوانده مینامیدند و نصف عده اولاد این زن بخودش و نصف دیگر به متوفی اختصاص می یافت زیرا عقیده داشتند که در آن دنیا این زن زن متوفی خواهد شد. هرگاه زنی بعد از فوت شوهرش شوهری اختیار میکرد چغرزن نامیده میشد (یعنی کلفت زن) و اگر اولادی از شوهر اول نداشت سذرزن میگردد و نصف اولاد بخودش و نصف دیگر بشوهر متوفی تعلق می یافت. در این مورد هم عقیده داشتند که در آن دنیا این زن زن متوفی خواهد شد. زنی که بدون رضایت پدر و مادر شوهر میکرد خودسرای زن نام داشت و چنین زنی نمیتوانست از والدین خود ارث برد مگر اینکه پسر ارشد او کبیر شده مادرش را برای پدرش پادشاه زن کند^۱.

از نوشته محققین دیگر معلوم میشود نوع دیگری از دواج مثل ازدواج با کنیزان زرخرید وجود داشته است در این موضوع در کتاب دینکرد مقرر شده که داماد باید بهای کنیز را بپردازد ولی اگر کنیز نازا و بدون فرزند می ماند همسر او حق داشت آن پول را پس بگیرد.

۵ - تعدد زوجات :

بارتلمه مینویسد : « ازدواج در شاهنشاهی ساسانی شباهت کامل باز دواج در جهان اسلامی داشته است - شماره زنانی که يك مرد می توانست اختیار کند از لحاظ حقوق نظری محدود نبوده است بدیهی است که اختیار زنان متعدد در عمل بسته به میل مرد و قبل از هر چیز منوط به بنیه مالی او بوده است - يك مرد عادی ناگزیر بوده که با يك زن سر کند - در صورتیکه اشراف میتوانستند با اندازه يك دوره تسبیح زن در حر مسرای خود گرد آورند. در گزارش یوپانان میخوانیم که شماره این زنان حتی بصد ها بالغ میشده است.

(۱) ص ۴۱۶ تاریخ مختصر ایران باستان .

پارسیان امروز هند تنها با يك زن سرمیبرند و سیستم (يك زنی) را سخت محترم می‌شمارند در صورتیکه در میان زرتشتیان ساکن ایران هنوز مجاز محسوب می‌شود که مرد در صورتیکه زن نخستین نازا باشد زن دیگری اختیار کند و تحت همین شرط میتواند بازدواج با زن سومی نیز تن در دهد»^۱. هانری ماسه نیز در این باب مینویسد: «پایه و اساس خانواده ایرانی در زمان ساسانیان روی اصل تعدد زوجات قرار داشت و تعداد زوجات بسته بوضع مالی اشخاص بود - بعلاوه از قدیم الایام ازدواج بین خویشان بسیار نزدیک برای پاك نگاهداشتن خون معمول بوده است.

ظاهراً در وضع و موقعیت زنان در زمان ساسانیان پیشرفتی حاصل شده است. زن هنوز شخصیت حقوقی (کامل) نداشت ولی با وجود عادات و سنن ترتیبات جدیدی وجود داشت که بر طبق آن زن صاحب حقوق معینی گردیده بود و در اواخر دوره ساسانی متدرجاً رو به آزادی و استقلال میرفت (بطوریکه گذشت عقیده بارتلمه راجع به عدم شخصیت زن در دوره ساسانی صحیح نیست).

در بعضی موارد زن مسئولیت‌هایی بر عهده داشت مثلاً هنگام مرگ پدر خانواده در موردیکه پسر بالغی نبود که جانشین پدر گردد ریاست خانواده بر عهده نخستین زن متوفی بعنوان پسر خوانده میافتاد و این پسر خواندگی مطیع قواعد و قوانینی بود که در متون بسیار قدیمی از آن یاد شده است»^۲.

در تاریخ مختصر مشیرالدوله مسطور است که: زن نسبت بشوهر (در زمان ساسانیان) اطاعت محض داشت ولیکن با وجود این بانوی خانه حساب میشد و محترم‌تر از زنهای نقاط دیگر مشرق زمین بود. تعدد زوجات و داشتن هم‌خوابه‌ها از کنیزکهای زر خرید یا زنهایی که در جنگ اسیر میشدند در میان نجباء شیوع داشت».

در پایان این بحث باید این نکته را علاوه کنم که از نامه تنسر مستفاد میشود که در دوره ساسانیان زناشوئی میان طبقه‌ای با طبقه دیگر قانوناً ممنوع بوده مثلاً پسر بازرگان حق ازدواج با دختر روحانی یا طبقه سپاهی نداشته

(۱) ص ۲۳ زن در حقوق ساسانی ترجمه دکتر ناصرالدین صاحب‌الزمانی .
- نظرات دیگر بارتلمه ضمن (ترجمه چند فصل از کتاب بارتلمه) در آخر این کتاب خواهد آمد .

(۲) ص ۲۳۰ - ۲۳۱ تمدن ایرانی ترجمه دکتر بهنام .

وهمین گونه بالعکس ، واگر چنین امری وقوع می‌یافت از ارث محروم میشده‌اند - همینطور در معاملات توده مردم چنانکه بازاریان . بازرگانان حق خرید املاك نجباء و بزرگزادگان را نداشته‌اند . اصول مزبور از سنت‌های دوره هخامنشی بوده که در عهد ساسانی پذیرفته شده و قدرت قانونی بیشتری یافته است .

۶ - ازدواج با محارم :

در موضوع ازدواج با خویشان نزدیک عقائد مختلفی ابراز شده و نسبت باین مسئله نویسندگان در دو صف قرار گرفته‌اند : دسته اول معتقدند که طبق قانون زردشت ازدواج با محارم مجاز بوده است . بارتلمه که نسبت بحقوق دوره ساسانی و کتاب ماتیکان هزارداتستان آثار زیادی باقی گذارده جزء این دسته است .

شادروان سعید نفیسی نیز در همین صف قرار گرفته است^۱. اما دسته دوم که بعضی از آنها را محققین زردشتی که خود را آشنا تر با اصطلاحات و عبارات مذهب زردشت میدانند تشکیل میدهد با عقیده دسته اول مخالف هستند و میگویند کلمه «خوتیاك دس» معنای دیگر دارد و معنی محارم را نمیدهد و نویسندگان در ترجمه این کلمه دچار اشتباه شده‌اند از جمله اینها آقای جمشید سروشیان است که مینویسد : مقصود از این کلمه ازدواج در میان خویشاوندان است - هنوز هم در ایران مانند زمان قدیم ازدواج در میان عموزادگان و خالوزادگان بسیار معمول است خواه برای نگاهداشتن ثروت و خواه برای پاك نگاهداشتن خون .

پروفسور اس . ام طاهر رضوی در کتاب (پارسیان اهل کتابند) در همین زمینه توضیحات مبسوطی داده که قسمتی از آن عیناً نقل میشود^۲:

(۱) بشماره سوم سال هشتم مجله مهر صفحه ۱۳۹ مورخ خردادماه ۱۳۳۱ مراجعه شود .

(۲) ص ۱۲۸ پارسیان اهل کتابند .

« اسناد دیگری که بفارسیان داده‌اند اینست که ازدواج با محارم در میان ایرانیان قدیم موافق فتوای علماء مغ از روی قوانین زردشت جائز بوده است لیکن پوشیده نیست که مأخذ این اسناد سخنان تعصب‌آمیز نویسندگان یونانی است که بسبب سوء تفاهم و تغییر کلمات این اشتباه را مرتکب شده‌اند .

در هیچیک از کتب دینی پارسیان اثری از تجویز چنین کاری دیده نشده و پارسیان با توجه بدلائل تاریخی و سنت دیرین این اسناد را مردود می‌دانند .

دکتر مولتن که کتابی در موضوع دین قدیم زردشتی نوشته^۱ تذکر داده است که مزاجت میان پسرعمو و دخترعمو در دین زردشت جایز است لیکن کسانی که از اصطلاحات این دین بیگانه و دور از بیان معانی الفاظ بوده‌اند این مزاجت را ازدواج برادر و خواهر ترجمه نموده‌اند .

در دائرة المعارف (دین و اخلاق) مذکور است که پارسیان را عقیده بر اینست که مقصود از کلمه خائتواداتها که نویسندگان یونانی بغلط آن را مزاجت بین برادر و خواهر تعبیر نموده‌اند مزاجت بین پسرعمو و دخترعمو است .

بهر حال در این موضوع هر دو دسته بقدری استدلال کرده و داد سخن داده‌اند که آوردن حتی مختصری از آنها از حوصله این کتاب خارج است .

۷ - طلاق در دوره ساسانی :

کتاب ماتیکان هزار داتستان در موارد زیادی بموضوع طلاق اشاره کرده است و در یکی از فصول اختصاصاً راجع به طلاق بحث شده است . از مجموع مندرجات کتاب مزبور معلوم میشود که با اقامه دلائلی بدادگاه یا بتراضی زن و شوهر میتواند جدا شود . از جمله دلائلی که مرد میتواند بدان تمسک جوید اثبات زنا یا محصنه بوده است . بیماری یکی از طرفین که برای دیگری زندگی با او

(۲) ص ۲۵۴ - ۲۵۸ همان کتاب .

موجب ضرر جانی بوده یکی از دلایل دیگر بشمار میرفته است .
قضاة دادگاه بعد از حکم بطلاق تکلیف مالی بین زن و شوهر را نیز
تعیین میکرده اند و موارد آن بر حسب وضعیت طرفین تفاوت داشته است .

۸ - مالکیت :

مالکیت در دوره ساسانی شامل اموال منقول و غیر منقول ، حیوانات
و بندگان بود - اصول مالکیت محترم شناخته میشد و برای حفظ حقوق
مالکین مقرراتی جامع وضع و تدوین شده بود .

۹ - حقوق مالك غير منقول :

از کتاب ماتیکان هزار دستان معلوم میشود که مالك غير منقول
تمام حقوقی را که قوانین امروز دنیا برای مالك شناخته دارا بوده است .
مالك میتواند ملك خود را بفروشد یا اجاره دهد یا بدیگری
هبه کند .

رهن دادن ملك و وقف کردن از حقوق مالك بوده است .
حق مالکیت بقدری محترم بوده که انوشیروان پس از قلع و قمع
مزدکیان دستور داد املاکی را که مزدکیان غصب کرده بودند با همان حدود
بمالکین اصلی بازگردانند .

مسائلی که در کتاب ماتیکان مندرج است بخوبی ثابت میدارد که
اساس مالکیت و قوانین مربوط بآن بسیار محکم و اصول آن محترم بوده است .
هانری ماسه مینویسد : « حق مالکیت و ممنوعیت از تصرف در اموال
و قیمومت (در دوره ساسانی) مطابق قوانین مخصوصی انجام میگرفت
رویه مرفته اطلاعات مأخوذ از متون قدیمی نشان میدهد که در ایران باستان
پایه و اساس اجتماع ، بر حمایت قانون اصول مالکیت و تمایز شدید طبقاتی
قرار داشته ولی مزدك در اواخر قرن پنجم میلادی این وضع را متزلزل ساخت »^۱ .
مالك زمین و خانواده او معمولاً در زمین کار میکردند و در تمام
املاك بزرگ خادمان آزاد و بندگان به کار می پرداختند - هر مالك اراضی

(۱) ص ۲۳۱ تمدن ایرانی .

و باغات مالك منابع آب - چاه - چشمه - قنات اختصاصی ملك خود بوده و گاهی قنوات و چشمه‌ها و امثال آن بین مالکین متعدد مشترك بود - استفاده از رودخانه‌ها طبق قواعد معینی که بیشتر به طبیعت نزدیک بود بعمل می‌آمد یعنی حق تقدم محفوظ بود . حق مالك آب و شركاء و چشمه و رودخانه را قانون دقیقاً معلوم کرده بود .

۱۰ - خرید و فروش :

خرید و فروش طریق معمولی انتقال مالکیت بود . بیع با وکالت نیز صورت می‌گرفت فروش مال غیر و همچنین مغبون کردن مشتری مجازات داشت ولی اگر مشتری با علم بدانکه مبیع از دیگری است ثمن را به فروشنده میداد . مالك واقعی مبیع بدون انتقال ملك خود مالك آن ثمن میشد . در حقوق ساسانی مانند حقوق امروز فرانسه حسن نیت اثری حقوقی داشت مثلاً اگر کسی بدون علم و اطلاع مال مرهونه‌ای را از مرتهن می‌خرید پس از بطلان معامله میتوانست ثمن خود را از مرتهن پس بگیرد ولی اگر با علم بدانکه مرتهن عین مرهونه را می‌فروشد آن عین را می‌خرد دیگر حقی به ثمن خود نداشت .

در بیع بندگان : بیع شرط نیز جائز بود یعنی فروشنده میتواند شرط کند که اگر ثمن مبیع را در مدتی معین بدهد مبیع یعنی بنده را پس بگیرد . سه روز پس از عقد بیع با بیع ملزم بود که مبیع را به مشتری تسلیم کند .

۱۱ - وقف :

وقف در ایران قدیم صور متعدد داشت : گاهی عام بود و گاهی خاص . گاهی مؤبد بود و گاهی موقت . آنچه امروز ما حق انتفاع می‌نامیم در زمان ساسانیان یکی از صور وقف موقت بوده است . زن نیز مانند مرد میتواند متولی یا موقوف علیه شود ، فروش وقف جائز نبود مگر آنکه واقف شرائطی خاص برای آن مقرر کرده باشد .

۱۲ - هبه :

هبه میان افراد خانواده از زن و شوهر و برادر و خواهر و مادر و همچنین نسبت به دوستان و بیگانگان جائز بود . و اهب حق رجوع از هبه نداشت و همچنین نمیتوانست عقد هبه را فسخ کند مگر آنکه مال موهوب

تعلق به دیگری داشته باشد . هبه گاهی در زمان حیات بود و گاهی پس از حیات و در هر حال محتاج سند بوده . اگر هبه زن یا بستانکار را از حق خود محروم میکرد معتبر نبود .

عقد هبه با قبول متَّهب به صورت عقدی لازم در میآمد و متَّهب میتواند واهب را به تسلیم هبه ملزم کند .

۱۳ - سلب مالکیت :

گاهی ممکن بود که برای مصلحت عامه مالکیت ملکی به دولت منتقل شود ولی دولت قیمت عادله زمین را می پرداخت . اگر کسی بر اثر عواطف خانوادگی دلبستگی به ملك و خانه‌ای داشت به آسانی سلب مالکیت او مقدور نبود چنانکه انوشیروان به پیرزنی اجازه داد که کلبه خود را در جوار کاخ باشکوه او همچنان نگاه دارد .

در مورد خیانت و رفض و قتل و جادوگری دولت حق داشت که اموال مرتکبان این جرائم را مصادره کند . با آنکه همه اموال قاتل یا خائن را دولت میتواند مصادره کند ولی عرف و عادت بر این بود که دولت مقداری از این اموال را برای هزینه زن و فرزند این افراد اختصاص میداد .

ارتداد یا رفض بیشتر جرمی علیه دولت بوده تا علیه مذهب و از همین روی خسرو پرویز فرمان داد که اموال مرتدگان را بنفع خزانه دولت مصادره کنند . جادوگری نیز به مجنی علیه این جرم زیان می رساند و اموال جادوگر برای دین مجنی علیه مصادره میشد . اگر مرتَّهن مخالف با مقررات رهن رفتار میکرد محکمه مذهبی میتواند حق رهن مرتَّهن را مصادره کند . قانون ، بیع بنده را به مردم بد اعتقاد ممنوع میکرد . اگر کسی بنده‌ای را بدینگونه مردم میفروخت بهای بنده را دولت مصادره میکرد و به بنده نیز عوضی میداد .

۱۴ - اجاره و درآمد ملك :

اجاره ملك در ایران قدیم رایج بوده است . خلع ید مستأجر خوش رفتار بدون دلیل موجه مقدور نبوده . مال الاجاره را اگر در آغاز معین میکردند دیگر تغییر آن از عهده موجر یا مستأجر به تنهایی خارج بود ولی هنگامیکه تأدیه مال الاجاره به میزان درآمد ملك بستگی داشت با افزایش و کاهش این

درآمد، مال الاجاره نیز تغییر می‌یافت. منبع درآمد ملکی با خود ملك منتقل میشد. اگر رهن ملکی را وثیقه می‌گذاشت درآمد عین مرهونه از مرتهن بوده و اگر قیمت یا درآمد این ملك تقلیل می‌یافت تدارك آن با رهن بود. درآمدی که به مرتهن از عین مرهونه می‌رسید تقریباً در مقابل بهره وامی بود که مرتهن به رهن داده بود. اگر درآمد ملکی اختصاص به مصرفی معین داشت آن درآمد بایست به همان مصرف برسد.

۱۵ - وام و رهن :

ملك را در مقابل وام مالك می‌توانست با سند به وثیقه یا رهن بدهد و مرتهن مطابق قانون ملزم بود که کمترین قیمت وثیقه را بپذیرد و هر سال هم بهای وثیقه تقویم میشد. اگر وثیقه قیمتی را که رهن مدعی بود نداشت مرتهن می‌توانست یا وثیقه دیگر بگیرد و یا بخواهد که رهن وثیقه دیگری نیز ضمیمه این وثیقه کند. انتقال رهن یا وثیقه و به اصطلاح تبدیل مرتهن نیز جائز بود بدین طریق که اگر رهن از دیگری می‌خواست که عین مرهونه را از رهن خارج کند آن دیگری با تأدیه وام رهن عین مرهونه را از رهن خارج میکرد و خود آنرا در مقابل وجهی که داده بود وثیقه میگرفت. مرتهن میتواند بنوبه خود عین مرهونه را نزد دیگری رهن بگذارد ولی نمیتوانست حق رهن قبلی را مسکوت بگذارد و قانون برای متخلف از این کار مجازاتی مقرر کرده بود. اگر کسی با علم به مرهونه بودن عین آنرا از مرتهن می‌خرید دیگر به ثمن معامله حقی نداشت ولی اگر بدون علم این کار را کرده بود ثمن معامله به وی برمیگشت. رهن نیز از فروش عین مرهونه ممنوع بود ولی میتوانست با سپردن وثیقه دیگر عین مرهونه را بفروشد.

رهن بایست در موعد مقرر وام مرتهن را بپردازد و رهن را فك کند. با دادن قسمتی از وام رهن فك نمیشد و تمام رهن در مقابل باقی وام قرار میگرفت ولی رهن و مرتهن میتوانند توافق کنند که با تأدیه قسمتی از وام جزئی از رهن فك شود. رهن و مرتهن میتوانند توافق کنند که مرتهن در قبال طلب خود همان عین مرهونه را مالك شود. در هر حال اگر در موعد معین رهن وام مرتهن را نمی‌پرداخت عین مرهونه مطابق قانون به ملکیت مرتهن در می‌آمد.

۱۶ - ضمان :

بجای اینکه ملکی وثیقه وامی باشد ممکن بود شخصی ضامن وام شود ولی ضمان بدون رضای مضمون عنه معتبر نبود و اگر ضامن دین مضمون عنه را می پرداخت نمی توانست به مضمون عنه رجوع کند ولی اگر ضمان با رضای مضمون عنه و ضامن صورت گرفته ضامن پس از تأدیه وجه الضمان میتواند به مضمون عنه رجوع کند . رجوع دائن به ضامن هنگامی جائز بوده که قبلاً برای وصول طلب خود به مضمون عنه رجوع کرده باشد . چون در ایران قدیم دارائی خانواده مشترك بوده بنابراین افراد خانواده در مقابل دین خانواده مسئول بودند و دائن میتواند طلب خود را از پدر یا مادر مدیون وصول کند . اگر وام گیرنده دو یا سه تن بودند همه متفقاً مسئول بودند ولی می توانستند قراردادی مغایر با این حکم منعقد کنند ، وام دهنده نیز ممکن بود متعدد و مشترك باشد که در این صورت نیز یکی از وام دهندگان می توانست همه وام را دریافت کند .

۱۷ - خرید و فروش بردگان :

چون صاحب برده مالك آن بوده میتواندست برده یا بردگان خود را در معرض فروش قرار دهد . ایرانیان بایندگان بیشتر به جوانمردی و آزادگی رفتار میکردند . در آغاز در ایران بنده نبود ولی هنگامی که ایرانیان بر کشورهای تسلط یافتند که در آنجا بردگی رواج داشت از آنجا برده بداخل ایران راه یافت . این بردگان هیچگاه فراوان نبودند و در ایران بهتر از هر جای دیگر با بردگان رفتار میکردند . چنین بنظر می رسد که تا زمان و هرام پنجم نسب فرزندان بردگان به پدر می رسید یعنی اگر پدر برده بود فرزند هم برده میشد . ولی از زمان و هرام پنجم به بعد وضع حقوقی مادر معتبر شناخته شد اگر مادر برده بود فرزند هم برده میشد ، درینمورد هم همه فرزندان برده برده نبودند و فرزندان هم برده بموجب قانون آزاد بدنی می آمد . برده مالك درآمد خود بود و می توانست با آن درآمد آزادی خود را از مالك بخرد . مذهب ایران قدیم بنده شدن زرتشتی را جائز نمیدانست بدین طریق هر بنده ای که دین زرتشتی را می پذیرفت فوراً از بندگی آزاد میشد و خزانه شاهنشاهی بهای او را به مالکش می پرداخت . اگر بده کاری نمی توانست وام خود را بپردازد بستانکار میتواندست او را وادارد که در ازای وام بنده خود را آزاد کند .

۱۸ - ارث :

در حقوق ساسانی هر چند تقسیم ارث اصولاً ضابطه معینی داشته ولی تقسیم آن اغلب بر حسب موارد مخصوصی یا بموجب وصیت تغییر میکرده است. وقتی وصیت نامه ای از متوفی در دست بود طبق وصیت نامه عمل میشد و اگر اختلافی بین وراثت بروز میکرد حل و فصل آن با مؤبد بود.

اصولاً مؤبدان از لحاظ دستورات دینی مخصوصاً حفظ حقوق صغار در امور تقسیم ارث دائم نظارت میکردند و حتی بازرسانی گماشته بودند که در حفظ و نگهداری اموال متوفی مراقبت نمایند و نگذارند حق کسی پایمال شود. بارتلمه راجع به نصاب ارث چنین نوشته است: «ترتیب تقسیم ارث در حقوق ساسانی بدین منوال بوده است که پادشاه زن و پسران او هر يك سهم مساوی از ارث داشته اند.

دختران در صورتیکه شوهر نداشته باشند نصف سهم برادران و مادر خود را ارث می بردند.

زن مقام دوم یعنی (چکرزن) و فرزندان او هیچگونه سهمی از ارث نداشتند - این تقيصه غالباً در عمل بدین ترتیب بر طرف میگشت که پدر از حق قانونی خود در زمان حیات خویش استفاده کرده سهمی برای چکرزنان خود و فرزندان آنها تعیین میکرد این سهم یا در زمان حیات خود پدر بآنها پرداخته میشد یا در وصیت نامه قید میگردد که بعداً بآنها پرداخته شود - رسیدگی باین امر غالباً پس از مرگ پدر بعهده پسر ارشد «پادشاه زن» بود که بویژه در صورت صغیر بودن برادران و خواهران دیگر خود، از اموال آنان نیز نگاهداری میکرد.

همچنین گاه نیز سهم «پیش ذکری» در حیات پدر بوسیله خود او برای دخترانش تعیین میشد که در ازای آن در پیری و هنگام (زمین گیری) از پدر کهن سال خود پرستاری کنند»^۱.

در داتستان دینیک^۲ راجع به تقسیم ارث چنین فتوی داده شده است: «اگر متوفی وصیت کرده که مالی بزن و دختر و پسر او داده شود اول باید از تمام دارائی متوفی دیون وی پرداخت شود و پس از وضع دیون باقیمانده ماترك باید طبق وصیت بین آنها تقسیم گردد».

(۱) از کنفرانس بارتلمه ترجمه دکتر صاحب الزمانی.

(۲) خلاصه ای راجع به داتستان دینیک در آخر این کتاب توضیح شده است.

در کتاب مزبور فتوای دیگری دیده میشود که در تقسیم ارث جنبه انسانی و اخلاقی آن در نظر گرفته شده است. آن فتوی اینست که :

«اگر متوفی وصیت نکرده باشد که ماترك او را بزن و دختر و پسرش بدهند هريك از آنان سهم قانونی خود را (پسر و دختر مساوی) میبرند ولی اگر یکی از آنان ازدواجش کور باشد یا ازدو یا لنگ و یا ازدست چلاق باشد سهم او دو برابر سهم دیگرانست» .

بطوریکه گفته شد در این مورد جنبه انسانی قضیه مورد نظر بوده است زیرا فرض اینست که نقص عضو مانع فعالیت اقتصادی و کار و تحصیل درآمد است بدین جهت زندگی آینده چنین کسی باید از دارائی مّورث او تأمین گردد. در حقوق ساسانی در بعض موارد سهم الارث پادشاه زن دو برابر سهم پسر متوفی تعیین شده است. قاعده دیگر ارث در این دوره اینست که هرگاه متوفی دارای دختر یا دخترانی باشد که هنوز شوهر نکرده باشند جهیزیه و مخارج عروسی آنها باید قبلاً از ماترك کنار گذاشته شود.

بهر حال هر مردی حق داشت که سهمی از مال خود را برای دخترانی که شوهر نکرده بودند و همچنین برای زن خود که عنوان پادشاه زن داشت قبل از مرگ بموجب وصیت تعیین نماید.

چون در زمان قباد در نتیجه اجرای احکام مزدك در مورد اشتراك در زنها و تصاحب اجباری بعض از زنهای شوهر دار اختلالاتی در خانوادهها تولید شده بود انوشیروان بر طبق نظر جمعی از مؤبدان بوضع و تدوین قوانین و مقرراتی پرداخت - قوانین مزبور در مورد ارث اطفال مشكوك چنین مقرر داشته بود :

«اطفال مشكوك متعلق بخانواده ای هستند که در حین انتشار این قانون در میان آن خانواده زندگی میکنند. سهم الارث اینگونه اطفال مانند سهم الارث سایر افراد خانواده خواهد بود ولی اگر کسی این نوع اطفال را بفرزندی خود بپذیرد از کسی که او یا آنها را بفرزندی پذیرفته طبق قانون ارث خواهد برد» .

موضوع دیگر اینکه اگر افراد خانواده در زمان بقاء خانواده از خانواده خود جدا شده و سهم خود را گرفته بودند دیگر قانوناً نمیتوانستند از خانواده ارثی ببرند - بیوه زن یا مرد و فرزندان که با متوفی بسر می برده اند وارث او شناخته می شده اند .

قانون اوستا نسبت به زن آزادانه‌تر از قانون ساسانی است. در هاتوخت نِسك آمده است که اگر مردی بمیرد دارائی او به دو قسمت ونیم تقسیم میشود يك قسمت به بیوه میرسد و يك قسمت به پسران و نصف باقی به دختران، و پاره‌ای از فتاوی ماتیکان هزارداتستان حاکیست که همین قاعده در زمان ساسانیان معتبر بوده است.

اگر مرد تنها يك پسر داشت ملزم بود که همه دارائی خود را به وی بدهد و اگر به درایت و کفایت پسر اعتماد نداشت می‌توانست برای او قیم یا وصی معین کند. در قانون ساسانی پدر یا مورث نمیتوانست وارث را از ارث محروم کند ولی در حقوق روم مورث حق داشت که وارث را بی‌بهره کند. اگر متوفی فقط پدر و مادر داشت دارائی به نسبت مساوی میان پدر و مادر تقسیم میشد.

۱۹ - وصیت :

در ایران قدیم وصیت مرسوم بود وصیت‌نامه را مهر و موم میکردند و پس از مرگ متوفی آنرا میگشودند و مضمون آنرا بکار می‌بستند ولی وصیت کردن به زیان وراثت جائز نبود. اگر اجرای وصیت به نفقه زن و فرزند موصی زیانی می‌رساند وصیت را نادیده می‌گرفتند. همچنین اجرای وظائفی که برای بازماندگان بعد از مرگ موصی تعیین شده بود الزامی نبود. موصی میتواند در حیات خود وصیت را تغییر دهد. در این صورت آخرین وصیت موصی در مواد مخالف ناسخ وصیت‌های قبلی بشمار می‌آید. موصی میتواند زن یا فرزند خود را وصی قرار دهد.

در کتاب داتستان دینیک چنین مسطور است که : کسی که مشاعرش را از دست داده نمیتواند اموال خود را با وصیت یا بعنوان دیگر بدیگری انتقال دهد ولی اگر در موقع انتقال دارائی طبق وصیت‌نامه یا عنوان دیگر هوش و حافظه‌اش باقی بوده انتقال معتبر است - وصیت در حال بیهوشی و از دست دادن مشاعر بی‌اعتبار و باطل است.

۲۰ - فرزند خواندگی :

کسانی که فرزندی از خود نداشتند برای رعایت دستورهای مذهبی

وسنت و آداب زردشتی کسی را بفرزندی می پذیرفتند - زیرا زردشتیان عصر ساسانی عقیده داشتند که اگر کسی فرزندی نداشته باشد و دنیا را بدرود گوید نمیتواند از پل (چنوت) بگذرد و به بهشت واصل شود - آنها معتقد بودند هر کس بدون فرزند از دنیا برود باید اینقدر پشت پل (چنوت) معطل شود تا بازماندگان برای او کسی را بنام فرزند خوانده او برگزینند و با این عمل او را از سرگردانی و لاتکلیفی نجات دهند .

زردشتیان میگفتند هر قدر بازماندگان در انجام این تکلیف مذهبی تأخیر کنند بهمان نسبت در گذشته پشت پل معطل خواهد ماند - روی همین عقیده مذهبی بوده که اشخاص بدون اولاد در زمان حیات خود این تکلیف مذهبی را انجام میدادند و کسی را بفرزندی انتخاب میکردند که بعد از مرگ تأخیر یا غفلت بازماندگان باعث معطلی و سرگردانی آنها نشود .

در انتخاب فرزند خوانده رویه این بود که اطفال را باین عنوان برگزینند ولی بعضی اوقات اشخاص بزرگ حتی کسانی هم که ازدواج کرده بودند باین عنوان برگزیده شده اند .

کسانی که بفرزند خواندگی برگزیده شده بودند پس از تنظیم سند و انجام تشریفات بمنزل پدرخوانده میرفتند و در آنجا مثل افراد خانواده پدرخوانده زندگی میکردند - اگر فرزند خوانده دارای عیال و اولاد بود آنها را هم همراه میبرد ، فرزند خواندگی بدین ترتیب رسمیت می یافت که پدرخوانده بموجب نوشته ای مقداری از اموال خود را بعنوان ارث برای او معین نماید .

طبق مندرجات ماتیگان هزارداتستان تعداد فرزند خوانده محدود نبوده و هر کس هر چند نفر که مایل بود و قدرت مالی او اجازه میداد میتواند فرزند خوانده برای خود برگزیند . ولی آنچه از احکام مذهبی استنباط میشود اینست که برای رهائی ازدوزخ و گذشتن از پل (چنوت) برگزیدن يك فرزند خوانده کافی بوده است .

کسی که میخواست فرزند خوانده انتخاب کند مخیر بود که آنان را از جنس مذکور یا اناث برگزیند .

پدرخوانده بعد از انتخاب فرزند خوانده و انجام تشریفات لازم و پذیرش او فرضاً صاحب اولاد میشد حق نداشت فرزند خوانده را بوالدین اصلی بازگرداند یا او را از ارث محروم سازد .

قاعده عمومی این بود کسانی که ازدواج میکردند و دارای اولاد نمیشدند کسی را بفرزند خواندگی برمیگزیدند ولی طبق روایات زردشتی^۱ هر طفلی که قبل از رسیدن بسن بلوغ درگذرد در صورتی که چهارده سال و سه ماه داشته باشد باید فرزند خوانده برای او انتخاب شود و این فرزند خوانده اگر از لحاظ سن بزرگتر یا کوچکتر باشد منعی ندارد.

موضوع جالب اینست که پدر حق نداشته یگانه فرزند خود را بفرزند خواندگی بدیگری بدهد و این امر نشانه‌ای از شور و اشتیاق ایرانیان قدیم به ملکات اخلاقی و بازداشتن پدر از تخلف از وظیفه طبیعی خود در این قانون است که پدر را منع میکند که یگانه فرزند صغیر خود را به فرزند خواندگی بدهد. پدری که چند فرزند صغیر داشت میتواند یکی از آنان را به فرزند خواندگی بدهد ولی تا زمانی که طفل صغیر بود قیّم او بشمار می‌آمد و اگر می‌مرد پدر خوانده قیّم میشد.

حتی المقدور فرزند خوانده از بین کسانی که نزدیک به پدر خوانده بودند یعنی اقربای او انتخاب میشد - رعایت این موضوع بنظر میرسد برای حفظ خانواده بوده است.

فرزند را در قبال خواسته و دارائی به فرزند خواندگی نمیدادند و دلیل آنهم اینست که پدر طبیعی هنگامی که فرزندی را به فرزند خواندگی میداد مقداری از دارائی خود را به وی می‌بخشید نه تنها پدری که فرزند نداشت میتواند فرزند دیگران را به فرزند خواندگی بپذیرد بلکه پدر خوانده حق داشت اگر فرزند خوانده در میگذشت مجدداً بجای او فرزند خوانده دیگری را انتخاب کند.

کسی هم که صاحب فرزند بود نیز میتواند فرزند خوانده بگیرد و این کار غالباً برای این بود که خانواده میخواست در میان خود فرزندان باهوش‌تر و مفیدتر داشته باشد.

فرزند خواندگی بسته به قرارداد فرزند خواندگی کامل یا ناقص بود و اگر کامل بود فرزند خوانده در خانواده پدر خوانده همه حقوق فرزند

(۱) مجموعه روایات یا باصطلاح مذهبی احادیث زردشتی را داراب هرمزدیار

جمع‌آوری و در سال ۱۹۲۲ در دو جلد منتشر نموده است - زردشتیان معتقدند که این روایات همان احکام و دستورهای مذهبی زردشت است که سینه به سینه بآنها رسیده است.

طبیعی را دارا میشد و ظاهراً فرزندخوانده در خانواده پدرخوانده نام جدیدی
نیز بخود میگرفت .
سند فرزند خواندگی درمقابل مقامات مذهبی تنظیم ومهر میشد
وبه ثبت میرسید .

فصل چهاردهم

ماتیکان هزار داتستان

ماتیکان هزار داتستان - از دوران ساسانی آثار ادبی و علمی معتنا بهی بجا نمانده است ولی ماتیکان هزار داتستان یکی از آثار پر ارج و گرانبھائی است که از روزگار عظمت و اعتلاء شاهنشاهی ساسانی حکایت میکند . این کتاب گنجینه‌ای از معارف بشری و تدبیر و عقل عملی ایرانیان است که اثر آن در حل قریب هزار مسئله قضائی تجلّی کرده است . این کتاب متن عمده و اساسی برای مطالعه و تحقیق حقوق دوره ساسانی است .

موضوع کتاب بیشتر حقوق مدنی است و از مسائلی مانند : حقوق شخصی - حقوق خانواده - مالکیت - عقود و معاملات - اصول قضائی و آئین محاکمات بحث میکند .

بدبختانه آغاز و پایان این کتاب کهن افتاده است ولی آنچه مانده نه تنها ما را با نام نویسنده دانشمند آن آشنا میکند بلکه نمونه‌ای نادر از عقل و تدبیر را در تاریخ بشر نشان میدهد .

تألیف کتاب توسط قَرخ مرد فرزند وهرام (بهرام) با احتمال قوی در حدود قرن سوم هجری (نهم میلادی) یعنی قرنی که غالب متون موجود پهلوی در آن تنظیم و تدوین شده بعمل آمده . ولی اساس مطالب آن مربوط بدوره ساسانی است و بی شک مبتنی بر آثاری است که در دوره ساسانی تألیف شده است .

بعضی از علمای پارسی تدوین کتاب را نیز بصورتیکه هست باواخر دوره ساسانی منسوب میکنند .

این وهرام (بهرام) احتمال می رود همان وهرامی باشد که آراء فقهی او غالباً در این کتاب ذکر شده است .

ماتیکان هزارداتستان به خط پهلوی که خطی مقتبس از خط آریائی و معمول کتب قدیم زردشتی است نوشته شده است . این کتاب حاوی رویه های قضائی و اصول آن مبتنی بردستورهای دینی زردشتی است ولی طبعاً تحت تأثیر قواعد عرفی نیز که در اجتماع دوره ساسانی ناچار بوجود می آمده قرار گرفته است .

ظاهراً ماتیکان هزارداتستان در زمان شهریاری خسرو پرویز تدوین شده است . در سراسر کتاب آثار عظمت شاهنشاهی ساسانی و دین زردشت مشهود است و آخرین واقعه تاریخی در این کتاب قانونی است که در سال بیست و ششم پادشاهی خسرو پرویز توشیح شده است . نام بسیاری از فقها و وزیران بزرگ در این کتاب آمده ولی هیچ ذکری از بزرگان بعد از دوران خسرو پرویز در میان نیست .

دارمستتر، ووست براین عقیده اند که گشن جم که نامش شش بار در این کتاب آمده پدر منوچهر معروف مؤلف داتستان دینیک و رسائل است . بنابراین اگر این استدلال را قبول کنیم باید گفت این کتاب در قرن دوم هجری نوشته شده است ولی بنظر ما این عقیده صحیح نیست چه اگر چنین بود بایست عقائد این مرد فقیه دانشمند یعنی منوچهر بکرات در این کتاب آمده باشد نه آنکه فقط یکجا عقیده ای را به منوچهر نسبت دهد که ظاهراً منوچهری دیگر و مقدم بر او بوده است .

این کتاب به احتمال قوی در همان اواخر پادشاهی خسرو پرویز تدوین یافته است و بدلائلی نباید مؤخر از این دوران باشد زیرا انقلابات دائم و وضع آشفته دولت تا پایان دوره ساسانی که جز زمانی کوتاه در عهد

یزدگرد شهریار آرام نیافته ، اجازه نمیداده است که چنین کتابی تألیف یابد
و اگر این کتاب در زمانی بعد از خسرو پرویز تألیف شده بود مسلماً از نام بسیاری
از بزرگان که پس از وی آمده‌اند در آن ذکری میرفت - در هر حال میتوان
بطور یقین گفت که این کتاب بعد از دوره ساسانی تألیف نیافته است .

کریستن سن راجع باین کتاب مینویسد :

«يك كتاب حقوقی آن عهد (ساسانیان) که ماتیکان هزارداستان
(گزارش هزار فتوای قضائی) نام دارد موجود است - این نسخه منحصر
بفرد که مؤلفش فرخ‌مرد نامی است مشتمل بر ۷۴ ورق است امروز در کتابخانه
مانکجی لیمجی هوشنگ هاتریا است - پنجاه و پنج صفحه آن را با يك
مقدمه ژ - ژ مودی طبع کرده و ۱۹ ورق آن هنوز بطبع نرسیده است .

بارتلمه (Bartholomae) قطعاتی از این کتاب را با آلمانی ترجمه
و با اصل آن چاپ نموده است - در این ماتیکان اسامی چند تن از قضاة
دوره ساسانی با نظر قضائی و فتوای هریک قید شده است از اینقرار : وهرام -
دادفرخ - سیاوش - پوسان‌وه آزاد مردان - پوسان‌وه برژآذر فریشان -
وه پناه که مگوگان اندرزه بدبود - خودای بوذ دبیر - وایه یاوار -
رازهرمزد - وهرامشاه یووانیوم - زروانداز پسیووانیوم - فرخ‌زروان -
وه هرمزد - زاماسب ما هانداز و غیره (ص ۲۸ - ۲۹ تاریخ ایران در زمان
ساسانیان تألیف پروفسور کریستن سن ترجمه رشید یاسمی) .

دانشمندان دیگر باخترا به ترجمه این کتاب و تحقیق درباره مأخذ
آن پرداخته‌اند .

وست (West) دانشمند و پهلوی‌شناس نامی انگلیسی قسمتی از این
کتاب را ترجمه کرده است . این ترجمه از نظر صحت و زبان‌شناسی شاهکاری
بشمار می‌آید . ولی گویا این دانشمند فرصت آنرا نیافته است که همه کتاب را
به زبان انگلیسی ترجمه کند .

دارمستتر (Darnesteter) خاورشناس معروف فرانسوی نیز آرزو
داشته است که این کتاب را یکی از پارسیان هند از پهلوی بفرانسه یا انگلیسی
برگرداند .

بارتلمه (Bartholomea) خاورشناس بزرگ آلمان به ترجمه این
کتاب به آلمانی همت گماشته است و بسیاری از فصول آنرا به آلمانی ترجمه
و تشریح کرده است . بارتلمه از کتاب «شهریار خسرو و ریدک» یعنی خسرو

شهریار و بنده او چنین نتیجه میگیرد که ایران زمان ساسانی تمدنی عالی داشته است و بزرگان قوم به تعلیم و تربیت جوانان اهمیت بسیار میدادند. ترجمه بارتلمه در آلمانی بصورت جزوه‌های كوچك چاپ شده است. نام نخستین جزوه «درباره يك كتاب حقوقی ساسانی» است. این جزوه مقدمه‌ای بوده برای جزوه‌های دیگر که به آنها عنوان «درباره حقوق ساسانی» داده شد.

ترجمه انگلیسی ماتیکان هزارداتستان توسط سهراب جمشید جی بلسارا با مقدمه و توضیحات کافی و فهرست منظم صورت گرفته است - بدین توضیح که بلسارا آنرا ترجمه و تنظیم نموده و هوشنگ انگلساریا در سال ۱۹۳۷ میلادی آنرا در ۷۶۷ صفحه منتشر ساخته است.

بطوریکه قبلاً اشاره شد کتاب ماتیکان هزارداتستان به خط پهلوی نوشته شده است و باید متوجه بود که خط پهلوی خط است نه زبان و زبان دوره ساسانی همان زبان ایرانی بوده که ظاهراً با خط پازند آنرامی نوشته‌اند و چون دربار ایران مجاور کشورهای سامی بوده است خط پهلوی برای آن به وجود آمده است تا رابطه‌ای باشد میان مردم آریائی ایران و مردم سامی کشورهای مجاور در این خط ضمیر وادات و افعال سامی است و اسامی ایرانی. زرتشتیان با ترجمه بارتلمه و هم‌چنین با استنباط او از کتاب ماتیکان موافقتی ندارند بیشتر این اختلاف ناشی از اعتقاد بارتلمه بوجود نکاح با محارم است که این موضوع در جای خود ذکر شده است.

ماتیکان هزارداتستان شامل تقریباً هزار فتوای قضائی درباره مسائل مختلف حقوقی است. آنچه از این کتاب برمیآید اینست که این کتاب بصورت مجموعه‌ای منظم تدوین نشده است. از فقیه بزرگ کشور یا شهر هر جا به مناسبتی مسئله‌ای پرسیده‌اند و او هم جوابی داده است و اگر قصد مقایسه‌ای در میان باشد این حقوق با حقوق انگلستان که ساخته و پرداخته استنباط قاضی است شباهت دارد.

از ماتیکان هزارداتستان میتوان دریافت که قاضی در زمان ساسانی ناگزیر بوده است که به مسائل حقوقی کاملاً آشنا باشد امروز ما آشنائی قاضی را به مسئله حقوقی امری بدیهی و ضروری میدانیم ولی در قدیم چنین نبوده است. در حقوق رم قاضی تقریباً بر دو نوع بوده است: قاضی ارجاع و قاضی حکم.

قاضی ارجاع دعوی را به قاضی حکم مراجعه میکرده و خود از حقوق و فتاوی قضائی بی خبر بوده است - در انگلستان امروز هم ما با نوعی قاضی صلح روبرو میشویم که از نظر قانون لازم نیست معلومات قضائی داشته باشد . در آمریکا هم اکثر قضاة صلح همین وضع را دارند .

ماتیگان هزارداتستان از نظر لغت و ادب گنجینه‌ای گرانبهاست . این کتاب به تنهائی برای اثبات عظمت شاهنشاهی ایران کافیست . نویسندگان کتاب معانی پیچیده حقوقی را که نماینده روابط وسیع اجتماعی بوده است با عباراتی رسا و موجز بیان کرده‌اند و برای هر معنای حقوقی لغتی خاص داشته‌اند . داشتن لغت برای معنی حقوقی یکی از دلایل پیشرفت فرهنگ و تمدن مادی و معنوی يك کشور است .

ما اینك چند نمونه از این لغتها را با چند نمونه از متن ماتیگان هزارداتستان در اینجا می آوریم :

- ۱ - افزوت = بزرگ - فرد بازمانده .
- ۲ - آگانی = عمل اضافی - دین عقب افتاده - عوض - نقصان - مسئولیت اضافی - تلافی مازاد .
- ۳ - ایرنجی = اتهام - محکومیت .
- ۴ - ایرنجیش = محکوم کردن .
- ۵ - امارکار = محاسب - حساب دار .
- ۶ - اناستی هی = نادرستی - عدم اعتبار .
- ۷ - انها تان = مطلقا .
- ۸ - استاندار = امین - متولی .
- ۹ - استوکی = تأیید .
- ۱۰ - آپادیه = صادره .
- ۱۱ - پارماند = میراث .
- ۱۲ - پارمات = مشورت .
- ۱۳ - ارج شترد = قیمت محلی
- ۱۴ - آپستانید = جنین .
- ۱۵ - اتیخونت = تصویب .
- ۱۶ - ازدات نامك = توصیه نامه .
- ۱۷ - ارنان = قسط - تأدیه به اقساط .

- ۱۸- اوام = دین .
- ۱۹- اوام دان = قرض - منفعت قرض .
- ۲۰- اوس دستوبر = از طریق غیرمجاز .
- ۲۱- اورتياك = نمایندگی .
- ۲۲- بن = سرمایه - زمین - شرط اصلی .
- ۲۳- بندك = قسطی .
- ۲۴- كارت = دعوی .
- ۲۵- كارتك = عمل - اجراء .
- ۲۶- كاسپ = پول نقد .
- ۲۷- كتك = ملك .
- ۲۸- كتاس = ترعه - زیرزمینی .
- ۲۹- خواستك دارشن = اداره اموال .
- ۳۰- كورات = ناحیه .
- ۳۱- مداسونشن = عوض .
- ۳۲- مهشن = جاوید - ابد .
- ۳۳- مندار = مشورت - تصویب - عقیده - دلیل .
- ۳۴- مندار نامه = تصدیق - گواهینامه .
- ۳۵- پنشمن = مستقل .
- ۳۶- پیشمار = مدعی .
- ۳۷- پسمار = مدعی علیه .
- ۳۸- پوساك = پسرخوانده .
- ۳۹- گروگان دار = مرتهن .
- ۴۰- پات وند = اوضاع واحوال .
- ۴۱- رامك = منتفع .
- ۴۲- دی ژوبشن = تحقیقات مقدماتی .

نمونه‌ای از ترجمه متن ماتیکان هزارداتستان :

باب افشمنند یا ادعای قطعی - اگر کسی بگوید «این زن ، ازمن است وتو او را بدون حق نگاه داشته‌ای» .
این ادعا قطعی است واگر این ادعا را سه بار تکرار کند زن را نباید

به او بدهند زیرا تصرف محرز است و مبنای دعوی مشکوک . از این بیان اعتبار تصرف بخوبی معلوم میشود و ادعای مدعی نمیتواند تصرف متصرف را متزلزل کند .

درباره قاضی :

«اگر قاضی درباره متهم گمانی بد برد و در مقام رسیدگی به حکم قاضی پائین تر درباره این متهم باشد باید فوراً رسیدگی را به قاضی بالاتر واگذارد» .

«اگر کسی بگوید «این ملک تا هنگامی که ما زنده هستیم از من و تو خواهد بود و ما آنرا مشترکاً نگاه خواهیم داشت» اگر یکی بمیرد دیگری نمیتواند آن ملک را نگاه دارد ولی اگر بگوید «من و تو مشترکاً این ملک را نگاه خواهیم داشت» اگر یکی بمیرد دیگری میتواند ملک را نگاه دارد» . این عبارت می رساند که حقوق ساسانی تاحدی تشریفاتی بوده است و الفاظ وظیفه ای مهم بعهدہ داشته و شاید هم قصد گوینده همان بوده است که يك جا پس از مرگ یکی از آندو . دیگری حق تملك نداشته باشد و در جای دیگر داشته باشد .

«تا هنگامی که پسر به حد بلوغ نرسیده و دختر شوهر نکرده وزن زنده است قیمومت و نگاهداری ایشان لازم است» .

«کلام کذب هنگامی که کذب آن آشکار باشد جرم نیست ولی اگر کذب آن آشکار نباشد جرم است . اترواد هر مزد گفته است کلام کذب حتی هنگامیکه کذب آن آشکار نباشد جرم نیست» .

نگارنده علاوه بر اینکه از ترجمه بارتلمه استفاده نموده ام مطالبی را از ترجمه انگلیسی بلسارا نیز اقتباس کرده ام که اینک برای نمونه علاوه بر آنچه ذکر شد ترجمه قسمت های دیگری از موضوعات حقوقی یعنی بهمان نحو که بیان شده (از کتاب بارتلمه) و همچنین از (کتاب بلسارا) که بنظر رسیده برای مزید اطلاع خوانندگان گرامی درج میگردد تا توجه شود اصول قضائی در کتاب ماتیکان هزارستان که از مدارك حقوقی و معتبر عهد ساسانی است درست مثل اصول و رویه های قضائی ممالك پیشرفته امروزی تدوین یافته است^۱ .

(۱) ترجمه آلمانی بارتلمه و ترجمه انگلیسی بلسارا در کتابخانه مجلس سنا موجود است .

فصل یازدهم

ترجمه چند فصل از کتاب بارتلمه

چنانکه گفتیم بارتلمه نیز یکی از کسانی است که به ترجمه ماتیکان هزارداستان همت گماشته است. استنباط او از این کتاب بزرگ حقوقی با استنباط سهراب بلسارا تفاوتی فاحش دارد. خود بارتلمه در مقدمه این ترجمه می نویسد:

«چون از مادیگان هزارداستان جز يك نسخه در دست نیست ترجمه کامل و صحیح این کتاب محال است. دانشمندان پارسی همه همت خود را بر آن مقصور کرده اند که از اهمیت و مزایای این کتاب سخن گویند و سختی ترجمه آنرا ناچیز بگیرند».

از این بیان بارتلمه پیداست که ترجمه این کتاب چه اندازه دشوار است. بارتلمه غیر از این ترجمه چند کتاب دیگر درباره حقوق ساسانی نوشته است و در این ترجمه به آن کتابها اشاره میکند. این کتابها عبارت است از: ۱ - «درباره يك كتاب حقوق ساسانی» ۲ - «مقدمه ای درباره حقوق ساسانی» ۳ - «قرارداد شفاهی در حقوق ساسانی». مزیت ترجمه بارتلمه بر اینست که درباره معانی

مختلف يك لغت به بحث می پردازد و شواهدی از همین مادیهگان هزارداتستان می آورد و متن پهلوی را با ترجمه خود چنان روشن میکند که اگر متن پهلوی را به خط فارسی دری برگردانند چندان تفاوتی بین این دو فارسی نیست. ما نیز در نقل ترجمه بارتلمه از روش خود او تقلید میکنیم. در مثال ذیل بارتلمه می خواهد معنی (پاست) = (شرط - قید) را با نقل چند شاهد از کتاب حقوقی روشن کند:

توضیحی درباره مفهوم (پاست - شرط - قید).

مهرم سراسر سو ۱۲۱ سراسر و ۱۲۱ سراسر و ۱۲۱ سراسر
 کر مرت ۱۲ اکئن نورست ۱۲ مرت ۱۲
 کس ۱۲۱ مع ۱۲ که ۱۲۱ مع ۱۲ مع ۱۲ مع ۱۲
 نورشند ۱۲ پاست که ۱۲ درست دارم
 س ۱۲۱ مع ۱۲ مع ۱۲ مع ۱۲ مع ۱۲ مع ۱۲
 و ۱۲۱ گفت که ۱۲ درست دارشینه پنج هر که
 و ۱۲۱ مع ۱۲ مع ۱۲ مع ۱۲ مع ۱۲ مع ۱۲
 کات نورست یا تاش یا

فارسی فعلی این عبارت چنین میشود:

«اگر دو مرد باهم خواسته ای را به يك مرد فروشنند و پاست (شرط) کنند که درست دارم (ضامن درك هستم) و هرام گفت که درست دارشینی (ضمان) را از هريك بخواهد پادشاه (است)».

در فصل چند مدیون مشترك يك دين یا يك خدمت دیدیم که بستانکار یا متعهد له میتواند به هريك از مدیونان رجوع کند.

۱ - اکئن بمعنی (باهم - يك جا) است و غرض آنست که فعالیت چند تن مخصوصاً در اعمال تجاری از نظر حقوقی مانند فعالیت يك شرکت است در مادیهگان هزارداتستان ما مواردی را می یابیم که دو یا سه تن شريك شده اند. این شرکاء را (هم بای مهرمید) می نامند.

فصل اول	مذکور	۱۹۱۶	۱۳۱۱	کلمه	۱۳۱۱	فصل اول
میراث	در اکر	مذکور	بیت	بیت	بیت	میراث
میراث	۱۳۱۱	مذکور	مذکور	مذکور	مذکور	میراث
میراث	مذکور	مذکور	مذکور	مذکور	مذکور	میراث

سید ولد کم دا لکد ویرد صا ا سہ ویرا ص لا صر ا
کر تان ن شت ا پڑ دات یا ست

۱۰۰۰۰ ۹۰۰۰ ۸۰۰۰ ۷۰۰۰ ۶۰۰۰ ۵۰۰۰ ۴۰۰۰ ۳۰۰۰ ۲۰۰۰ ۱۰۰۰ ۰

[illegible]

کرم ۱۱ ص ۶ سم ۲ سم درخت و سبزه و فصل ۴ و فصل ۵
گرفت کرم آن نورانی پس ده سال دو بیت

و سواد
ا
سما
سرا
فرج
و سما
رک
فهمه
میرت

سمع معوض ۱۹ رائد الى فم و و سوا فم و ۱۱ قصه
 نیر رائد - او دوکت سی پست رست

[۲] ربه " اولیسم فیج ولید دصا
 زن ربه شت
 فیلم " دصا س سوس و ا
 رت فی ربه

ترجمه عبارت پهلوی به فارسی امروزی چنین است :

(وهرام گفت هرگاه مهربون پیمان کند که این خواسته را پس از ده سال به زن بوت دخت اتور قرنبح دهم دراین ده سال زن بوت بمیرد یکی گفت که دات پاست \times ؟ \times مانند آنست که بگوید خواسته به پدر می رسد چه در همان زمان که شرط کرد درآمد زن بوت از پدر بود و دیگری گفت که پاست دات؟ مانند آنست که بگوید که اگر زن بوت در ده سال بمیرد چون

خواسته به زن شاید رسید و زن مرده است خواسته ازدارائی بدر نیاید اگر زن بوت دراین ده سال شوی کند و هم دراین ده سال بمیرد حال هم چنین بود. اگر پاست دات × ؟ × زن بوت بمیرد خواسته به هر کس نشاید و اگر دات پاست × ؟ × پدر او بمیرد آنگاه خواسته به دوده پدر رسد دیگر نیست جز مانند آنکه بگوید «این خواسته را پس از ده سال به پدر دادم و اگر پدر دراین ده سال بمیرد آن خواسته به دوده پدر رسد» .

برای روشن شدن معنی حقوقی این متن ما ترجمه بارتلمه را با ترجمه سهراب بلسارا مقایسه می کنیم لغتی را که بارتلمه نمی تواند بخواند و مقابل آن علامت استفهام گذاشته است سهراب بلسارا آنرا (نپش من) میخواند و آنرا به حق مالکیت ترجمه میکند و در ترجمه پاست دات به شرط کردن اعتراضی ندارد و در نظر او پاست دات نپش من . حق مالکیتی است که برای مقابله با سوانح به کسی میدهند و در واقع دارائی پس انداز است .

چنانکه میدانیم خط پهلوی لغاتی سامی دارد که آنرا به همان عبارت سامی می نویسند ولی به تلفظ پهلوی میخوانند و عقیده برخی بر آنست که این عبارت آرامی هم هست مثلاً مردن را یمیتون که همان فعل مات یموت عربی است می نویسند ولی مردن میخوانند و این لغات را هزوارش^۱ میگویند . بارتلمه هزوارش ها را به تلفظ پهلوی میخواند ولی سهراب بلسارا هزوارش ها را به همان تلفظ سامی میخواند مثلاً بارتلمه ناشایست را با تلفظ فارسی میخواند . در خط پهلوی بجای ناشایست می نویسند که لای آن عربی است و سهراب بلسارا همان ناشایست میخواند نپش من (نپشمن) خواندن غیر هزوارش است و بدیهی است بارتلمه این خواندن را میداند ولی شك در هزوارش بودن کلمه و معنی حقوقی آنست .

اینك ترجمه سهراب بلسارا از متن پهلوی فوق :

«وهرام گفت هنگامی که میروئن پیمانی به بندد و بگوید «پس از ده سال این خواسته به عروس آینده که دختر آتورفرنغ است هبه خواهد شد» و اگر عروس احتمالی دراین ده سال بمیرد کسی که معتقد است این هبه جنبه پس انداز دارد گفته است باید هبه به پدر دختر منتقل شود زیرا این خواسته را هنگامی هبه کرده اند که حق تصرف در اموال عروس احتمالی

(۱) هزوارش - یعنی لغاتی که بزبان آرامی نوشته میشود و بزبان پهلوی خوانده میشود است مثلاً بزبان آرامی مینوشته اند ملکا ولی در خواندن شاه میخوانده اند.

با پدر بوده است .

وآنکه معتقد است که این هبه جنبه پس انداز دارد گفته است که اگر عروس احتمالی در این ده سال بمیرد چون حق تصرف به زن می رسیده وزن هم مرده است خواسته ازدارائی او یعنی ازدارائی زن خارج نمیشود . اگر عروس احتمالی در این ده سال شوهر کند و در همین ده سال بمیرد همین قاعده مجری خواهد بود زیرا هنگامی که هبه جنبه پس انداز دارد و عروس احتمالی بمیرد خواسته نباید به ناقل برگردد از طرف دیگر چون هبه جنبه پس انداز دارد اگر پدر هم بمیرد خواسته باید به ملکیت خانواده پدر درآید .

در اینجا وضع مغایر ، با وضعی نیست که یکی بگوید « این خواسته را پس از ده سال به پدر دادم اما اگر پدر در این ده سال بمیرد خواسته به خانواده پدر می رسد » .

ترجمه بارتلمه از این متن پهلوی چنین است :

« وهرام گفت هنگامی که مهریون چنین پیمان به بندد این خواسته را پس از ده سال به زن بوت دختر اتور فرنیغ دادم وزن بوت در خلال این ده سال بمیرد عده ای گفته اند پاست دات - ؟ مانند آنست که بگوید خواسته به پدر می رسد چه این شرط را هنگامی کرده اند که درآمد زن بوت به پدر وی تعلق داشته است و عده ای گفته اند که پاست دات - ؟ - مانند آنست که بگوید اگر زن بوت در این ده سال بمیرد خواسته ای که باید به زن برسد وزن هم مرده است ازدارائی او جدا نشود اگر زن بوت در این ده سال شوهر کند و در خلال همین ده سال بمیرد همین قاعده جاری است چه اگر پاست دات - ؟ - زن بوت بمیرد خواسته نباید به کسی منتقل شود و اگر دات پاست X ؟ X پدر او نیز بمیرد خواسته به خانواده پدر می رسد و درست مانند آنست که بگوید « این خواسته را پس از ده سال به پدر می دهم » و اگر پدر در خلال این ده سال بمیرد خواسته به خانواده پدر می رسد » .

بنظر سهراب بلسارا در هر حال خواسته به پدر دختر یا به خانواده پدر می رسد ولی در ترجمه بارتلمه مخصوصاً در شرحی که ذیل این ترجمه نوشته خواسته به پدر دختر نمی رسد .

اگر دختر پیش از ده سال بمیرد خواسته ازدارائی واهب خارج نمیشود و اگر دختر شوهر کند و در این ده سال بمیرد باز هم خواسته به واهب

میدهیم یا خواسته را محافظت کنیم و پس از آن بهای خواسته را به اقساط بپردازد خواسته به نسبت قسط از گروئی بدر آید و باقی گرو بماند و بهره نیز به همان نسبت پس داده شود و باقی آن (در دست گروگان دار) بماند» .

شرح قضیه فرض کنیم - الف از ب خواسته ای بارور به نسبه خریده است و شرط کرده است تا تأدیه تمام قیمت ، خواسته را محفوظ نگاه دارد و از آن بهره نبرد و اگر بهره ای ببرد اجرت المثل متاسب بپردازد. خریدار ، قسطی ، از بهای خواسته را می پردازد به نسبت قسط پرداخته خریدار از مسئولیت و محافظت خواسته آزاد میشود و قسمتی از اجرت المثل نیز به وی بر میگردد .

لغات متن :

اپاك = دیگر ، و چارم = یعنی گزارم و گزاشتن بمعنی پرداختن و انجام دادن نیز هست - و كس یعنی روئیدن - افزایش . بهره این لغت بهمین معنی در آلمانی و انگلیسی نیز هست و ریشه آریائی است . اَپاچ یعنی جدا - اپاریك یعنی باقی - ادار یعنی یا - درست دارم تقریباً بهمان معنی امروزی درست داشتن است داشتن در فارسی بمعنی حبس کردن و نگاه داشتن نیز هست درست دارم یعنی آنرا دست نخورده نگاه میدارم و ضمان درك نیز همین معنی دارد - ماتك یعنی مادر یا اصل - خواستك خواستك یعنی خواسته خواسته ، یا به اقساط - مریهه یعنی شمردن ریشه آن مراست - هیشت یعنی هشتن ، رها کردن - مریهه هیچ گرویه هشت یعنی به اندازه شماره از گرو رها میشود و شماره با توجه به متن به معنی به اندازه قسط تأدیه شده است . باویت = باشد .

متن فوق از نظر حقوق امروز :

باز اگر گرد زمان را از این متن بیفشانیم معامله مذکور در این متن با معاملات بانکی و معاملات اقساطی امروز بسیار شبیه است . بانك در وامی که میدهد به نسبتی که وام دهنده وام را پس میدهد از بهره وام میکاهد . معاملات قسطی نیز امروز اصولاً نسبه است و به نسبتی که خریدار قسط قیمت را میدهد مالك مبیع میشود . در رهن دیدیم که این قاعده جاری نیست و اگر رهن جزئی از وام خود را بپردازد عین مرهونه در مقابل باقی دین قرار میگیرد ولی طرفین میتوانند بنحو دیگر قرار بگذارند و ماده ۷۸۳ قانون

مدنی ایران مقرر میدارد «اگر رهن مقداری از دین را ادا کند حق ندارد مقداری از رهن را مطالبه نماید و مرتهن میتواند تمام آنرا تا تأدیه کامل دین نگاه دارد مگر اینکه بین رهن و مرتهن ترتیب دیگری مقرر شده باشد» .
از نظر لغوی غرض بارتلمه از ذکر این متن روشن شدن معنی درست داشتن است .

مثالی دیگر درباره لغت درست داشتن :

سهم سه سهم و ا راس الی راس سهم ا ه ا م د و سهم
 ها نو است به او زن او فرزند ا راس
 ا سهم راس ه ک م ا ه ا سهم و سهم سهم سهم سهم سهم سهم
 ا پس به فرزند او گرو گرو گرو گرو گرو گرو گرو گرو
 سهم سهم سهم سهم سهم سهم سهم سهم سهم سهم سهم سهم
 ا م است آن ا م ا م ا م ا م ا م ا م ا م ا م
 سهم سهم سهم سهم سهم سهم سهم سهم سهم سهم سهم سهم
 نو است درست ا م ا م ا م ا م ا م ا م ا م ا م

ترجمه به فارسی :

هرگاه خواسته به زن یا فرزند دهد پس بفروشد یا گرو کند یا وام ستاند ، آن وام را باید توخت و آن خواسته را باید درست داشت .
لغات :

اپام استانیت یعنی وام بستاند .

گروکنیت یعنی گرو کند - به گرو بگذارد .

اپام اپایت توخت یعنی وام را باید توخت - توختن بمعنی پرداختن است .

درست اپایت داشت یعنی محفوظ یا دست نخورده باید نگاه داشت .

شرح : پدر خانواده نمیتواند هبه قانونی و قبلی خود را به زن یا

به فرزند باطل کند اگر با نقل و انتقال یا اقدام دیگر در صدد ابطال این هبه

برآید آن نقل و انتقال یا اقدام دیگر را فسخ میکنند و عین مرهونه تاهنگامی

و فرزند داده است پس بفروشد از دارائی مرد تدارك نخواهد شد (یعنی) آن خواسته‌ای را که به چاکرزن داده است .

۵ - در مادیگان هزار دستان به بستافکار یا متعهدله حق داده شده است که از هر يك از متعهدان متضامن ایفاء تعهد را خواستار شود .
این عبارت مادیگان است :

سهم اول ۱۱ سهم اول ۱۱ سهم اول ۱۱ سهم اول ۱۱
کتابخانه را زن دای و پنج رت ایام استانه
که سهم ۱۲ سهم اول ۱۳ سهم اول ۱۴ سهم اول ۱۵
آن ایام بادن پنج زن نوات کران را یا
لیدم ۱۶ و ۱۷ و ۱۸ و ۱۹ و ۲۰ و ۲۱ و ۲۲ و ۲۳ و ۲۴ و ۲۵
ایفین ۱۶ راندان رستریه یی شانه اندنی ایپیت
ترجمه :

هرگاه شوهر و زن با هم از مردی وام ستانند مرد می‌تواند آن وام را از زن نیز بخواهد و در طرح دعوی اجازه شوهر بایست نیست .

لغات متن :

شو یعنی شوهر .

هماون یعنی نیز - همچنان .

دستوېریه یعنی اجازه - اختیار .

در مورد حقوق زن این عبارت مادیگان هزار داتستان مهم است :

۱۳۳۰ روزه در ۱۳۳۱ سیمه ۱۳۳۲
 ۱۳۳۱ روزه در ۱۳۳۲ سیمه ۱۳۳۳
 ۱۳۳۲ روزه در ۱۳۳۳ سیمه ۱۳۳۴
 ۱۳۳۳ روزه در ۱۳۳۴ سیمه ۱۳۳۵
 ۱۳۳۴ روزه در ۱۳۳۵ سیمه ۱۳۳۶
 ۱۳۳۵ روزه در ۱۳۳۶ سیمه ۱۳۳۷
 ۱۳۳۶ روزه در ۱۳۳۷ سیمه ۱۳۳۸
 ۱۳۳۷ روزه در ۱۳۳۸ سیمه ۱۳۳۹
 ۱۳۳۸ روزه در ۱۳۳۹ سیمه ۱۳۴۰

ترجمه :

درجائی نوشته شده است که اگر او (شوهر) نوشته‌ای بدهد که «تو را شریک میدانم» خواسته آن مرد آن زن میشود و با این نوشته اختیار خواسته به زن می‌رسد و زن در تصرف مجاز است .

معنی لغات :

گیاک = درجائی .

همبای داشتن یعنی شریک کردن .

و چیره‌نباشتن‌اند = سندی نوشتن درباره

ولی این اختیار زن با نافرمانی وی از میان برمی‌خیزد و خواسته دوباره به ملکیت مرد درمی‌آید. و عبارت مادیگان هزار داتستان چنین است:

ادوسم و ویدام سده سم و ده ۱۱ موره و ده
 زن ر پاتنه ی کشت پا بمبا شه
 کور ۱۲ سم سده ده و ۳ سده و ۱۱ موره و ده
 پات گرت ارپ ریش ش نو است پا تریش
 ساره و ۱۱ موره و ۱۱ موره سم و ده سم و ده
 اریش رات است کشت اکیه
 سم ۱۱ موره سده و ده ده ده و ۱۱ موره و ۱۱ موره
 گرت نو است ریش پاتیش است پاتیش
 ۱۳ سم ۱۱ موره ۱۱ موره ۱۱ موره ۱۱ موره ۱۱ موره
 شه ریت زن ان رات نی باریت کا
 ده ۱۳ موره ۱۳ موره سم و ده و ۱۳ موره ۱۳ موره
 پارتاکر کیت کر دردت هم

ترجمه :

هرگاه پادشاه زن که شوهر او را شریک خود کرده است یا شوهر به وی خواسته‌ای داده است نافرمانی کند آن خواسته به وی (شوهر) باز می‌گردد .

این دادستان (فتوی) درباره زنی نیست که در محکمه ثابت کند که «من نافرمان نیستم» .

از این متن برمی آید نافرمانی زن محتاج به اثبات بوده است و زن میتواند به محکمه بیاید و دلائل فرمان بری خود را ابراز کند .
اکنون با این شرح و ترجمه برمیگردیم به متن اول یعنی ضمان دو فروشنده در مقابل يك خریدار .

فتوای فوق بدین صورت است :

« هرگاه دو مرد با هم خواسته ای را به کسی بفروشند و ضمان درك آن شوند خریدار میتواند به هريك از این دو ضمان رجوع کند. »
چنانکه از این فتوی برمی آید ضمان درك در حقوق ساسانی محتاج شرط طرفین بوده است .

در حقوق مدنی امروز ایران مطابق ماده ۳۹۰ قانون مدنی :
« اگر بعد از قبض ثمن ، مبیع کثلاً یا جزئاً مستحق للغير درآید بایع ضامن است اگرچه تصریح به ضمان نشده باشد . »

البته عبارت (درست داشتن) مذکور در مادیگان هزار دادستان شامل خیارات هم میشود زیرا غرض از درست داشتن اینست که فروشنده ضامن صحت مبیع از هر جهت باشد .

تضامن در حقوق ساسانی بسیار رایج است و اصلاً ضمان در این حقوق تضامن است . زن و شوهر میتوانند متضامناً وام بگیرند و بستانکار میتواند همه طلب خود را از زن یا شوهر مطالبه کند و همچنین درباره دین اگر مدیون ضامن بدهد بستانکار هنگامی حق مراجعه به ضامن دارد که نتوانسته باشد طلب خود را از مدیون اصلی بگیرد .

علت اینکه شوهر الف میتواند پادشاه زن را بدون رضای او به تقاضای ب او را به ب بدهد نیاز اقتصادی ب است و این کار بمنزله تَرَحُّم و نیکی به هم کیشان است که دین زرتشتی آنرا یکی از وظائف برجسته مؤمن بدین دین می شناسد. تعجب در اینجا است که دارائی این پادشاه زن بحال خود می ماند و در این نیکی سهمی ندارد و در فتوی مخصوصاً ذکر شده است که خواسته بازن نمی رود آنچه زن به خانه این شوهر دوم می برد همان نیروی کار اوست. مرد از خانه زن را مانند کنیزی که خواجه واسبی که مالک کرایه دهد برای انتفاع به عاریه می سپارد و این شبه نکاح تاهنگامی که الف را خوش آید یا برای بهبود وضع لازم باشد ادامه می یابد. سرداری یا قدرت شوهر نسبت به زن با الف است ولی در این شبه نکاح ب چون خانه خدای است در حکم نماینده یا مأمور است که قدرت شوهری را به نیابت اعمال میکند زیرا (نکاح بدون قدرت نمیتواند وجود داشته باشد) بدیهی است ب در مقابل زن عاریتی خود وظائفی دارد فرزندی که در دوران عاریه از زن به وجود می آید از الف است غالباً پیش می آید که در فتاوی مادیگان هزار داتستان زن و برده در ردیف هم آمده اند و اساساً زن و برده از نظر حقوقی صاحب حق نیستند بلکه موضوع حق هستند و طبیعی است که نتایج این موضوع حق به مالک وی تعلق میگیرد نه به منتفع موقت^۱.

انتقال پادشاه زن الف به ب بنا به تقاضای ب صورت میگیرد یعنی «شفاهی ب خواهش خود را برای زن مؤدبانه فراماید» عبارت متن داد گرانه هم معنی میدهد و غرض از داد گرانه اینست که تقاضا به صورتی معین تنظیم و اعلام شود. و در واقع پیمانی به وجود آید در مقابل خدمتی که ب از الف می خواهد ب نیز باید خدمتی را تعهد کند مخصوصاً نگاه داری و مراقبت زن را هنگامی که برای بستن اینگونه پیمان قاعده و صورتی معین موجود باشد میتوان گفت که این پیمان مهجور نبوده است.»

(۱) بنظر نگارنده بارتلمه در موضوع زن عاریتی استنباط صحیحی نکرده است و اگر این مطلب صحیح باشد رضایت شوهر باینکه زن خود را بدیگری بدهد بمنزله طلاق و رضایت دیگری بقبول بمنزله عقد مجدد بوده است راجع به شخصیت زن هم دلائل زیادی که ضمن این کتاب آمده خلاف نظرات بارتلمه را ثابت میدارد.

وام - شرکت - درآمد :

مرد (د) سه سهم خواسته به وام می‌ستانند و سندی می‌دهند . آنکه
وام داده است پس از آن آن خواسته را به یکی از این سه مرد می‌بخشد آن مرد
نمی‌تواند از آن خواسته بیش از آنچه خود سهم است از شریکان بخواهد .
دنباله این عبارت مادیگان هزار داقستان چنین است :
« اگر پس از آن فرخ این خواسته را به دیگری بدهکار شود فرخ
زروان و ره اورمزد گفته‌اند او (بستانکار) میتواند يك سوم آنرا از مدیون
خود و باقی را از (شرکاء) دیگر بستاند .
نظر این فقها براینست که بستانکار يك شريك میتواند اگر سهم
شريك کفایت طلب او را نکند طلب خود را از مجموعه دارائی شرکت وصول
کند و هريك از شرکاء به اندازه سهم خود در شرکت مسئول دین شريك
دیگر است .
عبارت دیگر مادیگان هزار داقستان چنین است :
« دات اهرمزد گفته است که اگر دوشريك یکی خواسته بدست آورد
و دیگری زن ، خواسته به هر دو تعلق دارد وزن به کسی که بهتر است . »

عبارت دیگر درباره شرکت :

« اگر دومرد در درآمد شريك باشند و کسی به یکی از این دو خواسته‌ای به‌بخشد و او بگوید «بدان نیاز ندارم» فقیهی گفته است به دیگری نیز از این خواسته سهمی نمی‌رسد و در جای دیگر نوشته شده است به دیگری سهمی می‌رسد.»

عبارت دیگر :

« اگر کسی درآمد زن خود را خرج کند و پس از آن زن را از زنی بهلد (طلاق دهد) باید درآمد زن را پس دهد. »
اگر کسی درآمد برده‌ای را خرج کند و پس از آن برده را آزاد کند نباید درآمد او را پس دهد.»

عبارت دیگر :

« فقیهی دیگر گفته است : اگر او (شوهر) زن را در تصرف در دارائی خویش مختار کند و پس از او نافرمانی به‌بیند بنظر من بهتر آنست که خواسته دوباره به مرد (شوهر) برگردد .
و هرام گفته است که من نیز بر این عقیده‌ام چه اگر او (شوهر) زن را به نافرمانی متهم کند همه مزایائی که مرد به وی داده به خود مرد برمیگردد . »

عبارت دیگر :

« اگر مردی با دو پادشاه زن خود پیمان بندد که «تو و تو در درآمد من شريك باشید» هر زن به‌تنهایی با شوهر درآمد مشترك دارد ولی درآمد خود این دو زن از یکدیگر جداست.»

از این عبارات معنی متن پهلوی فوق درباره شرکت روشن میشود شرکت در حقوق ساسانی بمنزله يك شخص واحد است و بستانکار نمیتواند همه طلب را به یکی از سه شريك واگذارد و چون وام را به یکی بخشد خواه ناخواه سهم دیگران نیز بخشوده خواهد شد و فقط این شريك میتواند به اندازه سهم خود از دو شريك دیگر مطالبه کند .

مورد خاص "دعوی مالکیت :

[illegible]

ترجمه :- وهرام گفت اگر پیشمار (مدعی - خواهان) بگوید که خواسته خویش (ملك) اتوفرنبغ بود از اتوفرنبغ به مهربون واز مهربون به من رسید و آنرا ازمن فرخناروا گرفته است فرخ باید در رسیدگی بااثبات خطا بودن این ادعا حق خود را ثابت کند اگر در داوری با سوگند پسمار (مدعی علیه- خواننده) برتر باشد باید بر مالک نبودن اتوفرنبغ سوگند یاد کند. لغات پهلوی این متن : پیشمار یعنی مدعی .

خویش بودن یعنی مالک بودن - به کسی تعلق داشتن .
هیچ = از .

مت = آمد - رسید .

خویش = ملک - دارائی - تصرف .

ایاتخشائیه = ناروا - بدون حق .

داریت = داشتن - در تصرف داشتن .

نیگریشن = اثبات - آزمائش .

اوتنیه = اینگونه بودن - حق .

نی اتنیه = خطا بودن .

اپاچ = باز .

وه داتستان تر = از نظر حقوقی بهتر .

ورزیشن = ورزد - کند .

ور ورزیشن = سوگند یاد کند .

ور وسوگند - بارتلمه درباره ور وسوگند چنین میگوید :

در اینجا باید توجه کرد این کتاب ساسانی که یگانه کتاب حقوقی فارسی میانه (فارسی ساسانی) است و فرض اینست که مصنف یا مصنفان لغات حقوقی را به معنی دقیق و حقوقی آن لغات بکار می‌برند هیچ نامی از سوگند خوردن نبرده است و در آثار دیگر فارسی میانه اصطلاح سوگند خوردن بسیار بکار رفته است . در این کتاب حقوقی مواردی که برای بکاربردن این اصطلاح پیش می‌آید همه جا مصنف (ور ورزیدن) میگوید در پهلوی وندیداد يك مورد برای بکاربردن این اصطلاح پیش می‌آید که در آنجا هم مترجم ور ورزیدن را بکار برده است . مؤلف دینکرت هم اصطلاح ور ورزیدن را بکار می‌برد و حال آنکه کتاب‌های دیگر سوگند خوردن را بکار برده‌اند و سوگند خوردن در پهلوی مانی و زبان سغدی میانه هم بکار رفته است . در دینکرت اصطلاح ور ورزیدن وجود دارد ولی کتاب‌های معاصر دینکرت همه از سوگند خوردن نام برده‌اند و علت این کار اینست که نویسنده دینکرت کتاب خود را از روی کتابی می‌نوشته یا استخراج می‌کرده که در آن اصطلاح سوگند خوردن وجود نداشته است . کتاب روایات حتی در قسمتهای حقوقی خود مطلقاً اصطلاح سوگند خوردن را بکار می‌برد و در این روایات است که اصطلاح سوگند خوردن جانشین ور میشود و میان این دو کلمه هیچ اختلافی محسوس نیست « ریختن آهن گداخته بر سینه بزه کاران » نوعی ور است « نهادن آهن گرم و سرخ کرده بر زبان » نوعی دیگر از ور بشمار می‌آید . ور بر ۳۳ نوع بوده است و در روایات سوگند هم ۳۳ نوع دارد ، در دینکرت آمده است که در پایان عصر ساسانی بکاربردن انواع مختلف ور از جمله ریختن آهن گداخته موقوف شده است .

شکی نیست که ور وسوگند با هم تفاوت داشته‌اند ولی این تفاوت چندان عمیق نبوده است سوگند اثر برائت داشته و برای تکذیب ادعای مدعی بکار می‌رفته است ولی رفته رفته کلمه سوگند جانشین ور شده است .

رواج سو گند بجای وُر حاکي از اینست که در زمان ساسانی خوردن سو گند که به معنی آب گوگرد است بیش از انواع دیگر وُر مرسوم بوده است و اعتقاد مردم چنین بوده که آب گوگرد اثری سحر آسا درخورنده دارد و او را به گفتن حقیقت برمی انگیزد . چون اعتقاد به اثر آب گوگرد سست شد دیگر سو گند خوردن را از خوردن آب گوگرد جدا کردند و اصطلاح سو گند خوردن بدون همراه بودن یا خوردن آب گوگرد برای رد دعوی مدعی بجا ماند . «

عبارت دیگر مادیگان هزار داتستان :

«اگر پیشمار بگوید که خواسته ازمن است و پسمار آنرا ناروا ستانده است و داوری به وُر انجامد اگر پسمار وُر را چنین یاد کند : خواسته از تو نیست .
پوسانویه آرات مرتان گفته است که وُر کافی است و فرخ زروان نیز همین گفته است . «

عبارت دیگر در ابراء ذمّه :

«اگر (بستانکار) با سه بار گفتن به بده کار بگوید : ذمّه تو از دین بری است : ذمّه بده کار بری میشود . «

عبارت دیگر در تعیین زمان سو گند :

«اگر بگوید تا سال آینده به پایان رسد سو گند خواهم خورد غیر از آن است که بگوید همینکه سال آینده به پایان رسد سو گند خواهم خورد . چه اگر بگوید تا سال آینده به پایان رسد سو گند خواهم خورد میتواند پیش از پایان سال آینده سو گند خورد و اگر بگوید همینکه سال آینده به پایان رسد سو گند خواهم خورد هنگام سو گند خوردن پایان سال آینده است و باید در پایان سال سو گند بخورد.»

عبارت دیگر :

«اگر بگوید تا این ریدك (كودك) اپورانیه (صغیر) است به تو این چیز را میدهم غیر از آن است که بگوید : ریدك پورانیه (كبیر) شود به تو این چیز را میدهم . زیرا اگر بگوید : تا این ریدك اپورانیه است به تو این

چیز را می‌دهم . باید در همان زمان آن چیز را بدهد و آن چیز تا هنگامیکه «ریدک» پورانیه است در تصرف او می‌ماند و پس از آن زمان تصرف وی پایان می‌رسد و اگر بگوید همینکه ریدک پورانیه شود بتو این چیز را می‌دهم باید به مجرد پورانیه شدن ریدک آن چیز را به وی بدهد و حق تصرف هم به همان گونه است.»

داتستان باور :

داتستان باور یا دادرسی با سوگند هنگامی پیش می‌آمده است که دادرس نمیتوانسته از دلائل طرفین مبانی رأی خود را بدست آورد و ناگزیر میشده است که طرفین را سوگند دهد در شرائطی گاه داور نوع خاص ور را نیز اعلام میکرده است مانند ور با سوگند یعنی وری که همراه با خوردن آب گوگرد باشد .

وه داتستان تر :

وه داتستان تر یا از نظر حقوقی بهتر غرض از وه داتستان تر آن بوده که داور به بیند از نظر حقوقی وضع کدام يك از دو طرف مستحکم تر است تا او را سوگند دهد . معمولاً وضع مدعی علیه یا پسمار مانند حقوق یونان به سوگند دادن نزدیک تر بوده است در مواردی نادر مدعی نیز سوگند یاد میکرده است و عبارت مادیگان هزار داتستان در این باره چنین است :

«هرگاه سردار دوده (رئیس خانواده) و کدبانو خستوك (مقر = معترف) باشند که باید از دارائی خانواده وام مردی شهری را بپردازند و برای توختن وام خواسته بسپارند اگر پسر خانواده پورانیه (کبیر) شود و به کسیکه وام را توخته است داتستان ریاند (برای این کار اقامه دعوی کند) در این هنگام پسر به سوگند خوردن سزاوارتر است .»

عبارت دیگر ماتیگان :

«هرگاه سردار دوده و بانوی خانه به وام کدخدای (در گذشته) خستوك باشند و از خواسته خانواده وام را بپردازند اگر پسر از خانواده ، پورانیه (کبیر) شود و از آنکه خواسته را گرفته است شکایت برد شاکی به سوگند خوردن سزاوارتر است.»

چنین بنظر می‌آید که کدخدا یا سردار دوده بر اثر مرگ از دارائی

و خانواده خود جدا شده است و دیگری شاید بر اثر وصیت جای او را گرفته این سردار دوده و کدبانو بر آن میشوند که کارهای سردار مرده را اداره کنند و وام‌های او را بپردازند اگر پسری از این خانواده به سن کبر رسد و بر صحت و اعتبار این اعمال معترض باشد و از گیرنده خواسته شکایت کند در اینجا پسر که مدعی است باید سوگند بخورد . درباره مدعی علیه یعنی گیرنده خواسته مادیگان چنین میگوید :

«ولی اگر آن دو (سردار دوده و کدبانو) در برابر داور خستوک باشند و سند قضائی نیز حاکی باشد که پسمار (مدعی علیه) این خواسته را در ازای وام خود گرفته است در این هنگام کسی که خواسته را در تصرف دارد به سوگند خوردن سزاوارتر از پسر است.»

از این عبارت بر می آید که هرگاه مدعی علیه سندی قضائی ارائه دهد که این خواسته را در ازاء وام خود گرفته است و هبه نیست و پردازنده خواسته نیز معترف باشد که این خواسته را در ازاء وام خانواده پرداخته است این دو شرط مدعی علیه را به خوردن سوگند سزاوارتر میکند .

عبارت سوگند را نیز داور معین میکرده است . اگر مدعی علیه به سوگند خوردن سزاوارتر باشد در این صورت کافی است که با سوگند ادعای خصم را نفی کند یعنی سوگند بخورد که آنچه مدعی میگوید حقیقت ندارد . بارتلمه معتقد است که آغاز عبارت مادیگان هزار داتستان افتاده است و آنچه از این عبارت و عبارات بعدی بر می آید اینست که مدعی از پسر و وراثت مدیون خود وامی را طلب میکند که به پدر و مورث داده است و با سوگند نفی ادعا ، پسر وجود وام را منکر میشود و سوگند نفی ادعا یا «ویه ایتونه» در جائی پیش می آید که خواسته‌ای در تصرف مدعی علیه باشد و مدعی آنرا حق خود بداند و سلب تصرف مدعی علیه را خواستار شود .

گاهی پیش می آید که الف ادعا میکند که این خواسته از ب بوده است و از ب مستقیم یا غیر مستقیم به وی رسیده است در این صورت کافیست که مدعی علیه با سوگند ، مالکیت الف را نفی کند .

ورباندوک - یا کفایت سوگند :

سوگند نفی علم نیز وجود داشته است و این سوگند فقط هنگامی جائز بوده است که مدعی علیه در عناصر دعوی مستقیماً دخالتی نداشته است مثلاً هنگامی که مدعی بعثت دین متوفی بر وارث دعوائی اقامه میکند که

وارث هنگام گرفتن آن دین صغیر بوده است وارث میتواند قسم نفی علم بخورد .

ور با نظارت کسی بنام ور سردار صورت می گرفته و جای خاصی هم داشته است بنام ورگاه عبارتی دیگر از ماتیکان هزار داتستان .
«هرگاه کدبانو وام خانواده را منکر شود و سردار دوده خستوك آن وام باشد سخن سردار دوده را می نویسند . . . و اگر در داوری کدبانو وام را خستوك باشد و سردار دوده منکر انکار بعد مسموع نیست.»

عبارت دیگر :

«اگر با همداستانی پدر خواسته را به زیان پسر صغیر بفروشند یا درباره فروش آینده آن سندی بنویسند پسر صغیر کبیر میشود و از این ماجرا هیچ نمیداند . . . »

عبارت دیگر :

«زنی که از زنی بهشته شده است (طلاق داده شده است) بر شوی دعوی میکند که باید او را با خواسته خود طلاق دهد و شوهر میگوید که از خواسته هیچ نمیداند . . . »

عبارت دیگر :

«فرخ از مهریون خواسته ای به وام گرفته است و پیشمار میگوید مهریون آنرا به من واگذار کرده است و پسمار از این واگذاری بی خبر است و پیشمار شکایت میکند که «دین را به دیگری واگذار کرده است و به آنکه به وی واگذار شده باید پرداخته شود» . . . »

« ضمان درك »

فتوائی دیگر :

« در نامه دست وران در جائی نوشته شده است هرگاه فروشنده خواسته ای را بفروشد و دیگری در جائی دیگر از خریدار بعثت این خواسته شکایت کند فروشنده باید بی درنگ بدانجا سفر کند جائی که بعثت خرید علیه خریدار شکایت کرده اند و هزینه سفر را نیز خود باید بپردازد . »

عبارت دیگر :

« باز او چنین نوشته است : « اگر فرخ که اهل شهر الف است

قبل از پیمان چیزی از واهب بگیرند و پس از پیمان به وی پس دهند آن چیز جزء هبه است .

مثلاً آنچه مرد به چاکر زن داده در صورت نافرمانی چاکر زن به خود مرد برمیگردد .

عبارت مادیگان چنین است :

« در جائی نوشته اند : خواسته ای را که مرد به چاکر زن داده است اگر چاکر زن نافرمان باشد باید آن خواسته را دوباره به مرد بسپارد . »

عبارت دیگر :

« دارائی فرزند خوانده صغیر اگر بمیرد چنانکه رد هر مز گفته است به پدر طبیعی میرسد . »

عبارت دیگر :

« اگر فرخ با مهریون چنین پیمان بسته است » خواسته ای را که از من است و تو آنرا برگزینی و تا دویست استیر ارزد از تو خواهد بود » و اگر مهریون چند برده ای برگزیده است که هنگام برگزیدن صغیر بوده اند و با هم ۲۰۰ استیر می ارزیده اند و حالا هر کدام دویست استیر می ارزند برای آنکه بیش از قیمت است و تسلیم هبه باید مطابق قیمت فعلی صورت گیرد نه قیمت سابق . انتخاب مهریون باطل است . »

شرح : پیمان مربوط به وصیت است یا مربوط به هبه ای که مدتی دارد اگر متَّهَّب قبل از موعد خواسته ای را برگزیند که در زمان انتخاب از لحاظ قیمت بمیزان مبلغ منظور در وصیت نامه یا پیمان است ولی هنگام حلول موعد خواسته از آن مبلغ تجاوز کند این انتخاب باطل است .

عبارت دیگر :

« اگر واهب بگوید آنچه نشان دهی از تو خواهد بود متَّهَّب نیز نشان ندهد این پیمان صحیح نیست . »

شرح : - پیمان هنگامی صحیح است که خواسته نشان داده شود هبه به فرزند آینده هنگامی محقق است که فرزند آینده به وجود آید .

عبارت دیگر :

« اگر بگوید : اگر خواسته ای را نشان دهی از تو خواهد بود تا هنگامی که نشان دهد و اگر درباره خواسته ای معین بگوید : این باید از

فرزندان آینده تو باشد . تا هنگامی که فرزندی ندارد درآمد خواسته را کنار نمیگذارند . »

شرح : - خواسته‌ای که به فرزندان آینده هبه شده است دیگر قابل نقل و انتقال نیست ولی درآمد آن به خود واهب تعلق دارد و هبه هنگامی محقق میشود که فرزندی بدینا آید .

عبارت دیگر :

« اگر واهب درباره خواسته‌ای معین بگوید « این خواسته از کسی است که تو او را معین کنی تا هنگامی که وی کسی را تعیین نکرده است منافع خواسته از خود واهب است. »

عبارت دیگر :

« اگر واهب بگوید از خواسته‌ای که به من می‌رسد آنچه فرخ یا مهریون معین کند از تو خواهد بود و مهریون گاوی معین کند و فرخ شتری هر دو حیوان از دارائی واهب خارج میشود و اگر این دو با هم یا پس و پیش نظر داده باشند حکم قضیه تغییری نمیکند. »

عبارت دیگر :

« اگر اتور فرنیغ خواسته‌ای به ارزش ۲۰۰ استیر از فرخ و مهریون وام بستاند و پیمان بدهد که اگر در روز معین این خواسته را پس ندهد این دو مجاز باشند که از دارائی او به میزان دویست ۲۰۰ استیر هر چه این دو را پسند آید به گرو بردارند یا مالک شوند و اگر مهریون بمیرد و فرزندان صغیر بجا گذارد و فرخ قیّم این فرزندان شود و در محکمه بگوید چون من قیّم صغار هستم پسند (تمایل) خود را اظهار میکنم سیاوش و رد هر مزد گفته‌اند که این تمایل تاهنگامی که فرزندان صغیر هستند نباید اظهار شود قابل تأمل است که آیا میتوان تمایل را با کبیر شدن یکی از فرزندان اظهار کرد یا باید منتظر شد که همه به کبر برسند . »

عبارت دیگر :

« اگر بگوید سیمی که به من می‌رسد و زری که به من می‌رسد مجموعاً تا ارزش ۲۰۰ استیر از تو خواهد بود و اگر زری نداشته باشد

۱۰۰ استیر از سیم به متَّهَب می‌رسد . «

« اگر بگوید از خواسته من تا میزان ۲۰۰ استیر هرچه مهریون را خوش‌آید از او باشد . اگر مهریون چیزی را به‌پسندد که ۱۰۰ استیر بیرزد و دربارہ باقی سخنی نگوید بلکه به‌فرخ واگذارد و فرخ هم میل خود را ابراز دارد جائز است . «

عبارت دیگر :

« درجائی نوشته‌اند : اگر او (واهب) بگوید از خواسته من تا دویست استیر هرچه بخواهی از تو بود و متَّهَت چیزی را به‌پسندد که ۱۰ استیر بیرزد جائز است . «

عبارت دیگر :

« درجائی دیگر نوشته‌اند . اگر او (واهب) بگوید از خواسته من تا ۱۰۰ استیر هرچه ترا خوش‌آید از تو باشد اگر متَّهَب یک بار چیزی را به‌پسندد که ۱۰ استیر بیرزد و بار دیگر چیزی را به‌پسندد که ۱۰ استیر بیرزد و کمی بعد باقی را در چندین بار به‌پسندد باز جائز است . «

عبارت دیگر :

« هرگاه بگوید : اگر آن خواسته را نگاه ندارم آن برده از تو باشد . اگر خواسته را نگاه ندارد بر اثر این قول برده به مشروطه می‌رسد . «

عبارت دیگر :

« هرگاه کسی خیار فسخ داشته باشد و بمیرد آن خیار به وارثان او می‌رسد . «

عبارت دیگر :

« فتوای ذیل را از یکی نقل کرده‌اند : حق قبول (هبه) هنگامی به وارث می‌رسد که آن حق به نفع وارث باشد و اگر مورث پسر و دختر کبیر دارد و کدبانو هم دارد باید همه با هم قبول هبه را اعلام دارند و اگر همه با قبول هبه موافق نیستند هبه باطل میشود . «

عبارت دیگر :

« اگر بگوید : دارائی من اگر مهریون بپذیرد باید از او باشد تنی

چند از فقیهان گفته‌اند اگر مهریون قبل از پذیرفتن این دارائی بمیرد مرگ در حکم قبول است و آن دارائی به وارثان او میرسد . «

« هبة غير منقول »

لغات متن : دستکرت یعنی مال غیر منقول .

سیم فصل ۱۱۱ ص ۶ م ۴۴ دفعه ۱۳۱ الی لو ۱۳۱ ص
 کا گزیت کرم این رسدت او تر رات
 که دفعه ۱۳۱ ا واد کهم له ا کی دفعه ۱۳۱ ص
 آن رسدت را به به پا آن رسدت رات
 روا ۱۳۱ ص ۱۳۱ ص ۱۳۱ ص
 است رات بادت

ترجمه: « اگر بگویند این دستکرت را به تو دادم آن دستکرت
وهرچه در آن دستکرت هست بخشیده است.»

عبارت دیگر :

« اگر بگوید این دستکرت را با آنچه در آنست بتو بخشیدم آن دستکرت و بنده‌ای که در آن کار میکند بخشیده خواهد شد . »

« هرگاه دستکرت و بنده را در قبال خواسته‌ای برای مدتی معین گروه‌گذارند و با دهنده خواسته پیمان بندند که اگر در فرا رسیدن زمان خواسته را پس ندهند آن دستکرت و آن بنده در قبال آن خواسته از او باشد و اگر بنده پیش از زمان مقرر درگذرد چنانکه سیاوش گفته است گروه‌گذار مختار است که دستکرت را یا گروه‌نگاه دارد یا مالک شود . »

عبارت دیگر :

«اگر بگویند این دستکرت همراه با هر چه در آن است بتو بخشیدم -
سندی که درباره این دستکرت نوشته‌اند و خواسته‌ای که بموجب این سند از
دستکرتی دیگر میتوان گرفت و مجرای آب که از این دستکرت می‌گذرد ولی

درجای دیگر اثر میکند بخشیده خواهد شد . «
شرح : در اینجا سخن از حق ارتفاق است - دستکرت بخشیده شده
حق ارتفاقی نسبت به دستکرت دیگر دارد. مجرای آبی که در این دستکرت
است که آسیای دیگری را میگرداند و یا زمین دیگری را آب میدهد حقوقی
که از این بابت به صاحب این دستکرت می‌رسید همه بخشیده شده تلقی میشود .

عبارت دیگر :

« هرگاه وام پدر (از وارث) خواهند باید از پادشاه زن خانواده
پدر و پادشاه زن خانواده پسر همراه با سردار دوده شکایت کنند. »

عبارت دیگر :

« اگر او (پدر) دستکرتی را به موجب وصیت به پسر واگذارد
و شرط کند اگر پسر من علیه این بنده شکایت کند آن دستکرت از او نخواهد
بود و یا بر گفته است که خواسته (دستکرت) در زندگی پسر مراعا خواهد
بود - یعنی تا هنگامی که اراده و اهب یا موصی محقق نشده است هبه واقع
نمیشود . »

عبارت دیگر :

« اگر بگوید : اگر زن بوت فرزندی بزاید نیمی از این خواسته
و اگر نزاید همه این خواسته از تو باشد تا هنگامی که زن بوت بزاید و یا
تا هنگامی که آشکار شود که زن بوت دیگر نمی‌زاید خواسته مراعا (آفرمان)
می‌ماند . »

عبارت دیگر :

اگر فرخ با زن بوت چنین پیمان بدهد : اگر در نکاح با من فرزندی
آوری همه این خواسته و اگر فرزندی نیاوری نیمی از آن تا زنده‌ای از تو
باشد « اگر فرزندی نیاوری باید از مهریون باشد : اگر زن بوت فرزندی
نیاورد باز آن خواسته به مهریون نمی‌رسد . »

شرح : مخالفت با اراده و اهب بعثت آنست که تناقضی در گفته او
هست خواسته‌ای که مادام‌العمر به متهب هبه میکند پس از مرگ متهب یا
به و اهب و یا به وارث یا به کسی که و اهب معین کند می‌رسد فقط تا هنگامی که

متَّهَب زنده است این هبه را نمیتوان از او پس بگیرد و تصمیم مغایر با این حکم باطل است .

« هبه مدت دار »

« دیگری گفت : اگر او (واهب) بگوید تا هرگاه که مرا خوش آید این خواسته از تو باشد - آن خواسته حداکثر تا زمان حیات (واهب) و حداقل تا هر وقت که واهب را خوش آید در تصرف متَّهَب میماند. »

« اگر واهب بگوید تا هنگامی که این کودک رشید شود این خواسته از تو باشد - مدت این هبه حداکثر تا ۱۵ سال است. »

« هبه مال غیر »

« درجائی نوشته اند : اگر فرخ درباره دستکرتی که از او نیست پیمان کند : این دستکرت را پس از ده سال به مهریون هبه خواهم کرد و اگر آنکه مالک دستکرت است درباره آن دستکرت پیمان کند که این دستکرت پس از ده سال از فرخ خواهد بود - آن دستکرت هبه فرخ به مهریون تلقی می شود . »

عبارت دیگر :

وهرام و وهرام شات و رت اورمزد گفته اند که اگر کسی دستکرتی را هبه کند که مالک آن نیست و نمیتواند آنرا بخرد و هبه کند باید بهای آنرا به متَّهَب بپردازد . «

عبارت دیگر :

« اگر کسی خواسته ای را بفروشد یا هبه کند که از او نیست اگر آن خواسته به ملکیت او درآید - بموجب آن بیع یا آن هبه از متَّهَب یا مشتری خواهد شد . »

عبارت دیگر :

« اگر دو گوسفند که به فرخ و مهریون مشترکاً یا جداگانه تعلق دارند در تصرف مهریون باشد و اگر فرخ يك گوسفند برای پسرش وصیت کند و پسر، گوسفند فرخ را شناسد و مهریون نیز گوسفندی را که از خود اوست نشان ندهد و کار به داوری کشد - پسر مجاز است که «موقَّه» هر دو گوسفند را گروگان نگاه دارد و بهره برد . »

ترجمه : - اگر (بستانکار) بگوید : برای این خواسته این مرد و آن مرد ضامن هستند رجوع به ضامن آنگاه جائز است که مدیون اصلی معسر شود و یا به محکمه نیاید . اگر ضمان بدون رضای وی باشد و ضامن اگر مضمون به را به مضمون له پردازد درست مانند آنست که کسی چیزی را که مجاز نیست پردازد و آن وجه به ضامن برمیگردد . «
« لغات متن : مراک یعنی مدیون اصلی . انا تان یعنی معسر » .

عبارت دیگر درباره مجازات وکیل متخلف

« اگر پسمار (مدعی علیه) در دعوائی دو دستور (وکیل) تعیین کند و وقت محاکمه به هر دو ابلاغ شود اگر هنگام محاکمه فقط يك دستور حاضر شود و دفاع کند و دیگری نیاید آنکه نیامده نمیتواند و کالت و طرح دعوی در هیچ محکمه ای را به عهده بگیرد . »

درباره حکم غیابی :

« اگر در محاکمه از دو پسمار (مدعی علیه) هیچ يك حاضر نشود محکمه باید حکم خود را صادر کند . »

عبارت دیگر :

« اگر بستانکار قبل از انقضاء مهلتی که محکمه داده است دین خود را ابراء کند پسمار بری می شود و اگر بعد از آن مهلت ابراء کند ضامن بری میشود . »

شرح : - بنابر اصل تضامن اگر در مهلت محکمه بستانکار طلب خود را ابراء کند چون هنوز فرصت رجوع به مدیون هست و بستانکار هم باید از مدیون ابتداء مطالبه کند ذمه مدیون بری میشود . و اگر بعد از مهلت محکمه بستانکار طلب خود را ابراء کند چون مدیون اصلی پس از مراجعه و گرفتن مهلت دین را نپرداخته بستانکار دیگر با ضامن سروکار دارد و باید طلب را از او وصول کند با ابراء دین ذمه ضامن بری میشود .

عبارت دیگر :

« اگر در محاکمه وکیل مدعی علیه درباره عین مرهونه متنازع فیه

بگوید این از مدعی نیست و برای آوردن دلائل خود مهلت بخواهد محکمه دعوی را قابل استماع اعلام میکند و به وکیل مهلت میدهد.»
«هرگاه مدعی علیه از حکم قاضی پائین تر بعلت اشتباهی ناراضی باشد مهلت بدو میدهند که به قاضی بالاتر شکایت کند.»

عبارت دیگر :

«اگر بستانکار بگوید سه مرد از من وام گرفته اند و پیمان کرده اند که ضامن یکدیگر باشند میتواند از هر يك که بخواهد وام را پس بگیرد . فرخ گفته است : اگر هر سه توانگر باشند میتواند وام را از هر کدام که بخواهد بگیرد و آنکه وام را می توزد می تواند سهم آن دو را از آن دو مطالبه کند ولی اگر (هنگام گرفتن وام) نگفته باشند که ما ضامن یکدیگر هستیم بلکه گفته باشند که بستانکار میتواند از هر کدام ما که بخواهد وام خود را پس بگیرد . اگر یکی از این سه وام را پردازد نمیتواند از آن دود دیگر سهم آن دو را مطالبه کند.»

عبارت دیگر :

«هرگاه مهریون بگوید برای فروش این خواسته با اقامه این دعوی و شناسب وکیل من است و شناسب بعلت آنکه وکیل مهریون است نمیتواند برای فروش آن خواسته یا اقامه آن دعوی به دیگری از طرف مدیون وکالت دهد .»

«مفهوم ابرماند»

ابرماند را به: باقی - مالکیت اضافی - باقی ارث - ترجمه کرده اند و گاهی هم معنی برتری - امتیاز - و قدرت میدهد . درمادیگان هزار داتستان در سه فتوی لغت ابرماند ذکر شده است که معانی آن یکی نیست .

سَمْعَه رَا مَرْهَم سَه وَ دَوَقَصَاد و سَر دَوَقَصَاد سَد ۱۳۱۳
 کَر رَفَت اِپ رَسَد ی یِت کَا تر کِنِت مگر
 دَوَقَصَاد سَد لَه کَم کَم و سَمْعَه ۱۳۱۳ سَمْعَه وَ دَوَقَصَاد سَد ۱۳۱۳
 گَر نِه یَح اَن ی یِمِیک کِنِت اَرَاکَش سَر رَا یِه ا
 سَه لَه سَر وَ سَوَقَصَاد سَد لَه کَم ۱۳۱۳ سَمْعَه دَوَقَصَاد سَد ۱۳۱۳
 اِپ رَسَد اِپِتَر تِیَر ر ب ن باریت رَا کَا یِتَر یَح اَن
 سَمْعَه رَسَم رَا سَد سَه لَه سَر وَ سَوَقَصَاد سَد لَه کَم ۱۳۱۳
 یِمِیک کِنِت رَش اِپ رَسَد ی یِمِیک اَرَس نِ رَسِت
 ۱۳۱۳ و سَد ۱۱ و ۱۳ و لَم سَه سَه لَه کَم ۱۳۱۳
 رَا یِتِیَح کَر وِنَدِیَشَن ی رَفَت یَحَن رِپَر ی یِت

ترجمه : هرگاه دختر بدون اجازه پدر شوهر کند اگر پس از آن
 از این نکاح چشم بپوشد قیمومت واپرماند پدر تغییر نمی یابد ولی اگر از آن
 پس بدان نکاح ادامه دهد اپرماند پدر بوی تعلق نمیگیرد و پدر نیز از درآمد
 دختر بی نصیب می ماند .

معنی لغات : دخت = دختر .

پت = پدر .

مگر = اگر .

پیتَر = پدر .

اِپ دِستور یا اِپ دِستور = بدون اجازه .

کَا تر کِنِت = هم خوابه شود یا شوهر کند .

هَمِیک کِنِت = همیشه کردن .

وِنَدِیَشَن = درآمد .

عبارت دیگر :

«هنگامی که دختر بر اثر خطای پدر با دیگری هم خوابه شود اگر
 درآمدی دارد باید از آن درآمد هزینه خود را بپردازد و اگر ندارد پدر باید
 نیز هزینه او را بپردازد .

عبارت دیگر :

« ویا یار گفته است که اگر شوهر حق انتفاعی به زن دهد زن میتواند آن حق را هر گونه که بخواهد تصرف کند و نفقه و کسوه (خورشن و واسترك) او از دارائی خانواده خواهد بود. »

عبارت دیگر درباره ابرماند :

« ویا یار گفته است : خواسته‌ای را که پدر به پسر و دختر میدهد و آن را هم می‌پذیرند در حکم ابرماند است . »

عبارت دیگر :

« سیاوش گفته است : اگر پدر بگوید خواسته که به ابرماند به دو فرزند من میرسد باید آنرا برای پرستاری من بکار برند و اگر پسر بگوید خواسته‌ای را که برای پرستاری است نمی‌خواهد خواسته متساویاً به پسر و دختر هبه شده فرض میشود و چون پسر پرستاری را نپذیرفته و دختر پذیرفته دختر مجاز است که پرستاری را رد کند در این صورت آنچه به دختر رسیده سهم اوست و آنچه به پسر رسیده سهم پسر و این خواسته به ابرماند متساویاً به دختر برای پرستاری و به پسر بعنوان ملکیت می‌رسد . »

عبارت دیگر :

« فقیهی دیگر گفته است : مرد می‌تواند دختر خود را برای پرستاری و برخلاف میل او به خانه دیگری بفرستد ولی نمیتواند برخلاف میل دختر او را شوهر دهد از آن جهت مجاز است که او را برای پرستاری خارج از خانه بفرستد که درآمد دختر از اوست و از آن جهت مجاز نیست که او را برخلاف میل شوهر دهد که هم خوابگی و خوابیدن دختر به خود او بستگی دارد فتأمل . »

عبارت دیگر :

« زروان پسر پوان هم گفته است اگر پدر به دختر بگوید برو از این و آن پرستاری کن دختر میتواند امتناع کند زیرا این فرمان درست مانند آنست که به دختر بگوید با این یا آن مرد نکاح کن و او مجاز است که امتناع کند . »

عبارت دیگر :

«اگر مردی برای آسایش روان خود خواسته‌ای را وقف کند وزن را متولی گرداند زن نمیتواند فرمان شوهر را نادیده گیرد .»

در عبارت ذیل نیز ابرماند معنی ارث نمیدهد :

«اگر پدر خانواده در زندگی خود خواسته‌ای بعنوان (سهم) یا چنانکه در ابرماند روی میدهد به‌بخشد گیرنده خواسته در حکم وارث است و باید وامی را پردازد که واهب قبل از این هبه گرفته است و اگر وام بیشتر از خواسته باشد باید همه وام را پردازد .»

در جای دیگر است :

«اگر پدر در زندگی خود خواسته‌ای به پسر به‌بخشد پسر به اندازه آن خواسته باید دین پدر را پردازد .»

عبارت دیگر :

«اگر مورث پرداخت وام پدر و مادر را بعلت ابرماند وارث اصلی به عهده پسر متولد از نکاح پادشاه زن بگذارد چنانکه ختابوت دبیر گفته است باین قول تأدیه وام از عهده دیگران ساقط میشود و آنکه تأدیه به عهده دارد نمیتواند از شرکاء خود (وراث دیگر) چیزی از این بابت مطالبه کند.»

عبارت دیگر :

«اگر کسی از دارائی پدر حتّی يك درهم به ابرماند بگیرد باید همه دین پدر را پردازد و گر نه بستانکار می‌تواند وام خود را از هر يك از وارثان که بخواهد بگیرد و وارثی که وام را میدهد میتواند آنرا از وارثان دیگر پس از کسر سهم خود پس بگیرد.»

عبارت دیگر :

«پسری که قیّم صغار نیست نمیتواند خواسته پدر را بگیرد و تصرف کند .»

عبارت دیگر :

«مرد شهری را که یکی به فرزندی می‌پذیرد چنانکه وهرام گفته است ابرماند آن هنگامی به وی تعلّق می‌گیرد که فرزند خواندگی صورت گرفته باشد .»

عبارت دیگر :

« اگر واهب خواستهای را به صغیری که قیّم دارد یا به زنی که شوهر دارد هبه کند و قیّم و شوهر بگویند ما نیازی بدان نداریم آن خواسته پس از کبیر شدن كودك از كودك میشود و آنچه هم به زن هبه کرده اند از زن خواهد شد . »

عبارت دیگر :

« اگر پدر خانواده با فرزند صغیر خود یا با زن خود پیمان بندد که آنچه در آینده به من می رسد از تو باشد اگر کسی به زن یا به فرزند صغیر هبه ای کند آن هبه از زن یا از فرزند خواهد بود . »

عبارت دیگر :

« اگر پدر خانواده بگوید : آنچه پس از مرگ من به خانواده من میرسد آن تو باشد آنچه از پدر خانواده به زن و فرزند می رسد از این وصیت خارج است . »



ترجمه بارتلمه چنانکه دیدیم دقیق و روشن است و تا آنجا که دسترسی دارد میکوشد معانی لغات و وجه اشتقاق آنها را باز نماید وضع حقوقی زن در ترجمه خود بارتلمه چنانکه وی استنتاج میکند خوار و ناچیز نیست خود بارتلمه قبول دارد که پدر خانواده نمیتواند دختر خود را بدون رضای او شوهر دهد . اگر چنانکه بارتلمه معتقد است زن موضوع حق باشد نه صاحب حق باید پدر خانواده همچنانکه برده و استر و خواسته خود را به این و آن می بخشد یا می فروشد بتواند دختر خود را هم به هر که می خواهد به زنی بدهد . از همه بالاتر دختر می تواند است بدون اجازه پدر و حتی مخالف میل او شوهر کند و پدر هم ناگزیر بوده است که اگر دختر درآمدی نداشته هزینه او راپردازد . هم چنین سهم زن و دختر از دارائی خانواده مصون از تعرض مرد است اگر پدر خانواده همه دارائی خود را به بخشد سهم زن و فرزندان او خواه پسر و خواه دختر به متّهب یا موصی له پدر تعلق نمیگیرد . بارتلمه از اینکه در ضمان عبارتتی گفته است هر گاه سه مرد خواستهای به وام بستانند چنین نتیجه میگیرد که صاحب حق در حقوق ساسانی فقط مرد است و حال آنکه این استنتاج صحیح نیست . در زبان فرانسه واژه مرد برای انسان هم هست

در عربی زن و مرد هر گاه با هم باشند خطاب به صیغه جمع مذکر می‌آید مثلاً آیه مبارکه :

« اذا قمتم الى الصلوة فاغسلوا وجوهكم . . . »

مخاطب جمع مذکر حاضر است ولی آیا مخاطب فقط مرد است آیا کسی تاکنون ادعا کرده است که در اسلام فقط مردان باید نماز بخوانند و زنان وظیفه‌ای ندارند و دلیل هم جمع مذکر این آیه باشد . از عبارات مادیگان هزار داتستان خوب برمی‌آید که زن حق اعتراض دارد . زن میتواند در محکمه حاضر شود و از اتهام یا دعوی علیه خود دفاع کند . زن میتواند در محکمه قول رئیس خانواده یا سردار دوده را نپذیرد . زن میتواند معامله کند . زن فقیه است و مشکل فقهی از فقها می‌پرسد همه اینها را خود بارتلمه نقل میکند کسی که این همه اختیار و حق داشته باشد آیا میتواند گفت که غرض از سه مرد در عبارت فوق واقعاً سه مرد بوده است با توجه به این اختیارات زن غرض از مرد باید گفت انسان است نه مرد بمعنی اخص . اگر در شرائطی اختیاری نسبت به شوهر دادن پادشاه زن به شوهر داده شود نمیتوان این اختیار را دلیل بر حقارت و پستی زن در حقوق ساسانی گرفت . از اینکه بگذریم کار بارتلمه پرارزش است بارتلمه با ترجمه عالمانه خود گوشه‌ای از عظمت ایران ما را نشان داده است . هگل فیلسوف آلمانی حقوق رم را یکی از مفاخر فکر و تمدن بشری میداند البته نمیتوان به مقام شامخ و وسعت علم و بلندی نظر هگل خرده گرفت ولی میتوان پرسید که آیا هگل از این حقوق ساسانی اطلاعی داشته است ؟

برای اکثر مشکلات اجتماعی این حقوق راه حلی یافته است و این راه حل‌ها به اندازه با نبوغ و ابتکار همراه است که هنوز هم رنگ کهنگی بخود نگرفته است . آیا اکنون نیز بجا نیست که ما اختیار مرد را در تصرف در اموال خانواده محدود کنیم ؟

آیا بجایست ما برای فرزند صغیر يك شخصیت حقوقی قائل شویم و پدر یا مادر را در تصرف در اموال وی آزاد نگذاریم .

همچنانکه در طی این مقال گفتیم در انگلستان طفل يك وضع حقوقی دارد . دارائی طفل را پدر یا مادر نمیتواند به هر که بخواهد ببخشد یا هر تصرفی که بخواهد در آن روا دارد . این حقوق انگلستان با حقوق دوازده یا سیزده قرن سابق ایران یکی است . وفای به عهد و تیمار درماندگان از خصائص حقوقی ساسانی است . این حقوق به اندازه‌ای فوائد اخلاقی را

مراعات کرده است که هیچگاه تخلّف از قول و تعهد را جائز نمیداند . بنگرید
این فتوای حقوقی چه اندازه اخلاقی است . اگر کسی مال دیگری را برای
ده سال دیگر ببخشد وبعد مالك آن مال شود باید آن مال را به کسی که
گفته ببخشد .

ترجمه بار تلمه ما را با این گنجینه حقوق و اخلاق ایران در زمان
ساسانی آشنا میکند و ما این آشنائی را مدیون رنج و دانش او هستیم .

فصل شانزدهم

ترجمه قسمتی از کتاب بلسارا

مادیگان هزارداتستان را سهراب جمشید بلسارا از پهلوی به انگلیسی ترجمه کرده است و ما بیشتر مباحث مربوط به حقوق ساسانی را از ترجمه انگلیسی او اقتباس کرده ایم .

سهراب بلسارا استاد زبان اوستا و خط پهلوی و خط میخی در مدرسه مثلاً فیروز هندوستان و ناشر مجله «انجمن ایران» است .

ترجمه سهراب بلسارا در بمبئی به همت یکی از پارسیان دانشمند بنام هوشنگ انگلساریا طبع شده است . این ترجمه با ترجمه بارتلمه از لحاظ صورت تفاوتی دارد و ترجمه بارتلمه متن پهلوی و تلفظ آنرا با ترجمه تحت اللفظ به آلمانی دارد و بعد در ذیل متن و ترجمه ، بارتلمه همان متن را به آلمانی شرح داده است ترجمه بلسارا مطلقاً متن پهلوی را ندارد .

بلسارا تلفظ متن پهلوی را به حروف لاتن در يك صفحه نوشته و در صفحه مقابل ترجمه آن متن آورده و مقدمه‌ای هم بر این ترجمه نوشته که خلاصه تمام مطالب کتاب را دربردارد .

فائده ترجمه بارتلمه اینست که خواننده معنی هر لغت پهلوی را فرا میگیرد گوئی این کتاب را بارتلمه هم برای معرفی حقوق ساسانی نوشته و هم برای تدریس خط و معانی خط پهلوی .

بلسارا در مقدمه ترجمه خود مینویسد هنگامی که ترجمه متن از متن پهلوی (امریانستان و نیز گستان) آماده شد . شمس العلماء دکتر جوانجی جمشچی مؤدی دبیر دانشمند انجمن پارسیان بمبئی به من نوشت که امناء انجمن خواستارند که کتاب ارزنده پهلوی مادیگان هزار داتستان نیز توسط من به انگلیسی ترجمه شود این پیشنهاد را پذیرفتم و در سال ۱۹۱۲ میلادی به ترجمه آغاز کردم پس از مدتی کوتاه مأموریتی در ناحیه ای دور افتاده پیش آمد ورشته کار را گسیخت ولی در سال ۱۹۱۴ ترجمه را فراهم آوردم و به هیئت امناء فرستادم . جنگ جهانی اول و گرانی لوازم چاپ مانع انتشار این ترجمه شد تا سرانجام پس از خاتمه جنگ در سال ۱۹۲۳ هوشنگ طهمورت انکلساریا مدیر مطبعه (فرت) طبع این ترجمه را بعهده گرفت .

خلاصه مندرجات این ترجمه به قرار ذیل است :

فصل اول :

- ۱ - حقوق ایران قدیم .
- ۲ - آوازه قدیم حقوق ایران - نخستین قانون گذار .
- ۳ - چند قانون قدیم .
- ۴ - حقوق قدیم ایران - وسعت و مقاصد متنوع آن .

فصل دوم :

- مذهب والهیات از آن نظر که مبنای حقوق بشمار می آیند .
- ۱ - در مذهب زردشت قانون مبتنی بر مذهب والهیات است .
 - ۲ - هدف حقوق توسعه مذهب و والهیات در بشریت است و نیل بدین هدف با انتشار دانش و فرهنگ در میان افراد مقدور میشود .
 - ۳ - علم جهان خاکی محدود به حدی است که مذهب آن حد را نمی شناسد .

فصل سوم :

- ۱ - نظارت ملت در کار پادشاهان قدیم ایران - مجلس اعیان

و مجلس عوام .

۲ - مسئولیت پادشاه در برابر دولت و اطاعت او از محکمه و حکم محکمه .

۳ - بزرگترین شاهد این مدعی همان دستوری است که پادشاه برای بزرگان و مؤبدان صادر کرده .

فصل چهارم :

اجرای عدالت :

- ۱ - مسئولیت بزرگ کسانی که برمسند قضا می‌نشینند .
- ۲ - محکمه در امپراتوری ایران .
- ۳ - قضات فاضل ایران قدیم و وظیفه آنان .
- ۴ - محکمه قاضی و مستشار او - معاینه و حفظ اوراق احکام .
- ۵ - مجازات عدم توجه به دستور محکمه .
- ۶ - وکلای محکمه و اجرت آنان .

فصل پنجم :

سازمان شهربانی در کشور :

- ۱ - وظائف مهم افسران شهربانی .
- ۲ - سازمان زندان و وظائف زندانبان .

فصل ششم :

محاکم مذهبی و وظائف آنها :

- ۱ - معبد زرتشتی و مؤبدان آن .
- ۲ - محاکم عالی مذهبی محاکم استیناف نیز بود .

فصل هفتم :

مردم ایران و طبقات مهم آن :

- ۱ - مشاغل مردم و قوانین مربوط بدین مشاغل .
- ۲ - خانواده مشترك (غرض اشتراك اموال و ریاست توأم زن و شوهر است) .
- ۳ - تسلط متقابل زن و مرد در خانه .

- ۴ - مزایای خاص زن خانواده (کدبانو) .
- ۵ - وظائف مرد خانواده (کدخدای) .
- ۶ - قانون ریاست زن و مرد را در خانواده پذیرفته بود .

فصل هشتم :

خانواد :

- ۱ - وضع محترمانه زن و مرد (پدر و مادر) در خانواده .
- ۲ - وظائف و مزایای شوهر و پدر .
- ۳ - پدر ایرانی نمیتوانست فرزند خود را از ارث محروم کند .
- ۴ - فرزندان و خانواده - پسر و وظائف او .
- ۵ - مزایای دختر .
- ۶ - نکاح دختر - نکاح دختر بدون رضای وی مقدور نبود .
- ۷ - دختری که در خانه پدر بسر می برد .

فصل نهم :

فرزند خواندگی :

- ۱ - کسب سرمایه نمیتوانست علت دادن فرزند برای فرزندخواندگی باشد .
- ۲ - پدری که از خود فرزند داشت میتواند فرزند دیگری را فرزند خوانده خود کند .
- ۳ - شرائط قانونی فرزند خواندگی .

فصل دهم :

وضع افتخار آمیز زن در ایران قدیم :

- ۱ - وضع محترمانه زن در ایران قدیم - نمونه ای از ازدواج بزرگ و آزاده و نجیب .
- ۲ - زنان شجاع و درخشان ساسانی - علاقه آنان به مسائل علمی .
- ۳ - نمونه ای از رفتار انسانی و عالی ایرانیان نسبت به زنان .
- ۴ - رفتار ایرانیان نسبت به مادر و خواهر بسیار محترمانه و مذهبی بود .

فصل یازدهم :

نکاح در ایران قدیم :

- ۱ - وحدت زن و شوهر یگانه صورت نکاحی بود که دین و قانون زرتشتی پذیرفته بود و اثر آن هنوز هم در میان زرتشتیان هست - زن عقدی پادشاه بیش از یک تن نبود .
- ۲ - انواع پنج گانه نکاح در ایران قدیم .
- ۳ - نکاح پتنشاهی .
- ۴ - خودسر و چاکر نکاح .
- ۵ - ایو کین نکاح .
- ۶ - سوتور نکاح : سوتور نکاح برای خانواده های تهیدست منافع فراوان داشت .

فصل دوازدهم :

زن و شوهر :

- ۱ - مزایا و وظائف متقابل آنان .
- ۲ - وظائف شوهر نسبت به زن - در ایران قدیم قانون دستور میداد که رفتار مرد به زن محترمانه باشد .
- ۳ - وظائف زن نسبت به شوهر .
- ۴ - مزایای زن در خانه شوهر - پاره ای از مزایای خاص وی .
- ۵ - پاره ای از حقوق خاص زن در ایران قدیم - کسب حقوق تازه .
- ۶ - نزاع زن و شوهر مطلقاً مطلوب نبود .
- ۷ - وضع حقوقی زن گاهی به مصلحت فرزندان وی تغییر می یافت .
- ۸ - نکاح با غیر آریائی - نکاحی نامستحسن بود .

فصل سیزدهم :

قانون طلاق :

- ۱ - طلاق بدون علت ممکن نبود - شرائط طلاق .

فصل چهاردهم :

مشاغل ایرانیان قدیم :

- ۱ - شخم زدن زمین و کاشتن دانه .

- ۲ - بازرگانی و هنر و صنعت .
- ۳ - مشاغل آزاد .
- ۴ - مشاغل مذهبی و دولتی و ارتش .

فصل پانزدهم :

روابط تجاری و معاملات :

- ۱ - دعاوی و قراردادهای متقابل در حیات تجاری - اشکال خاص قرارداد کتبی .
- ۲ - قانون شرائط معاملات در ایران قدیم .

فصل شانزدهم :

ثبت اسناد :

- ۱ - ثبت اسنادی که جنبه ثابت داشت ضروری بود .
- ۲ - تصحیح اسناد ثبت شده .

فصل هفدهم :

اسناد :

- ۱ - هزینه تنظیم اسناد گزاف نبود .

فصل هیجدهم :

حقوق مالکیت :

- ۱ - انواع مختلف آن .
- ۲ - دارائی مشترك خانواده .
- ۳ - دارائی شخصی - انواع مختلف حق مالکیت و حق تصرف .

فصل نوزدهم :

مالکیت :

- ۱ - اموال منقول و غیر منقول .
- ۲ - حیوانات - نفقه و مراقبت آنها .

فصل بیستم :

بردگان :

- ۱ - ایرانیان اساساً مردمی آزاده بودند و با بردگان روی اصول انسانیّت رفتار میکردند .
- ۲ - نکاح برده و آزاد - وضع حقوقی طفل تابع وضع حقوقی مادر بود .
- ۳ - فرزند بردگان همه برده نبودند .
- ۴ - عرف و قانون هر دو به خوش رفتاری با بردگان دستور میدادند . قانون برای بدرفتاری با کنیز وزن آزاد مجازات معین کرده بود .
- ۵ - بردگان می توانستند مالك شوند و با دارائی خود می توانستند آزادی خود را بخرند .
- ۶ - برای آزادی بندگان طرقی آسان در نظر گرفته شده بود .
- ۷ - آزادی خود بخود و غیر قابل برگشت - برده همینکه حق آزادی بدست آورد آزاد کردن او الزامی بود .

فصل بیست و یکم :

انتقال مالکیت :

- ۱ - طرز انتقال .

فصل بیست و دوم :

ارث :

- ۱ - حق ارث .
- ۲ - حق فرزند یگانه حتی در وصیت هم غیر قابل انکار بود - ارث سوتور و اموال خانه .
- ۳ - ارث پدر و مادر .

فصل بیست و سوم :

وصیت و وصیت نامه :

- ۱ - هر کس مالی اختصاصی داشت میتواند نسبت بدان مال وصیت کند ولی اگر زن و فرزند وی بر آن مال حق نفقه داشت نمیتوانست نسبت بدان وصیت کند .
- ۲ - تغییر وصیت جائز بود .

فصل بیست و چهارم :

وصی :

- ۱ - تعیین وصی برای اموال مشترك خانواده نیز ممکن بود -
شرائط وصی .
- ۲ - وظائف وصی - نحوه تأدیه قروض .
- ۳ - اداره اموال خارج از وصیت .

فصل بیست و پنجم :

وقف و متولی :

- ۱ - وقف و متولی ناظر به چه مواردی بود .
- ۲ - زن نیز مانند مرد می تواند متولی شود - وظائف متولی .
- ۳ - متولی منصوب برای اجرای اعمال خیریه یا مذهبی .

فصل بیست و ششم :

هبه :

- ۱ - شرائط متَّهب - فسخ هبه در صورتیکه هبه غیر قانونی باشد .
تغییر هبه نیز گاهی ممکن بود ولی هبه باید در مهلتی متناسب به متَّهب تسلیم شود .
- ۲ - طرز هبه کردن - هبه های محدود و غیر قانونی .
- ۳ - حق قطعی متَّهب به هبه .

فصل بیست و هفتم :

خرید و فروش :

- ۱ - قواعد عرفی و قانونی حاکم بر بیع بود .
- ۲ - تزویر در بیع .
- ۳ - شرائط بیع بردگان .
- ۴ - تسلیم مبیع .

فصل بیست و هشتم :

مصادره :

- ۱ - تملك بمنظور مصلحت عامه (سلب مالکیت بمنظور مصلحت عامه) .
- ۲ - مصادره .

فصل بیست و نهم :

اجاره و درآمدهای دیگر :

- ۱ - پرداخت منظم اجاره - تعویض مستأجر خوش حساب جائز نبود.
- ۲ - با تغییر درآمد عین مستأجره - مال الاجاره تغییر نمی کرد ولی پرداختی که مربوط به درآمدی بود با کاهش این درآمد کاهش می یافت .
- ۳ - منبع درآمد با بیع این منبع منتقل میشد هنگامی که عین مرهون درآمد منظور را نمی داد رهن ناگزیر بود که خسارت مرتهن را بپردازد .
- ۴ - مصرف درآمد اموالی که باید موقتاً یا دائم محفوظ بماند .

فصل سی ام :

وام و وثیقه :

- ۱ - سند رهن یا وثیقه عین مرهونه هنگامی که به تصرف مرتهن درآید .
- ۲ - رهن غیر مستقیم .
- ۳ - منافع عین مرهونه از مرتهن است وظیفه مرتهن نسبت به عین مرهونه .
- ۴ - محاسبه دقیق منافع عین مرهونه .
- ۵ - مرتهن نمی تواند عین مرهونه را منتقل کند یا دوباره به رهن بگذارد و حق تصرف خائنانه نداشت .
- ۶ - فك رهن - فك رهن قبل از موعد نیز جائز بوده - فك رهن چند مرتهن مشترك .
- ۷ - تأدیه وام به اقساط - مبلغی که باید دوباره پرداخت شود .
- ۸ - تصفیه حساب با واگذاری عین مرهونه - عدم تأدیه وام در مدت معین - مرتهن را مالك عین مرهونه میکرد .

فصل سی و یکم :

ضمان :

- ۱ - در ضمان رضای مدیون شرط بود - مسؤولیت ضامن .
- ۲ - مضمون له قبلاً باید طلب خود را از مدیون و افراد خانواده مشترك او مطالبه کند و خود این فرد نمیتوانست ضامن شود .

- ۳ - مسئولیت فردی و مشترك - مديونان مشترك و ضامن‌های مشترك - میزان مسئولیت ضامن .
- ۴ - برائت رسمی ضامن .

فصل سی و دوم :

اختراع و استعمال پول در ایران قدیم :

- ۱ - ایران در زمان قدیم تمدنی عالی داشت ولی پول را نمی‌شناخت و علت هم این بود که آن عهد با عصر پول فاصله‌ای طولانی داشت .
- ۲ - پول ظاهراً در ایران در اواخر عهد اوستا پدید آمده است .
- ۳ - سکه و ایران قدیم .
- ۴ - نام یونانی پول‌ها در زمان مقدونیان - غیر از نام نظام پولی مقدونیان ادامه نظام پولی ایران بود .
- ۵ - رواج دینار زر .
- ۶ - سکه‌های ساسانی - جانشین پول پارت‌ها .
- ۷ - سکه‌های زر و سیم .
- ۸ - سکه‌های فراوان برنجی .
- ۹ - شمش زر و سیم .
- ۱۰ - هاله‌ای که پیرامون نقش‌های ساسانی است .

فصل سی و سوم :

بانك‌داری :

- ۱ - پس‌انداز دولت و آتشکده .
- ۲ - وام و بهره .
- ۳ - نرخ بهره : در بابل .
- ۴ - و در روم و ایران .

فصل سی و چهارم :

حسابداری :

- ۱ - مسامحه در نگاهداری حساب معاملات مذموم بود .

فصل سی و پنجم :

مهلت :

- ۱ - قبل از هر دعوی اعطاء مهلتی ضروری بود .
- ۲ - مهلت سه روزه و يك روزه در مورد دیون خیریه - اخطار تأدیه فوری لازم بود .

فصل سی و ششم :

نظری به حقوق کیفری ایران قدیم :

- ۱ - چند موضوع کیفری مذکور در این کتاب - عنصر جرم در دعاوی مدنی .
- ۲ - جرائم بسیار مهم .
- ۳ - تحقیقات جزائی باید با دقت صورت گیرد .
- ۴ - اقرار متهم به تنهائی برای محاکمه و محکوم کردن وی کافی نبود .
- ۵ - دلائل باید با دقت سنجیده شود .
- ۶ - وظیفه وکیل .
- ۷ - تبرئه بری و محکومیت عادلانه مجرم .
- ۸ - هنگامی که شاکی و مشتکی عنه هر دو به زندان می رفتند .
- ۹ - مجازات شدید برای مجرم غیر قابل اصلاح .
- ۱۰ - مجازات اعدام .

فصل سی و هفتم :

ور :

- ۱ - رسم قدیم ایران .
- ۲ - طرز اجرای ور .
- ۳ - معافیت از ور .
- ۴ - اجرای عاقلانه و صائب آنها .

* * *

این بود ابواب و فصولی که در کتاب بلسارا در اطراف آنها بحث شده و از اصول حقوقی دوره ساسانی بشمار میرود .

اینک ترجمه بعض مطالب آنرا بعنوان نمونه بنظر خوانندگان
میرساند :

«ترجمه باب گواهی»

درموارد ذیل گواهی مشکوک است :

- ۱ - هنگامی که درباره خواسته یارای داور به درستی سخن نگویند.
- ۲ - هنگامی که نگویند خواسته از کیست .
- ۳ - هنگامی که دروغ بگویند .
- ۴ - هنگامی که به تقریب سخن بگویند .
- ۵ - هنگامی که يك جانبه سخن بگویند .
- ۶ - هنگامی که خود را متصرف خواسته‌ای بگویند که متصرف نیستند .
- ۷ - هنگامی که خود را متصرف خواسته‌ای ندانند که متصرف هستند .
- ۸ - هنگامی که درنهمان سخن بگویند .
- ۹ - هنگامی که ستمگرانه سخن بگویند .
- ۱۰ - هنگامی که نخست با اطمینان مطلبی را بگویند پس از آن در آن شك کنند چنانکه هر گاه بیان آنان به نتیجه‌ای نزدیک شود ناگهان خاموش و مشغوش شوند .
- ۱۱ - هنگامی که بگویند «چنین می‌اندیشیم» .
- ۱۲ - هنگامی که بگویند «گمان میکنم چنین باشد» .
- ۱۳ - هنگامی که با اطمینان مطلبی را بگویند و بعد باشك بگویند .
- ۱۴ - هنگامی که نخواهند مقابل طرف دیگر سخن بگویند .
- ۱۵ - هنگامی که در میان کلام خود بادیدن طرف مقابل خاموش شود.
- ۱۶ - هنگامی که کلام گوینده چنان نیست که قاضی بتواند مبادی تصمیم خود را از آن بدست آورد .
- ۱۷ - هنگامی که گواه گناهکار و دروغزن است .
- ۱۸ - هنگامی که رفتار گواه با آنچه میگوید مطابق نیست (یعنی آنچه از کردار یا گفتار گواه بدست می‌آید با وضع او مطابق نیست) .
- ۱۹ - هنگامی که گواهی سروته ندارد .
- ۲۰ - هنگامی که گواه به کاری که باید پردازد پرداخته است .

۲۱ - هنگامی که گواه درباره دارائی و خواسته‌ای پیمانی بسته است و دعوائی صادقانه در آن باره نزد داور نبرده است .
از این مجمل پیداست که چه اندازه به امانت و اخلاق گواه اهمیت می‌داده‌اند .

«ترجمه باب گروگانی (رهن)»

- ۱ - گروگان‌دار که خواسته‌ای را در گرو دارد اگر نیمی از آن خواسته را برای پنجاه دینار نزد قَرخ بگرو بگذارد و پس از آن قَرخ بجای پنجاه دینار چهل دینار بگیرد و خواسته را از گرو آزاد کند گرو آشفته نمیشود .
یعنی - اگر مرتهن نیمی از عین مرهونه را به پنجاه دینار نزد یکی رهن بگذارد و بعد مرتهن دوم با گرفتن چهل دینار بجای پنجاه دینار رهن را فك کند رهن اول بحال خود باقی است .
- ۲ - اگر گروگان‌دار زمینی را در ماه آذر به گرو بستاند و وعده وام ماه تیر باشد باید چنان باشد که در آمد زمین به وی (گروگان‌دار) تعلق گیرد .
- ۳ - اگر کسی چنین بگوید : «به عهده من است که این پول را به دینار به پردازم و سیترون مطابق قانون این کار را میکند و این خواسته را از گروگانی بیرون می‌آورد» . اگر سیترون خواسته را از گروگانی بدر آورد و پول را به دینار پردازد برای اینکه پول خود را پس بگیرد میتواند آن خواسته را نزد خود به گرو نگاه دارد .
درجائی نوشته‌اند که گرفتن حق گاهی از طرف خود صاحب حق نیز رواست .
- ۴ - کسی که خواسته دیگران را از غیر آریائی پس می‌خرد تا هنگامی که مالکان نخستین تضمینی برای بازخرید آن خواسته نداده‌اند میتواند آنرا نزد خود گرو نگاه دارد .
یعنی - مالك آریائی خواسته‌ای را به غیر آریائی می‌فروشد یا نزد او رهن می‌گذارد . اگر کسی این خواسته را بخرد یا آنرا از رهن درآورد تا هنگامی که مالك اول پول آنرا به وی نداده یا تعهدی برای خسارت وی نکرده میتواند آن خواسته را گرو نگاه دارد .

۵ - هنگامی که خواسته گروگانی (عین مرهونه) دوبار در سال درآمد دارد. هرشش ماه باید این درآمد را تقویم کرد و هنگامی که سالی یکبار درآمد دارد هر دوازده ماه یکبار باید این درآمد را تقویم کرد یعنی سالی يك بار.

شرح - غرض از تقویم درآمد آنست که منفعت رهن را با درآمد رهن پردازند و اگر از منفعت چیزی اضافه می آید عین مرهونه را با آن اضافی از رهن خارج کنند.

۶ - اگر بر اثر تنگی زمین (غیر باروری زمین) درآمد زمین کمتر از معمول باشد و اگر این درآمد بسیار ناچیز باشد آنچه زمین درآمد میدهد باید هر سال تقویم شود در صورتیکه بر اثر خشك سالی زمین هیچ درآمد نداشته باشد (درآمد عین مرهونه) در دو سال وصول میشود.

شرح - نیمی از منفعت عین مرهونه را در يك سال از اموال دیگر دائن میگیرند و نیم دیگر را سال دیگر با منفعت آن سال عین مرهونه.

۷ - هنگامی که قرض برای گرفتن وام بموجب سندی خواسته ای را نزد سیترونن به گرو بگذارد و سرانجام سیترونن پول خود را پس بخواهد سیاوش گفته است که تاهنگامی که آن سند فسخ نشده است قرض میتواند پول را پس ندهد.

۸ - هنگامی که گروگان دار (مرتهن) برخلاف شرائط رهن رفتار کند خواسته گروگانی به مؤبد می رسد و مؤبد که مدعی صاحب خواسته است باید با اختاری نظارت قانونی مؤبدان را بر آن خواسته اعلام کند و آن اختار چنین است: «وام را به من پرداز و خواسته را از من بگیر چه خواسته در اختیار من است».

۹ - راهن نمیتواند خواسته ای را که نزد کسی رهن گذاشته است بفروشد. این منع هنگامی شدیدتر است که راهن جز این خواسته ای نداشته باشد زیرا فروش خواسته ای که گرو نیست آزاد است ولی فروش خواسته گروگان مجاز نیست.

۱۰ - اگر بنده دستکرتی (بنده ای که درملکی کار میکند) به گرو گذاشته شود و دربارہ پس دادن وام راهن و مرتهن مدتی معین کنند یعنی بگویند «اگر هنگام فرارسیدن آن زمان مقرر وام پرداخته نشود آن بنده دستکرت درقبال آن وام از تو باشد» اگر بنده قبل از آن زمان مقرر بمیرد سیاوش گفته است که گروگان دار میتواند برای تدارك خسارت خود خواسته ای

دیگر از دارائی راهن به گرو بگیرد .

۱۱ - هنگامی که دستکرتی (ملك - مال غیر منقول) به گرو گذاشته شده است گروگان دار باید بر باروری آن بکوشد و نباید آنرا چنانکه هست رها کند و آن (درآمد باروری زمین) به وی تعلق دارد چه اتفاق بر این است که دستکرت نیز مانند درخت بارور است .

۱۲ - اگر درآمد خواسته گروگانی (عین مرهونه) در طول سال از حداقل کمتر باشد در پایان رهن راهن باید آن خواسته را يك سال دیگر به گرو نگاه دارد و اگر در آن سال هم درآمدی مختصر داشته باشد راهن باید خسارت گروگان دار را بپردازد .

۱۳ - هنگامی که مالك اصلی (راهن) با کسی (مرتھن) پیمانی بسته است که در زمانی مقرر درهم هائی را بپردازد که خواسته او گرو آنهاست یا هنگامی که گروگان دار درهم های خود را بخواهد و او آنها را پس ندهد و گروگان دار با حضور و علم مالك اصلی خواسته را ضبط کند در آن صورت اگر هم نماینده گروگان دار باشد میتواند خواسته گروگانی را ضبط کند و اگر مالك اصلی بخواهد خواسته را نگاه دارد گروگان دار میتواند بدو بگوید «درهم های مرا بپرداز و خواسته را پس بگیر» .

۱۴ - گروگان داری که چنانکه شیوه خانه خدای است ندیده خواسته ای را بگرو بستاند اگر آن خواسته به اندازه اصل وام نیرزد میتواند نزد داور برود و به اندازه اصل وام خواسته ای از راهن بستاند .

۱۵ - اگر کسی خواسته ای را آزاد کند که در گرو اوست و درباره پول آن سخنی نگوید یکی گفته است که این کار بر اعراض او از پول خود دلالت ندارد .

۱۶ - همان کس درباره آزاد کردن خواسته گروگانی گفته است که درآمد آن خواسته نیز به گرو درمی آید اگر آن خواسته را از گرو درآورند اصل آن آزاد میشود و حال آنکه اگر مرتھن از گرو اعراض کند درآمد نیز از گرو خارج میشود .

۱۷ - اگر آذر فرنبغ از سیثروئین وامی بگیرد و خواسته ای را بگرو دهد میتواند با او چنین پیمان بدهد «تو میتوانی این خواسته را تا زمانی معین به گرو نگاه داری تا آنکه آنرا از تو پس نخواهم» .

شرح - ظاهراً این پیمان مربوط به رهنی بوده است که از درآمد آن وام مستهلك میشده است .

۱۸ - یکی گفته است که اگر وام را زودتر از موعد مقرر بپردازند
گرو نگاه داشتن خواسته تا آن موعد جائز نیست زیرا اگر به کسی بگویند
«با آنکه پولی که به وام داده شده میزان و موعدی معین دارد و با آنکه بموجب
قرارداد خواسته‌ای نزد تو گرو گذاشته‌اند ولی این گرو تا هنگامی است که
تو پول خود را که به وام داده‌ای پس بگیری از آن گذشته وام مرحله اول
و مهلت معین مرحله دوم است». در این صورت با آنکه مهلت معین شده است
هنگامی که وام را پس می‌دهند نگاه‌داری خواسته تا آن مهلت معین بیهوده است.
با این حال یکی گفته است که اگر گروگان‌دار زودتر از موعد معین
وام خود را بگیرد می‌تواند تا موعد معین خواسته را در گرو خود نگاه دارد
و نگاه‌داری خواسته در گرو تا موعد معین هنگامی جائز است که گروگان‌دار
يك جا پول خود را نگرفته باشد.

شرح قسمت اخیر :

غرض اینست که وثیقه در مقابل مقدار باقی از وام قرار می‌گیرد و تا
موقعی که همه وام داده نشده نگاه‌داری وثیقه جائز است.

۱۹ - هنگامی که درختی را به گرو گذاشته‌اند و این درخت بارور
است گروگان‌دار فقط بار آن را می‌برد.

ولی اگر باری ندارد و سرشاخه آنرا می‌اندازند اگر این سرشاخه
دیگر نروید مانند سرو گروگان‌دار مالك سرشاخه انداخته میشود اگر سرشاخه
را بیندازند و سرشاخه دوباره بروید مانند چنار و خرما سرشاخه انداخته
و آنچه باز می‌روید از گروگان‌دار است. اگر هنگامی که درخت می‌روید
(سرشاخه را انداخته‌اند) بدون رضای راهن، راهن می‌تواند بها یا عین
سرشاخه را در زمانیکه درخت در گرو است بگیرد.

۲۰ - هنگامی که کنیزی آبستن را بفروشند اگر فروشنده از آبستنی
کنیز آگاه باشد چنین نیز فروخته شده بشمار می‌آید.

۲۱ - اگر زمینی را به گرو بدهند و در آن زمین خانه‌ای بسازند
گروگان‌دار خانه را نیز متصرف میشود.

۲۲ - هنگامی که خواسته‌ای را به دوتن به گرو داده‌اند اگر راهن
درهم‌ها را بپردازد می‌تواند خواسته را از هريك از این دو پس بگیرد.

« ترجمه باب نفقه و ولایت »

۱ - نفقه و ولایت قانوناً تا هنگامی لازم است که پسر کبیر شود و دختر شوهر کند و زن زنده باشد .

۲ - هنگامی که نفقه فرزند پس از بلوغ و کبر لازم باشد باید از دارائی پدر بدو نفقه دهند . ولی هنگامی که پدر پس از کبر نیز به فرزند نفقه میدهد فرزند باید اصل آن نفقه را پس از توانگری به پدر باز دهد .

۳ - نفقه فرزند زنی بیوه که مادر او شوهر کرده بعهده خانواده پدر آن فرزند است نه بعهده ناپدری و همین قاعده درباره فرزند کبیر نیز جاری است .

۴ - همچنانکه پدری تهی دست میتواند از دارائی پسر و دختر و پاتخشاہ زن خود بهره برد . پدری که بازنی بیوه نکاح کرده است میتواند از خویشان توانگر زن بیوه خود یا از فرزندان این زن نفقه بگیرد ولی باید اصل این نفقه را پس دهد .

۵ - هرگاه دختری بر اثر تسامح پدر زنا کند - اگر کاری شریف و درآمدی دارد باید بدان کار و درآمد بسازد و اگر ندارد پدر باید نفقه او را بدهد .

۶ - اگر کسی کودکی را بزرگ کند که پدر او در نفقه و ولایت وی تسامح کرده است هنگامی که این کودک بزرگ شود میتواند از درآمد او اصل سرمایه‌ای را که برای نگاهداری وی خرج کرده است بگیرد و اگر این درآمد معادل خرج نگاهداری وی نباشد پدر باید باقی را بپردازد .

فرمانی از خسرو قبادان یا

خسرو انوشیروان

در عهد شهریاری خسرو فرزند قباد این فرمان بر طبق نظر مؤبدان و کارفرمایان صادر شده است :

۱ - برای استقرار روابط بریدی میان روستاهای ناحیه بیش از چهار دیبر نباید استخدام کرد .

۲ - پرگار و پرسش نامه باید از نو فراهم شود و انجمن ناحیه پس از رای زنی با گواهان عینی و مردم شهر تنظیم آنرا بعهده گیرد و در دعوی نیز باید آنرا حجت بدانند .

۳ - هرگاه گواهان عینی و مردم شهر در عقیده ای متفق باشند و از نو آنرا در دعوی حجت بدانند اگر مطابق پرگار و پرسش نامه دیگر کسی جرمی کرده باشد آنگاه سخن کسی که مجرم را هنگام جرم دیده است باید مهم تلقی شود .

۴ - و در این مورد هرگاه کسی مجرم را هنگام ارتکاب جرم ندیده باشد هرگاه این مجرم را به محکمه بیاورند و او را سوگند دهند مقرر شده است که نباید اتهامات او را هنگام بیان ادعای او و جرائم او را علیه قانون و خطاهای او را بدین علت مختصر کنند .

شرح - پرگار در اینجا بمعنی جمعیت است و چون برای مجرم بکار می رود بمعنی جمع آوری دلائل اتهام است .

شرح فرمان :

هنگامی که انوشیروان به پادشاهی می رسد از نظر اداری و سیاسی و قضائی و مالیاتی و اجتماعی به اصلاح کشور می پردازد بند اول این فرمان مربوط به استقرار روابط بریدی میان روستاهای يك ناحیه است که باید مطابق این فرمان بیش از چهار دبیر یا کارمند برای چند روستا استخدام نکنند . بند دوم مربوط است به تعقیب و دستگیری متهم یا مجرم ظاهراً از این فرمان برمی آید که انوشیروان رقم عفو بر جرائم گذشته کشیده است زیرا در این بند از فرمان میگوید که دلائل اتهام و پرسش نامه باید از نو فراهم شود و انجمن ناحیه را مأمور میکند که با رای زنی با گواهان عینی و مردم شهر این دلائل و پرسش نامه را فراهم آورد و دلائلی که بدین نحو فراهم می آید باید در محکمه حجت باشد . بند سوم مربوط به مجرمی است که علیه او دودسته دلیل هست یکی دلیلی که قبل از اصلاحات قضائی انوشیروان فراهم آمده و دیگری دلیلی که مطابق قواعد این اصلاحات بدست آمده است در این صورت قول گواه عینی که متهم یا مجرم را هنگام ارتکاب جرم دیده است باید مهم و معتبر تلقی شود . بند چهارم فرمان مربوط به موردی است که گواه عینی ناظر جرم متهم نبوده است در این صورت فرمان مقرر میدارد

که جرائم و خطاهای این مجرم را بعثت آنکه گواه عینی در میان نیست
نباید مختصر کنند .

عبارت دیگر :

« گفته اند که دختر نمیتواند سرداری آتش پاك کند ولی میتواند
سرداری برای آن بگمارد » .

عبارت دیگر :

« گفته اند که بیرون بردن آتش پاك برای تغییر جای آن جائز است » .

فصل مقدم

داتستان دینیک

این کتاب مجموعه پاسخهایی است که مؤبد بزرگ فارس و کرمان
بپرسشهای مختلف دینی و اخلاقی و قضائی داده است .
کتاب مزبور را وست از پهلوی بانگلیسی ترجمه و در سال ۱۸۸۲
منتشر کرده است . اینک ما قسمتی از آن را ترجمه و بنظر خوانندگان میرسانیم :
وست در مقدمه کتاب مینویسد : داتستان دینیک یکی از آثار پهلوی
است که نام مؤلف و دوران زندگی مؤلف و محل زندگی او در آنها یاد شده است .
نام مؤلف این داتستان منوچهر پسر بودانیم یا (گشن جم) در آغاز
هر فصل و متمم فصل و همچنین در آغاز سه نامه منسوب به مؤلف آمده است .
در نامه يك و دو صفت ساده هیربد را مقابل نام وی گذاشته اند ولی در سرنامه
سوم او را هیربد خدای نامیده اند و در متمم داتستان دینیک و همچنین در متمم
آن سه نامه او را رد فارس و کرمان و فرمازار مؤبدان خوانده اند و فصل
چهارم و پنجم داتستان دینیک بما میگوید که فرمازار پیشوای دینی مزدا -
پرستان نیز هست .

از نامه اول وی برمی آید که پدر وی بودان جم پسر شاهپور پیش از وی پیشوای دینی بوده است و نشستن وی به جای پدر می رساند که فرزند بزرگ پدر بوده و این پسر پدر را در روزهای پیری با راهنمایی خود یاری میکرده است. از سرفصل نامه دوم نیز میتوان دریافت که زاد اسپرم برادر اوست و از لحن يك برادر بزرگتر به وی نامه می نوشته است.

اندك زمانی قبل از نوشتن این سه نامه زاد اسپرم ظاهراً در سرخس بوده در حد شمال شرقی خراسان در همین جاست که وی با تغز غزا آشنا میشود و عقاید باطل او را می پذیرد و از همین جاست که ظاهراً او سفری به نیشابور و شیراز کرده و از آنجا به سیرجان آمده تا برمسند پیشوائی دینی جنوب ایران بنشیند کمی پس از ورود به سیرجان فرمانی درباره آداب تطهیر صادر میکند مردم سیرجان از این فرمان به خشم می آیند و برادر وی ناگزیر میشود که نامه ای به وی بنویسد و او را به محروم ماندن از مسند پیشوائی و گرفتار آمدن به سرنوشت بددینان بترساند. چنین بنظر می آید که زاد اسپرم پند برادر را پذیرفته و از بددینی بازآمده است زیرا مقام خود را همچنان نگاه داشته و آثار خود را هنگام آرامش این آشفتگی ها به فراغ خاطر تدوین کرده است.

عصر زندگی منوچهر از تاریخی که به نامه خود گذاشته معلوم میشود. خطاب این نامه به مزداپرستان ایران است و تاریخ آن سوم ماه سال ۲۵۰ یزدگری یعنی مقارن با ۱۴ ژوئن و ۱۳ ژوئیه ۸۸۱ میلادی است که در آن زمان وی پیر بوده ولی نه به اندازه ای که از بستن بار سفر عاجز باشد.

بدین ترتیب نوشته های وی آئین دین زرتشتی را دریازده قرن پیش نشان میدهد و از اهمیت و نفوذ مقام وی میتوان گمان برد که معلومات وی قابل اعتماد است.

علم و تجربه يك زرتشتی متدین لازم است تا اختلافی در عقاید و آئین دینی مذکور در اثر منوچهر با عقاید و آئین دینی فعلی زردشتی دریابد ولی آنچه میتوان گفت اینست که تغییرات این مذهب در این مدت از تغییرات هر مذهبی کمتر بوده است.

سپس دکتر وست مترجم نامی داستان دینیک به انگلیسی درباره سبك انشاء این کتاب مینویسد: ترجمه آثار منوچهر (مؤلف داستان دینیک)

بسیار مشکل است نه تنها سبک نویسنده پیچیده و تاریک است بلکه وی صفاتی متعدد و مرکب بکار می برد که یا فهم آنها مشکل است و یا ترجمه آنها به انگلیسی مشکل است . یگانه متن دیگر پهلوی که از نظر پیچیدگی سبک به سبک منوچهر نزدیک است نوشته های زاد اسپرم برادر اوست .

با آنکه منوچهر در نوشته های خود از نسک های گمشده اوستا جز هموسپاردم نسک و سکا تم نسک نام نمی برد ولی میتوان گفت که وی به بسیاری از آثار پهلوی دسترسی داشته است که امروز ما را بدان آثار دسترس نیست از همین روی وی بهتر از دیگران می تواند ما را از هویت اشخاص افسانه ای آگاه کند .

منوچهر میگوید که دومین ماه سال را در اوستا زارمیا می نامند و بجای يك جا وی دوجارا میان بهشت و دوزخ نام می برد که یکی برای ارواحی است که شایسته رفتن به بهشت نیستند و دیگری برای ارواحی که مستحق عذاب دوزخ نیستند .

داتستان دینیک مکاتبه ایست میان منوچهر و میترو خورشید پسر آتور ماهان و مزداپرستان دیگر . میترو خورشید در نامه ای نود و دو سؤال مذهبی از منوچهر کرده است . منوچهر به همه این سؤال ها با لحن ملایم و با تواضع جواب داده است . از لحن این نامه با مقایسه به لحن آن سه نامه که وی به برادر خود نوشته برمی آید که منوچهر هنوز آن قدرت مذهبی و معنوی را نداشته که بتواند کلام خود را آمرانه اداء کند .

با آنکه در داتستان دینیک از مذهب و افسانه و تکالیف دینی بحث میشود ولی نمیتوان انتظار داشت که این کتاب حاوی همه عقاید زردشتیان باشد زیرا در کتاب مزبور فقط مسائلی ذکر شده است که میترو خورشید و مزداپرستان دیگر درباره آنها تردید داشته اند و همچنین نمیتوان اطمینان کرد که جواب همه مسائل محفوظ مانده باشد .

مضمون سؤالها بدین قرار است :

نیکوکار و خصائص او . بدبختی نیکان در این جهان . چرا بشر را آفریده اند . کارهای نیک و آثار آنها . جواب اعمال نیک و بد . آویختن اجساد در هوا و علت آن . راه و مقصد و هدف ارواح . آداب پس از مرگ . کسانی که به احیاء جهان نذر میکنند . ایثار . پیراهن مقدس و کمر بند . وظیفه و جامگی و مقام مؤبدان . دادوستد مشروع و غیر مشروع غلات .

شراب . گله مواشی . توصیف مستی . فرزند خواندگی . قیمومت وارث .
 حق بیگانگان و کافران . منشاء بشر و نکاح با اقارب . هزینة آداب مذهبی .
 علت سد کیس (قوس قزح) . منازل قمر . خسوف و کسوف و بستر و دخانه ها .
 نزاع نیکان و بدان از آغاز آفرینش تا روز رستاخیز . ارتداد و منع از آن .
 بکار بردن آتش در مراسم مذهبی . تدبیر و تقدیر . گناه زنا و لواط . نماز
 ناقص قبل از نوشیدن شراب . مراسم دینی و هزینة آن . هفت فرمانروای
 بدکار قبل از زردشت ، آسمان . چشمه آب پاک و علت باران و طوفان .

در توضیح این مسائل دهاء و نبوغ عقلی منوچهر بخوبی آشکار
 میشود . اخلاقی که وی به دوستان دین زردشتی می آموزد برای عصری که
 وی در آن بسر می برد بسیار عالی است و با آنکه می کوشد قدرت و امتیاز
 مؤبدان را محفوظ نگاه دارد بر معایب مردم عادی آنجا که این معایب
 از خباثتی ناشی نیست بدیده اغماض می نگرد .

از ثنویت و اعتقاد بدین که ارواح نیک و بد از زمان لایتناهی
 (رزروان) پدید آمده اند اثری در این کتاب نیست . منوچهر هرگز نکوشیده
 است که منشاء هر یک از دودسته ارواح را باز نماید ولی کتاب وی جنبه موقت
 قدرت اهریمن و کیفر وی در دوزخ را بخوبی تأیید میکند .

احترام قول و پیمان یکی از مظاهر اخلاقی این کتاب است . از منوچهر
 پرسیده اند : اگر مردی درهمی برای پنج قفیز گندم بدهد و بگوید « این
 درهم را بیعانه پنج قفیز گندم به تو میدهم و بقیه بهار را تا پایان ماه می پردازم
 اگر در پایان ماه بهای گندم به پنج برابر آن بها برسد آیا میتوان پس از دو
 کردن و پاک کردن به همان بها آن پنج قفیز گندم را از فروشنده گرفت ؟ »

جواب این سؤال اینست :

کسانی که درهم خریدار را گرفته اند باید بی گمان و با دست خود
 پنج قفیز گندم را به خریدار بدهند تا او آنرا پاک کند و اگر گندم را پاک
 کرده اند باید پاک کرده به خریدار بدهند . ولی اگر فروشنده گندم چنان
 در مضیقه است که برای دریافت بهای آن گندم را پاک کرده است برای آرامش
 روان خود خریدار باید این افزایش قیمت را در نظر گیرد .

غرض منوچهر اینست که اگر فروشنده اضطراراً گندم خود را
 فروخته بهای گندم هنگام تحویل هر اندازه بالا رود تأثیری در معامله ندارد
 و فروشنده باید گندم را به همان قیمت زمان بیع تحویل دهد ولی اگر

فروشنده چنان محتاج بهای گندم بوده که گندم را برای گرفتن بها قبلاً چیده و پاک کرده خریدار حقاً و انصافاً باید این افزایش قیمت را در نظر گیرد و بیش از قیمت مورد توافق به فروشنده بدهد .

سؤال شصت و سوم درباره آفرینش جهان و نکاح با اقارب است .
سؤال چنین است :

بشر چه وقت آفریده شد و نژاد اصلی بشر چگونه پدید آمد از کیومرث چه پدید آمد و خود او چه شد و ماشیا و ماشیایوت از کجا آمدند ؟

جواب : اهورامزدا قادر متعال از نور لایزال خود صورت اسروک^۱ را بیافرید و نام وی همان نام اهورامزدا بود . درخشانی او چون آتش بود و سوختن وی نیز مانند همان سوختنی است که درون نور است و تجلی آن چون تجلی باختر .

وجود مادی که بشر نامیده میشود به صورت اسروک (نور) آفریده شد و این وجود سه هزار سال بقا یافت . هنگامی که دیگر این وجود از ترقی و خوردن و سخن گفتن بازماند دیگر دم بر نیاورد و بفکر صداقت و کمال و دین حقیقی و ستایش خالق افتاد .

پس از آن پیمان شکنی (شیطان) زندگی وی را به مهلکه افکند و مرگ ناگوار را به وجود آورد . مرگ از نام کیومرث (مردنی - فانی) پیداست . تخمی که مایه حیات بوده هنگام مرگ کیومرث از او جدا شد و به زمین پر برکت فرشته اسپند آرمذ فرود آمد . این تخم را فرشتگان از دستبرد زمانه در پناه نگاه داشتند تا سرانجام از آن خواهر و برادری به صورت بشر و شبیه یکدیگر از آن روئیدند . این خواهر و برادر بزرگ شدند و روی زمین راه رفتند و در آغوش هم خفتند و فرزند آوردند .

زمینی که روان کیومرث در آن از وی جدا شد زر است و میگویند از زمین دیگر که اعضاء تن وی در آن از هم جدا شده انواع فلزات آرایشی پدید آمده است .

و اما منشاء بشر و خوتوک داس (نکاح با محارم) :

نخستین نکاح با محارم از آنجا پدید آمد که ماشیا و ماشیایه که خواهر و برادر بودند با هم در آمیخته و از آمیختن آن دو با یکدیگر پسری بدنیا آمد و این پسر نخستین ثمره نکاح با محارم بود .

این خواهر و برادر نخستین نکاح بشری را صورت دادند و همه نژادهای بشری از این نکاح پدید آمدند .

« ارث و وصیت »

سؤال پنجاه و سوم مربوط به ارث و وصیت است و منوچهر در این باره چنین می نویسد : « واما درباره سؤال پنجاه و سوم و جواب آن سؤال این بود : اگر مردی که يك زن و چندین دختر و خواهر و خویشاوند دارد و دارائی او نیز بسیار است بیمار شود و همه دارائی خود را به یکی از دختران بدهد و خواهران و دختران دیگر وی را حق نباشد و چنین بگویند « این دارائی را باید در عین عافیت و سلامت بدهد نه در بیماری و چون مجاز نیست در بیماری خود چیزی را به کسی واگذارد اگر حادثه ای پیش آید دارائی باید میان مان تقسیم شود » آیا مجاز است که در بیماری از آن دارائی به کسی چیزی دهد یا نه ؟ آیا برای این زن و دختران و خواهران لازم است که به علت این دارائی برای آن مرد فرزند خوانده ای برگزینند ؟ آیا زن و دختران و خواهران که بهره خود را از دارائی می برند مسئول آداب مذهبی هستند و آیا بر آنان لازم است که در مواعید روزانه و سالیانه آداب سالیانه را بجا آورند ؟ »

جواب این سئوالات چنین است : اگر هیچ دلیلی نباشد که من او را جز مردی بدانم که بیمار است و به زودی در میگذرد جائز نیست که چیزی از دارائی خود را بدهد مگر هنگامی که این انتقال دارائی برای و ام خود یا برای زن و فرزندان و یا برای پیری سالخورده یا برای پدری است که در کفالت اوست و نگاهداری وی بر او فرض است و این انتقال به اندازه ایست که برای تأدیه و ام یا تعهد مخارج کسانی که نام بردم ضروری است با اینحال این انتقال باید در زمانی صورت گیرد که او هوشیار و مالك مشاعر خویش است . در بیماری های دیگر که مرگ را به دنبال ندارد آنچه در زمان هوشیاری میدهد معتبر و مجاز است آنچه در زمان ناهوشیاری و فقدان مشاعر میگوید معتبر و قابل اعتماد نیست ولی آنچه در زمان هوشیاری میگوید و آنچه در بیماری ولی در هوشیاری و سلامت عقل و مشاعر به دختری میدهد معتبر

است ولی اگر در زمان فقدان مشاعر و ناهوشیاری چیزی بدهد مانند آنست که بمیرد و فرصت وصیت یا سخن گفتن نداشته باشد .

اگر مالی با وصیت بجاگذارد بهره‌ای از آن مال به هردختری می‌رسد که شوهر ندارد و دوبهره به پادشاه زن می‌رسد و تا زن زنده است کدبانوی خانه است و به برگزیدن فرزند خوانده (ستور) نیازی نیست زیرا وظائف این فرزند خوانده به عهده این زن است و میتواند از نزدیکترین خویش بخواهد که سرداری خانواده را بعهده گیرد این زن از مالی که خاص نفقه و کسوه دختران است باید شوهری برای دختران فراهم آورد و خانواده را چنانکه درخور شأن خانواده است اداره کند و از همان غذای زمان حیات متوفی باید به بازماندگان وی بدهد و آداب و رسوم خانواده را بجا آورد و خود او مجاز است هرچه بخواهد از درآمد خانواده بردارد .

و اما خواهران آن مرد - اگر از روی اضطرار در کفالت او بوده‌اند و حتی برای غذای خود هیچ دارائی ندارند باید نفقه و کسوه آنان را از دارائی آن مرد بردارند مگر آنکه خود او طریقی دیگر معین کرده باشد و اگر به علت نافرمانی نسبت به مردی که تحت کفالت او بوده‌اند شوهری نیافته‌اند و یا به علتی دیگر که مخالف با تکفل باشد در این صورت چیزی از دارائی آن مرد بکار ایشان نیاید .

کسی که شوهر یکی از دختران است رئیس خانواده نیز بشمار می‌آید ولی این ریاست با ریاست کدبانوی خانواده باید همراه باشد و این حال تا زمانی است که پسری بدینا نیامده یا آمده و در گذشته است . و اما دخترانی که شوهر ندارند : اگر دختری که شوهر ندارد فرزند یگانه باشد کدبانوی خانواده برای آنکه این دختر را فرمان‌بر، خود نگاه دارد باید پسر خوانده‌ای برای خانواده برگزیند و اگر شوهر او را به پسر خواندگی نپذیرند دارائی به تصرف آن پسر خوانده درمی‌آید .

اگر کدبانوی خانواده بمیرد و دختران نیز شوهر نداشته باشند باید پسر خوانده‌ای برگزینند .

سؤال شصت و پنجم نیز درباره ارث است :

در جواب این سؤال منوچهر تشبیهی بدیع بکار برده است . دارائی بموجب ارث از پدر به فرزند یعنی از بالا به پائین می‌رسد ولی اگر پدر یا کسان وی ندار باشند فرزند دارا باید از این دارائی به آنان سهمی دهد .

منوچهر این توزیع دارائی را به رودی تشبیه کرده است که از فراز به نشیبی فرومی‌ریزد ولی اگر در مسیر خود به صخره‌ای سخت برخورد در آنجا گرد می‌آید و بسوی بالا برمیگردد. صخره سخت فرزند است و جریان رود دارائی و فراز پدر است. اینك خود سؤال و جواب :

اما شصت و یکمین سؤال و جواب آن : سؤال این است - در ارث به هر يك از به دینان از دارائی چه می‌رسد و در این باره چگونه به به دینان باید رفتار کند ؟

جواب اینست : تصرف دارائی پستی و بلندی دارد درست مانند آبی که در رودخانه از فرازی به نشیبی فرومی‌ریزد ولی هنگامیکه از پائین معبر آب را به بندند آب به بالا برمیگردد و در بستر خود دیگر نمی‌رود .

اگر در وصیت نامه حکمی نباشد دارائی به زن و یگانه دختر می‌رسد اگر با وصیت موصی به زن یا دختر سهمی بدهد آن زن یا دختر دیگر از سهمی که بوی تعلق میگیرد بهره‌ای نمی‌برد . اگر در وصیت سهمی برای پسر منظور نکنند هر پسری سهم خود را از ارث می‌برد و به پادشاه زن دو برابر سهم پسر میرسد و سهم پسر یا زن پسری که ازدواجش کور یا ازدواج لنگ و یا ازدواج شل است دو برابر سهم پسر سالم است . و لازم است که کسی که در قیومت پدر بوده است در همان قیومت بماند مانند آنکه اگر پدر یا مادری فرزند و نزدیک به مرگ باشد یا تربیت او با تربیت قیّم متفاوت باشد یا فرزند برادر یا خواهر او باشد یا پدر او باشد یا کسی باشد که فقط روزی او بسته بدان قیّم باشد و بی‌قیّم بماند قیومت و پناه و نفقه باید به عهده متصرفان دارائی باشد باید به عهده کسانی باشد که از دارائی سهمی برده‌اند و این سهم حق آنان بوده است .

اگر آن مرد (متوفی) پسری نداشته باشد ولی دختر یا زنی بجا گذارده و اگر پاره‌ای از کارهای وی چنان باشد که حل و فصل آنها از عهده زنی بر نیاید باید سرداری برای خانواده برگزینند و اگر زن و دختری بجا نگذارد باید پسر خوانده‌ای برای او برگزینند .

دکتر وست توضیحاتی در ذیل این جواب و جواب قبلی نوشته است که با این توضیحات اگر ابهامی در متن باشد روشن میشود .

غرض از اشاره بر رودخانه و برگشتن آب به بالا همانست که در مقدمه گفتیم دارائی از فراز به نشیب یعنی از پدر به فرزند می‌رسد ولی فرزند باید

از این دارائی به کسان ندار و فرتوت خانواده خود و حتی به اجداد ندار خود اگر زنده باشند بهره‌ای برساند . دارائی پدر یا بموجب ارث بفرزندان می‌رسد یا به موجب وصیت اگر وصیتی در میان نباشد تقسیم دارائی بهمان نحوی است که در متن مذکور افتاده ولی اگر وصیتی باشد دیگر موصی له از ارث سهمی نمی‌برد مطابق این نظر جمع وصیت وارث جائز نیست . موصی با وصیت نمیتواند وارث را از ارث محروم کند و غرض از عبارت (اگر مالی با وصیت بجا گذارد بهره‌ای از آن مال به هر دختری می‌رسد که شوهر نکرده) اینست که وصیت هر چه باشد سهم این دختر و پادشاه زن همانست که در متن یاد شده است .

توضیح دکتر وست در اینجا به پایان می‌رسد .
در قسمت نفقه خواهران متوفی از ظاهر عبارت چنین بر می‌آید که نفقه را تاهنگامی به خواهران متوفی میدهند که نافرمانی نکرده باشند . کسانی که هنگام مرگ تحت تکفل متوفی بوده‌اند مانند پدر و مادر و پسر برادر یا خواهر از دارائی متوفی سهمی دارند و این سهم را وراث باید به صورت نفقه به این اشخاص پردازند و غرض از آن تشبیه رودخانه همین دادن نفقه وارث به اشخاص تحت تکفل متوفی است .

« فرزند خواندگی »

سؤال پنجاه و پنج و پنجاه و ششم درباره فرزند خواندگی است و سؤال پنجاه و نهم درباره کیفر کسی است که فرزند خوانده نمی‌گیرد .
و اما سؤال پنجاه و پنجم و جواب آن سؤال اینست : پسر خواندگی و سرداری دوده چیست ؟ چگونه باید او را برگزید از کجا باید لباس و غذا برای او فراهم آورد و این لباس و غذا چگونه باید باشد ؟
اینك جواب : پسر خواندگی چنین است هرگاه به دینی بمیرد و سردار چندین دوده باشد وزن و فرزند لایق سرداری ندارد و از برادر و فرزند خوانده محروم است و دارائی او به ۶۰ استیر برسد برگزیدن پسر خوانده برای او ضروری است . خدائی خانواده به یکی از خویشان مرده می‌رسد و این خویش را پسر خوانده می‌نامند و او باید دارائی متوفی را

به تمامی نگهبانی کند .

هنگامی که به دینی بمیرد وزن و دختر و پسر او درخور سرداری خانواده نباشند باید سرداری برای خانواده برگزید . برای فرزند خواندگی خواهر رشید متوفی که به فرزند خواندگی درنیامده است مناسب است و پس از او دختر برادر یا پسر خواهد بود و پس از آن از خویشان نزدیک .

برای سرداری دوده نخست پدر چاکر زن مناسب است و پس از آن برادر و خواهر و پس از آن خویشان نزدیک دیگر و از میان برادران آنکه به سال از همه بزرگتر است مناسبتر است .

جامه و خوراك پادشاه زن که کدبانوی خانه و نوعی فرزند خوانده است و هم چنین جامه و خوراك پسری صغیر تا هنگامی که به کبر برسد و جامه و خوراك دختری که در قیمومت خانواده بسر می برد باید تا هنگامی که این وضع ادامه دارد از دارائی خانواده فراهم آید .

مرسوم است که هر ماه به سردار دوده چهار استیر تا ۱۶ استیر می دهند و این پول برای خوراك و جامه ، پزشک ، و مسکن است و از درآمد دارائی یا از سرمایه این پول را میدهند .

سؤال پنجاه و ششم :

اما سؤال پنجاه و ششم و جواب آن - سؤال چنین است : چه کسی برای فرزند خواندگی مناسب است و چه کسی مناسب نیست ؟

اینك جواب : مردی کبیر و به دین خردمند و سردار چندین دوده و قادر به تولید فرزند که گناهی درخور مرگ ارزانی (اعدام) نکرده است . برای فرزند خواندگی مناسب است و اگر تاکنون يك یا چند بار به فرزند خواندگی درآمده است باز هم میتواند فرزند خوانده شود .

زن کبیر و حتی كودك هم برای فرزند خواندگی مناسب است ولی اگر يك خانواده او را به فرزند خواندگی پذیرفته است دیگر مناسب فرزند خواندگی نیست .

زنی که محتاج شوی باشد اگر چه پاك دین باشد و بیگانه و کافر یا کسی که گناهی درخور مرگ ارزانی کرده است مناسب فرزند خواندگی نیست . دیو پرست وزن بدکاره و حائض هم مناسب فرزند خواندگی نیستند .

سؤال پنجاه و هفتم

اما سؤال پنجاه و هفتم چنین است - سرداری خانواده و فرزند

خواندگی چند نوع است ؟

اینك جواب : فرزند خواندگی سه نوع است موجود و پسندیده و برگزیده .

فرزند خوانده موجود - پادشاه زن یا یگانه دختری است که بنا بر اعتمادی که به خود دارد فرزند خوانده میشود و آن در صورتی است که زنی بجانماند ولی دختری بماند که شوهر ندارد و احتمال شوهر کردن او هم نمی رود. فرزند خوانده پسندیده آنست که متوفی هنگام حیات کسی را به فرزند می پسندد و او را با همین صفت به دیگران می شناساند .

فرزند خوانده برگزیده آنست که باید از خویشان که مناسب فرزند خواندگی باشند برگزیده شود بجای آوردن آداب دینی و سرداری دوده با این فرزند خوانده است .

سؤال پنجاه ونهم :

اما سؤال پنجاه ونهم و جواب آن - سؤال چنین است گناه برنگزیدن فرزند خوانده چیست ؟

اینك جواب : هنگامی که کسی همه دارائی خود را برای مصالح حقیقی هبه کند و یا هنگامی که وی دارائی ندارد نیازی به فرزند خوانده نیست و خویشان او هم در برنگزیدن فرزند خوانده هیچ گناهی ندارند ولی اگر فرزند خوانده ای برای متوفی بشناسند و یا کسی خود را فرزند خوانده متوفی بداند و یا اگر برای برگزیدن فرزند خوانده مالی گرفته اند اگر این فرزند خوانده هم نفقه و کسوه خود و هم سرمایه را تباه کند و او را از این کار باز ندارند گفته اند این تسامح گناهی است که برای هر درم درخور مرگ ارزانی است ولی نگفته اند که این مسامحه کاران را دردم کشته اند .

دکتر وست این فتوی را چنین شرح میدهد :

«معنی عبارت ظاهراً اینست کسانی که فرزند خوانده را برگزیده اند اگر بعلت اعتماد بیجای خود و تسامح در کار فرزند خوانده گناهانی فراوان مرتکب شده باشند مستحق مرگ نیستند . بدیهی است که نویسنده فتوی بیمی ندارد که دارائی از بی سرپرستی معطل و بی حاصل بماند ولی درباره درستی و امانت سرپرست دارائی بسیار دقیق است» .

(بحث دکتر وست راجع)

به خوتوك داس

چنانکه میدانیم دکتر وست یکی از مستشرقان بزرگ انگلستان است که پارسیان و حتی سهراب بلسارا مترجم کتاب مادیکان هزارداتستان بمراتب فضل و اصابت نظر وی اعتقاد دارند .

دکتر وست ضمن ترجمه داتستان دینیک در موضوع خوتوك داس بحث بسیار مفصلی کرده و رویهمرفته چنین نتیجه گرفته که نکاح با محارم در دین زردشتی جائز بوده است ولی دلائل ایشان مورد قبول پیروان آئین زردشت نیست و بدلائلی آنرا رد میکنند ، از جمله دلائل اینست که در کتاب اوستا یعنی کتاب آسمانی زردشت بهیچوجه عنوانی از ازدواج با محارم نشده است خود دکتر وست هم این معنی را قبول دارد که در اوستا هیچ اشاره‌ای به نکاح با محارم نشده است النّهایه میگوید اعتقاد بدین مطلب مشروط بر اینست که اخبار کتب دیگر زردشتی را نادیده بگیریم بهر حال دلائلی که دکتر وست از کتب دیگر می‌آورد دودسته است : یکی آنکه با استعاره از نکاح با محارم نام میبرد و دسته دیگر که با عبارات صریح خوتوك داس را می‌ستاید ، بحث دکتر وست در زمینه ازدواج با محارم و مطالبی را که نقل کرد بقدری مفصل است که ترجمه آن خود فصل مفصلی را تشکیل میدهد زیرا نویسنده نامبرده از کلیه منابع و مؤاخذی که در دسترس داشته استفاده نموده و با نقل عبارات توضیحاتی برای اثبات نظر خود بر آنها افزوده است . ما از ترجمه این قسمت بدحاظ اینکه فرصت مطالعه دلائل مخالف آنرا که از طرف نویسندگان مطلع زردشتی بیان شده پیدا نکرده‌ایم صرف نظر میکنیم زیرا نویسندگان زردشتی هم راجع بمفاهیم و معانی خوتوك داس و تفاوت بین محارم و اقارب و ضابطه آن توضیحات مشروحی داده‌اند که بدون بررسی کامل آنها قضاوت در صحت نوشته‌های دکتر وست برای اهل تحقیق که معتقد بقضاوت یکطرفه نیستند مشکل است .

کسانی که مایل باشند از عقاید و نظرات وست در این زمینه آگاه شوند میتوانند به کتاب داتستان دینیک که این نویسنده نامی با مقدمه مشروحی بزبان انگلیسی منتشر نموده و در اغلب کتابخانه‌های معتبر موجود است مراجعه نمایند . بدیهی است بررسی دلائل مخالف آن و دقت در نوشته‌های نویسندگان و محققین زردشتی مطلب را روشن‌تر میکند .

فصل هجدهم

کتاب وندیداد

این کتاب جزء سوم اوستا و حاوی احکام شریعت زرتشتست. وندیداد در اصل (وی - دیو - داد) بوده که بمعنی قانون ضد دیو است - گویا مقصود از این عنوان اینست که قوانین آن ضد پلیدیها و بدیها و بزههاست. کتاب مزبور دارای ۲۲ باب یا باصطلاح آنروز بیست و دو فرگرد و هر فرگرد مشتمل بر چندین بند یا (ماده) است. با بهای وندیداد مختلف است یعنی باب هشتم دارای ۱۰۷ ماده است در صورتیکه باب هفدهم فقط یازده ماده دارد. این کتاب را مرحوم سید محمد علی داعی الاسلام ترجمه نموده و در سال ۱۳۲۷ شمسی با چاپ سنگی انتشار داده است. مترجم در وصف آن مینویسد:

«قدیمترین سند تاریخی قوم آریا است» و بعد میافزاید که «در ترجمه کتاب هیچ لفظی حذف نشده و هیچگونه خیانتی در ادای مطالب اصل در ترجمه نکرده و تحریفی نشده است.»

پروفسور کریستن سن راجع باین کتاب مینویسد :

« وندیداد مجموعه‌ای از قواعد رسمی است که در نقاط مختلف کشور باختلاف وجود داشته است و دلیل اختلاف مزبور تضادی است که در میان بعض احکام آن بنظر میرسد - مباحث این کتاب راجع باقسام نجاسات و طریق ازاله آنها و انواع معاصی و راه توبه و کفّاره آنها است - و مشتمل بر مسائل مربوط بتعّدی و تجاوز و قتل که نسبت بمخلوقات اهورائی (مانند انسان - سگ - بیدستر) مرتکب شوند و همچنین اعمال موتی و طریق نهادن اجساد در دخمه‌ها که امروز معروف ببرج خاموشی است - حیوانات شکاری جسد اموات را در این برجها طعمه خود میگردند - سبب این عمل آن بود که بزعم آنان دفن اجساد موجب پلید کردن عنصر خاک میشود مَس میّت و مواد مرده و مَس زن حایض و امثال آن شخص را نجس میکرده و تطهیر را جایز میشمرد . وندیداد اسامی عده بسیاری از خرد اهرمن (انگړه مینو = خرد خبیث) را ذکر کرده است مثل دیوان (یعنی شیاطین) دروجان (یعنی شیاطین ماده) .

بنظر نگارنده قسمت مجازاتهای که در این کتاب تعیین شده هرچند بی تناسب است ولی از جهاتی قابل دقّت و توجه است . توجه از این جهت است که می بینیم در آن ایام بعض نکات دقیق را در نظر داشته اند :

۱ - مجازات اعدام برای ترك فعل یعنی (بدون زن و خانواده و فرزند ماندن) تعیین شده است .

۲ - موضوع تکرار جرم مورد نظر بوده و موجب تشدید مجازات میشده است .

۳ - اذیت و آزار حیوانات موجب مجازات بوده است .

۴ - خود حیوانات هم اگر کسی را میگزیدند و جرحی بانسانی وارد میکردند مجازات میشدند .

۵ - در مواردی مجازاتها شدید و بی تناسب است مثلاً درباره کسی که میّت را بدون دانستن آئین مربوط بآن غسل دهد مجازات اعدام آنهم با زجر تعیین شده است .

۶ - برای بیشتر جرائم مجازات شلاق تعیین گردیده و این مجازات همیشه بطور مساوی باسیخ که برای راندن اسب بکار میرفته و آلت فرمانبری (یعنی تازیانه) توأمأً اجراء میشده است .

تعداد ضربه‌های سیخ و تازیانه در مواردی به یک هزار ضربه میرسد .

۷ - گاهی دادن کفّاره و مجازات شلاق با هم بوده است ولی کفّاره بقدری سنگین و غیر عملی است که تصوّر نمیرود هیچوقت درباره کسی اجرا شده باشد .

بعضی ها معتقدند که در موضوع کفّاره شاید مقنّن گذشته از اجرای مراسم مذهبی و احترام به آتش، اصل نابود کردن حیوانات موذی و اصل عمران و آبادی از قبیل پل سازی را در نظر داشته است. گاهی امکان داشته که مجرم بجای گوسفند حیوانات غیر پلید دیگر را که آتش را آلوده نکنند کشتار نماید . اینک برای نمونه بعض از بندها یا ماده های وندیداد را عیناً یا بطور خلاصه نقل مینماید :

موضوع تکرار جرم :

از بند ۱۸ تا ۲۵ باب چهارم معلوم میشود که تکرار جرم موجب تشدید مجازات بوده است البته منظور از تکرار جرم که میگوئیم اصطلاح قانونی امروزی (یعنی محکومیت قطعی سابق) نیست بلکه منظور مفهوم آنست بدین توضیح که در کتاب وندیداد به تناسب دفعاتی که شخص مرتکب میشود مجازات تشدید میشده است - مثلاً برای کسی که مرتکب جرم (روبزخم) شود در بندهای ۲۲ - ۲۳ - ۲۴ باب چهارم برای بار اول ده ضرب و برای بار دوم پانزده ضرب و در صورتیکه برای بار سوم مرتکب همان جرم شود سی ضرب و برای بار چهارم پنجاه ضرب و برای بار پنجم هفتاد ضرب و برای بار ششم نود ضرب و برای بار هفتم دویست ضرب با سیخ اسبرانی و آلت فرمانبری (تازیانه) تعیین شده است .

همچنین برای جرم ضربت زخم آور تا دفعه ششم بتدریج میزان مجازات بالا رفته است و در موارد دیگر هم همین ترتیب رعایت شده است .

مجازات کسی که میّت را بدون دانستن مراسم آن غسل دهد اعدام با زجر است .

بند ۴۹ - ای دادار سزای آنکه شریعت نیاموخته غسل دهد چیست؟
- پس اهورمزدا گفت مزدا پرستان با زنجیر او را به بندند
لباسش را بکنند و سرش را از پوست تا پوست ببرند و بدنش را بمخلوق لاش خور بدهند

شاید وضع چنین مجازات شدید بمنظور این بوده که میّت را طبق

مراسم مذهبی غسل دهند و با انجام تشریفات خاص^۳ او را از گرفتاریهای آن جهان برهانند و الا تعیین چنین مجازات شدیدی برای این عمل ساده تناسبی ندارد .

ایراد ضرب و جرح :

موضوع دیگری که در کتاب وندیداد جالب بنظر میرسد اینست که برای انواع جرح و ضرب و نقص عضو و شکستن استخوان و زخمهای خطرناک مجازاتهای جداگانه مقرر گردیده است.

مجازات کسانی که ازدواج نکنند :

در مذهب زردشت در باب ازدواج و تشکیل خانواده و حتی تهیه مال تأکید زیادی شده و برای متخلفین کیفر شدید مقرر گردیده است . مجازات این قبیل اشخاص از بند ۵۰ تا ۵۵ باب چهارم است - اینک برای نمونه دو فقره آن که حکم آن اعدام است عیناً نقل میگردد :

بند ۵۰ - هر آینه اگر در این گیتی جسمانی کسی دانسته آن کار (بدون زن و خانواده و فرزند و مال ماندن) را بکند باید استخوان بندیش با کارد آهنی بریده شود بلکه آن تن قابل مرگ مستحق بیش از آن سزا است.

بند ۵۱ - هر آینه اگر در این گیتی جسمانی کسی دانسته آن کار (بدون زن و خانواده و فرزند و مال ماندن) را بکند باید با زنجیر آهنی استخوان بندیش را بسته بلکه آن تن قابل مرگ مستحق بیش از آن سزا است).

قبلاً اشاره کردم که در کتاب وندیداد مجازاتها بی تناسب بنظر میرسد و موضوع بالا یکی از آن مواردی است که مجازات با ترك فعلی (عدم ازدواج) که فرضاً از تکالیف مذهبی باشد تناسب ندارد .

مجازات کشتن سگ پاسبان

در بند ۱۳ - باب سیزدهم برای کسی که ضربتی مهلك به سگ پاسبان بزند که منجر بقتل آن حیوان بشود مجازات شدیدی (هفتصد ضرب با سیخ اسبرانی و هفتصد ضرب با آلت فرمانبری (تازیانه) تعیین شده است .

در بند ۱۴ و ۱۵ و ۱۶ همین باب برای همین جرم نسبت به سگ بی صاحب ششصد ضرب و نسبت به توله سگی که تازه به صدا آمده یا به صدا نیامده و توله سگی که هنوز چشم باز نکرده و همچنین کشتن شغال و روباه و هر نسل

سگ که مخلوق اهورمزدا است پانصد ضرب (ازهریک) تعیین شده است .
در بندهای دیگر دادن غذای بد به سگها و توله سگها جرم شمرده
شده و نسبت بهرموردی مجازات مقرر گردیده است .

در بندهای بعدی که از لحاظ اهمیت عیناً نقل میشود برای صاحب
سگ که در نگهداری آن غفلت کند و این عمل باعث شود که سگ بدیگران
آزار برساند و همچنین برای خود سگ مجازات تعیین گردیده و رعایت
تکرار هم شده است .

بند ۳۱ - اگر سگ گنگ (سگ غافل گیر) را نه بندند و آن حیوان
یا انسان را زخم زند به کسی که سگ را نه بسته مجازات گناه زخم عمدی
لاحق میشود .

بند ۳۲ - اگر سگ مذکور حیوان یا انسانی را بگزد باید گوش
راست او را برید - اگر حیوان یا انسان دوم را بگزد باید گوش چپ او را
هم برید .

بند ۳۳ - اگر حیوان یا انسان سوم را بگزد باید رگ پای راست
اورا برید و اگر حیوان یا انسان چهارم را بگزد باید رگ پای چپ او را
هم برید .

بند ۳۴ - اگر حیوان یا انسان پنجم را بگزد باید دمش را هم
برید .^۱

دادن كفّاره و مجازات بدنی :

بند ۹۶ باب هجدهم - پس اهورمزدا گفت کسی که در زنیکه نشان
حیض دیده یا حائض است یا خون حیض از او جاری است منی خود را بریزد
در حالتیکه زن هم باهوش و حواس و عالم بحیض خود باشد. يك هزار حیوان
متوسط الجثّه (مثل گوسفند) بکشد و تکه های آنرا با پرهیز کاری خوب نذر
برای آتش ببرد و بازوها را نذر برای آب مقدس ببرد^۲ .
یک هزار دسته هیزم پاك درست بازدید شده از چوب سخت با پرهیز کاری

(۱) وندیداد صفحات ۱۲۸ - ۱۳۱ .

(۲) ایرانیان آن عصر هر عضو حیوان قربانی را متعلق به معبودی میدانسته
به اهورمزدا و فرشتگان دیگر هم هر يك عضوی از گوشت قربانی داده میشد همچنین به آتش
و آب در اینمورد دست به آب داده شده و باقی اعضاء به آتش .

خوب برای آتش نذر بیاورد و یک هزار دسته چوب نرم خوشبو یا يك درخت خوشبوی با پرهیزکاری خوب برای آتش نذر بیاورد یک هزار مار بر شکم رونده را بکشد و دوهزار مار دیگر را بکشد و یک هزار وزغ نفس کش (یعنی زندگی کننده در خشکی) را بکشد و دوهزار وزغ آبی را و یک هزار مور دانه کش را و دوهزار مورد دیگر را .

سی شاه تیر چوبی (بطوریل) روی آب جاری برای (عبور مردم) بگذارد و یک هزار ضرب با سیخ اسبرانی و یک هزار ضرب با آلت فرمانبرداری یعنی تازیانه زده شود .

کیفر تخلف از عهد :

در مبحث مربوط به عهود ششگانه که در باب چهارم مندرج است با اینکه تعهد يك امر حقوقی است ولی از بند ۱۱ تا ۱۶ آن باب برای تخلف از عهد مجازات شلاق (تازیانه) تعیین شده است - بعلاوه تخلف شخص از تعهد در بعض از عهود تا هزار نفر از نزدیکترین اقربایش نیز سرایت پیدا میکند . برای نمونه دوبند (ماده) از باب مزبور نقل میشود :

بند ۱۰ - ای دادار اگر عهد با دادن آبادی (که عهد ششم است) خلف شود (سزایش) تاچه اندازه سرایت کند - پس اهورمزدا گفت با سزای مساوی تا هزار نفر از نزدیکترین اقربایش (سرایت کند) .

بند ۱۶ - ای دادار کسیکه عهد با شرط دادن آبادی (که عهد ششم است) کند سزایش چیست ؟ پس اهورامزدا گفت يك هزار ضرب با سیخ اسبرانی و يك هزار با آلت فرمانبری (تازیانه) به او زده شود . این بود چند نمونه از احکام زرتشت که از کتاب وندیداد اقتباس و نقل شد .

در کتاب مزبور احکام مسائل دیگر جزائی از قبیل لواط به عنف و غیر عنف و همچنین مسائل غیر جزائی از قبیل احکام نجاسات و اعمال میّت و طهارت و حتی میزان دستمزد پزشکان و مسائل مختلف دیگر نیز بیان گردیده است .

بدیهی است هر کس مایل بمطالعه بیشتری باشد باید باصل کتاب (هر چند کمیاب است) ولی در بعضی کتابخانه ها پیدا میشود مراجعه نماید .

~~77477~~

113583

~~श्रीविद्याजी महाराज~~
~~श्रीविद्याजी महाराज~~
~~श्रीविद्याजी महाराज~~

JAMMU & KASHMIR UNIVERSITY
LIBRARY

Kashmir Division - Srinagar

~~77479~~

113583

~~Handwritten text in Devanagari script, crossed out with blue wavy lines.~~

JAMMU & KASHMIR UNIVERSITY
LIBRARY

Kashmir Division - Srinagar

فهرست مندرجات

	سخنان شاهنشاه آریامهر راجع به رژیم شاهنشاهی ایران . . .
۱	مقدمه مؤلف
۳	تعریف عدالت
۵	آیاتی چند از قرآن مجید راجع به عدالت
۵	تعریف عدالت در محضر سقراط
۶	تعاریف دیگران از عدالت
۶	تعریف سیمونیدس - ژوستینیان - اولپین - سیسرن
۶	تعاریف بعضی از فلاسفه
۷	تعریف انفرادیون
۷	تعریف اجتماعیون
۷	تعریف افلاطونیون
۸	سخنان علی علیه السلام و آیات قرآنی
۹	تعریف ابن قیم جوزیه
۱۰	سخنان شاهنشاه آریامهر در موضوع عدالت قضائی و اجتماعی

مقدمه

تمدن و سازمانهای دوران هخامنشی

۱۲	عقائد نویسندگان غربی
۱۶	سازمانها
۱۷	تشکیلات کورش
۱۷	تشکیلات داریوش
۱۹	امور مالی شاهنشاهی (مالیات و دارائی شاهنشاهی)
۱۹	تخفیف مالیات
۲۰	معافیت‌های مالیاتی
۲۱	سازمان ارتش
۲۱	نیروی دریائی
۲۲	راهها و چاپارخانه‌های دوره هخامنشی
۲۳	اختراع پست و تلگراف
۲۴	خزانه شاهی
۲۵	الواح گلی تخت جمشید
۲۵	مفاد ترجمه لوحه شماره (۱)
۲۶	موجودی خزانه
۲۷	وضع اقتصادی
۲۸	کشاورزی
۲۸	دیپلماسی در زمان هخامنشی

فصل اول

(دادگستری در دوره هخامنشی)

۳۱	توجه پادشاهان بقضاء و عدالت
۳۳	رفتار کورش پس از فتح بابل و فرمان او راجع بآزادی یهودیان .
۳۴	فضائل کورش
۳۶	داریوش و مجموعه قوانین او
۳۶	نظر امستد

عقائدی که راجع به قوانین داریوش اظهار شده است . . . ۳۷

فصل دوم

(سازمان قضائی دوره هخامنشی)

۴۴	مراجع رسیدگی بدعاوی
۴۹	قضاة و شرائط انتخاب آنها
۵۱	طریق تربیت پارسیان
۵۴	محاكمه تیری باد
۵۷	وضع قضائی کشورهای تابع

فصل سوم

(بزهها و کیفرها در روزگار هخامنشی)

۵۹	شرح عمده جرائم
۶۱	شرح کیفرها
۶۱	مجازات ترذیلی
۶۲	انواع کیفرها

فصل چهارم

(حقوق خصوصی در زمان هخامنشی)

۶۷	نکاح در نظر پارسیان
۶۷	تعّد زوجات
۶۹	نامزدی و جهیزیه
۶۹	طلاق
۷۰	مالکیت
۷۰	اموال غیر منقول
۷۱	اموال منقول
۷۱	خرید و فروش

۷۱	خرید و فروش اموال منقول
۷۲	احوالات شخصیه

فصل پنجم

(نمونه‌ای از کتیبه‌های هخامنشی)

۷۴	کتیبه بیستون
۷۵	گراور کتیبه داریوش
۷۶	گراور فرمان داریوش
۷۷	کتیبه نقش رستم
۷۸	گراور دعای داریوش
۷۸	گراور قسمتی از کتیبه داریوش

فصل ششم

(دادگستری در زمان اشکانیان)

۸۰	تشکیل دولت پارت
۸۰	قواعد اساسی دوره اشکانی
۸۳	مجلس شاهزادگان و مجلس شیوخ
۸۳	تشکیل جلسه مشترك هر دو مجلس یا باصطلاح امروز (کنگره)
۸۴	توضیحات کریستن سن راجع به هر دو مجلس
۸۵	نظر مرحوم پیرنیا
۸۶	سمت قضائی شاه اشکانی
۸۶	دلایل توجه بعضی پادشاهان به عدالت
۸۷	نقل از تاریخ ارمنستان موسی خورنی
۸۸	حقوق خصوصی و احوال شخصی در دوره اشکانیان
۸۸	تعدد زوجات و موارد طلاق
۸۹	کیفرهای روزگار اشکانی

فصل هفتم

(دادگستری در روزگار ساسانیان)

۹۱	رابطه حقوق و قضاء با دین در زمان ساسانی
۹۳	اوستا
۹۵	قواعد اردشیر
۹۵	نامه تنسر
۹۸	عدالت و پادشاهی
۹۹	رسیدگی بدادخواهی مردم در روزهای نوروز و مهرگان
۹۹	روایت جاحظ و خواجه نظام‌الملک در موضوع این دوروز
۱۰۴	حکایاتی چند راجع به عدالت پادشاهان

فصل هشتم

(سازمان قضائی زمان ساسانی و طرز رسیدگی)

۱۰۷	فصل دعاوی بوسیله قضاء (رسیدگی) و حکمیت (داوری)
۱۰۷	محاکم شرعی و عرفی
۱۰۸	قدرت و وسعت اختیار روحانیون
۱۰۹	محاکم اختصاصی
	بعضی نکات مربوط بمحاکم و تعداد قضاة و صدور احکام
۱۱۰	و تجدیدنظر و غیره

فصل نهم

(ادله اثبات دعوی)

	اقرار - اسناد - گواهی گواهان - آزمایش جسمی -
۱۱۵	قرائن و امارات - سوگند
۱۱۸	طریق خوردن سوگند
	آزمایش جسمی یا قضاء الهی یعنی ور (Var) یا اردالی
۱۱۸	(Ordalie)
۱۱۹	آزمایش جسمی گرم و سرد
۱۲۰	عذاب بشقاب

فصل دهم

(شرائط قضاوت و مسئولیت کسانی که برمسند قضاء می‌نشستند)

۱۲۲	داور دادگر
۱۲۲	دینکرد یا دینکرت

فصل یازدهم

(بزه‌ها در دوران ساسانی)

۱۲۴	تقصیر نسبت بخداوند متعال
۱۲۴	تقصیر نسبت پیدشاه
۱۲۴	تقصیر نسبت بافراد
۱۲۵	تقسیم‌بندی ضرب و جرح در اوستا

فصل دوازدهم

(کیفرها در روزگار ساسانی)

۱۲۶	مجازاتهای اوستا
۱۲۷	تعاون منفی یا مسئولیت خانواده در جرائم
۱۲۷	رفورم انوشیروان در کیفرها
۱۳۰	کیفرهای تزدیلی
۱۳۰	بازداشت مجرمین مذهبی بمنظور اصلاح آنان
۱۳۱	انواع کیفرها
۱۳۲	تعديل مجازاتها
۱۳۲	تأثیر تعدد و تکرار جرم در تشدید مجازات
۱۳۳	طرز اجرای مجازاتها
۱۳۴	قابل تبدیل بودن مجازات بدنی بجزای نقدی
۱۳۶	مجازات حیوانات
۱۳۷	سازمان شهربانی
۱۳۷	زندان در عصر ساسانی

فصل سیزدهم

(حقوق خصوصی در زمان ساسانیان)

۱۳۹	. . . . .	خانواده و شخصیت زن
۱۴۳	. . . . .	زن در قانون مدنی ساسانیان
۱۴۶	. . . . .	ازدواج
۱۴۶	. . . . .	نکاح دردوره ساسانیان
۱۴۸	. . . . .	تعدد زوجات
۱۵۰	. . . . .	ازدواج با محارم - عقائد موافقین و مخالفین
۱۵۱	. . . . .	طلاق دردوره ساسانی
۱۵۲	. . . . .	مالکیت
۱۵۲	. . . . .	حقوق مالک غیرمنقول
۱۵۳	. . . . .	خرید و فروش
۱۵۳	. . . . .	وقف
۱۵۳	. . . . .	هبه
۱۵۴	. . . . .	سلب مالکیت
۱۵۴	. . . . .	اجاره و درآمد ملک
۱۵۵	. . . . .	وام و رهن
۱۵۶	. . . . .	ضمان
۱۵۶	. . . . .	خرید و فروش بردگان
۱۵۷	. . . . .	ارث
۱۵۹	. . . . .	وصیت
۱۵۹	. . . . .	فرزند خواندگی

فصل چهاردهم

(ماتیکان هزارداتستان)

۱۶۳	. . . . .	موضوع کتاب و نام مؤلف و تاریخ تألیف
۱۶۵	. . . . .	عقیده کریستن سن راجع به ماتیکان
۱۶۵	. . . . .	ترجمه‌های بارتلمه به آلمانی

۱۶۶	ترجمه انگلیسی سهراب بلسارا
۱۶۷	نمونه‌ای از لغات متن مادیگان هزارداتستان
۱۶۹	چند مسئله حقوقی

فصل پانزدهم

(ترجمه چند فصل از کتاب بارتلمه)

۱۷۱	معنی لغت پاست (شرط - قید - تعهد)
۱۷۳	فروضی راجع به تعهدات
۱۷۶	معنی حقوقی درست‌داشتن (سالم - بی‌آسیب - نگاه‌داشتن)
۱۷۷	معانی حقوقی بعضی کلمات و آثار آنها
۱۷۹	برابری متن پهلوی راجع به هبه با حقوق مدنی امروز
۱۸۰	مسئولیت متعهدان در مقابل متعهد
۱۸۲	مسئله‌ای که ضمن آن اهمیت حقوق زن معلوم میشود
۱۸۲	ضمان درك در حقوق ساسانی و مقایسه با حقوق مدنی امروز
۱۸۳	فتوائی درباره پادشاه زن
۱۸۴	عقیده بارتلمه درباره تعدد زوجات
۱۸۴	سخنی درباره نکاح
۱۸۵	عقیده بارتلمه راجع به زن عاریتی
۱۸۶	وام - شرکت - درآمد
۱۸۸	مورد خاص دعوای مالکیت
۱۸۹	ور (Var) و سوگند
۱۹۰	در ابراء ذمه
۱۹۱	داتستان باور
۱۹۱	وه داتستان تر
۱۹۱	مسئولیت افراد خانواده در موضوع وام در گذشته
۱۹۲	ور باوندك - یا کفایت سوگند
۱۹۳	ضمان درك
۱۹۴	عقد هبه
۱۹۸	هبه غیر منقول

۲۰۰	هبه مدت دار
۲۰۰	هبه مال غیر
۲۰۱	ضمان
۲۰۲	درباره حکم غیابی
۲۰۳	مفهوم ایرماند
۲۰۴	چند حکم مختلف دیگر
۲۰۷	اظهار نظر راجع به ترجمه بارتلمه

فصل شانزدهم

(ترجمه قسمتی از کتاب بلسارا)

۲۱۰	تفاوت ترجمه بلسارا و بارتلمه
	ترجمه خلاصه مندرجات کتاب ماتیکان هزار داتستان بلسارا
۲۱۱	(از فصل اول تا فصل سی و هفتم)
۲۲۱	ترجمه باب گواهی
۲۲۲	ترجمه باب گرو گانی (رهن)
۲۲۶	ترجمه باب نفقه و ولایت
۲۲۶	فرمانی از خسرو قبادان یا خسرو انوشیروان
۲۲۷	شرح فرمان

فصل هفدهم

(داتستان دینیک)

۲۲۹	نام مؤلف و تاریخ تألیف آن
	داتستان دینیک ۹۲ پرسش است که میتروخورشید از
۲۳۱	منوچهر کرده است
۲۳۱	مضمون پرسشها و چند نمونه از آن
۲۳۴	ارث و وصیت
۲۳۷	فرزند خواندگی
۲۴۰	بحث دکتر وست راجع به خوتوكداس

فصل هیجدهم

(کتاب وندیداد)

۲۴۲	مجازات اعدام برای ترك فعل
۲۴۲	موضوع تكرار جرم
۲۴۳	مجازات آزاركنندگان حیوانات
۲۴۳	مجازات غسل میّت بدون دانستن مراسم
۲۴۴	مجازات كشتن سگ پاسبان
۲۴۴	عدم تناسب مجازاتها
	برای بیشتر جرائم مجازات شلاق تعیین شده است . (رجوع شود
	بتمام فصل بالا) .
۲۴۴	ایراد ضرب و جرح
۲۴۴	مجازات کسانی که از ازدواج سر باز زنند
۲۴۵	كفّاره
۲۴۵	دادن كفّاره و مجازات بدنی
۲۴۶	کیفر تخلف از عهد

منابع

- ۱ - قرآن مجید
- ۲ - کتاب میراث ایران
- ۳ - ایران از آغاز تا اسلام - تألیف دکتر گیرشمن - ترجمه دکتر محمد معین
- ۴ - تمدن ایران - تألیف هنری بر
- ۵ - کتاب بوسوئه
- ۶ - تاریخ ایران باستان - تألیف شادروان پیرنیا
- ۷ - تاریخ شاهنشاهی ایران - تألیف امستد History of the Persian Empire A.T. Olmestead
- ۸ - الواح گلی یا اسناد خزانه Persepolis Treasury Tablets - تألیف جرج کامرون .
- ۹ - کتاب عزرا (توریه)
- ۱۰ - کتاب استر (توریه)
- ۱۱ - تاریخ هردت - ترجمه وحید مازندرانی
- ۱۲ - کورش نامه - تألیف گزنفن - ترجمه مهندس رضا مشایخی
- ۱۳ - عیسویت در امپراطوری ایران تألیف لایور Christanisme dans l'Empire de l'Iran
- ۱۴ - غرر اخبار ملوک الفرس ثعالبی

- ۱۵- فارسنامه ابن بلخی
- ۱۶- مجلد اول گزارشهای باستان‌شناسی - تألیف مصطفوی
- ۱۷- تاریخ ساسانیان - ترجمه فروغی (اصل از رالین سن)
- ۱۸- تاریخ تمدن ایران ساسانی - تألیف سعید نفیسی
- ۱۹- تاریخ یعقوبی
- ۲۰- تاریخ ابن قتیبه
- ۲۱- عیون الاخبار
- ۲۲- اخبار الطوال دینوری
- ۲۳- تاریخ طبری
- ۲۴- مروج الذهب مسعودی
- ۲۵- کتاب التنبیه والاشراف
- ۲۶- تاریخ بلعمی
- ۲۷- شاهنامه فردوسی
- ۲۸- ایران در زمان ساسانیان - تألیف کریستن سن - ترجمه رشید یاسمی
- ۲۹- ماتیکان هزارداتستان - ترجمه بارثلمه
- ۳۰- دینکرد - تألیف دکتر مسکوژ
- ۳۱- وندیداد - ترجمه سید محمد علی داعی الاسلام (چاپ سنگی)
- ۳۲- داتستان دینیك - ترجمه وست (West)
- ۳۳- زن در حقوق ساسانی - تألیف و ترجمه دکتر صاحب الزمانی
- ۳۴- ارداد یراقنامه
- ۳۵- کتاب التناج - منسوب بجاحظ
- ۳۶- تمدن ایرانی - ترجمه دکتر عیسی بهنام
- ۳۷- تاریخ تمدن هخامنشی - تألیف علی سامنی
- ۳۸- تاریخ تمدن ساسانی - تألیف علی سامی
- ۳۹- در رالتیجان فی تاریخ بنی الاشکان
- ۴۰- تاریخ مختصر مشیرالدوله - تألیف پیرنیا
- ۴۱- رساله دکتري دکتر تقی نصر
Essia Sur l'histoire de droit
Persan des L'origine a l'invasion Arab
- ۴۲- نامه تنسر
- ۴۳- سیاست‌نامه خواجه نظام‌الملک فارسی و انگلیسی

- ۴۴- مجله‌های کانون و کلاء
 ۴۵- مجله‌های مهر
 ۴۶- مجموعه‌های حقوقی وزارت دادگستری
 ۴۷- کورش کبیر - تألیف آلبرت شاندر و ترجمه دکترهادی هدایتی
 ۴۸- تمدن ایرانی - تألیف چند تن از خاورشناسان - تألیف دکتر عیسی بهنام
 ۴۹- مجله وزارت امور خارجه
 ۵۰- پارسیان اهل کتابند - تألیف پروفیسور ! - س - ام طاهر رضوی
 ۵۱- تاریخ ایرانیان - تألیف پروفیسور عباس مهرین شوشتری
 ۵۲- وضع دربار و دولت ایران - تألیف مجتبی مینوی
 ۵۳- جمهور افلاطون - ترجمه فؤاد روحانی
 ۵۴- سبک شناسی - مرحوم ملک الشعراء بهار
 ۵۵- مقام ایران در تاریخ اسلام - تألیف مارگوبوٹ
 ۵۶- اوستا
 ۵۷- کتاب مینودخرد
 ۵۸- کتاب استرابون
 ۵۹- کارنامه اردشیر - تألیف کسروی
 ۶۰- شاهکارهای هنر ایران - تألیف پروفیسور پوپ - ترجمه دکتر خانلری

QAMMIR UNIVERSITY
Iqbal Library
 Acc No **179337**
 Date **4-6-83**

~~77479~~

113583

~~संस्कृत-विज्ञान-प्रयोग-शाला~~
~~संस्कृत-विज्ञान-प्रयोग-शाला~~
~~संस्कृत-विज्ञान-प्रयोग-शाला~~

JAMMU & KASHMIR UNIVERSITY
LIBRARY
Kashmir Division - Srinagar

19362-0

1354
1302
2656

120

1304
1354
2658

26562-0

KASHMIR UNIVERSITY
LIBRARY

Srinagar-190006

2174

~~71477~~

113583

~~Handwritten text in Devanagari script, crossed out with blue wavy lines.~~

JAMMU & KASHMIR UNIVERSITY

LIBRARY

Kashmir Division - Srinagar

113620

1354
1302
2656

120

1304
1354
2658

KASHMIR UNIVERSITY
LIBRARY
Srinagar-190006

2174



مجموعه
میراث ایران و اسلام

دلائل النبوة
شرح قصیده برده
رساله قشیریه
المقالات والفرق
مختاری نامه
تفسیر محمد مؤمن مشهدی
ترجمه فرق الشیعه نوبختی
الدرر فی الترجمان
آئین شهر داری
رسالة العلیة
کیمیای سعادت
شهاب الاخبار
ملخص اللغات

مقدمه ابن خلدون از بزرگترین شاهکارهای علمی و ادبی عالم اسلامی است که در آن نخستین بار از فلسفه تاریخ و جامعه شناسی و مبادی علم اقتصاد سیاسی و عدالت اجتماعی بحث شده است و بگفته اشمیت دانشمند آمریکائی «ابن خلدون در دانش جامعه شناسی به مقامی نائل آمده است که حتی اگوست کنت هم در نیمه قرن نوزدهم بدان نرسیده است.» گذشته از این، ابن خلدون در این کتاب از تاریخ کلیه علوم عصر خود گفتگو کرده و از اینرو مقدمه وی را می توان به منزله دائرة المعارفی به شمار آورد. او در تاریخ، روش متقدمان را مورد انتقاد قرار داده و معتقد است که مورخ باید علل حدوث وقایع را نیز با شیوه علمی تجزیه و تحلیل کند.

توینبی مورخ شهیر انگلیسی ابن خلدون را از هوشمندان و نوابغ جهان می شمرد و می نویسد: «وی در مقدمه به درک و تصور و ابداع فلسفه ای برای تاریخ نائل آمده است که بی شک در نوع خود بسیار گرانبهاست و با هر عقلی در هر زمان و مکان تطبیق می کند.»